

Safety & Operating Instructions

DE	Sicherheits- und Betriebsanweisungen
PL	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi
CZ	Bezpečnostní a provozní pokyny
FR	Consignes de sécurité et d'utilisation
IT	Istruzioni per la sicurezza e l'uso
ES	Instrucciones de seguridad y funcionamiento
HU	Biztonsági és használati útmutató
DK	Sikkerheds- og betjeningsvejledning
FI	Turvallisuus- ja käyttöohjeet
NO	Sikkerhets- og bruksanvisning
NL	Veiligheids- en bedieningsinstructies
SE	Säkerhets- och bruksanvisningar
PT	Instruções de segurança e de funcionamento
SK	Bezpečnostné a prevádzkové pokyny
BG	Инструкции за безопасност и експлоатация
GR	Οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας
HR	Sigurnosne i upute za rad
LT	Saugos ir naudojimo instrukcijos
RO	Instrucțiuni de siguranță și operare
SL	Varnost in navodila za uporabo

DIGITAL WEIGHING SCALE

DE	Produktname	Kontrollwaage
EN	Product name	Digital weighing scale
PL	Nazwa produktu	Waga kontrolna
CZ	Název výrobku	Digitální kontrolní váha
FR	Nom du produit	Balance de contrôle numérique
IT	Nome del prodotto	Bilancia digitale
ES	Nombre del producto	Balanza de control digital
HU	Termék neve	Digitális mérleg
DA	Produktnavn	Digital vægt
FI	Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka
NL	Productnaam	Digitale weegschaal
NO	Produktnavn	Digital vekt
SE	Produktnamn	Digital våg
PT	Nome do produto	Balança digital
SK	Názov produktu	Digitálna váha
BG	Име на продукта	Дигитален кантар
EL	Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά
HR	Naziv proizvoda	Digitalna vaga
LT	Produktu pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės
RO	Numele produsului	Cantar digital
SL	Ime izdelka	Digitalna tehtnica
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-PW-305C SBS-PW-61C SBS-PW-152C
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobci BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Digitale Kontrollwaage		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nennspannung [Spannung~]/ Frequenz [Hz]	230/50		
Arbeitstemperatur/Relative Arbeitsfeuchtigkeit [°C/%RH]	0~+40/<90		
Lagertemperatur/ Relative Lagerfeuchtigkeit [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batterie	6V/4AH	4V/4AH	
Genauigkeit [g]	5	1	2
Maximale Kapazität [kg]	30	6	15
Mindestkapazität [g]	20	5	10
Nullbereich	≤±2%Max		
Leergewichtsbereich	½ F.S.		
Lebensdauer der Batterie [h]	100		
Display	LCD-Anzeige		
Abmessungen des Plattentellers [mm]	220x310		
Abmessungen des Geräts [mm]	325x350x470		
Gewicht [kg]	4,3		






1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

**VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN SIE NICHT
DIESES BENUTZERHANDBUCH GRÜNDLICH GELESEN UND
VERSTANDEN HABEN.**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen.

LEGENDE

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG! Gilt für die gegebene Situation (allgemeines Warnzeichen).
	Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details von der tatsächlichen Maschine abweichen.

2. Nutzungssicherheit



ACHTUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet, um sich auf die Kontrollwaage zu beziehen. Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden. Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag! Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

2.1. Elektrische Sicherheit

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr von Schäden am Gerät und von Stromschlägen.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- e) Wenn die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Servicecenter des Herstellers ersetzt werden.
- g) **ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN!** Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.
- b) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Das Gerät darf nur in der Werkstatt des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
- d) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO₂)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.
- e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
- f) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.



**Immer
beachten!**

Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte

2.3. Eigenschutz

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit, das Gerät zu bedienen, erheblich beeinträchtigen können.
- b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- c) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.
- e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Ein richtig ausgewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
- d) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
- e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- f) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- g) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- h) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.
- i) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
- j) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- k) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
- l) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
- m) Überlasten Sie die Waage nicht. Dadurch können die Wägezellen beschädigt werden.
- n) Vergewissern Sie sich vor der Messung, dass das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keinen Vibrationen oder plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, die die Messergebnisse beeinträchtigen könnten.
- o) Lassen Sie die Last NICHT zu lange auf der Waage liegen. Dadurch wird die Genauigkeit der Waage verringert und die Lebensdauer der Wägezelle verkürzt.
- p) Verwenden Sie die Waage NICHT bei Gewitter oder Regen.
- q) Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Klimaanlage auf.
- r) Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von großen elektrischen Geräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren. Lassen Sie die Batterien nicht im Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- s) Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondensation führen kann. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.
- t) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, da dies zu instabilen Ergebnissen aufgrund von Luftströmungen führen kann.
- u) Halten Sie Ihre Maschine sauber. Lagern Sie keine Produkte auf der Waage, wenn sie nicht benutzt wird.

**ACHTUNG!**

Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Das Gerät ist für die Messung des Gewichts von Gegenständen bestimmt, die auf die Wägeplattform des Geräts gelegt werden.

Diese Waage ist nicht geeignet für Handelsgeschäfte, juristische Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen, Preisermittlung im Verkauf.

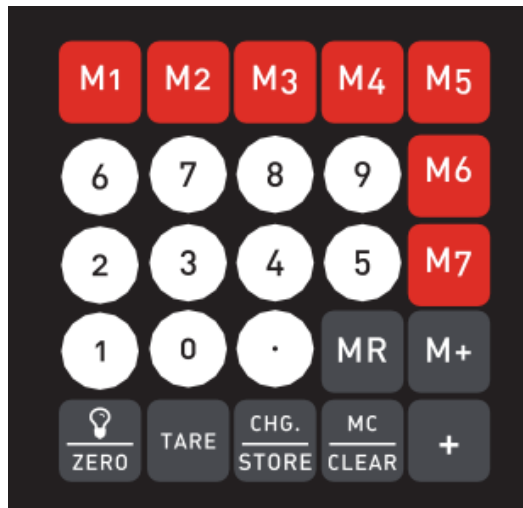
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



1. Anzeigetafel
2. Steuerfeld
3. Steckdose und ON / OFF-Taste (nicht im Bild sichtbar)
4. Waagschale
5. Kopfspalte
6. Säulenklemme
7. Wasserwaage

Funktionen der Schalttafel



SCHLÜSSEL	FUNKTION
B.L./ZERO	Nullstellung der Skala / Hintergrundbeleuchtung
TARE	Tara-Erfassung/Löschung
CLEAR/MC	Löschen des Einheitspreises / Löschen der aktuellen summierten Daten / Löschen aller summierten Daten
MR	Anzeige des Stückgewichts, des Stückpreises und der Menge (bis zu 18 Mal)
M+	Hinzufügen der Summe zum Speicher
CHG/ STORE	Speichern des Stückpreises / Berechnen des Wechselgeldes
M1-M7	Diese Schaltflächen dienen zum Speichern von Daten (Stückpreise)
1-9	Numerische Tasten
+	Funktion hinzufügen

3.2. VORBEREITUNG FÜR DEN EINSATZ

Standort des Geräts

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

Einbau des Geräts

1. Führen Sie das Signalkabel durch die Kopfsäule und sichern Sie sein Ende, damit es nicht hineinfällt.
2. Montieren Sie die Kopfsäule auf dem hinteren Teil der Waage.
3. Schließen Sie das Signalkabel an das Anzeigefeld an.
4. Befestigen Sie die Anzeigetafel an der Säule.

5. Setzen Sie die Waagschale auf das Gerät.
6. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, horizontale Fläche. Stellen Sie die Höhe der 4 Füße an der Unterseite des Geräts ein, indem Sie sie festziehen. Wenn sich die Luftblase der Wasserwaage in der Mitte des Kreises befindet, ist das Gerät waagrecht.

Anschließen des Geräts an das Stromnetz

1. Bevor Sie das Gerät einschalten, nehmen Sie die Ladung aus der Schale.
2. Schließen Sie das Netzkabel der Waage an das Stromnetz an.
3. Schalten Sie die Waage mit dem Hauptschalter an der rechten Seite des Geräts ein.
4. Nach dem Einschalten der Waage schaltet diese automatisch in den Wiegemodus und zeigt Nullen an.
5. Wenn alle Anzeigen Nullen zeigen, ist das Gerät betriebsbereit.

3.3. GERÄTEVERWENDUNG

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es richtig nivelliert ist.

Skala und Tastenfunktionen

1. **B.L./ZERO** wird zum Zurücksetzen der Skala und für die Hintergrundbeleuchtung verwendet.
 - a) Um die Hintergrundbeleuchtung des Displays ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste [**B.L./ZERO**] ein paar Sekunden lang gedrückt.
 - b) Zurückstellen:
 - Legen Sie ein Gewicht auf die Waage.
 - Drücken Sie die Taste [**B.L./ZERO**], um den Messwert auf Null zu setzen.
2. **Tara-Erfassung**
 - Legen Sie ein Gewicht auf die Waagschale.
 - Warten Sie einen Moment, bis sich das Gerät stabilisiert hat.
 - Drücken Sie die Taste [**TARE**], auf dem Display wird "0" angezeigt und das Tara-Symbol (-T-) wird hervorgehoben. Nach dem Abnehmen des Gewichts zeigt das Display einen negativen Wert an.
 - Drücken Sie erneut die Taste [**TARE**], um die Tarierfassung zu beenden.
3. **CLEAR/MC** –
 - Drücken Sie diese Taste während des Wiegens, um den Stückpreis zu löschen. Nach der Prüfung der kumulierten Daten werden die aktuellen Daten gelöscht.
 - Drücken Sie diese Taste während des Wiegens für etwa 3 Sekunden. Dadurch werden alle kumulierten Daten gelöscht.
4. **MR**
 - Drücken Sie diese Taste, um das Stückgewicht, den Stückpreis und den Betrag abzulesen (bis zu 18 Mal).

5. CHG/ STORE (speichern/ändern). Kalkulation / Geldwechsel-Funktion.

- Erinnern Sie sich an den Preis pro Einheit:

Geben Sie den Preis pro Einheit über die Zifferntasten 0 bis 9 (auf der Schalttafel) ein, drücken Sie die Taste [CHG/ STORE] und dann die Taste [M^x] (wobei x = 1 bis 7). Der Preis pro Einheit wird gespeichert (wenn unter der Schaltfläche M^x bereits ein anderer Preis pro Einheit gespeichert war, wird er durch den neuen Preis ersetzt).

- Berechnung des Kassenwechsels

- Um die Änderung zu berechnen, drücken Sie während des Wiegens die Taste CHG/ STORE.
- Auf dem Display "WEIGHT" erscheint die Meldung CH⁹, die den Übergang in den Änderungsberechnungsmodus anzeigt.
- Geben Sie mit den Zifferntasten von 0 bis 9 den Betrag ein, auf den das Wechselgeld berechnet werden soll. Der eingegebene Wert wird auf dem Display "UNIT PRICE" angezeigt.
- Die berechnete Änderung wird auf dem Display "TOTAL PRICE" angezeigt.

6. Die Tasten M1-M7 dienen dazu, sich den Stückpreis zu merken.

7. + - Additionsfunktion

- Mit der Schaltfläche "+" können Sie einen Wert hinzufügen, um den Gesamtwert ohne weiteres Abwiegen zu erhalten.

Zum Beispiel: Der aktuelle Gesamtwert beträgt 10,00. Wenn der zu addierende Wert 20,00 ist, geben Sie mit den Zifferntasten 20 ein und drücken dann die Taste "+". Es wird der neue Gesamtwert angezeigt: 30.00.

8. Die angezeigten Alarmmeldungen.

NACHRICHT	BEDEUTUNG	ABHILFE
---OL--- (Alarm)	Überlastung.	Nehmen Sie die Gegenstände sofort aus der Waagschale.
---Lb--- (Alarm)	Die Spannung liegt unter 3,6 V.	Laden Sie den Akku sofort wieder auf.

3.4. Einstellungen für die Datenübertragung (SBS-PW-305C)

Um ins Menüpunkt Einstellungen zu gelangen:

Wenn die Skala Null anzeigt, drücken Sie die Tasten: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Übertragungsprotokoll bei der Waage mit RS232-Schnittstelle:

3.4.1.1. UART-Geschwindigkeit

Drücken Sie die Taste [M²] im Setup-Modus.

In den Anzeigefenstern wird angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Im Feld „WEIGHT“ (Gewicht) wird die Baudrate angezeigt. Um den Bandfrequenzwert zu ändern, drücken Sie die Taste [M2].

Es sind folgende Baudwerte zugänglich: 2400/4800/9600/19200.

Drücken Sie die Taste [TARE], um zu speichern und zu den Einstellungen zurückzukehren, oder drücken Sie [ZERO], um die Änderungen zu verwerfen und die Einstellungen zu verlassen.

3.4.1.2. UART-Übertragungsmethoden

Drücken Sie im Setup-Modus die Taste [M3].

Drücken Sie die Taste [M3] im Setup-Modus.

In den Anzeigefenstern wird angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Im Feld „WEIGHT“ (Gewicht) wird die Methode der Datenübertragung angezeigt. Um die Übertragungsmethode zu ändern, drücken Sie die Taste [M3].

Die verfügbaren Methoden sind Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Übertragung nach Gewichtsstabilisierung
- Etb: Übertragung, nachdem der UART den Befehl <PWI> (ASCII-Code) empfangen hat.
- Ser: Kontinuierliche Übertragung
- CLOSE: UART geschlossen

Drücken Sie die Taste [TARE], um zu speichern und zu den Einstellungen zurückzukehren, oder drücken Sie [ZERO], um die Änderungen zu verwerfen und die Einstellungen zu verlassen.

3.4.1.3. Arten von Daten, die über UART gesendet werden

Drücken Sie im Setup-Modus die Taste [M4]. Im Display werden angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Im Fenster WEIGHT wird der Name des Modus angezeigt, der sich auf den zu übertragenden Datensatz bezieht. Um den Typ des zu übertragenden Datensatzes zu ändern, drücken Sie die Taste [M4].

Die verfügbaren Datensätze sind wie folgt spezifiziert: 1 Zeile/ 3 Zeilen.

- 1 Zeile: Überträgt nur "WEIGHT" Werte.
- 3 Zeile: Übermittlung der Werte "WEIGHT", "UNIT PRICE" und "TOTAL PRICE" (Gewicht, Stückpreis und Gesamtpreis).

3.4.1.4. Einstellen des UART-Empfangsbefehls

Drücken Sie im Einstellmodus die Taste [M5]. Im Display werden angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Im Fenster WEIGHT wird der Empfangsbefehl angezeigt. Um die Methode für den Empfang von Befehlen zu ändern, drücken Sie die Taste [M5]. Die verfügbaren Optionen sind: P/W/I (Großbuchstabe).

- P: Senden Sie Daten mit dem Befehl "P".

- W: Senden Sie Daten mit dem Befehl "W".
- l: Senden Sie Daten mit dem Befehl "l".

3.4.2. Serielles Kommunikationsprotokoll (ASCII-Code)

Es gibt 2 Möglichkeiten, Daten zu senden:

- 1) Übertragung von nur Gewichtswertes,
- 2) 2) Übertragung von allen Werten: Gewicht, Einzelpreis und Gesamtpreis.

3.4.2.1. Übertragung des Gewichts,

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Wenn die Waage überlastet ist, sendet Byte 5 - Byte 6 die OL-Meldung im ASCII-Code [OL Kg].

3.4.2.2. Übertragung des Einzelpreises

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Übertragung des Gesamtpreises

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Beispiel:

- Wenn die gewählte Übertragungsmethode "1 Linie" ist und das Gewicht 1.000 kg beträgt:

Die übertragenen Daten sind: [1.000Kg]

- Wenn die gewählte Übertragungsart "3 Linien" ist und das Gewicht 1.000 kg beträgt;

U/Preis=1,23; Gesamtpreis = 1,23:

Dann haben die übertragenen Daten das Gewicht von:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Übertragung des Additionsergebnisses

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Der Wert wird nur 1 Mal gesendet, nachdem das Additionsergebnis angezeigt wird.
- Wenn die Summe "0" ist, werden die Daten nicht gesendet.
- Die Übertragung wird nur durchgeführt, wenn "3 Zeilen" als Übertragungsmethode ausgewählt ist.

Beispiel:

Insgesamt 10 Einheiten, Gesamtpreis beträgt 200,00,

Dann haben die übertragenen Daten das Gewicht von:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, einstellen oder Zubehörteile austauschen, oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
- Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine elektrische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
- Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS

Das Gerät ist mit einer 6V / 4AH-Batterie (Modell: SBS-PW-305C) und 4V / 4AH (Modell: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C) ausgestattet. Recyceln Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

3.6. Verfahren zur Kalibrierung

3.6.1. Aufrufen des Kalibrierungsmodus

1. Erste Methode:

- Schließen Sie den Schalter an der Waage kurz.
- Rufen Sie den Einstellmodus auf und drücken Sie **【ZERO】** , um die Kalibrierung zu starten.

2. Zweite Methode:

- Schalten Sie die Waage ein und geben Sie **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 ein. + 【TARE】** um die Kalibrierung zu starten.
- Auf der Waage wird Folgendes angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Fenster Gewicht: Zeigt das letzte Kalibrierungsgewicht an.
- Fenster Einheitspreis: Zeigt den Kalibrierungsmodus an.
- **Fenster** Gesamtpreis: Zeigt "Setzen" an.

3.6.2. Schritte zur Kalibrierung

1. Stellen Sie sicher, dass das Kalibrierungsgewicht richtig platziert ist, und wählen Sie den Nullpunkt für die Kalibrierung.
 - Rufen Sie den Kalibrierungsmodus auf und drücken Sie **【TARE】** , um das Gewicht und den Nullpunkt auszuwählen.
 - **Hinweis:** Wenn das Kalibrierungsgewicht auf **0** eingestellt ist, wird der Vorgang nicht fortgesetzt.
2. Legen Sie das Gewicht auf, um die Kalibrierung zu beginnen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Fenster Gewicht: Zeigt den aktuellen inneren Code und den Null-Differenzwert an.
- Fenster "Einheitspreis": "Laden" bedeutet, das Gewicht zu platzieren.
- **Fenster** Gesamtpreis: Zeigt "Setzen" an.

- Drücken Sie mehrmals **【0】** , um den Nullpunkt für die Kalibrierung einzustellen.
- Sobald sich das Gewicht stabilisiert hat, drücken Sie **【TARE】** , um die Kalibrierung abzuschließen. Der stabilisierte Wert wird wie unten dargestellt angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

- Der stabile Wert wird für 0,5 Sekunden angezeigt, bevor er in den normalen Wiegemodus zurückkehrt.

3.6.3. Funktion Einstellungen

3.6.3.1 Aufrufen des Einstellmodus

- Wenn das Gewicht Null ist, geben Sie **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】** ein. + **【TARE】** um in den Set-Modus zu gelangen.
- Alternativ können Sie die Waage auch kurzschließen und einschalten, um direkt in den Einstellmodus zu gelangen.

Beenden des Einstellmodus:

- Wenn Sie einen Kurzschluss verwenden, drücken Sie **【ZERO】** , um in den Kalibrierungsmodus zu gelangen.
- Wenn Sie das Passwort eingeben, drücken Sie **【ZERO】** , um in den Wiegemodus zurückzukehren.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo-Verschiebung

- Drücken Sie im Set-Modus die Taste **【0】** , um in den Shift-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie erneut **【0】** , um zwischen den Funktionen zu wechseln. Im Gewichtsfenster wird es wie unten dargestellt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- 500:** Aktivieren Sie die Kilo-Funktion.
- 1000:** Deaktivieren Sie die Kilo-Funktion.
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern oder **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.3 Einstellung der Kapazität

- Drücken Sie im Einstellmodus die Taste **【1】** , um in den Umschaltmodus zu gelangen und den Kapazitätswert einzugeben. Das Fenster wird wie unten dargestellt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Drücken Sie **【TARE】** zum Speichern oder **【ZERO】** zum Verwerfen der Änderungen.

3.6.3.4 Einstellung der Genauigkeit

- Drücken Sie im Set-Modus die Taste **【2】**, um in den Shift-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie erneut **【2】**, um die Teilungseinstellung zu ändern.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Verfügbare Optionen: **1 / 2 / 5 / 10**
- Drücken Sie **【TARE】** zum Speichern oder **【ZERO】** zum Verwerfen der Änderungen.

3.6.3.5 Einstellung des Dezimalpunkts

- Drücken Sie **【3】**, um die Platzierung des Dezimalpunktes zu ändern.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Verfügbare Dezimalstellen: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Drücken Sie **【TARE】** zum Speichern oder **【ZERO】** zum Verwerfen der Änderungen.

3.6.3.6 Preisrundung

- Drücken Sie **【4】**, um die Rundungseinstellungen anzupassen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Aktivieren Sie die Preisrundung.
- **5-5:** Preisrundung deaktivieren.
- Drücken Sie **【TARE】** zum Speichern oder **【ZERO】** zum Verwerfen der Änderungen.

3.6.3.7 Einstellung des Dezimalpunkts für den Stückpreis

- Drücken Sie **【5】**, um die Platzierung des Dezimalkommata für Stückpreise zu ändern.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Verfügbare Dezimalstellen: **0 / 1 / 2**
- Drücken Sie **【TARE】** zum Speichern oder **【ZERO】** zum Verwerfen der Änderungen.

3.6.3.8 Nullpunktverfolgung

- Drücken Sie **【6】**, um die Nullpunktverfolgung zu aktivieren.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Drücken Sie **【CLEAR】**, um den angezeigten Wert zurückzusetzen.
- Drücken Sie **【TARE】** oder **【ZERO】**, um in den Einstellmodus zurückzukehren.

3.6.3.9 Verschiebung mit Taste 14/24

- Drücken Sie **【7】** , um die Tastenfunktion umzuschalten.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Tastenfunktion**
- **24: 24 Tastenfunktion**
- Drücken Sie **【TARE】** zum Speichern oder **【ZERO】** zum Verwerfen der Änderungen.

3.6.3.10 Ändern des Kompensationsbereichs

- Drücken Sie die Taste **【8】** mit der Shift-Funktion. Auf dem Display wird angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Drücken Sie die Taste **【8】** , um den Kompensationsbereich zwischen -10d und 10d einzustellen.
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren, und drücken Sie **【ZERO】** , um die Änderungen zu verwerfen und das Setup zu verlassen.

3.6.3.11 Ändern des Stromversorgungsmodus (4V oder 6V)

- Drücken Sie die Taste **【9】** , um die Betriebsart zu wählen.
- Verwenden Sie dieselben Tasten, um die Einstellungen zu ändern. Auf dem Display wird angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 bedeutet eine 4V-Batterie.
- 6,0 bedeutet eine 6V-Batterie.
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren und drücken Sie **【ZERO】** , um die Änderungen zu verwerfen und das Setup zu verlassen.

3.6.3.12 Ändern der Einzel- oder Doppelteilung

1. Drücken Sie die Taste **【-】** , um den Teilungsmodus zu wählen.
2. Verwenden Sie die gleiche Taste, um zwischen den Optionen zu wechseln. Auf dem Display wird angezeigt:

- Einzelne Genauigkeit

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Duale Genauigkeit

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Schlafmodus einrichten

- Drücken Sie die Taste **【M1】** , um den Ruhemodus auszuwählen. Auf dem Display wird angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Wählen Sie einen der folgenden Modi:
 - E-Sd (Schlafmodus): Während des Wiegens wird nach 2 Sekunden nur noch ein "-"-Symbol angezeigt.
 - E-bSd (Wägemodus): Das Gewicht wird kontinuierlich auf der Waage angezeigt.
- Drücken Sie **【TARE】**, um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren und drücken Sie **【ZERO】**, um die Änderungen zu verwerfen und das Setup zu verlassen.

3.6.4. RS232-Übertragungsprotokoll

3.6.4.1 UART-Bandrate

- Drücken Sie **【M2】** während des Einstellungsmodus, und die Fenster werden angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Die Anzeige WEIGHT zeigt den aktuellen Wert der Bandgeschwindigkeit an.
- Drücken Sie die Taste **【M2】**, um die Bandgeschwindigkeit zu ändern. Die verfügbaren Optionen sind: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Drücken Sie **【TARE】**, um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren.
- Drücken Sie **【ZERO】**, um die Änderungen zu verwerfen und das Setup zu verlassen.

3.6.4.2 UART-Übertragungsmodus

- Drücken Sie die Taste **【M3】** während des Einstellungsmodus, und die Fenster werden angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Die Anzeige **WEIGHT** zeigt den **Übertragungsmodus an**.
- Drücken Sie die Taste **【M3】**, um den Übertragungsmodus zu ändern. Die verfügbaren Optionen sind: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Drücken Sie **【TARE】**, um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren, und drücken Sie **【ZERO】**, um die Änderungen zu verwerfen und das Setup zu verlassen.
 - Stb: Sendet nach Stabilisierung.
 - Etb: Sendet, nachdem UART den Befehl <PWI> (ASCII-Code) empfangen hat.
 - Ser: Sendet kontinuierlich.
 - CLOSE: Deaktiviert die UART-Übertragung.

3.6.4.3 UART-Datenübertragung

- Drücken Sie die Taste **【M4】** während des Einstellungsmodus, und die Fenster werden angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Auf der Anzeige GEWICHT wird der Datenübertragungsmodus angezeigt. Drücken Sie **【M4】**, um das Übertragungsformat zu ändern. Die folgenden Optionen sind verfügbar:

T		leer	Preis	Preis	Preis	Preis	Preis	Preis	Preis	0x0D	0x0A
---	--	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	------

- Die Daten werden **nur einmal** gesendet, wenn der kumulative Wert angezeigt wird.
- Wenn der kumulative Wert "0" ist, werden keine Daten übertragen.
- Die Übertragung erfolgt **nur**, wenn das Datenformat auf **3 Zeilen** eingestellt ist.

Beispiel:

Wenn die kumulative Anzahl **10 Einheiten** und der Gesamtpreis **200,00** beträgt, werden die folgenden Daten übertragen:

【 GESAMT】 【
C= 10】 【
T 200.00】



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Digital weighing scale		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50		
Working temperature/Relative working humidity [°C/%RH]	0~+40/<90		
Storage temperature/ Relative storage humidity [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Battery	6V/4AH	4V/4AH	
Division [g]	5	1	2
Max capacity [kg]	30	6	15
Min capacity [g]	20	5	10
Zero range	≤±2%Max		
Tare range	½ F.S.		
Battery life [h]	100		
Display	LCD		
Platter dimensions [mm]	220x310		
Dimensions of the device [mm]	325x350x470		
Weight [kg]	4.3		






1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

**DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE
THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.**

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual machine.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or death.

The terms “device” or “product” are used in the warnings and instructions to refer to the Digital weighing scale. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock! Do not cover the ventilation openings!

2.1. Electrical safety

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer’s service centre
- g) **ATTENTION! DANGER TO LIFE!** While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

- a) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- d) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- f) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders

2.3. Personal safety

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- d) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
- e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

- a) Do not overload the device. A correctly selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
- b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- c) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
- d) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- e) Keep the device out of the reach of children.

- f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- h) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- i) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- j) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- k) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- l) Keep the device away from sources of fire and heat.
- m) Do not overload the scale. This can damage the load cells.
- n) Before making a measurement, make sure that the device is placed on a stable surface and is not exposed to vibrations and sudden temperature changes, which may adversely affect the measurement results.
- o) Do NOT leave load on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the load cell's life.
- p) Do NOT use the scale in thunder or rain.
- q) Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.
- r) Do not use the scale close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.
- s) Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.
- t) Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.
- u) Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The device is intended for measuring the weight of objects placed on the device's weighing platform.

This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

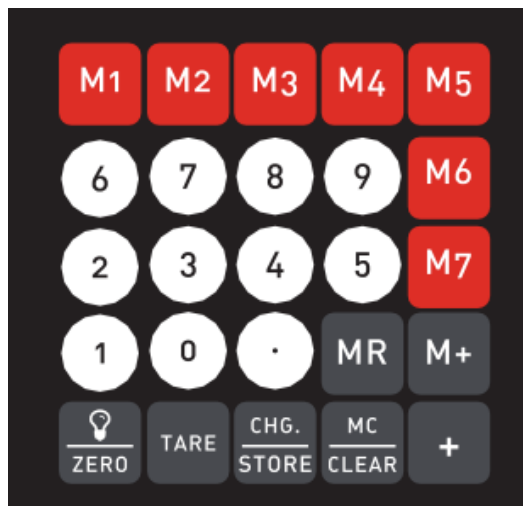
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1. Display panel
2. Control panel
3. Power socket and ON / OFF button (not visible in the picture)
4. Weighing pan
5. Head column
6. Column clamp
7. Bubble level

Control panel functions



KEY	FUNCTION
B.L./ZERO	Scale zeroing / backlight
TARE	Tare acquisition/ deletion

CLEAR/MC	Deleting the unit price / deleting the current totalized data / deleting all the totalized data
MR	Readout of the unit weight, unit price and the amount (up to 18 times)
M+	Adding sum to the memory
CHG/ STORE	Saving the unit price / calculating the cash change
M1-M7	These buttons are used to save data (unit prices)
1-9	Numeric keys
+	Add function

3.2. PREPARING FOR USE

Appliance location

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Installation of the device

1. Pass the signal cable through the head column and secure its end so that it does not fall inside.
2. Mount the head column on the back part of the scale.
3. Plug the signal cable into the display panel.
4. Mount the display panel on the column.
5. Place the weighing pan on the device.
6. Place the device on a flat, horizontal surface. Adjust the height of the 4 feet on the bottom of the device by tightening them. When the air bubble of the level is in the centre of the circle, the device is level.

Connecting the device to the power supply

1. Before turning the device on, remove the load from the pan.
2. Connect the scale's power cord to the power supply.
3. Turn on the scale with the main I / O switch located on the right side of the device.
4. After the scale is turned on, it will automatically go into weighing mode and displaying zeros.
5. When all displays show zeros, the device is ready for operation.

3.3. DEVICE USE

NOTE: Before using the device, make sure that it is properly levelled.

Scale and button functions

1. B.L./ZERO is used for resetting the scale and for backlight.
 - a) To turn the display backlight on or off, press and hold the [B.L./ZERO] button for a few seconds.
 - b) Resetting:
 - Place a weight on the balance.
 - Press the [B.L./ZERO] button to zero the measurement value.
2. Tare acquisition
 - Place a weight on the weighing pan.
 - Wait a moment until the device stabilizes.
 - Press the [TARE] button, the display will show "0" and the tare symbol (-T-) will be highlighted. After removing the weight, the display will show a negative value.
 - Press the [TARE] button again to end tare acquisition.
3. CLEAR/MC _
 - Press this button during weighing to delete the unit price. After checking the cumulative data, the current data will be cleared.
 - Press this button during weighing for about 3 seconds. This will delete all the cumulative data.
4. MR
 - Press this button to read the unit weight, unit price and the amount (up to 18 times).
5. CHG/ STORE (store / change). Calculation / cash change function.
 - Remembering the unit price:

Enter the unit price using the numeric keys 0 to 9 (on the control panel), press the [CHG/ STORE] button, then the [M_x] button (where x = 1 to 7). The unit price will be saved (if another unit price was already stored under the M_x button, it will be replaced by the new price).
 - Calculating the cash change
 - a) To calculate the change, press the CHG/ STORE button during weighing.
 - b) The "WEIGHT" display will display the CH9 message, indicating transition to the change calculation mode.
 - c) Use the numeric keys from 0 to 9 to enter the amount on which the cash change is to be calculated. The entered value will be displayed on the "UNIT PRICE" display.
 - d) The calculated change will be displayed on the "TOTAL PRICE" display.
6. The M1-M7 keys are for remembering the unit price.
7. + - Addition function
 - With the "+" button you can add a value to get the total value without further weighing.

For example: the current total value is 10.00. If the value being added is 20.00, enter 20 with the number keys, then press the “+” button. The new total value will be displayed: 30.00.

8. The alarm messages displayed.

MESSAGE	MEANING	REMEDY
---OL--- (Alarm)	Overload.	Remove items from the weighing pan immediately.
---Lb--- (Alarm)	The voltage is below 3.6 V.	Recharge the battery immediately.

3.4. Data transfer settings (SBS-PW-305C)

To enter the settings mode:

When the scale indicates zero, press the buttons: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 transmission protocol:

3.4.1.1. UART baud rate

Press the [M²] button in setup mode.

The display windows will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

The WEIGHT window will display the band frequency value. To change the band frequency value, press the [M²] button.

The available frequency values are 2400/4800/9600/19200.

Press the [TARE] button to save and return to the settings or press [ZERO] to discard the changes and exit the settings.

3.4.1.2. UART transmission methods

Press the [M³] button in the setup mode.

Press the [M³] button in setup mode.

The display windows will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

The WEIGHT window will display the data transmission method. To change the transmission method, press the [M³] button.

The available methods are Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Transmission after weight stabilization
- Etb: Transmission after the UART receives the <PWI> command (ASCII code).
- Ser: Continuous transmission
- CLOSE: UART closed

Press the [TARE] button to save and return to the settings or press [ZERO] to discard the changes and exit the settings.

3.4.1.3. Types of data sent using UART

Press the [M4] key in setup mode. The display window will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT window will show the mode name related to the data set being transferred. To change the type of data set to be transmitted, press the [M4] button.

The available data sets are specified as: 1 Line/ 3 Line.

- 1 Line: transmits only "WEIGHT" values.
- 3 Line: transmits "WEIGHT", "UNIT PRICE" and "TOTAL PRICE" values (weight, unit price and total price).

3.4.1.4. Setting the UART receive command

Press the [M5] key in the setting mode. The display window will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT window will show the receive command. To change the receive command method, press the [M5] key. The available options are: P/W/l (capital letter).

- P: Send data with the "P" command.
- W: Send data with the "W" command.
- l: Send data with the "l" command.

3.4.2. Serial communication protocol (ASCII code)

There are 2 ways to send data:

- 1) sending only weight values,
- 2) sending all values: weight, unit price and total price.

3.4.2.1. Weight transfer

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

When the scale is overloaded, Byte 5 - Byte 6 sends the OL message in ASCII code [OL Kg].

3.4.2.2. Transmission of unit price

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmission of total weight

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Example:

- If the selected transmission method is "1 Line" and the weight is 1,000 kg:

The transmitted data is: [1.000Kg]

- If the selected transmission method is "3 Line" and the weight is 1,000 kg;

U/price=1.23; total price = 1.23:

The transmitted data is:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmission of the sum

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- The value is sent only 1 time, after the addition result is displayed.
- When the sum is "0", the data is not sent.
- Transmission is only performed when "3 Line" is the selected transmission method.

Example:

Total of 10 units, total price is 200.00,

The transmitted data is:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Cleaning and maintenance

- a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- g) The device must be regularly inspected to check its electrical efficiency and spot any damage.
- h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- i) Use a soft, damp cloth for cleaning.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

The device is fitted with a 6V / 4AH battery (model: SBS-PW-305C) and 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

3.6. Calibration Procedure

3.6.1. Entering Calibration Mode

1. First method:

- Short-circuit the switch on the scale.
- Enter Set mode and press **【ZERO】** to access calibration.

2. Second method:

- Turn on the scale and input **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** to enter calibration.
- The scale will display the following:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Weight window:** Displays the last calibration weight.
- **Unit Price window:** Indicates calibration mode.
- **Total Price window:** Displays "Set".

3.6.2. Calibration Steps

1. Ensure the calibration weight is placed correctly and select zero for calibration.
 - Enter calibration mode and press **【TARE】** to select the weight and zero.
 - **Note:** If the calibration weight is set to **0**, the process will not proceed.

2. Place the weight to begin calibration.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Weight window:** Displays the current inner code and zero difference value.
 - **Unit Price window:** "Load" means placing the weight.
 - **Total Price window:** Displays "Set".
3. Press **【0】** multiple times to adjust the zero point for calibration.
 4. Once the weight stabilizes, press **【TARE】** to complete calibration. The stabilized value is displayed as below:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. The stable value will be displayed for 0.5 seconds before returning to normal weighing mode.

3.6.3. Function Settings

3.6.3.1 Entering Set Mode

1. If the weight is zero, input **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** to enter Set mode.
2. Alternatively, short-circuit and switch on the scale to access Set mode directly.

Exiting Set Mode:

- If using a short circuit, press **【ZERO】** to enter Calibration Mode.
- If accessing via password, press **【ZERO】** to return to weighing mode.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo Shift

- In Set mode, press **【0】** to enter shift mode.
- Press **【0】** again to switch between functions. On the weight window, it is displayed as below:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Enable the kilo function.
- **1000:** Disable the kilo function.
- Press **【TARE】** to save changes or **【ZERO】** to discard them.

3.6.3.3 Capacity Setting

- In Set mode, press **【1】** to enter shift mode and input the capacity value. The window is displayed as below:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.4 Division Setting

- In Set mode, press **【2】** to enter shift mode.
- Press **【2】** again to change the division setting.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Available options: **1 / 2 / 5 / 10**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.5 Decimal Point Setting

- Press **【3】** to change the decimal point placement.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Available decimal places: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.6 Price Rounding

- Press **【4】** to adjust rounding settings.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5-5	Fun-4	Set

- 5-10:** Enable price rounding.
- 5-5:** Disable price rounding.
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.7 Decimal Point Setting for Unit Price

- Press **【5】** to change the decimal point placement for unit prices.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Available decimal places: **0 / 1 / 2**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.8 Zero Tracking

- Press **【6】** to enter zero tracking.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Press **【CLEAR】** to reset the displayed value.
- Press **【TARE】** or **【ZERO】** to return to Set mode.

3.6.3.9 Shift by 14/24 Key

- Press **【7】** to switch key function.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Key function**
- **24: 24 Key function**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.10 Changing the Compensation Range

- Press the **【8】** key with the shift function. The display will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Press the **【8】** key to adjust the compensation range between -10d and 10d.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu, and press **【ZERO】** to discard changes and exit the setup.

3.6.3.11 Changing the Power Mode (4V or 6V)

- Press the **【9】** key to enter the power mode selection.
- Use the same keys to change the settings. The display will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indicates a 4V battery.
- 6.0 indicates a 6V battery.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu and press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.

3.6.3.12 Changing the Single or Dual Division

1. Press **【•】** to enter the division mode selection.
2. Use the same key to toggle between options. The display will show:

- Single Division

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dual Division

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Sleeping Mode Setup

- Press **【M1】** to enter the sleep mode selection. The display will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Select one of the following modes:
 - E-Sd (Sleeping Mode): During weighing, after 2 seconds, only a "-" symbol will be displayed.
 - E-bSd (Weighing Mode): The weight will be continuously displayed on the scale.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu and press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.

3.6.4. RS232 transmission protocol

3.6.4.1 UART Band Rate

- Press **【M2】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- The WEIGHT display shows the current band rate value.
- Use the **【M2】** key to change the band rate. The available options are: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu.
- Press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.

3.6.4.2 UART Transmission Mode

- Press **【M3】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- The WEIGHT display shows the **transmission mode**.
- Use the **【M3】** key to change the transmission mode. The available options are: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu, and press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.
 - Stb: Transmits after stabilization.
 - Etb: Transmits after UART receives the command <PWI> (ASCII code).
 - Ser: Continuously transmits.
 - CLOSE: Disables UART transmission.

3.6.4.3 UART Data Transmission

- Press **【M4】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- On the WEIGHT display, the data transmission mode is shown. Press **【M4】** to change the transmission format. The following options are available:
 - 1 Line: Sends only the "Weight" value.
 - 3 Lines: Sends the values of "Weight," "Unit Price," and "Total Price."

3.6.4.4 UART Receive Commands

- Press **【M5】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- On the WEIGHT display, the receive command is shown. Press **【M5】** to change the transmission mode. The available options are:
 - P: Send data using the "P" command.
 - W: Send data using the "W" command.
 - I: Send data using the "I" command.

3.6.5. Serial Communication Protocol (ASCII Code)

There are two ways to send data:

- Send only the Weight value.
- Send all values, including Weight, Unit Price, and Total Price.

3.6.5.1 Send Weight Data

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Blank	Symbol	Weight	Weight	Weight	Weight	Weight	Weight	K	g	0x0D	0x0A

When the weight exceeds the limit, Byte5~Byte6 sends the "OL" ASCII code: **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Send Unit Price

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Blank	blank	U/Price	U/price	U/Price	U/Price	U/price	U/price	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Send Total Price

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Blank	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/Price	T/price	0x0D	0x0A

Example:

- If the transmission mode is set to 1 Line and the weight is 1.000 Kg, the data sent is:
【 1.000Kg 】
- If the transmission mode is set to 3 Lines and the weight is 1.000 Kg, unit price is 1.23, and total price is 1.23, the data sent is:
【 W 1.000Kg 】
【 U 1.23 】
【 T 1.23 】

3.6.5.4 Accumulative Transmission

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Blank	blank	T	O	T	A	L			blank	blank	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	blank	Price	Price	Price	Price	Price	Price	Price	0x0D	0x0A

- Data is sent **only once** when the accumulative value is displayed.
- If the accumulative value is "0", no data is transmitted.
- Transmission occurs **only** when the data format is set to **3 lines**.

Example:

If the accumulative count is **10 units** and the total price is **200.00**, the transmitted data will be:

【 TOTAL】
【 C= 10】
【 T 200.00】



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumacza. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Waga kontrolna cyfrowa		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Napięcie znamionowe [V~]/ Częstotliwość [Hz]	230/50		
Temperatura pracy/Wilgotność względna pracy [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura przechowywania/ Wilgotność względna przechowywania [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Bateria	6V/4Ah	4V/4Ah	
Podziałka [g]	5	1	2
Maksymalna ładowność [kg]	30	6	15
Minimalna pojemność [g]	20	5	10
Zakres zerowania	≤±2% maks.		
Zakres tarowania	½ FS		
Czas pracy baterii [h]	100		
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny		
Wymiary talerza [mm]	220x310		
Wymiary urządzenia [mm]	325x350x470		
Ciężar [kg]	4,3		






1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkownika technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE MASZ TAKIEGO POTRZEBY
PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ TĘ INSTRUKCJĘ
UŻYTKOWNIKA.**

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości.

LEGENDA

	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	UWAGA! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji (ogólny znak ostrzegawczy).
	Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu maszyny.

2. Bezpieczne użytkowanie y



UWAGA!

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do wagi kontrolnej cyfrowej. Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą. Chronić urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych!

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- g) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.
- b) Jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, należy skontaktować się z działem wsparcia producenta.
- c) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie podejmuj żadnych prób samodzielnej naprawy!
- d) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą dwutlenkową (CO₂) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).
- e) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
- f) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy chronić dzieci i osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
- c) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- d) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off jest w pozycji WYŁĄCZONY.
- e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Prawidłowo dobrane urządzenie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywało zadanie, do którego zostało zaprojektowane.

- b) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
- c) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.
- d) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- f) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- g) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
- h) Nie przesuwaj, nie reguluj i nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.
- i) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
- j) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieciom nie wolno wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru osoby dorosłej.
- k) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
- l) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- m) Nie przeciążaj wagi. Może to spowodować uszkodzenie ogniów obciążnikowych.
- n) Przed dokonaniem pomiaru należy upewnić się, że urządzenie znajduje się na stabilnej powierzchni i nie jest narażone na wibracje i nagłe zmiany temperatury, które mogą niekorzystnie wpłynąć na wyniki pomiaru.
- o) NIE pozostawiaj ładunku na wadze przez dłuższy czas. Spowoduje to obniżenie dokładności wagi i skrócenie żywotności czujnika tensometrycznego.
- p) NIE używaj wagi podczas burzy lub deszczu.
- q) Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie umieszczaj go w pobliżu klimatyzatora.
- r) Nie należy używać wagi w pobliżu dużych urządzeń elektrycznych, takich jak spawarki lub duże napędy. Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.
- s) Unikaj miejsc, w których wilgoć może powodować kondensację. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą.
- t) Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, gdyż może to powodować niestabilne wyniki pomiaru ze względu na prądy powietrza.
- u) Utrzymuj maszynę w czystości. Nie należy przechowywać produktów na wadze, gdy nie jest ona używana.

**UWAGA!**

Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do pomiaru ciężaru przedmiotów umieszczonych na platformie wagowej urządzenia.

Niniejsza skala nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

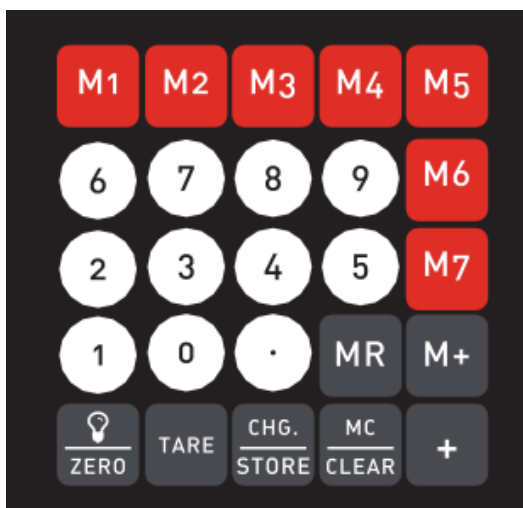
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



1. Panel wyświetlacza
2. Panel sterujący
3. Gniazdo zasilania i przycisk WŁ./WYŁ. (niewidoczne na zdjęciu)
4. Szalka wagowa
5. Kolumna nagłówkowa
6. Zacisk kolumny
7. Poziomica pęcherzykowa

Funkcje panelu sterowania



KLAWISZ	FUNKCJA
B.L./ZERO	Zerowanie/podświetlenie skali
TARE	Pobieranie/usuwanie tary
CLEAR/MC	Usuwanie ceny jednostkowej / usuwanie bieżących danych sumarycznych / usuwanie wszystkich danych sumarycznych
MR	Odczyt wagi jednostkowej, ceny jednostkowej i ilości (do 18 razy)
M+	Dodawanie sumy do pamięci
CHG/ STORE	Zapisywanie ceny jednostkowej / obliczanie reszty gotówkowej
M1-M7	Przyciski te służą do zapisywania danych (cen jednostkowych)
1-9	Klawisze numeryczne
+	Dodaj funkcję

3.2. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Lokalizacja urządzenia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

Instalacja urządzenia

1. Przeprowadź kabel sygnałowy przez kolumnę głowicy i zabezpiecz jego koniec tak, aby nie wpadł do środka.
2. Zamontuj kolumnę głowicy na tylnej części wagi.
3. Podłącz kabel sygnałowy do panelu wyświetlacza.
4. Zamontuj panel wyświetlacza na kolumnie.

5. Umieść szalkę wagi na urządzeniu.
6. Umieść urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni. Wyreguluj wysokość 4 nóg znajdujących się na spodzie urządzenia, dokręcając je. Urządzenie jest wypoziomowane, gdy pęcherzyk powietrza w poziomicy znajdzie się w środku okręgu.

Podłączenie urządzenia do zasilania

1. Przed włączeniem urządzenia należy zdjąć ładunek z patelni.
2. Podłącz przewód zasilający wagę do źródła zasilania.
3. Włącz wagę za pomocą głównego przełącznika I/O znajdującego się po prawej stronie urządzenia.
4. Po włączeniu waga automatycznie przejdzie w tryb ważenia i będzie wyświetlać zera.
5. Urządzenie jest gotowe do pracy, gdy wszystkie wyświetlacze pokazują zera.

3.3. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

NOTATKA: Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że jest ono prawidłowo wypoziomowane.

Funkcje skali i przycisków

1. **B.L./ZERO** służy do resetowania wagi oraz podświetlenia.
 - a) Aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie wyświetlacza, naciśnij i przytrzymaj przycisk [**B.L./ZERO**] naciśnij przycisk przez kilka sekund.
 - b) Resetowanie:
 - Połóż ciężarek na wadze.
 - Naciśnij [**B.L./ZERO**] aby wyzerować wartość pomiaru.
2. **Nabycie tary**
 - Połóż ciężar na szalce wagi.
 - Poczekaj chwilę, aż urządzenie się ustabilizuje.
 - Naciśnij [**TARE**], na wyświetlaczu pojawi się „0” i symbol tary (-T-) zostanie podświetlony. Po zdjęciu ciężarka wyświetlacz pokaże wartość ujemną.
 - Naciśnij [**TARE**] ponownie, aby zakończyć pobieranie tary.
3. **CLEAR/MC** _
 - Naciśnij ten przycisk podczas ważenia, aby usunąć cenę jednostkową. Po sprawdzeniu danych zbiorczych bieżące dane zostaną usunięte.
 - Naciśnij ten przycisk podczas ważenia i przytrzymaj go przez około 3 sekundy. Spowoduje to usunięcie wszystkich zbiorczych danych.
4. **MR**
 - Naciśnij ten przycisk, aby odczytać wagę jednostkową, cenę jednostkową i ilość (do 18 razy).
5. **CHG/ STORE** (przechowywać / zmieniać). Funkcja kalkulacji/wymiany gotówki.

- Pamiętając cenę jednostkową:

Wprowadź cenę jednostkową za pomocą klawiszy numerycznych od 0 do 9 (na panelu sterowania), naciśnij klawisz [CHG/ STORE] przycisk, a następnie [M^x] (gdzie x = 1 do 7). Cena jednostkowa zostanie zapisana (jeśli pod nią zapisana jest już inna cena jednostkowa). M^x (po kliknięciu przycisku zostanie ona zastąpiona nową ceną).
- Obliczanie reszty gotówki
 - a) Aby obliczyć resztę, naciśnij przycisk CHG/ STORE przycisk podczas ważenia.
 - b) „WEIGHT ” na wyświetlaczu pojawi się CH9 komunikat informujący o przejściu do trybu obliczania zmian.
 - c) Za pomocą klawiszy numerycznych od 0 do 9 wprowadź kwotę, na podstawie której ma zostać wyliczona reszta. Wprowadzona wartość zostanie wyświetlona na „UNIT PRICE ” wyświetlacz.
 - d) Obliczona zmiana zostanie wyświetlona na „TOTAL PRICE ” wyświetlacz.
- 6. Ten M1-M7 Klawisze służą do zapamiętywania ceny jednostkowej.
- 7. + - Funkcja dodawania
- Za pomocą przycisku „+” możesz dodać wartość, aby uzyskać wartość całkowitą bez dalszego ważenia.

Na przykład: bieżąca wartość całkowita wynosi 10,00. Jeżeli dodawana wartość wynosi 20,00, wprowadź 20 za pomocą klawiszy numerycznych, a następnie naciśnij przycisk „+”. Wyświetli się nowa wartość całkowita: 30,00.
- 8. Wyświetlane komunikaty alarmowe.

WIADOMOŚĆ	OZNACZAJĄCY	ZARADZIĆ
---OL--- (Alarm)	Przeciążać.	Natychmiast zdejmij przedmioty z szalki wagi.
---Lb--- (Alarm)	Napięcie jest niższe niż 3,6 V.	Natychmiast naładuj akumulator.

3.4. Ustawienia transferu danych (SBS-PW-305C)

Aby wejść do trybu ustawień:

Gdy waga wskazuje zero, naciśnij przyciski: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protokół transmisji RS232:

3.4.1.1. Szybkość transmisji UART

Naciśnij [M²] w trybie konfiguracji.

W oknach wyświetlacza będą widoczne następujące informacje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

W oknie WEIGHT (waga) wyświetli się wartość częstotliwości pasma. Aby zmienić wartość częstotliwości pasma, naciśnij przycisk [M2] przycisk.

Dostępne wartości częstotliwości to 2400/4800/9600/19200.

Naciśnij [TARE] aby zapisać i powrócić do ustawień lub naciśnij [ZERO] aby odrzucić zmiany i wyjść z ustawień.

3.4.1.2. Metody transmisji UART

Naciśnij [M3] w trybie konfiguracji.

Naciśnij [M3] w trybie konfiguracji.

W oknach wyświetlacza będą widoczne następujące informacje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

W oknie WEIGHT (waga) wyświetli się metoda transmisji danych. Aby zmienić metodę transmisji, naciśnij [M3] przycisk.

Dostępne metody to: Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb:Przekładnia po ustabilizowaniu masy
- Etb:Transmisja po otrzymaniu przez UART PWL: > polecenie (kod ASCII).
- Ser:Transmisja ciągła
- CLOSE:UART zamknięty

Naciśnij [TARE] aby zapisać i powrócić do ustawień lub naciśnij [ZERO] aby odrzucić zmiany i wyjść z ustawień.

3.4.1.3. Rodzaje danych przesyłanych za pomocą UART

Naciśnij [M4] w trybie ustawień. Okna wyświetlacza pokażą:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Ten WEIGHT W oknie zostanie wyświetlona nazwa trybu związana z zestawem danych podlegającym transferowi. Aby zmienić typ zestawu danych, który ma zostać przesłany, naciśnij klawisz [M4] przycisk. Dostępne zestawy danych są określone jako: 1 linia/ 3 linie.

- 1 linia: przesyła tylko „WEIGHT ” wartości.
- 3 linia: przesyła „WEIGHT ”, „UNIT PRICE ” i „TOTAL PRICE „wartości (waga, cena jednostkowa i cena całkowita).

3.4.1.4. Ustawianie polecenia odbioru UART

Naciśnij [M5] w trybie ustawień. Okna wyświetlacza pokażą:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Ten WEIGHT okno pokaże polecenie odbioru. Aby zmienić metodę odbioru polecenia, naciśnij klawisz [M5] klawisz. Dostępne opcje to: P/W/I (wielka litera).

- P:Wyślij dane za pomocą „P ” polecenie.
- W:Wyślij dane za pomocą „W ” polecenie.

- \uparrow : Wyślij dane za pomocą „ \uparrow ” polecenie.

3.4.2. Protokół komunikacji szeregowej (kod ASCII)

Istnieją dwa sposoby przesyłania danych:

- 1) przesyłanie tylko wartości wagi,
- 2) przesyłanie wszystkich wartości: wagi, ceny jednostkowej i ceny całkowitej.

3.4.2.1. Przesyłanie wagi

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Gdy waga jest przeciążona, bajt 5 - bajt 6 wysyła komunikat OL w kodzie ASCII [\uparrow OL Kg.].

3.4.2.2. Przesyłanie ceny jednostkowej

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Przesyłanie ceny całkowitej

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Przykład:

- Jeżeli wybrany sposób transmisji to „1 linia” a waga wynosi 1000 kg:

Przekazane dane to: [1,000 kg]

- Jeżeli wybrany sposób transmisji to „3 Line” i waga wynosi 1000 kg;

Cena U=1,23; cena całkowita = 1,23:

Przesłane dane to:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Przesyłanie wyniku dodawania

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Wartość wysyłana jest tylko raz, po wyświetleniu wyniku dodawania.
- Gdy suma wynosi „0”, dane nie są wysyłane.
- Transmisja jest realizowana tylko wtedy, gdy wybraną metodą transmisji jest „3 linie”.

Przykład:

Łącznie 10 jednostek, całkowita cena to 200.00,

Przesłane dane to:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Czyszczenie i konserwacja

- Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także jeśli urządzenie nie będzie używane, należy odłączyć je od zasilania i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
- Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.
- Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody i zanurzać go w wodzie.
- Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
- Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności elektrycznej i wykrywania uszkodzeń.
- Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE BATERII I AKUMULATORÓW

Urządzenie wyposażone jest w akumulator 6V / 4AH (model: SBS-PW-305C) i 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Oddaj baterie do recyklingu, powierzając je odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska. Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

3.6. Procedura kalibracji

3.6.1. Wejście w tryb kalibracji

1. Pierwsza metoda:

- Zewrzyj wyłącznik wagi.
- Wejdź w tryb ustawień i naciśnij **【ZERO】** , aby uzyskać dostęp do kalibracji.

2. Druga metoda:

- Włącz wagę i wprowadź **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARA】** , aby przejść do kalibracji.
- Na wadze zostaną wyświetlone następujące informacje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Okno wagi: Wyświetla ostatnią wagę kalibracyjną.
- Okno **ceny** jednostkowej: wskazuje tryb kalibracji.
- **Okno** Cena całkowita: Wyświetla „Ustaw”.

3.6.2. Kroki kalibracji

1. Upewnij się, że ciężarek kalibracyjny jest umieszczony prawidłowo i wybierz zero do kalibracji.

- Wejdź w tryb kalibracji i naciśnij **【TARA】** , aby wybrać wagę i zero.
- **Uwaga:** Jeśli ciężarek kalibracyjny zostanie ustawiony na **0**, proces nie zostanie kontynuowany.

2. Umieść ciężarek, aby rozpocząć kalibrację.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Okno wagi: Wyświetla aktualny kod wewnętrzny i wartość różnicy zerowej.
- Okno **ceny** jednostkowej: „Załaduj” oznacza umieszczenie ciężaru.
- **Okno** Cena całkowita: Wyświetla „Ustaw”.

3. Naciśnij **【0】** kilka razy, aby dostosować punkt zerowy do kalibracji.

4. Po ustabilizowaniu się wagi naciśnij przycisk **【TARA】**, aby zakończyć kalibrację. Ustabilizowana wartość wyświetlana jest w następujący sposób:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabilna wartość będzie wyświetlana przez 0,5 sekundy, po czym nastąpi powrót do normalnego trybu ważenia.

3.6.3. Ustawienia funkcji

3.6.3.1 Wejście w tryb ustawień

1. Jeżeli masa wynosi zero, wprowadź **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARA】**, aby przejść do trybu ustawień.
2. Można również zewrzeć i włączyć wagę, aby uzyskać bezpośredni dostęp do trybu ustawień.

Wychodzenie z trybu ustawień:

- W przypadku stosowania zwarcia naciśnij **【ZERO】**, aby przejść do trybu kalibracji.
- Jeśli uzyskujesz dostęp za pomocą hasła, naciśnij **【ZERO】**, aby powrócić do trybu ważenia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Przesunięcie kg/kilograma

- W trybie ustawień naciśnij **【0】**, aby przejść do trybu zmiany biegów.
- Naciśnij ponownie **【0】**, aby przełączać się między funkcjami. W oknie wagi wyświetla się ona następująco:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500**: Włącz funkcję kilogramów.
- **1000**: Wyłącz funkcję kilogramów.
- Naciśnij **【TARA】**, aby zapisać zmiany lub **【ZERO】**, aby je odrzucić.

3.6.3.3 Ustawienie pojemności

- W trybie ustawień naciśnij **【1】**, aby przejść do trybu zmiany biegów i wprowadzić wartość pojemności. Okno wygląda następująco:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Naciśnij **【TARA】**, aby zapisać lub **【ZERO】**, aby odrzucić zmiany.

3.6.3.4 Ustawienie podziału

- W trybie ustawień naciśnij **【2】**, aby przejść do trybu zmiany biegów.
- Naciśnij ponownie **【2】**, aby zmienić ustawienie podziału.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostępne opcje: **1 / 2 / 5 / 10**
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać lub **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany.

3.6.3.5 Ustawienie przecinka dziesiętnego

- Naciśnij **【3】** , aby zmienić położenie przecinka dziesiętnego.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostępne miejsca dziesiętne: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać lub **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany.

3.6.3.6 Zaokrąglanie cen

- Naciśnij **【4】** , aby dostosować ustawienia zaokrąglania.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Włącz zaokrąglanie cen.
- **5-5:** Wyłącz zaokrąglanie cen.
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać lub **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany.

3.6.3.7 Ustawienie przecinka dziesiętnego dla ceny jednostkowej

- Naciśnij **【5】** , aby zmienić położenie przecinka dziesiętnego w cenach jednostkowych.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostępne miejsca dziesiętne: **0 / 1 / 2**
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać lub **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany.

3.6.3.8 Śledzenie zerowe

- Naciśnij **【6】** , aby przejść do śledzenia zerowego.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Naciśnij **【WYCZYŚĆ】** , aby zresetować wyświetlaną wartość.
- Naciśnij **【TARA】** lub **【ZERO】** , aby powrócić do trybu ustawień.

3.6.3.9 Przesunięcie o klucz 14/24

- Naciśnij **【7】** , aby zmienić funkcję klawisza.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14:14** Funkcja klawisza
- **24: 24** Funkcja klawisza
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać lub **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany.

3.6.3.10 Zmiana zakresu kompensacji

- Naciśnij klawisz **【8】** z funkcją Shift. Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Naciśnij klawisz **【8】** , aby dostosować zakres kompensacji w zakresie od -10d do 10d.
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, a następnie naciśnij **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany i wyjść z konfiguracji.

3.6.3.11 Zmiana trybu zasilania (4 V lub 6 V)

- Naciśnij klawisz **【9】** , aby przejść do wyboru trybu zasilania.
- Do zmiany ustawień użyj tych samych klawiszy. Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 oznacza baterię 4 V.
- 6,0 oznacza baterię 6 V.
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, a następnie naciśnij **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany i wyjść z konfiguracji.

3.6.3.12 Zmiana podziału pojedynczego lub podwójnego

1. Naciśnij **【•】** , aby przejść do wyboru trybu podziału.
2. Użyj tego samego klawisza, aby przełączać się pomiędzy opcjami. Na wyświetlaczu pojawi się:

- Pojedyncza podziałka

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Podwójna podziałka

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Konfiguracja trybu uśpienia

- Naciśnij **【M1】** , aby przejść do wyboru trybu uśpienia. Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Wybierz jeden z następujących trybów:

- E-Sd (Tryb uśpienia): Podczas ważenia, po upływie 2 sekund, wyświetlany będzie tylko symbol „-”.
- E-bSd (Tryb ważenia): Masa będzie stale wyświetlana na wadze.
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, a następnie naciśnij **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany i wyjść z konfiguracji.

3.6.4. Protokół transmisji RS232

3.6.4.1 Szybkość pasma UART

- Naciśnij **【M2】** w trybie ustawień, a okno pokaże:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Wyświetlacz WAGI pokazuje aktualną wartość pasma częstotliwości.
- Użyj klawisza **【M2】** , aby zmienić częstotliwość pasma. Dostępne opcje to: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień.
- Naciśnij **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany i wyjść z konfiguracji.

3.6.4.2 Tryb transmisji UART

- Naciśnij **【M3】** w trybie ustawień, a okno pokaże:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Wyświetlacz **WAGI** pokazuje tryb transmisji.
- Aby zmienić tryb transmisji, użyj klawisza **【M3】** . Dostępne opcje to: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Naciśnij **【TARA】** , aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, a następnie naciśnij **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany i wyjść z konfiguracji.
 - Stb: Transmisja po ustabilizowaniu.
 - Etb: Transmisja następuje po otrzymaniu polecenia przez UART<PWI> (Kod ASCII).
 - Ser: Transmisja ciągła.
 - ZAMKNIJ: Wyłącza transmisję UART.

3.6.4.3 Transmisja danych UART

- Naciśnij **【M4】** w trybie ustawień, a okno pokaże:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na wyświetlaczu WAGI pokazywany jest tryb transmisji danych. Naciśnij **【M4】** , aby zmienić format transmisji. Dostępne są następujące opcje:
 - 1 linia: Wysyła tylko wartość „Waga”.
 - 3 wiersze: wysyła wartości „Waga”, „Cena jednostkowa” i „Cena całkowita”.

3.6.4.4 Polecenia odbioru UART

- Naciśnij **【M5】** w trybie ustawień, a okno pokaże:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na wyświetlaczu WAGI wyświetlane jest otrzymane polecenie. Naciśnij **【M5】**, aby zmienić tryb transmisji. Dostępne opcje to:
 - P: Wyślij dane za pomocą polecenia „P”.
 - W: Wyślij dane za pomocą polecenia „W”.
 - I: Wyślij dane za pomocą polecenia „I”.

3.6.5. Protokół komunikacji szeregowej (kod ASCII)

Istnieją dwa sposoby przesyłania danych:

- Wyślij tylko wartość wagi.
- Wyślij wszystkie wartości, w tym wagę, cenę jednostkową i cenę całkowitą.

3.6.5.1 Wyślij dane dotyczące wagi

Bajt0	Bajt 1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
W	Pusty	Symbol	Waga	Waga	Waga	Waga	Waga	Waga	K	g	0x0D	0x0A

Gdy waga przekroczy limit, bajty 5–6 wysyłają kod ASCII „OL”: **【OL kg】**.

3.6.5.2. Wyślij cenę jednostkową

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
U	Pusty	pusty	Cena U	U/cena	Cena U	Cena U	U/cena	U/cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Wyślij całkowitą cenę

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	Bajt30	Bajt31	Bajt32	Bajt33	Bajt34
T	Pusty	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/Cena	T/cena	0x0D	0x0A

Przykład:

- Jeżeli tryb transmisji jest ustawiony na 1 linię, a waga wynosi 1,000 kg, wysyłane dane wynoszą: **【1,000 kg】**
- Jeżeli tryb transmisji jest ustawiony na 3 linię, a waga wynosi 1,000 kg, cena jednostkowa wynosi 1,23, a cena całkowita wynosi 1,23, to przesyłane dane to:
 - 【W 1,000 kg】**
 - 【U 1,23】**
 - 【T 1,23】**

3.6.5.4 Transmisja akumulacyjna

Bajt0	Bajt 1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
Pusty	pusty	T	O	T	A	L			pusty	pusty	0x0D	0x0A

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	Bajt30	Bajt31	Bajt32	Bajt33	Bajt34
T	pusty	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Dane są wysyłane **tylko raz**, po wyświetleniu wartości skumulowanej.
- Jeśli wartość skumulowana wynosi „0”, dane nie są przesyłane.
- Transmisja następuje **wyłącznie** w przypadku, gdy format danych ustawiony jest na **3 linię**.

Przykład:

Jeżeli łączna liczba sztuk **wynosi 10**, a cena całkowita **200,00**, przesyłane dane będą następujące:

【SUMA】

【C= 10】

【T 200,00】



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Digitální kontrolní váha		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Jmenovité napětí [V~]/ Frekvence [Hz]	230/50		
Pracovní teplota/Relativní pracovní vlhkost [°C/%RH]	0~+40/<90		
Skladovací teplota/ Relativní skladovací vlhkost [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterie	6V/4AH	4V/4AH	
přesnost [g]	5	1	2
Maximální nosnost [kg]	30	6	15
Min. kapacita [g]	20	5	10
Nulový rozsah	≤±2%Max		
Rozsah tárování	½ FS		
Výdrž baterie [h]	100		
Displej	LCD		
Rozměry talíře [mm]	220x310		
Rozměry zařízení [mm]	325x350x470		
Hmotnost [kg]	4,3		


1. Všeobecný popis





Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

**NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD NEMÁTE
DŮKLADNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A
POROZUMĚTE JEJ.**

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality.

LEGENDA

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
---	---

	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJ! Použitelné pro danou situaci (obecné výstražné znamení).
	Používejte pouze uvnitř.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného stroje.

2. Bezpečnost použití y



POZOR!

Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nerespektování výstrah a nedodržování návodů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění nebo být příčinou smrti.

Termíny „zařízení“ nebo „výrobek“ se ve varováních a pokynech používají k označení digitální kontrolní váhy. Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu. Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem! Nezakrývejte větrací otvory!

2.1. Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohříváče, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokrým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
- c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- d) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce
- g) **POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Zjistíte-li poškození nebo nepravdivý provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.
- b) Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, obraťte se na službu podpory výrobce.
- c) Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy!
- d) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO₂) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
- e) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
- f) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.
- b) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdržely pokyny, jak zařízení ovládat.
- c) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
- d) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.
- e) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Správně zvolené zařízení splní úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
- b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- c) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
- d) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřčetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
- e) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.

- f) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
- g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
- h) Během práce se zařízením nepohybujte, nenastavujte ani neotáčejte.
- i) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
- j) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- k) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- l) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- m) Váhu nepřetěžujte. To může poškodit snímače zatížení.
- n) Před měřením se ujistěte, že je zařízení umístěno na stabilním povrchu a není vystaveno vibracím a náhlým změnám teploty, které mohou nepříznivě ovlivnit výsledky měření.
- o) NENECHÁVEJTE zátěž na váze dlouho. Tím se sníží přesnost váhy a zkrátí se životnost siloměru.
- p) NEPOUŽÍVEJTE váhu za bouřky nebo deště.
- q) Vyhněte se extrémním teplotám. Neumisťujte jednotku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti klimatizace.
- r) Váhu nepoužívejte v blízkosti velkých elektrických spotřebičů, jako jsou svářečky nebo velké motory. Nenechávejte baterie v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- s) Vyhněte se místům, kde může vlhkost vést ke kondenzaci. Vyhněte se přímému kontaktu s vodou.
- t) Neumisťujte jednotku do blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které mohou způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.
- u) Udržujte svůj stroj čistý. Neskladujte produkty na váze, když se nepoužívá.

**POZOR!**

I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídatných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

Zařízení je určeno pro měření hmotnosti předmětů umístěných na vážící plošině zařízení.

Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace, stanovení ceny při prodeji.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení



1. Zobrazovací panel
2. Ovládací panel
3. Napájecí zásuvka a tlačítko ON / OFF (na obrázku není vidět)
4. Pánev na vážení
5. Hlavový sloup
6. Sloupová svorka
7. Úroveň bublin

Funkce ovládacího panelu



KLÍČ	FUNKCE
B.L./ZERO	Nulování / podsvícení stupnice
TARE	Získání/vymazání táry

CLEAR/MC	Vymazání jednotkové ceny / smazání aktuálních součtových dat / smazání všech sečtených dat
MR	Odečet jednotkové hmotnosti, jednotkové ceny a množství (až 18krát)
M+	Přidání součtu do paměti
CHG/ STORE	Uložení jednotkové ceny / výpočet hotovostní změny
M1-M7	Tato tlačítka se používají k uložení dat (jednotkové ceny)
1-9	Číselné klávesy
+	Přidat funkci

3.2. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Umístění spotřebiče

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mělo by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

Instalace zařízení

1. Protáhněte signální kabel sloupkem hlavy a zajistěte jeho konec, aby nespádl dovnitř.
2. Namontujte hlavový sloupek na zadní část váhy.
3. Zapojte signální kabel do panelu displeje.
4. Namontujte panel displeje na sloup.
5. Umístěte vážicí misku na zařízení.
6. Umístěte zařízení na rovnou vodorovnou plochu. Nastavte výšku 4 nožiček na spodní straně zařízení jejich utažením. Když je vzduchová bublina vodováhy ve středu kruhu, je zařízení vodorovné.

Připojení zařízení ke zdroji napájení

1. Před zapnutím zařízení odstraňte zátěž z pánve.
2. Připojte napájecí kabel váhy ke zdroji napájení.
3. Zapněte váhu hlavním I/O spínačem umístěným na pravé straně zařízení.
4. Po zapnutí se váha automaticky přepne do režimu vážení a zobrazí nuly.
5. Když všechny displeje ukazují nuly, zařízení je připraveno k provozu.

3.3. POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

POZNÁMKA: Před použitím zařízení se ujistěte, že je správně vyrovnáno.

Funkce stupnice a tlačítka

1. B.L./ZERO se používá pro resetování váhy a pro podsvícení.
 - a) Chcete-li zapnout nebo vypnout podsvícení displeje, stiskněte a podržte [B.L./ZERO] na několik sekund.
 - b) Resetování:
 - Položte na váhu závaží.
 - Stiskněte [B.L./ZERO] pro vynulování naměřené hodnoty.
2. Získávání táry
 - Na misku váhy položte závaží.
 - Počkejte chvíli, než se zařízení stabilizuje.
 - Stiskněte [TARE], na displeji se zobrazí „0“ a symbol táry (-T-) bude zvýrazněno. Po sejmutí závaží se na displeji zobrazí záporná hodnota.
 - Stiskněte [TARE] znovu pro ukončení získávání táry.
3. CLEAR/MC –
 - Stisknutím tohoto tlačítka během vážení vymažete jednotkovou cenu. Po kontrole kumulativních dat budou aktuální data vymazána.
 - Stiskněte toto tlačítko během vážení asi na 3 sekundy. Tím se vymažou všechna kumulativní data.
4. MR
 - Stisknutím tohoto tlačítka odečtete jednotkovou hmotnost, jednotkovou cenu a množství (až 18krát).
5. CHG/ STORE (uložit / změnit). Funkce kalkulace / hotovostní směny.
 - Pamatování jednotkové ceny:

Zadejte jednotkovou cenu pomocí číselných tlačítek 0 až 9 (na ovládacím panelu), stiskněte [CHG/ STORE] a poté na [M^x] (kde x = 1 až 7). Jednotková cena bude uložena (pokud již byla uložena jiná jednotková cena pod M^x tlačítko, bude nahrazeno novou cenou).
 - Výpočet směny v hotovosti
 - a) Pro výpočet změny stiskněte CHG/ STORE tlačítko během vážení.
 - b) "WEIGHT " displej zobrazí CH9 hlášení indikující přechod do režimu výpočtu změny.
 - c) Pomocí numerických kláves od 0 do 9 zadejte částku, ze které se má vyčíslit hotovostní směna. Zadaná hodnota se zobrazí na „UNIT PRICE " displej.
 - d) Vypočítaná změna se zobrazí na „TOTAL PRICE " displej.
6. The M1-M7 klíče slouží k zapamatování jednotkové ceny.
7. + - Funkce sčítání
 - Pomocí tlačítka „+“ můžete přidat hodnotu a získat tak celkovou hodnotu bez dalšího vážení.

Například: aktuální celková hodnota je 10,00. Pokud je přidávána hodnota 20,00, zadejte 20 pomocí číselných tlačítek a stiskněte tlačítko „+“. Zobrazí se nová celková hodnota: 30.00.

8. Zobrazí se alarmové zprávy.

ZPRÁVA	VÝZNAM	LÉK
---OL--- (Poplach)	Přetížení.	Okamžitě odstraňte předměty z vážicí misky.
---Lb--- (Poplach)	Napětí je pod 3,6V.	Ihned nabijte baterii.

3.4. Nastavení přenosu dat (SBS-PW-305C)

Pro vstup do režimu nastavení:

Když váha ukazuje nulu, stiskněte tlačítka: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Přenosový protokol RS232:

3.4.1.1. Přenosová rychlost UART

Stiskněte [M2] v režimu nastavení.

Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

V okně WEIGHT (hmotnost) se zobrazí hodnota frekvenčního pásma. Chcete-li změnit hodnotu frekvence pásma, stiskněte [M2].

Dostupné hodnoty frekvence jsou 2400/4800/9600/19200.

Stiskněte [TARE] pro uložení a návrat do nastavení nebo stiskněte [ZERO] pro zrušení změn a ukončení nastavení.

3.4.1.2. Přenosové metody UART

Stiskněte [M3] v režimu nastavení.

Stiskněte [M3] v režimu nastavení.

Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

V okně WEIGHT (hmotnost) se zobrazí způsob přenosu dat. Chcete-li změnit způsob přenosu, stiskněte [M3]. Dostupné metody jsou Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Přenos po stabilizaci hmotnosti
- Etb: Přenos poté, co UART přijme ^{PWI} > příkaz (ASCII kód).
- Ser: Nepřetržitý přenos
- CLOSE: UART uzavřen

Stiskněte [TARE] pro uložení a návrat do nastavení nebo stiskněte [ZERO] pro zrušení změn a ukončení nastavení.

3.4.1.3. Typy dat odesílaných pomocí UART

Stiskněte [M4] v režimu nastavení. Okna displeje zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT okno zobrazí název režimu související s přenášenou datovou sadou. Chcete-li změnit typ datové sady, která se má přenést, stiskněte [M4].

Dostupné datové sady jsou specifikovány jako: 1 Line/ 3 Line.

- 1 řádek: přenáší pouze "WEIGHT" hodnoty.
- 3 řádek: vysílá "WEIGHT", "UNIT PRICE" a "TOTAL PRICE" hodnoty (hmotnost, jednotková cena a celková cena).

3.4.1.4. Nastavení příkazu pro příjem UART

Stiskněte [M5] v režimu nastavení. Okna displeje zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT okno zobrazí příkaz pro příjem. Chcete-li změnit metodu příkazu příjmu, stiskněte [M5] klíč.

Dostupné možnosti jsou: P/W/I (velké písmeno).

- P: Odesílejte data pomocí "P" příkaz.
- W: Odesílejte data pomocí "W" příkaz.
- I: Odesílejte data pomocí "I" příkaz.

3.4.2. Protokol sériové komunikace (ASCII kód)

Existují 2 způsoby odesílání dat:

- 1) zasílání pouze hodnoty hmotnosti,
- 2) zasílání všech hodnot: hmotnosti, jednotkové ceny a celkové ceny.

3.4.2.1. Zasílání hmotnosti

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Když je váha přetížena, Byte 5 - Byte 6 odešle zprávu OL v kódu ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Zasílání jednotkové ceny

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Zasílání celkové ceny

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Příklad:

- Pokud je zvolen způsob přenosu "1 řádek" a hmotnost je 1 000 kg:

Přenášená data jsou: [1 000 kg]

- Pokud je zvolen způsob přenosu "3 Line" a hmotnost je 1 000 kg;

U/cena=1,23; celková cena = 1,23:

Zaslaná data jsou:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Zasilání výsledku přidávání

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Hodnota je odeslána pouze 1x po zobrazení výsledku sčítání.
- Když je součet "0", data se neodesílají.
- Přenos se provádí pouze tehdy, když je zvolená metoda přenosu "3 řádky".

Příklad:

Celkem 10 jednotek, celková cena je 200.00,

Zaslaná data jsou:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním, nastavováním nebo výměnou příslušenství nebo pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
- K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
- Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.

- e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- f) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
- g) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla zkontrolována jeho elektrická účinnost a zjištěno případné poškození.
- h) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- i) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A NABÍJECÍCH BATERIÍ

Zařízení je vybaveno baterií 6V / 4AH (model: SBS-PW-305C) a 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

3.6. Postup kalibrace

3.6.1. Vstup do režimu kalibrace

1. První metoda:

- Zkratujte spínač na váze.
- Vstupte do režimu nastavení a stiskněte **【ZERO】** pro přístup ke kalibraci.

2. Druhá metoda:

- Zapněte váhu a zadejte **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** pro vstup do kalibrace.
- Váha zobrazí následující:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Okno Hmotnost: Zobrazuje poslední kalibrační hmotnost.
- Okno jednotkové ceny: Označuje režim kalibrace.
- **Okno Celková cena:** Zobrazí "Nastavit".

3.6.2. Kroky kalibrace

1. Ujistěte se, že je kalibrační závaží umístěno správně a pro kalibraci vyberte nulu.
 - Vstupte do režimu kalibrace a stiskněte **【TARE】** pro výběr hmotnosti a nuly.
 - **Poznámka:** Pokud je kalibrační závaží nastaveno na **0**, proces nebude pokračovat.
2. Umístěním závaží zahájíte kalibraci.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Okno Hmotnost: Zobrazuje aktuální vnitřní kód a nulovou rozdílovou hodnotu.
 - Okno jednotkové ceny: "Load" znamená umístění závaží.
 - **Okno Celková cena:** Zobrazí "Nastavit".
3. Opakovaným stisknutím tlačítka **【0】** upravíte nulový bod pro kalibraci.
 4. Jakmile se váha stabilizuje, stiskněte **【TARE】** pro dokončení kalibrace. Stabilizovaná hodnota je zobrazena následovně:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabilní hodnota se zobrazí na 0,5 sekundy, než se vrátíte do normálního režimu vážení.

3.6.3. Nastavení funkcí

3.6.3.1 Vstup do režimu nastavení

1. Pokud je hmotnost nula, zadejte **【1】 【5】 【8】 【8 【8】 + 【TARE】** pro vstup do režimu nastavení.
2. Případně zkratujte a zapněte váhu pro přímý přístup do režimu nastavení.

Ukončení režimu nastavení:

- Pokud používáte zkrat, stiskněte **【ZERO】** pro vstup do režimu kalibrace.
- Pokud přistupujete pomocí hesla, stiskněte **【ZERO】** pro návrat do režimu vážení.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

Posun 3.6.3.2 kg/kilo

- V režimu nastavení stiskněte **【0】** pro vstup do režimu posunu.
- Dalším stisknutím tlačítka **【0】** přepnete mezi funkcemi. V okně hmotnosti se zobrazí takto:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Povolí funkci kilo.
- **1000:** Vypnutí funkce kilo.
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení změn nebo **【ZERO】** pro jejich zrušení.

3.6.3.3 Nastavení kapacity

- V režimu nastavení stiskněte **【1】** pro vstup do režimu posunu a zadání hodnoty kapacity. Okno se zobrazí takto:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Stiskněte **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.4 Nastavení přesnosti

- V režimu nastavení stiskněte **【2】** pro vstup do režimu posunu.
- Dalším stisknutím tlačítka **【2】** změníte nastavení přesnosti.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostupné možnosti: **1 / 2 / 5 / 10**
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.5 Nastavení desetinné čárky

- Stiskněte **【3】** pro změnu umístění desetinné čárky.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostupná desetinná místa: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.6 Zaokrouhlení ceny

- Stiskněte **【4】** pro úpravu nastavení zaokrouhlování.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5-5	Fun-4	Set

- **5-10:** Povolit zaokrouhlování ceny.
- **5-5:** Zakázat zaokrouhlování ceny.
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.7 Nastavení desetinné čárky pro jednotkovou cenu

- Stiskněte **【5】** pro změnu umístění desetinné čárky pro jednotkové ceny.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostupná desetinná místa: **0 / 1 / 2**
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.8 Sledování nuly

- Stiskněte **【6】** pro vstup do nulového sledování.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Stisknutím tlačítka **【CLEAR】** vynulujete zobrazenou hodnotu.
- Stiskněte **【TARE】** nebo **【ZERO】** pro návrat do režimu nastavení.

3.6.3.9 Shift o 14/24 Key

- Stisknutím **【7】** přepnete funkci tlačítek.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Funkce kláves**
- **24: 24 Funkce kláves**
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.10 Změna rozsahu kompenzace

- Stiskněte klávesu **【8】** s funkcí Shift. Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Stiskněte tlačítko **【8】** pro nastavení rozsahu kompenzace mezi -10d a 10d.
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení výběru a návrat do menu nastavení a stiskněte **【ZERO】** pro zrušení změn a opuštění nastavení.

3.6.3.11 Změna režimu napájení (4V nebo 6V)

- Stisknutím tlačítka **【9】** vstoupíte do výběru režimu napájení.
- Ke změně nastavení použijte stejné klávesy. Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 označuje 4V baterii.
- 6.0 označuje 6V baterii.
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení výběru a návrat do menu nastavení a stiskněte **【ZERO】** pro zrušení změn a ukončení nastavení.

3.6.3.12 Změna jednoduché nebo dvojí přesnosti

1. Stiskněte **【•】** pro vstup do výběru režimu přesnosti.
2. Pro přepínání mezi možnostmi použijte stejnou klávesu. Na displeji se zobrazí:
 - Jednotná přesnost

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Duální přesnost

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Nastavení režimu spánku

- Stiskněte **【M1】** pro vstup do režimu spánku. Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Vyberte jeden z následujících režimů:
 - E-Sd (režim spánku): Během vážení se po 2 sekundách zobrazí pouze symbol "-".
 - E-bSd (režim vážení): Hmotnost se bude nepřetržitě zobrazovat na váze.
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení výběru a návrat do menu nastavení a stiskněte **【ZERO】** pro zrušení změn a ukončení nastavení.

3.6.4. Přenosový protokol RS232

3.6.4.1 Pásmová rychlost UART

- V režimu nastavení stiskněte **【M2】** a okna zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Displej WEIGHT zobrazuje aktuální hodnotu pásma.
- Pomocí tlačítka **【M2】** změňte rychlost pásma. Dostupné možnosti jsou: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení výběru a návrat do menu nastavení.
- Stiskněte **【ZERO】** pro zrušení změn a ukončení nastavení.

3.6.4.2 Režim přenosu UART

- V režimu nastavení stiskněte **【M3】** a okna zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Displej **WEIGHT** zobrazuje režim přenosu.
- Pomocí tlačítka **【M3】** změňte režim přenosu. Dostupné možnosti jsou: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Stiskněte **【TARE】** pro uložení výběru a návrat do menu nastavení a stiskněte **【ZERO】** pro zrušení změn a ukončení nastavení.
 - Stb: Vysílá po stabilizaci.
 - Etb: Vysílá poté, co UART přijme příkaz<PWI> (kód ASCII).

- Ser: Nepřetržitě vysílá.
- CLOSE: Zakáže přenos UART.

3.6.4.3 Přenos dat UART

- V režimu nastavení stiskněte **【M4】** a okna zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na displeji WEIGHT se zobrazí režim přenosu dat. Stiskněte **【M4】** pro změnu formátu přenosu. K dispozici jsou následující možnosti:
 - 1 řádek: Odešle pouze hodnotu "Hmotnost".
 - 3 řádky: Odešle hodnoty „Hmotnost“, „Jednotková cena“ a „Celková cena“.

3.6.4.4 Příkazy pro příjem UART

- V režimu nastavení stiskněte **【M5】** a okna zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na displeji WEIGHT se zobrazí příkaz pro příjem. Stiskněte **【M5】** pro změnu režimu přenosu. Dostupné možnosti jsou:
 - P: Odešlete data pomocí příkazu "P".
 - W: Odešlete data pomocí příkazu "W".
 - I: Odešlete data pomocí příkazu "I".

3.6.5. Protokol sériové komunikace (ASCII Code)

Data lze odesílat dvěma způsoby:

- Odešlete pouze hodnotu Hmotnost.
- Odešlete všechny hodnoty, včetně hmotnosti, jednotkové ceny a celkové ceny.

3.6.5.1 Odeslání údajů o hmotnosti

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	Prázdný	Označení	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	K	G	0x0D	0x0A

Když hmotnost překročí limit, Byte5~Byte6 odešle "OL" ASCII kód: **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Odeslat jednotkovou cenu

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Prázdný	prázdný	U/cena	U/cena	U/cena	U/cena	U/cena	U/cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Odeslat celkovou cenu

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Prázdný	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	0x0D	0x0A

Příklad:

- Pokud je režim přenosu nastaven na 1 řádek a hmotnost je 1 000 kg, odeslaná data jsou: **【 1 000 kg】**
- Pokud je režim přenosu nastaven na 3 řádky a hmotnost je 1 000 kg, jednotková cena je 1,23 a celková cena 1,23, odeslaná data jsou:

【 W 1000 kg】

【 U 1,23】

【 T 1,23】

3.6.5.4 Akumulační přenos

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Prázdný	prázdný	T	O	T	A	L			prázdný	prázdný	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	prázdný	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Data jsou odeslána **pouze jednou**, když je zobrazena kumulativní hodnota.
- Pokud je kumulativní hodnota "0", nebudou přenášena žádná data.
- Přenos probíhá **pouze** při nastavení formátu dat na **3 řádky**.

Příklad:

Pokud je kumulativní počet **10 jednotek** a celková cena je **200,00**, budou přenesená data:

【 CELKEM】

【 C= 10】

【 T 200,00】



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance de contrôle numérique		
Modèle	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tension nominale [V~]/Fréquence [Hz]	230/50		
Température de fonctionnement/Humidité relative de fonctionnement [°C/%RH]	0~+40/<90		
Température de stockage/Humidité relative de stockage [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batterie	6V/4AH	4V/4AH	
Division [g]	5	1	2
Capacité maximale [kg]	30	6	15
Capacité minimale [g]	20	5	10
Plage du zéro	≤±2%Max		
Plage de tarage	½ FS		
Autonomie de la batterie [h]	100		
Afficheur	Afficheur à cristaux liquides		
Dimensions du plateau [mm]	220x310		
Dimensions de l'appareil [mm]	325x350x470		
Poids [kg]	4,3		






1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS QUE VOUS N'AYEZ
LISEZ ET COMPRENEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL
D'UTILISATION.**

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité.

LÉGENDE

	Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	ATTENTION ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS ! Applicable à la situation donnée (panneau d'avertissement général).
	Utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer de la machine réelle dans certains détails.

2. Utilisation sécurisée et



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner la balance de contrôle numérique. Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau. Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution ! Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation !

2.1. Sécurité électrique

- La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
- Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
- Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un dispositif à courant résiduel (RCD) doit être appliqué. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

- f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.
- g) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

2.2. Sécurité au travail

- a) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
- b) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
- c) Seul le point de service du fabricant est autorisé à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !
- d) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO₂) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
- e) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
- f) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité d'utilisation de l'appareil.
- b) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
- c) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- d) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de le connecter à une source d'alimentation.
- e) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sécuritaire de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux et de manière plus sûre la tâche pour laquelle il a été conçu.

- b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
- c) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
- d) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- f) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
- g) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- h) Ne pas déplacer, régler ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.
- i) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
- j) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- k) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.
- l) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.
- m) Ne surchargez pas la balance. Cela peut endommager les cellules de charge.
- n) Avant d'effectuer une mesure, assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et n'est pas exposé à des vibrations et à des changements brusques de température, qui pourraient affecter négativement les résultats de la mesure.
- o) NE LAISSEZ PAS la charge sur la balance pendant une longue période. Cela diminuera la précision de la balance et raccourcira la durée de vie de la cellule de charge.
- p) N'utilisez PAS la balance en cas d'orage ou de pluie.
- q) Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de la climatisation.
- r) N'utilisez pas la balance à proximité de gros appareils électriques tels que des postes à souder ou de gros moteurs. Ne laissez pas de piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- s) Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Éviter le contact direct avec l'eau.
- t) Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs qui pourraient provoquer des résultats instables en raison des courants d'air.
- u) Gardez votre machine propre. Ne stockez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

L'appareil est destiné à mesurer le poids des objets placés sur la plate-forme de pesée de l'appareil.

Cette balance ne convient pas aux transactions commerciales, à des fins juridiques, aux utilisations médicales, aux applications pharmaceutiques, à la détermination des prix dans les ventes.

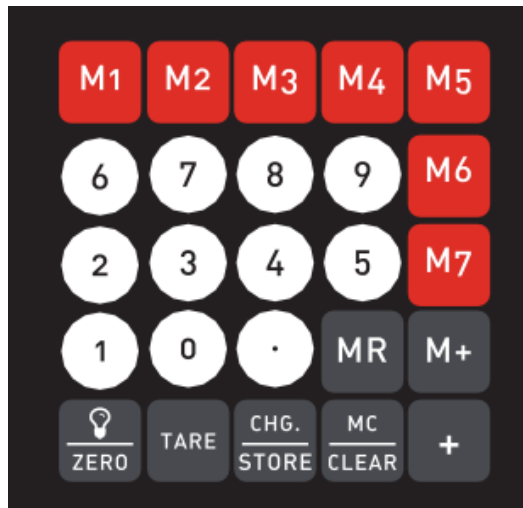
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



1. Panneau d'affichage
2. Panneau de commande
3. Prise de courant et bouton ON/OFF (non visible sur la photo)
4. Plateau de pesée
5. Colonne de tête
6. Collier de serrage pour colonne
7. Niveau à bulle

Fonctions du panneau de commande



CLÉ	FONCTION
B.L./ZERO	Mise à zéro de la balance / rétroéclairage
TARE	Acquisition/suppression de la tare
CLEAR/MC	Suppression du prix unitaire / suppression des données totalisées actuelles / suppression de toutes les données totalisées
MR	Lecture du poids unitaire, du prix unitaire et du montant (jusqu'à 18 fois)
M+	Ajout d'une somme à la mémoire
CHG/ STORE	Sauvegarde du prix unitaire / calcul du rendu en espèces
M1-M7	Ces boutons permettent de sauvegarder des données (prix unitaires)
1-9	Touches numériques
+	Ajouter une fonction

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

Emplacement de l'appareil

La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

Installation de l'appareil

1. Faites passer le câble de signal à travers la colonne de tête et fixez son extrémité afin qu'il ne tombe pas à l'intérieur.
2. Montez la colonne de tête sur la partie arrière de la balance.
3. Branchez le câble de signal sur le panneau d'affichage.
4. Montez le panneau d'affichage sur la colonne.

5. Placez le plateau de pesée sur l'appareil.
6. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Ajustez la hauteur des 4 pieds situés sous l'appareil en les serrant. Lorsque la bulle d'air du niveau est au centre du cercle, l'appareil est à niveau.

Connexion de l'appareil à l'alimentation électrique

1. Avant d'allumer l'appareil, retirez la charge de la cuve.
2. Connectez le cordon d'alimentation de la balance à l'alimentation électrique.
3. Allumez la balance avec l'interrupteur principal E/S situé sur le côté droit de l'appareil.
4. Une fois la balance allumée, elle passe automatiquement en mode de pesée et affiche des zéros.
5. Lorsque tous les écrans affichent des zéros, l'appareil est prêt à fonctionner.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

NOTE: Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement mis à niveau.

Fonctions de l'échelle et des boutons

1. B.L./ZERO est utilisé pour réinitialiser l'échelle et pour le rétroéclairage.
 - a) Pour activer ou désactiver le rétroéclairage de l'écran, maintenez la touche [B.L./ZERO] pendant quelques secondes.
 - b) Réinitialisation :
 - Placez un poids sur la balance.
 - Appuyez sur la touche [B.L./ZERO] pour mettre à zéro la valeur de mesure.
2. Acquisition de la tare
 - Placez un poids sur le plateau de pesée.
 - Attendez un instant que l'appareil se stabilise.
 - Appuyez sur la touche [TARE], l'écran affichera « 0 » et le symbole de tare (-T-) sera mis en évidence. Après avoir retiré le poids, l'écran affichera une valeur négative.
 - Appuyez sur la touche [TARE] Appuyez à nouveau sur le bouton pour terminer l'acquisition de la tare.
3. CLEAR/MC _
 - Appuyez sur ce bouton pendant la pesée pour supprimer le prix unitaire. Après avoir vérifié les données cumulatives, les données actuelles seront effacées.
 - Appuyez sur ce bouton pendant environ 3 secondes pendant la pesée. Cela supprimera toutes les données cumulatives.
4. MR
 - Appuyez sur ce bouton pour lire le poids unitaire, le prix unitaire et le montant (jusqu'à 18 fois).
5. CHG/ STORE (stocker / changer). Fonction de calcul / change de monnaie.

- Se souvenir du prix unitaire :

Entrez le prix unitaire à l'aide des touches numériques de 0 à 9 (sur le panneau de commande), appuyez sur la touche [CHG/ STORE], puis le bouton [M^x] (où x = 1 à 7). Le prix unitaire sera enregistré (si un autre prix unitaire était déjà enregistré sous le M^x bouton, il sera remplacé par le nouveau prix).
- Calculer le changement de trésorerie
 - a) Pour calculer le changement, appuyez sur la touche CHG/ STORE bouton pendant la pesée.
 - b) Le "WEIGHT " l'écran affichera le CH⁹ message indiquant le passage au mode de calcul des modifications.
 - c) Utilisez les touches numériques de 0 à 9 pour saisir le montant sur lequel le rendu en espèces doit être calculé. La valeur saisie sera affichée sur le «UNIT PRICE " afficher.
 - d) Le changement calculé sera affiché sur le «TOTAL PRICE " afficher.
- 6. Le M1-M7 les clés servent à mémoriser le prix unitaire.
- 7. + - Fonction d'addition
- Avec le bouton « + », vous pouvez ajouter une valeur pour obtenir la valeur totale sans pesée supplémentaire.

Par exemple : la valeur totale actuelle est 10,00. Si la valeur à ajouter est 20,00, entrez 20 avec les touches numériques, puis appuyez sur le bouton « + ». La nouvelle valeur totale sera affichée : 30,00.
- 8. Les messages d'alarme affichés.

MESSAGE	SIGNIFICATION	REMÈDE
---OL--- (Alarme)	Surcharge.	Retirez immédiatement les articles du plateau de pesée.
---Lb--- (Alarme)	La tension est inférieure à 3,6 V.	Rechargez immédiatement la batterie.

3.4. Paramètres de transfert de données (SBS-PW-305C)

Pour accéder au mode de réglage :

Lorsque la balance indique zéro, appuyez sur les boutons : [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocole de transmission RS232 :

3.4.1.1. Vitesse de transmission UART

Appuyez sur la touche [M²] en mode configuration.

Les fenêtres d'affichage afficheront :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

La fenêtre WEIGHT (poids) affichera la valeur de la fréquence de la bande. Pour modifier la valeur de fréquence de la bande, appuyez sur la touche [M2] bouton.

Les valeurs de la fréquence disponibles sont les suivantes : 2400/4800/9600/19200.

Appuyez sur la touche [TARE] pour enregistrer et revenir aux paramètres ou appuyez sur [ZERO] pour annuler les modifications et quitter les paramètres.

3.4.1.2. Méthodes de transmission UART

Appuyez sur la touche [M3] dans le mode de configuration.

Appuyez sur la touche [M3] en mode configuration.

Les fenêtres d'affichage afficheront :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

La fenêtre WEIGHT (poids) affiche la méthode de transmission des données. Pour changer le mode de transmission, appuyez sur la touche [M3] bouton.

Les méthodes disponibles sont Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Transmission après stabilisation du poids
- Etb: Transmission après que l'UART ait reçu le PWI > commande (code ASCII).
- Ser: Transmission continue
- CLOSE: UART fermé

Appuyez sur la touche [TARE] pour enregistrer et revenir aux paramètres ou appuyez sur [ZERO] pour annuler les modifications et quitter les paramètres.

3.4.1.3. Types de données envoyées via UART

Appuyez sur la touche [M4] touche en mode configuration. Les fenêtres d'affichage indiqueront :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Le WEIGHT la fenêtre affichera le nom du mode lié à l'ensemble de données en cours de transfert. Pour modifier le type de jeu de données à transmettre, appuyez sur la touche [M4] bouton.

Les ensembles de données disponibles sont spécifiés comme suit : 1 ligne/ 3 lignes.

- 1 ligne : transmet uniquement " WEIGHT " valeurs.
- 3 Ligne : transmet " WEIGHT ", " UNIT PRICE " et " TOTAL PRICE " valeurs (poids, prix unitaire et prix total).

3.4.1.4. Configuration de la commande de réception UART

Appuyez sur la touche [M5] dans le mode réglage. Les fenêtres d'affichage indiqueront :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Le WEIGHT la fenêtre affichera la commande de réception. Pour modifier la méthode de réception de la commande, appuyez sur la touche [M5] clé. Les options disponibles sont : P/W/I (lettre majuscule).

- P: Envoyer des données avec le " P " commande.
- W: Envoyer des données avec le " W " commande.

- l:Envoyer des données avec le "l" commande.

3.4.2. Protocole de communication série (code ASCII)

Il existe 2 façons d'envoyer des données :

- 1) transmission des valeurs de poids uniquement,
- 2) transmission de toutes les valeurs : poids, prix unitaire et prix total.

3.4.2.1. Transmission du poids

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Lorsque la balance est surchargée, l'octet 5 - octet 6 envoie le message OL en code ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Transmission du prix unitaire

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmission du prix total

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exemple :

- Si la méthode de transmission sélectionnée est « 1 ligne » et que le poids est de 1 000 kg :

Les données transmises sont : [1.000Kg]

- Si la méthode de transmission sélectionnée est « 3 lignes » et le poids est de 1 000 kg ;

U/prix=1,23 ; prix total = 1,23 :

Les données envoyées sont les suivantes :

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmission du résultat de l'addition

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- La valeur n'est envoyée qu'une seule fois, après l'affichage du résultat de l'addition.
- Lorsque la somme est « 0 », les données ne sont pas envoyées.
- La transmission n'est effectuée que lorsque « 3 lignes » est la méthode de transmission sélectionnée.

Exemple :

Total de 10 unités, le prix total est de 200.00,

Les données envoyées sont les suivantes :

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Nettoyage et entretien

- Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
- Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.
- Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
- L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité électrique et repérer d'éventuels dommages.
- Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

RETRAIT SÉCURISÉ DES PILES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES

L'appareil est équipé d'une batterie 6V / 4AH (modèle : SBS-PW-305C) et 4V / 4AH (modèle : SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Recyclez les piles auprès de l'organisme ou de l'entreprise appropriée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

3.6. Procédure d'étalonnage

3.6.1. Entrer en mode d'étalonnage

1. Première méthode :

- Court-circuitez l'interrupteur de la balance.
- Entrez en mode Set et appuyez sur **【ZERO】** pour accéder à l'étalonnage.

2. Deuxième méthode :

- Allumez la balance et entrez **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】** + **【TARE】** pour entrer dans l'étalonnage.
- La balance affichera les éléments suivants :
 - Fenêtre de poids : affiche le dernier poids d'étalonnage.
 - Fenêtre de prix unitaire : indique le mode d'étalonnage.
 - Fenêtre Prix total : affiche « Défini ».

3.6.2. Étapes d'étalonnage

1. Assurez-vous que le poids d'étalonnage est placé correctement et sélectionnez zéro pour l'étalonnage.
 - Entrez en mode d'étalonnage et appuyez sur **【TARE】** pour sélectionner le poids et le zéro.
 - Remarque : si le poids d'étalonnage est défini sur 0, le processus ne se poursuivra pas.
2. Placez le poids pour commencer l'étalonnage.
 - Fenêtre de poids : affiche le code interne actuel et la valeur de différence zéro.
 - Fenêtre Prix unitaire : « Charger » signifie placer le poids.
 - Fenêtre Prix total : affiche « Défini ».
3. Appuyez plusieurs fois sur **【0】** pour régler le point zéro pour l'étalonnage.
4. Une fois le poids stabilisé, appuyez sur **【TARE】** pour terminer l'étalonnage. La valeur stabilisée est affichée comme ci-dessous :
5. La valeur stable sera affichée pendant 0,5 seconde avant de revenir au mode de pesage normal.

3.6.3. Paramètres de fonction

3.6.3.1 Accès au mode de configuration

1. Si le poids est nul, saisissez **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】** + **【TARE】** pour accéder au mode Set.
2. Vous pouvez également court-circuiter et allumer la balance pour accéder directement au mode Set.

Quitter le mode Set :

- Si vous utilisez un court-circuit, appuyez sur **【ZERO】** pour accéder au mode d'étalonnage.
- Si vous accédez via un mot de passe, appuyez sur **【ZERO】** pour revenir au mode de pesée.

3.6.3.2 Décalage kg/kilo

- En mode Set, appuyez sur **【0】** pour accéder au mode Shift.
- Appuyez à nouveau sur **【0】** pour basculer entre les fonctions. Dans la fenêtre de poids, il est affiché comme ci-dessous :

- 500 : Activer la fonction kilo.
- 1000 : Désactiver la fonction kilo.
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer les modifications ou sur **【ZERO】** pour les annuler.

3.6.3.3 Réglage de la capacité

- En mode Set, appuyez sur **【1】** pour accéder au mode Shift et saisir la valeur de capacité. La fenêtre s'affiche comme ci-dessous :

- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.4 Paramètre de division

- En mode Set, appuyez sur **【2】** pour accéder au mode Shift.
- Appuyez à nouveau sur **【2】** pour modifier le paramètre de division.

- Options disponibles : 1 / 2 / 5 / 10

- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.5 Réglage du point décimal

- Appuyez sur **【3】** pour modifier le placement du point décimal.

- Décimales disponibles : 0 / 1 / 2 / 3 / 4

- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.6 Arrondi des prix

- Appuyez sur **【4】** pour régler les paramètres d'arrondi.
- 5-10 : Activer l'arrondi des prix.
- 5-5 : Désactiver l'arrondi des prix.
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.7 Définition du point décimal pour le prix unitaire

- Appuyez sur **【5】** pour modifier le placement du point décimal pour les prix unitaires.
- Décimales disponibles : 0 / 1 / 2
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.8 Suivi du zéro

- Appuyez sur **【6】** pour accéder au suivi zéro.
- Appuyez sur **【CLEAR】** pour réinitialiser la valeur affichée.
- Appuyez sur **【TARE】** ou **【ZERO】** pour revenir au mode Set.

3.6.3.9 Décalage par touche 14/24

- Appuyez sur **【7】** pour changer la fonction de la touche.
- 14: 14 Fonction clé
- 24 : 24 Fonctions clés
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.10 Modification de la plage de compensation

- Appuyez sur la touche **【8】** avec la fonction shift. L'écran affichera :
- Appuyez sur la touche **【8】** pour régler la plage de compensation entre -10d et 10d.
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des paramètres, et appuyez sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.3.11 Changement du mode d'alimentation (4 V ou 6 V)

- Appuyez sur la touche **【9】** pour accéder à la sélection du mode d'alimentation.
- Utilisez les mêmes touches pour modifier les paramètres. L'écran affichera :
- 4,0 indique une batterie de 4 V.
- 6,0 indique une batterie de 6 V.

- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des paramètres et appuyez sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.3.12 Changement de division simple ou double

1. Appuyez sur **【•】** pour accéder à la sélection du mode de division.
2. Utilisez la même touche pour basculer entre les options. L'écran affichera :
 - Division unique

 - Division double

3.6.3.13 Configuration du mode veille

- Appuyez sur **【M1】** pour accéder à la sélection du mode veille. L'écran affichera :
 - Sélectionnez l'un des modes suivants :
 - E-Sd (Mode veille) : Pendant la pesée, après 2 secondes, seul un symbole « - » sera affiché.
 - E-bSd (Mode de pesée) : Le poids sera affiché en continu sur la balance.
 - Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des paramètres et appuyez sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.4. Protocole de transmission RS232

3.6.4.1 Débit de bande UART

- Appuyez sur **【M2】** pendant le mode de réglage et les fenêtres affichent :
 - L'affichage WEIGHT indique la valeur actuelle du débit de bande.
 - Utilisez la touche **【M2】** pour modifier le débit de bande. Les options disponibles sont : 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
 - Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des paramètres.
 - Appuyez sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.4.2 Mode de transmission UART

- Appuyez sur **【M3】** pendant le mode de réglage et les fenêtres affichent :
 - L'affichage POIDS indique le mode de transmission.
 - Utilisez la touche **【M3】** pour changer le mode de transmission. Les options disponibles sont : Stb / Etb / Ser / CLOSE.
 - Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des paramètres, et appuyez sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

- Stb : Transmet après stabilisation.
- Etb : Transmet après que l'UART ait reçu la commande <PWI> (code ASCII).
- Ser : Transmet en continu.
- FERMER : Désactive la transmission UART.

3.6.4.3 Transmission de données UART

- Appuyez sur **【M4】** pendant le mode de réglage et les fenêtres affichent :
- Sur l'écran POIDS, le mode de transmission des données est affiché. Appuyez sur **【M4】** pour changer le format de transmission. Les options suivantes sont disponibles :
 - 1 ligne : envoie uniquement la valeur « Poids ».
 - 3 lignes : envoie les valeurs « Poids », « Prix unitaire » et « Prix total ».

3.6.4.4 Commandes de réception UART

- Appuyez sur **【M5】** pendant le mode de réglage et les fenêtres affichent :
- Sur l'écran WEIGHT, la commande de réception est affichée. Appuyez sur **【M5】** pour changer le mode de transmission. Les options disponibles sont les suivantes :
 - P : Envoyer des données à l'aide de la commande « P ».
 - W : Envoyer des données à l'aide de la commande « W ».
 - I : Envoyer des données à l'aide de la commande « I ».

3.6.5. Protocole de communication série (code ASCII)

Il existe deux façons d'envoyer des données :

- Envoyer uniquement la valeur de poids.
- Envoyez toutes les valeurs, y compris le poids, le prix unitaire et le prix total.

3.6.5.1 Envoyer les données de poids

Octet0	Octet1	Octet2	Octet3	Octet4	Octet5	Octet6	Byte7	Byte8	Byte9	Octet10	Octet11	
W	Vide	SymbolePoids	Poids	Poids	Poids	Poids	Poids	Poids	K	g	0x0D	0x0A

Lorsque le poids dépasse la limite, Byte5~Byte6 envoie le code ASCII « OL » : **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Envoyer le prix unitaire

Octet13	Octet14	Octet15	Octet16	Octet17	Octet18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Vide	vide	U/Prix	U/prix	U/Prix	U/Prix	U/prix	U/prix	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Envoyer le prix total

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Octet30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Vide	T/prix	T/prix	T/prix	T/prix	T/prix	T/Prix	T/prix	0x0D	0x0A

Exemple :

- Si le mode de transmission est défini sur 1 ligne et que le poids est de 1 000 kg, les données envoyées sont :

【1 000 kg】

- Si le mode de transmission est défini sur 3 lignes et que le poids est de 1,000 kg, le prix unitaire est de 1,23 et le prix total est de 1,23, les données envoyées sont :

【W 1,000 kg】

【U 1,23】

【T 1,23】

3.6.5.4 Transmission cumulative

Octet0	Octet1	Octet2	Octet3	Octet4	Octet5	Octet6	Byte7	Byte8	Byte9	Octet10	Octet11
Vide	vide	T	O	T	A	L			vide	vide	0x0D 0x0A

Octet13	Octet14	Octet15	Octet16	Octet17	Octet18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=					1	0	0x0D	0x0A	

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Octet30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	vide	Prix	Prix	Prix	Prix	Prix	Prix	Prix	0x0D	0x0A

- Les données ne sont envoyées qu'une seule fois lorsque la valeur cumulée est affichée.
- Si la valeur cumulée est « 0 », aucune donnée n'est transmise.
- La transmission se produit uniquement lorsque le format de données est défini sur 3 lignes.

Exemple :

Si le nombre cumulé est de 10 unités et le prix total est de 200,00, les données transmises seront :

【TOTAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia digitale		
Modello	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensione nominale [V~]/ Frequenza [Hz]	230/50		
Temperatura di lavoro/Umidità relativa di lavoro [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura di conservazione/Umidità relativa di conservazione [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteria	6V/4AH	4V/4AH	
Divisione [g]	5	1	2
Capacità massima [kg]	30	6	15
Capacità minima [g]	20	5	10
Portata zero	≤±2% Massimo		
Intervallo di tara	½ FS		
Durata della batteria [h]	100		
Display	Display a cristalli liquidi		
Dimensioni del piatto [mm]	220x310		
Dimensioni del dispositivo [mm]	Dimensioni: 325x350x470		
Peso [kg]	4,3		






1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

**NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È
LEGGERE E COMPRENDERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE
D'USO.**

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità.

LEGGENDA

	Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza vigenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	ATTENZIONE! o ATTENZIONE! o RICORDA! Applicabile alla situazione data (segnale di avvertimento generale).
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! I disegni contenuti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dalla macchina effettiva.

2. Sicurezza d'uso e



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare folgorazione, incendio e/o danni fisici o morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento alla bilancia di controllo digitale. Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua. Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione! Non coprire le aperture di ventilazione!

2.1. Sicurezza elettrica

- La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e refrigeranti. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni allo stesso e di scosse elettriche.
- Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore

- g) **ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA!** Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.
- b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
- c) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!
- d) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO₂) (idoneo all'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
- e) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
- f) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.



Ricordati! Durante l'utilizzo del dispositivo, proteggere i bambini e gli altri astanti

2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare l'apparecchio.
- b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- c) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. La perdita temporanea di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
- d) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
- e) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Un dispositivo correttamente selezionato svolgerà meglio e in modo più sicuro il compito per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.

- c) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
- d) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- f) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- g) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- h) Non spostare, regolare o ruotare l'apparecchio durante il lavoro.
- i) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.
- j) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- k) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
- l) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
- m) Non sovraccaricare la bilancia. Ciò può danneggiare le celle di carico.
- n) Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e non sia esposto a vibrazioni e sbalzi di temperatura, che potrebbero influire negativamente sui risultati della misurazione.
- o) NON lasciare il carico sulla bilancia per lungo tempo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e accorcerà la durata della cella di carico.
- p) NON utilizzare la bilancia in caso di tuoni o pioggia.
- q) Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole o in prossimità di un condizionatore.
- r) Non utilizzare la bilancia in prossimità di grandi elettrodomestici come saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- s) Evitare luoghi in cui l'umidità può causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.
- t) Non posizionare l'unità vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.
- u) Mantieni pulita la tua macchina. Non conservare prodotti sulla bilancia quando non viene utilizzata.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è destinato alla misurazione del peso degli oggetti posizionati sulla piattaforma di pesatura del dispositivo.

Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1. Pannello di visualizzazione
2. Pannello di controllo
3. Presa di corrente e pulsante ON/OFF (non visibili in foto)
4. Piatto di pesatura
5. Colonna di testa
6. Morsetto a colonna
7. Livella a bolla

Funzioni del pannello di controllo



CHIAVE	FUNZIONE
--------	----------

B.L./ZERO	Azzeramento della bilancia / retroilluminazione
TARE	Acquisizione/eliminazione tara
CLEAR/MC	Eliminazione del prezzo unitario / eliminazione dei dati totalizzati correnti / eliminazione di tutti i dati totalizzati
MR	Lettura del peso unitario, del prezzo unitario e dell'importo (fino a 18 volte)
M+	Aggiungere la somma alla memoria
CHG/ STORE	Salvataggio del prezzo unitario / calcolo del resto in contanti
M1-M7	Questi pulsanti servono per salvare i dati (prezzi unitari)
1-9	Tasti numerici
+	Aggiungi funzione

3.2. PREPARAZIONE PER L'USO

Posizione dell'apparecchio

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

Installazione del dispositivo

1. Far passare il cavo del segnale attraverso la colonna di testa e fissarne l'estremità in modo che non cada all'interno.
2. Montare la colonna di testa sulla parte posteriore della bilancia.
3. Collegare il cavo del segnale al pannello del display.
4. Montare il pannello di visualizzazione sulla colonna.
5. Posizionare il piatto di pesata sul dispositivo.
6. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e orizzontale. Regolare l'altezza dei 4 piedini posti nella parte inferiore del dispositivo serrandoli. Quando la bolla d'aria della livella si trova al centro del cerchio, il dispositivo è a livello.

Collegamento del dispositivo all'alimentazione elettrica

1. Prima di accendere l'apparecchio, rimuovere il carico dal recipiente.
2. Collegare il cavo di alimentazione della bilancia alla presa elettrica.
3. Accendere la bilancia tramite l'interruttore principale I/O situato sul lato destro del dispositivo.
4. Dopo l'accensione, la bilancia entrerà automaticamente in modalità pesatura e visualizzerà degli zeri.
5. Quando tutti i display mostrano degli zeri, il dispositivo è pronto per l'uso.

3.3. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

NOTA: Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che sia correttamente livellato.

Funzioni della scala e dei pulsanti

1. B.L./ZERO serve per reimpostare la bilancia e per la retroilluminazione.
 - a) Per accendere o spegnere la retroilluminazione del display, tenere premuto il tasto [B.L./ZERO] per alcuni secondi.
 - b) Reset:
 - Posizionare un peso sulla bilancia.
 - Premere il tasto [B.L./ZERO] per azzerare il valore di misurazione.
2. Acquisizione tara
 - Posizionare un peso sul piatto della bilancia.
 - Attendere qualche istante affinché il dispositivo si stabilizzi.
 - Premere il tasto [TARE] il display visualizzerà "0" e il simbolo della tara (-T-) verrà evidenziato. Dopo aver rimosso il peso, il display visualizzerà un valore negativo.
 - Premere il tasto [TARE] nuovamente il pulsante per terminare l'acquisizione della tara.
3. CLEAR/MC _
 - Premere questo pulsante durante la pesatura per eliminare il prezzo unitario. Dopo aver verificato i dati cumulativi, i dati correnti verranno cancellati.
 - Premere questo pulsante durante la pesatura per circa 3 secondi. Questa operazione eliminerà tutti i dati cumulativi.
4. MR
 - Premere questo pulsante per leggere il peso unitario, il prezzo unitario e l'importo (fino a 18 volte).
5. CHG/ STORE (conservare / modificare). Funzione di calcolo/resto contanti.
 - Ricordando il prezzo unitario:

Inserire il prezzo unitario utilizzando i tasti numerici da 0 a 9 (sul pannello di controllo), premere il tasto [CHG/ STORE], quindi il pulsante [M^x] (dove x = da 1 a 7). Il prezzo unitario verrà salvato (se un altro prezzo unitario era già stato memorizzato sotto M^x pulsante, verrà sostituito dal nuovo prezzo).
 - Calcolo del resto in contanti
 - a) Per calcolare la modifica, premere il tasto CHG/ STORE pulsante durante la pesatura.
 - b) IL "WEIGHT " il display visualizzerà il CH9 messaggio che indica il passaggio alla modalità di calcolo delle modifiche.
 - c) Utilizzare i tasti numerici da 0 a 9 per immettere l'importo su cui calcolare il resto. Il valore immesso verrà visualizzato su "UNIT PRICE " visualizzazione.

d) La modifica calcolata verrà visualizzata sul "TOTAL PRICE " visualizzazione.

6. IL M1-M7 i tasti servono per ricordare il prezzo unitario.

7. + - Funzione di addizione

- Con il tasto "+" è possibile aggiungere un valore per ottenere il valore totale senza ulteriori pesate.

Ad esempio: il valore totale attuale è 10,00. Se il valore da aggiungere è 20,00, immettere 20 con i tasti numerici, quindi premere il pulsante "+". Verrà visualizzato il nuovo valore totale: 30,00.

8. Vengono visualizzati i messaggi di allarme.

MESSAGGIO	SENSO	RIMEDIO
---OL--- (Allarme)	Sovraccarico.	Rimuovere immediatamente gli oggetti dal piatto della pesata.
---Lb--- (Allarme)	La tensione è inferiore a 3,6 V.	Ricaricare immediatamente la batteria.

3.4. Impostazioni di trasferimento dati (SBS-PW-305C)

Per entrare nella modalità di impostazione:

Quando la bilancia indica zero, premere i pulsanti: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocollo di trasmissione RS232:

3.4.1.1. Velocità di trasmissione UART

Premere il tasto [M²] pulsante in modalità di configurazione.

Le finestre di visualizzazione mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

La finestra WEIGHT (peso) visualizzerà il valore della frequenza della banda. Per modificare il valore della frequenza della banda, premere il tasto [M²].

I valori di frequenza disponibili sono 2400/4800/9600/19200.

Premere il tasto [TARE] per salvare e tornare alle impostazioni oppure premere [ZERO] per annullare le modifiche e uscire dalle impostazioni.

3.4.1.2. Metodi di trasmissione UART

Premere il tasto [M³] nella modalità di configurazione.

Premere il tasto [M³] pulsante in modalità di configurazione.

Le finestre di visualizzazione mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

La finestra WEIGHT (peso) visualizzerà il metodo di trasmissione dei dati. Per cambiare il metodo di trasmissione, premere il tasto [M³].

I metodi disponibili sono Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Trasmissione dopo la stabilizzazione del peso
- Etb: Trasmissione dopo che l'UART riceve il $PW!$ > comando (codice ASCII).
- Ser: Trasmissione continua
- CLOSE: UART chiuso

Premere il tasto [TARE] per salvare e tornare alle impostazioni oppure premere [ZERO] per annullare le modifiche e uscire dalle impostazioni.

3.4.1.3. Tipi di dati inviati tramite UART

Premere il tasto [M4] tasto in modalità configurazione. Le finestre di visualizzazione mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

IL WEIGHT la finestra mostrerà il nome della modalità relativa al set di dati trasferito. Per modificare il tipo di set di dati da trasmettere, premere il tasto [M4].

I set di dati disponibili sono specificati come: 1 riga/ 3 righe.

- 1 Riga: trasmette solo "WEIGHT " valori.
- 3 Linea: trasmette "WEIGHT ", "UNIT PRICE " E "TOTAL PRICE " valori (peso, prezzo unitario e prezzo totale).

3.4.1.4. Impostazione del comando di ricezione UART

Premere il tasto [M5] tasto nella modalità impostazione. Le finestre di visualizzazione mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

IL WEIGHT la finestra mostrerà il comando di ricezione. Per modificare il metodo di ricezione del comando, premere [M5] chiave. Le opzioni disponibili sono: P/W/I (lettera maiuscola).

- P: Invia i dati con "P " comando.
- W: Invia i dati con "W " comando.
- I: Invia i dati con "I " comando.

3.4.2. Protocollo di comunicazione seriale (codice ASCII)

Esistono 2 modi per inviare dati:

- 1) invio esclusivamente dei valori di peso,
- 2) invio di tutti i valori: peso, prezzo unitario e prezzo totale.

3.4.2.1. Invio del peso

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Quando la bilancia è sovraccarica, Byte 5 - Byte 6 invia il messaggio OL in codice ASCII [$^{OL} Kg$].

3.4.2.2. Invio del prezzo unitario

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Invio del prezzo totale

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Esempio:

- Se il metodo di trasmissione selezionato è "1 riga" e il peso è 1.000 kg:

I dati trasmessi sono: [1.000Kg]

- Se il metodo di trasmissione selezionato è "3 linee" e il peso è 1.000 kg;

U/prezzo=1,23; prezzo totale = 1,23:

I dati inviati sono:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Invio del risultato di addizione

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Il valore viene inviato solo 1 volta, dopo che è stato visualizzato il risultato dell'addizione.
- Quando la somma è "0", i dati non vengono inviati.
- La trasmissione viene eseguita solo quando il metodo di trasmissione selezionato è "3 linee".

Esempio:

Totale 10 unità, il prezzo totale è 200.00,

I dati inviati sono:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Pulizia e manutenzione

- a) Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori oppure quando l'apparecchio non viene utilizzato, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
- c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
- d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- e) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- f) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
- g) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza elettrica e individuare eventuali danni.
- h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
- i) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

RIMOZIONE SICURA DELLE BATTERIE E DELLE BATTERIE RICARICABILI

Il dispositivo è dotato di una batteria da 6V / 4AH (modello: SBS-PW-305C) e 4V / 4AH (modello: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Riciclare le batterie tramite l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente. Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

3.6. Procedura di calibrazione

3.6.1. Entrare in modalità di calibrazione

1. Primo metodo:

- Cortocircuitare l'interruttore della bilancia.
- Accedere alla modalità Set e premere **【ZERO】** per accedere alla calibrazione.

2. Secondo metodo:

- Accendere la bilancia e immettere **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARA】** per accedere alla calibrazione.
- La bilancia visualizzerà quanto segue:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Finestra peso: visualizza l'ultimo peso di calibrazione.
- Finestra **Prezzo** unitario: indica la modalità di calibrazione.
- **Finestra** Prezzo totale: visualizza "Imposta".

3.6.2. Fasi di calibrazione

1. Assicurarsi che il peso di calibrazione sia posizionato correttamente e selezionare zero per la calibrazione.
 - Accedere alla modalità di calibrazione e premere **【TARE】** per selezionare il peso e lo zero.
 - **Nota:** se il peso di calibrazione è impostato su **0**, il processo non verrà eseguito.
2. Posizionare il peso per iniziare la calibrazione.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Finestra peso: visualizza il codice interno corrente e il valore di differenza zero.
 - Finestra **Prezzo** unitario: "Carica" significa posizionare il peso.
 - **Finestra** Prezzo totale: visualizza "Imposta".
3. Premere più volte **【0】** per regolare il punto zero per la calibrazione.
 4. Una volta stabilizzato il peso, premere **【TARE】** per completare la calibrazione. Il valore stabilizzato viene visualizzato come di seguito:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Il valore stabile verrà visualizzato per 0,5 secondi prima di tornare alla modalità di pesatura normale.

3.6.3. Impostazioni delle funzioni

3.6.3.1 Accesso alla modalità di impostazione

1. Se il peso è zero, immettere **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARA】** per accedere alla modalità Impostazione.
2. In alternativa, cortocircuitare e accendere la bilancia per accedere direttamente alla modalità Set.

Uscita dalla modalità di impostazione:

- Se si utilizza un cortocircuito, premere **【ZERO】** per accedere alla modalità di calibrazione.
- Se si accede tramite password, premere **【ZERO】** per tornare alla modalità di pesatura.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Spostamento Kg/Kilo

- In modalità Set, premere **【0】** per accedere alla modalità shift.
- Premere nuovamente **【0】** per passare da una funzione all'altra. Nella finestra del peso viene visualizzato quanto segue:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500**: Abilita la funzione chilo.
- **1000**: Disattiva la funzione chilo.
- Premere **【TARE】** per salvare le modifiche o **【ZERO】** per annullarle.

3.6.3.3 Impostazione della capacità

- In modalità Set, premere **【1】** per accedere alla modalità shift e immettere il valore della capacità. La finestra viene visualizzata come di seguito:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per ignorare le modifiche.

3.6.3.4 Impostazione della divisione

- In modalità Set, premere **【2】** per accedere alla modalità shift.
- Premere nuovamente **【2】** per modificare l'impostazione della divisione.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Opzioni disponibili: **1 / 2 / 5 / 10**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per ignorare le modifiche.

3.6.3.5 Impostazione del punto decimale

- Premere **【3】** per modificare la posizione del punto decimale.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Cifre decimali disponibili: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per ignorare le modifiche.

3.6.3.6 Arrotondamento dei prezzi

- Premere **【4】** per regolare le impostazioni di arrotondamento.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10**: Abilita l'arrotondamento dei prezzi.
- **5-5**: Disattiva l'arrotondamento dei prezzi.

- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per ignorare le modifiche.

3.6.3.7 Impostazione del punto decimale per il prezzo unitario

- Premere **【5】** per modificare la posizione del punto decimale per i prezzi unitari.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Cifre decimali disponibili: **0 / 1 / 2**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per ignorare le modifiche.

3.6.3.8 Tracciamento zero

- Premere **【6】** per immettere il tracciamento zero.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Premere **【CLEAR】** per reimpostare il valore visualizzato.
- Premere **【TARE】** o **【ZERO】** per tornare alla modalità Impostazione.

3.6.3.9 Spostamento di 14/24 tasti

- Premere **【7】** per cambiare la funzione del tasto.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Funzione chiave**
- **24: 24 Funzione chiave**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per ignorare le modifiche.

3.6.3.10 Modifica dell'intervallo di compensazione

- Premere il tasto **【8】** con la funzione shift. Il display mostrerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Premere il tasto **【8】** per regolare l'intervallo di compensazione tra -10d e 10d.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni, quindi premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.3.11 Modifica della modalità di alimentazione (4 V o 6 V)

- Premere il tasto **【9】** per accedere alla selezione della modalità di alimentazione.
- Per modificare le impostazioni utilizzare gli stessi tasti. Il display mostrerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indica una batteria da 4 V.

- 6.0 indica una batteria da 6 V.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni, quindi premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.3.12 Modifica della divisione singola o doppia

1. Premere **【•】** per accedere alla selezione della modalità di divisione.
2. Utilizzare lo stesso tasto per passare da un'opzione all'altra. Il display mostrerà:

- Divisione singola

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Doppia divisione

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Impostazione della modalità di sospensione

- Premere **【M1】** per accedere alla selezione della modalità di sospensione. Il display mostrerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selezionare una delle seguenti modalità:
 - E-Sd (Modalità di sospensione): durante la pesatura, dopo 2 secondi, verrà visualizzato solo il simbolo "-".
 - E-bSd (Modalità pesatura): il peso verrà visualizzato costantemente sulla bilancia.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni, quindi premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.4. Protocollo di trasmissione RS232

3.6.4.1 Frequenza di banda UART

- Premere **【M2】** durante la modalità di impostazione e le finestre mostrano:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Il display WEIGHT mostra il valore attuale della frequenza di banda.
- Utilizzare il tasto **【M2】** per modificare la velocità della banda. Le opzioni disponibili sono: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni.
- Premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.4.2 Modalità di trasmissione UART

- Premere **【M3】** durante la modalità di impostazione e le finestre mostrano:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Il display **WEIGHT** mostra la modalità di trasmissione.
- Utilizzare il tasto **【M3】** per cambiare la modalità di trasmissione. Le opzioni disponibili sono: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni, quindi premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.
 - Stb: trasmette dopo la stabilizzazione.
 - Etb: trasmette dopo che UART riceve il comando <PWI> (codice ASCII).
 - Ser: Trasmette continuamente.
 - CHIUDI: Disabilita la trasmissione UART.

3.6.4.3 Trasmissione dati UART

- Premere **【M4】** durante la modalità di impostazione e le finestre mostrano:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Sul display WEIGHT viene visualizzata la modalità di trasmissione dei dati. Premere **【M4】** per cambiare il formato di trasmissione. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - 1 riga: invia solo il valore "Peso".
 - 3 righe: invia i valori di "Peso", "Prezzo unitario" e "Prezzo totale".

3.6.4.4 Comandi di ricezione UART

- Premere **【M5】** durante la modalità di impostazione e le finestre mostrano:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Sul display WEIGHT viene visualizzato il comando di ricezione. Premere **【M5】** per cambiare la modalità di trasmissione. Le opzioni disponibili sono:
 - P: Invia i dati utilizzando il comando "P".
 - W: Invia i dati utilizzando il comando "W".
 - I: Invia i dati utilizzando il comando "I".

3.6.5. Protocollo di comunicazione seriale (codice ASCII)

Esistono due modi per inviare dati:

- Invia solo il valore Peso.
- Invia tutti i valori, inclusi peso, prezzo unitario e prezzo totale.

3.6.5.1 Invia dati di peso

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Vuoto	Simbolo	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	K	g	0x0D	0x0Un

Quando il peso supera il limite, Byte5~Byte6 inviano il codice ASCII "OL": **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Invia prezzo unitario

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
O	Vuoto	vuoto	U/Prezzo	U/prezzo	U/Prezzo	U/Prezzo	U/prezzo	U/prezzo	0x0D	0x0Un

3.6.5.3. Invia prezzo totale

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Vuoto	T/prezzo	T/prezzo	T/prezzo	T/prezzo	T/prezzo	T/Prezzo	T/prezzo	0x0D	0x0Un

Esempio:

- Se la modalità di trasmissione è impostata su 1 riga e il peso è 1.000 Kg, i dati inviati sono: **【 1.000Kg】**
- Se la modalità di trasmissione è impostata su 3 linee e il peso è 1.000 Kg, il prezzo unitario è 1.23 e il prezzo totale è 1.23, i dati inviati sono:

【 W 1.000Kg】

【 U 1.23】

【 T 1.23】

3.6.5.4 Trasmissione cumulativa

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Vuoto	vuoto	T	O	T	A	L			vuoto	vuoto	0x0D	0x0Un

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0Un

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	vuoto	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	0x0D	0x0Un

- I dati vengono inviati una **sola volta** quando viene visualizzato il valore cumulativo.
- Se il valore cumulativo è "0", non vengono trasmessi dati.
- La trasmissione avviene **solo** quando il formato dei dati è impostato su **3 righe**.

Esempio:

Se il conteggio cumulativo è di **10 unità** e il prezzo totale è di **200,00**, i dati trasmessi saranno:

【 TOTALE】

【 C= 10】

【 T 200,00】



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Balanza de control digital		
Modelo	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensión nominal [V~]/ Frecuencia [Hz]	230/50		
Temperatura de trabajo/Humedad relativa de trabajo [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura de almacenamiento/humedad relativa de almacenamiento [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batería	6 V/4 Ah	4 V/4 Ah	
Precisión [g]	5	1	2
Capacidad máxima [kg]	30	6	15
Capacidad mínima [g]	20	5	10
Puesta a cero	≤±2% Máx.		
Rango de tara	½ FS		
Duración de la batería [h]	100		
Pantalla	LCD		
Dimensiones del plato [mm]	220x310		
Dimensiones del dispositivo [mm]	325x350x470		
Peso [kg]	4,3		






1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

**NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE TENGA
LEA Y ENTIENDA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad.

LEYENDA

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe ser reciclado.
	¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDA! Aplicable a la situación dada (señal de advertencia general).
	Utilizar únicamente en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir de la máquina real.

2. Uso seguro y



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o la muerte.

Los términos “dispositivo” o “producto” se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a la balanza de control digital. No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua. Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡No cubra las aberturas de ventilación!

2.1. Seguridad eléctrica

- El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
- No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o el centro de servicio del fabricante.
- g) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.
- b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante.
- c) Sólo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente realizar ninguna reparación usted mismo!
- d) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO₂) (diseñado para uso en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
- e) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.
- f) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Seguridad personal

- a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para utilizar el dispositivo.
- b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
- c) Al trabajar con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
- d) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
- e) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará mejor y de forma más segura la tarea para la que fue diseñado.

- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- c) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
- d) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
- e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
- g) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- h) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
- i) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.
- j) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
- k) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.
- l) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
- m) No sobrecargue la báscula. Esto puede dañar las celdas de carga.
- n) Antes de realizar una medición, asegúrese de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie estable y no esté expuesto a vibraciones y cambios bruscos de temperatura, que puedan afectar negativamente los resultados de la medición.
- o) NO deje la carga sobre la báscula durante mucho tiempo. Esto disminuirá la precisión de la báscula y acortará la vida útil de la celda de carga.
- p) NO utilice la báscula durante tormentas o lluvia.
- q) Evite las temperaturas extremas. No coloque la unidad bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.
- r) No utilice la báscula cerca de aparatos eléctricos grandes, como máquinas soldadoras o motores grandes. No deje las pilas en el dispositivo si no lo utilizará durante un tiempo prolongado.
- s) Evite lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evite el contacto directo con el agua.
- t) No coloque la unidad cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan provocar resultados inestables debido a las corrientes de aire.
- u) Mantenga su máquina limpia. No guarde productos en la báscula cuando no esté en uso.

**¡ATENCIÓN!**

A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para medir el peso de objetos colocados en la plataforma de pesaje del dispositivo.

Esta báscula no es adecuada para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni determinación de precios en ventas.

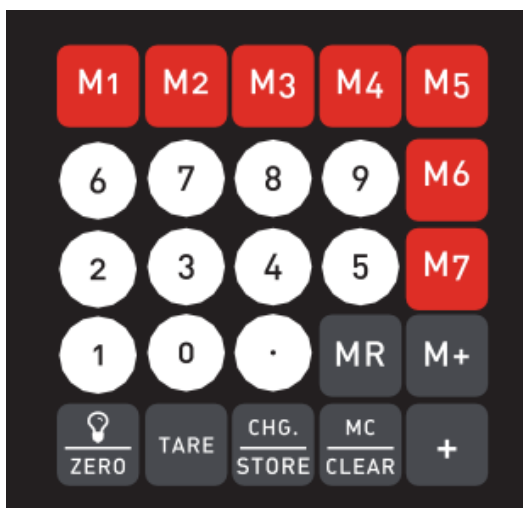
El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del producto



1. Panel de visualización
2. Panel de control
3. Toma de corriente y botón ON/OFF (no visible en la imagen)
4. Platillo de pesaje
5. Columna de cabecera
6. Abrazadera de columna
7. Nivel de burbuja

Funciones del panel de control



LLAVE	FUNCIÓN
B.L./ZERO	Puesta a cero de la escala / luz de fondo
TARE	Adquisición/eliminación de tara
CLEAR/MC	Eliminar el precio unitario / eliminar los datos totalizados actuales / eliminar todos los datos totalizados
MR	Lectura del peso unitario, del precio unitario y del importe (hasta 18 veces)
M+	Añadiendo suma a la memoria
CHG/ STORE	Guardar el precio unitario / calcular el cambio en efectivo
M1-M7	Estos botones se utilizan para guardar datos (precios unitarios)
1-9	Teclas numéricas
+	Agregar función

3.2. PREPARACIÓN PARA EL USO

Ubicación del aparato

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

Instalación del dispositivo

1. Pase el cable de señal a través de la columna de cabecera y asegure su extremo para que no caiga dentro.
2. Monte la columna de cabeza en la parte trasera de la báscula.
3. Conecte el cable de señal al panel de visualización.
4. Monte el panel de visualización en la columna.

5. Coloque el platillo de pesaje sobre el dispositivo.
6. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal. Ajuste la altura de los 4 pies en la parte inferior del dispositivo apretándolos. Cuando la burbuja de aire del nivel está en el centro del círculo, el dispositivo está nivelado.

Conexión del dispositivo a la fuente de alimentación

1. Antes de encender el aparato, retire la carga de la olla.
2. Conecte el cable de alimentación de la báscula a la fuente de alimentación.
3. Encienda la báscula con el interruptor principal de E/S ubicado en el lado derecho del dispositivo.
4. Después de encender la báscula, pasará automáticamente al modo de pesaje y mostrará ceros.
5. Cuando todas las pantallas muestren ceros, el dispositivo estará listo para funcionar.

3.3. USO DEL DISPOSITIVO

NOTA: Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que esté correctamente nivelado.

Funciones de escala y botones

1. **B.L./ZERO** Se utiliza para restablecer la escala y para la luz de fondo.
 - a) Para encender o apagar la luz de fondo de la pantalla, mantenga presionada la tecla [**B.L./ZERO**] durante unos segundos.
 - b) Operación de reinicio:
 - Coloque un peso sobre la balanza.
 - Presione el botón [**B.L./ZERO**] para poner a cero el valor de medición.
2. **Adquisición de tara**
 - Coloque un peso sobre el platillo de pesaje.
 - Espere un momento hasta que el dispositivo se estabilice.
 - Presione el botón [**TARE**], la pantalla mostrará "0" y el símbolo de tara (-T-) se resaltará. Después de retirar el peso, la pantalla mostrará un valor negativo.
 - Presione el botón [**TARE**] nuevamente para finalizar la adquisición de tara.
3. **CLEAR/MC** _
 - Presione este botón durante el pesaje para eliminar el precio unitario. Después de verificar los datos acumulativos, se borrarán los datos actuales.
 - Presione este botón durante el pesaje durante aproximadamente 3 segundos. Esto eliminará todos los datos acumulativos.
4. **MR**
 - Presione este botón para leer el peso unitario, el precio unitario y la cantidad (hasta 18 veces).
5. **CHG/ STORE** (tienda/cambio). Función de cálculo/cambio de efectivo.

- Recordando el precio unitario:

Introduzca el precio unitario utilizando las teclas numéricas del 0 al 9 (en el panel de control), pulse la tecla [CHG/ STORE] y luego el botón [M^x] botón (donde x = 1 a 7). Se guardará el precio unitario (si ya se había almacenado otro precio unitario en el M^x botón, será reemplazado por el nuevo precio).

- Calcular el cambio de efectivo

- Para calcular el cambio, presione la tecla CHG/ STORE Botón durante el pesaje.
- El "WEIGHT " La pantalla mostrará el CH9 mensaje que indica la transición al modo de cálculo de cambios.
- Utilice las teclas numéricas del 0 al 9 para introducir el importe sobre el que se desea calcular el cambio de efectivo. El valor ingresado se mostrará en la pantalla "UNIT PRICE " mostrar.
- El cambio calculado se mostrará en la "TOTAL PRICE " mostrar.

6. El M1-M7 Las teclas son para recordar el precio unitario.

7. + - Función de suma

- Con el botón "+" puedes añadir un valor para obtener el valor total sin necesidad de pesar más.

Por ejemplo: el valor total actual es 10,00. Si el valor a agregar es 20,00, ingrese 20 con las teclas numéricas y luego presione el botón "+". Se mostrará el nuevo valor total: 30,00.

8. Los mensajes de alarma mostrados.

MENSAJE	SIGNIFICADO	RECURSO
---OL--- (Alarma)	Sobrecarga.	Retire los artículos del platillo de pesaje inmediatamente.
---Lb--- (Alarma)	La tensión está por debajo de 3,6 V.	Recargue la batería inmediatamente.

3.4. Configuración de transferencia de datos (SBS-PW-305C)

Para entrar en el modo de ajuste:

Cuando la escala indique cero, presione los botones: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocolo de transmisión RS232:

3.4.1.1. Velocidad de transmisión UART

Presione el botón [M²] en el modo de configuración.

Las ventanas de visualización mostrarán:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

La ventana WEIGHT (peso) mostrará el valor de la frecuencia de la banda. Para cambiar el valor de frecuencia de la banda, presione la tecla [M²] botón.

Los valores de frecuencia disponibles son 2400/4800/9600/19200.

Presione el botón [TARE] para guardar y volver a la configuración o presione [ZERO] para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.4.1.2. Métodos de transmisión UART

Presione el botón [M3] en el modo de configuración.

Presione el botón [M3] en el modo de configuración.

Las ventanas de visualización mostrarán:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

La ventana WEIGHT (peso) mostrará el método de la transmisión de datos. Para cambiar el método de transmisión, presione la tecla [M3] botón.

Los métodos disponibles son Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Transmisión después de la estabilización del peso.
- Etb: Transmisión después de que el UART recibe el $PWI >$ comando (código ASCII).
- Ser: Transmisión continua
- CLOSE: UART cerrado

Presione el botón [TARE] para guardar y volver a la configuración o presione [ZERO] para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.4.1.3. Tipos de datos enviados mediante UART

Presione el botón [M4] tecla en el modo de configuración. Las ventanas de la pantalla mostrarán:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

El WEIGHT La ventana mostrará el nombre del modo relacionado con el conjunto de datos que se está transfiriendo. Para cambiar el tipo de conjunto de datos que se va a transmitir, presione la tecla [M4] botón. Los conjuntos de datos disponibles se especifican como: 1 línea/3 líneas.

- 1 Línea: transmite sólo " WEIGHT "valores".
- 3 Línea: transmite " WEIGHT ", "UNIT PRICE " y "TOTAL PRICE " valores (peso, precio unitario y precio total).

3.4.1.4. Configuración del comando de recepción UART

Presione el botón [M5] en el modo de configuración. Las ventanas de la pantalla mostrarán:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

El WEIGHT La ventana mostrará el comando de recepción. Para cambiar el método de comando de recepción, presione la tecla [M5] llave. Las opciones disponibles son: P/W/I (mayúscula).

- P: Envía datos con el "P " dominio.
- W: Envía datos con el "W " dominio.
- I: Envía datos con el "I " dominio.

3.4.2. Protocolo de comunicación serial (código ASCII)

Hay 2 formas de enviar datos:

- 1) transmisión solamente de los valores de peso,
- 2) transmisión de todos los valores: peso, precio unitario y precio total.

3.4.2.1. Transmisión del peso

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Cuando la báscula está sobrecargada, Byte 5 - Byte 6 envía el mensaje OL en código ASCII [^{OL}Kg].

3.4.2.2. Envío del precio unitario

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Envío del precio total

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Ejemplo:

- Si el método de transmisión seleccionado es "1 Línea" y el peso es de 1.000 kg:

Los datos transmitidos son: [1.000Kg]

- Si el método de transmisión seleccionado es "3 Líneas" y el peso es de 1.000 kg;

U/precio=1,23; precio total=1,23:

Los datos enviados son:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Envío del resultado de la adición

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- El valor se envía solo 1 vez, después de que se muestra el resultado de la suma.
- Cuando la suma es "0", los datos no se envían.
- La transmisión solo se realiza cuando "3 líneas" es el método de transmisión seleccionado.

Ejemplo:

10 unidades en total, el precio total es de 200.00,

Los datos enviados son:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Limpieza y mantenimiento

- a) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de cada limpieza, ajuste o reemplazo de accesorios, o si el dispositivo no está siendo utilizado.
- b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
- d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- f) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
- g) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia eléctrica y detectar cualquier daño.
- h) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- i) Limpiar con un paño suave y húmedo.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y PILAS RECARGABLES

El dispositivo está equipado con una batería de 6 V / 4 AH (modelo: SBS-PW-305C) y 4V / 4AH (modelo: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

3.6. Procedimiento de calibración

3.6.1. Entrar al modo de calibración

1. Primer método:
 - Cortocircuitar el interruptor de la báscula.
 - Ingrese al modo Configuración y presione **【ZERO】** para acceder a la calibración.
2. Segundo método:
 - Encienda la báscula e ingrese **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】** + **【TARA】** para ingresar a la calibración.
 - La báscula mostrará lo siguiente:
 - Ventana de peso: muestra el último peso de calibración.
 - Ventana de precio unitario: indica el modo de calibración.
 - Ventana Precio Total: Muestra "Establecer".

3.6.2. Pasos de calibración

1. Asegúrese de que el peso de calibración esté colocado correctamente y seleccione cero para la calibración.
 - Ingrese al modo de calibración y presione **【TARE】** para seleccionar el peso y cero.
 - Nota: Si el peso de calibración se establece en 0, el proceso no continuará.
2. Coloque el peso para comenzar la calibración.
 - Ventana de peso: muestra el código interno actual y el valor de diferencia cero.
 - Ventana de Precio Unitario: "Cargar" significa colocar el peso.
 - Ventana Precio Total: Muestra "Establecer".
3. Presione **【0】** varias veces para ajustar el punto cero para la calibración.
4. Una vez que el peso se estabilice, presione **【TARE】** para completar la calibración. El valor estabilizado se muestra a continuación:
 5. El valor estable se mostrará durante 0,5 segundos antes de volver al modo de pesaje normal.

3.6.3. Configuración de funciones

3.6.3.1 Entrar al modo de configuración

1. Si el peso es cero, ingrese **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】** + **【TARA】** para ingresar al modo Configuración.
2. Alternativamente, cortocircuite y encienda la báscula para acceder directamente al modo Configuración.

Salir del modo de configuración:

- Si utiliza un cortocircuito, presione **【ZERO】** para ingresar al modo de calibración.
- Si accede mediante contraseña, presione **【ZERO】** para regresar al modo de pesaje.

3.6.3.2 Desplazamiento kg/kilo

- En el modo de configuración, presione **【0】** para ingresar al modo de cambio.
- Pulse **【0】** de nuevo para cambiar entre funciones. En la ventana de peso, se muestra de la siguiente manera:
 - 500: Habilita la función kilo.
 - 1000: Desactivar la función kilo.
 - Presione **【TARE】** para guardar los cambios o **【CERO】** para descartarlos.

3.6.3.3 Configuración de capacidad

- En el modo de configuración, presione **【1】** para ingresar al modo de turno e ingresar el valor de capacidad. La ventana se muestra como se muestra a continuación:
 - Presione **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.4 Configuración de precisión

- En el modo de configuración, presione **【2】** para ingresar al modo de cambio.
- Presione **【2】** nuevamente para cambiar la configuración de precisión.
 - Opciones disponibles: 1 / 2 / 5 / 10
 - Presione **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.5 Configuración del punto decimal

- Presione **【3】** para cambiar la ubicación del punto decimal.
 - Decimales disponibles: 0 / 1 / 2 / 3 / 4
 - Presione **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.6 Redondeo de precios

- Presione **【4】** para ajustar la configuración de redondeo.
 - 5-10: Habilitar el redondeo de precios.
 - 5-5: Deshabilitar el redondeo de precios.
 - Presione **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.7 Configuración del punto decimal para el precio unitario

- Presione **【5】** para cambiar la ubicación del punto decimal para los precios unitarios.

- Decimales disponibles: 0 / 1 / 2
- Presione **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.8 Seguimiento de cero

- Presione **【6】** para ingresar al seguimiento cero.
- Pulse **【CLEAR】** para restablecer el valor mostrado.
- Presione **【TARE】** o **【ZERO】** para regresar al modo Configuración.

3.6.3.9 Cambio de clave 14/24

- Presione **【7】** para cambiar la función de la tecla.
- 14: 14 Función de la tecla
- 24: Función de 24 teclas
- Presione **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.10 Cambio del rango de compensación

- Presione la tecla **【8】** con la función shift. La pantalla mostrará:
- Presione la tecla **【8】** para ajustar el rango de compensación entre -10d y 10d.
- Presione **【TARE】** para guardar la selección y regresar al menú de configuración, y presione **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.3.11 Cambio del modo de alimentación (4 V o 6 V)

- Presione la tecla **【9】** para ingresar a la selección del modo de energía.
- Utilice las mismas teclas para cambiar la configuración. La pantalla mostrará:
- 4.0 indica una batería de 4 V.
- 6.0 indica una batería de 6 V.
- Presione **【TARE】** para guardar la selección y regresar al menú de configuración y presione **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.3.12 Cambio de la precisión simple o doble

1. Presione **【•】** para ingresar a la selección del modo de precisión.
 2. Utilice la misma tecla para alternar entre las opciones. La pantalla mostrará:
- Precisión Única

- Doble precisión

3.6.3.13 Configuración del modo de suspensión

- Presione **【M1】** para ingresar a la selección del modo de suspensión. La pantalla mostrará:
 - Seleccione uno de los siguientes modos:
 - E-Sd (Modo de suspensión): durante el pesaje, después de 2 segundos, solo se mostrará un símbolo "-".
 - E-bSd (Modo de pesaje): El peso se mostrará continuamente en la báscula.
 - Presione **【TARE】** para guardar la selección y regresar al menú de configuración y presione **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.4. Protocolo de transmisión RS232

3.6.4.1 Frecuencia de banda UART

- Presione **【M2】** durante el modo de configuración y las ventanas mostrarán:
 - La pantalla PESO muestra el valor de la velocidad de banda actual.
 - Utilice la tecla **【M2】** para cambiar la frecuencia de la banda. Las opciones disponibles son: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
 - Presione **【TARE】** para guardar la selección y regresar al menú de configuración.
 - Presione **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.4.2 Modo de transmisión UART

- Presione **【M3】** durante el modo de configuración y las ventanas mostrarán:
 - La pantalla PESO muestra el modo de transmisión.
 - Utilice la tecla **【M3】** para cambiar el modo de transmisión. Las opciones disponibles son: Stb / Etb / Ser / CERRAR.
 - Presione **【TARE】** para guardar la selección y regresar al menú de configuración, y presione **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

☐ Stb: Transmite después de la estabilización.

☐ Etb: Transmite después de que UART recibe el comando<PWI> (Código ASCII).

☐ Ser: Transmite continuamente.

☐ CERRAR: Desactiva la transmisión UART.

3.6.4.3 Transmisión de datos UART

- Presione **【M4】** durante el modo de configuración y las ventanas mostrarán:

- En la pantalla PESO se muestra el modo de transmisión de datos. Presione **【M4】** para cambiar el formato de transmisión. Las siguientes opciones están disponibles:

☐ 1 Línea: Envía sólo el valor "Peso".

☐ 3 líneas: Envía los valores de "Peso", "Precio unitario" y "Precio total".

3.6.4.4 Comandos de recepción UART

- Presione **【M5】** durante el modo de configuración y las ventanas mostrarán:

- En la pantalla PESO se muestra el comando de recepción. Presione **【M5】** para cambiar el modo de transmisión. Las opciones disponibles son:

☐ P: Envía datos utilizando el comando "P".

☐ W: Envía datos utilizando el comando "W".

☐ I: Envía datos utilizando el comando "I".

3.6.5. Protocolo de comunicación en serie (código ASCII)

Hay dos formas de enviar datos:

- Envíe solo el valor de peso.
- Envíe todos los valores, incluido el peso, el precio unitario y el precio total.

3.6.5.1 Enviar datos de peso

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Blanco	Símbolo	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	K	g	0x0D	0x0A

Cuando el peso excede el límite, Byte5~Byte6 envía el código ASCII "OL": **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Enviar precio unitario

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Blanco	blanco	U/Precio	U/precio	U/Precio	U/Precio	U/Precio	U/precio	U/precio	U/precio
			0x0D	0x0A						

3.6.5.3. Enviar precio total

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Blanco	T/precio	T/precio	T/precio	T/precio	T/precio	T/Precio	T/precio	T/precio	0x0D 0x0A

Ejemplo:

- Si el modo de transmisión se establece en 1 línea y el peso es de 1.000 Kg, los datos enviados son: **【 1.000Kg】**

- Si el modo de transmisión se establece en 3 líneas y el peso es 1.000 Kg, el precio unitario es 1.23 y el precio total es 1.23, los datos enviados son:

【 W 1.000Kg】

【 U 1.23】

【T 1.23】

3.6.5.4 Transmisión acumulativa

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Blanco	blanco	T	O	T	A	L			blanco	blanco	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	blanco	Precio	Precio	Precio	Precio	Precio	Precio	Precio	0x0D	0x0A

- Los datos se envían solo una vez cuando se muestra el valor acumulativo.
- Si el valor acumulativo es "0", no se transmiten datos.
- La transmisión se produce únicamente cuando el formato de datos se establece en 3 líneas.

Ejemplo:

Si el recuento acumulativo es de 10 unidades y el precio total es 200,00, los datos transmitidos serán:

【 TOTAL 】

【 C = 10 】

【 T 200.00 】



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Digitális mérleg		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Névleges feszültség [V~]/ Frekvencia [Hz]	230/50		
Üzemi hőmérséklet/relatív üzemi páratartalom [°C/%RH]	0~+40/<90		
Tárolási hőmérséklet/ relatív tárolási páratartalom [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Akkumulátor	6V/4AH	4V/4AH	
Pontosság	5	1	2
Maximális kapacitás [kg]	30	6	15
Minimális kapacitás [g]	20	5	10
Nulla tartomány	≤±2%Max		
Tára tartomány	½ F.S.		
Az akkumulátor élettartama [h]	100		
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző		
Tányérméret [mm]	220x310		
A készülék méretei [mm]	325x350x470		
Súly [kg]	4,3		






1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

**NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HACSAK NEM RENDELKEZIK
ALAPOSAN ELOLVASTA ÉS MEGÉRTETTE EZT A FELHASZNÁLÓI
KÉZIKÖNYVET.**

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra.

LEGENDA

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELEM! vagy VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy FIGYELEM! Az adott helyzetre alkalmazható (általános figyelmeztető jel).
	Csak beltérben használható.



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges géptől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekből és az utasításokból a digitális mérlegre vonatkoznak. Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében. Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent! Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközegek érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
- FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY!** Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
- b) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
- c) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
- d) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
- e) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
- f) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószeres vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
- b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.
- c) A készülékkel végzett munka során használja a józan esztét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
- d) A készülék véletlen bekapcsolásának megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.
- e) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

- a) Ne terhelje túl a berendezést! A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
- b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
- c) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
- d) Ha nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő, a használati útmutatót nem olvasó személyektől távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.

- e) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- f) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- g) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- h) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.
- i) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
- j) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
- k) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
- l) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
- m) Ne terhelje túl a mérleget. Ez károsíthatja a terheléscellákat.
- n) A mérés elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületre van helyezve, és nincs kitéve rezgéseknek és hirtelen hőmérséklet-változásoknak, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a mérési eredményeket.
- o) NE hagyja a terhet sokáig a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a terhelésmérő cella élettartamát.
- p) NE használja a mérleget zivatar vagy eső esetén.
- q) Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfénybe vagy légkondicionáló közelében.
- r) Ne használja a mérleget nagy elektromos készülékek, például hegesztőgépek vagy nagy motorok közelében. Ne hagyja az elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- s) Kerülje azokat a helyeket, ahol a nedvesség kondenzációhoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.
- t) Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, amelyek a légáramlatok miatt instabil eredményeket okozhatnak.
- u) Tartsa tisztán a gépet. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor az nincs használatban.

**FIGYELEM!**

A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszt a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

A készülék a készülék mérőplatformjára helyezett tárgyak súlyának mérésére szolgál.

Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszerészeti alkalmazásokra, ármeghatározásra az értékesítésben.

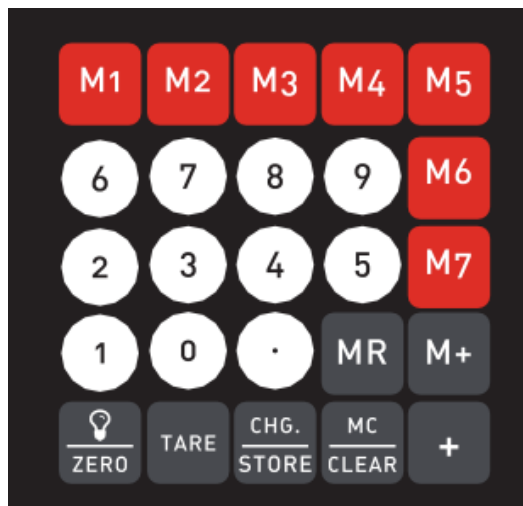
A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása



1. Kijelzőpanel
2. Kezelőpanel
3. Tápcsatlakozó és ON / OFF gomb (a képen nem látható)
4. Mérőtál
5. Fej oszlop
6. Oszlopbilincs
7. Buborékszint

Kezelőpanel funkciók



KEY	FUNKCIÓ
B.L./ZERO	Skála nullázása / háttérvilágítás
TARE	Tára felvétele/törlése

CLEAR/MC	Az egységár törlése / az aktuális összesített adatok törlése / az összesített adatok törlése
MR	Az egységűly, az egységár és az összeg leolvasása (akár 18-szor)
M+	Összeg hozzáadása a memóriához
CHG/ STORE	Az egységár elmentése / a készpénzváltás kiszámítása
M1-M7	Ezek a gombok az adatok (egységárak) mentésére szolgálnak.
1-9	Numerikus billentyűk
+	Funkció hozzáadása

3.2. HASZNÁLATRA VALÓ FELKÉSZÜLÉS

A készülék helye

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. A készüléket mindig egyenes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

A készülék telepítése

1. Vezesse át a jelkábel a fejoszlopon, és rögzítse a végét, hogy ne essen be.
2. Szerelje fel a fejoszlopot a mérleg hátsó részére.
3. Csatlakoztassa a jelkábel a kijelzőpanelhez.
4. Szerelje fel a kijelzőpanelt az oszlopra.
5. Helyezze a mérőedényt a készülékre.
6. Helyezze a készüléket sík, vízszintes felületre. Állítsa be a készülék alján lévő 4 láb magasságát a meghúzásukkal. Amikor a vízmérték légbuboréka a kör közepén van, a készülék vízszintes.

A készülék csatlakoztatása a tápegységhez

1. A készülék bekapcsolása előtt vegye ki a rakományt a serpenyőből.
2. Csatlakoztassa a mérleg tápkábelét a tápegységhez.
3. Kapcsolja be a mérleget a készülék jobb oldalán található I / O főkapcsolóval.
4. A mérleg bekapcsolása után automatikusan mérési üzemmódba kerül, és nullákat jelenít meg.
5. Amikor minden kijelzőn nulla jelenik meg, a készülék üzemkész.

3.3. ESZKÖZHASZNÁLAT

MEGJEGYZÉS: A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy az megfelelően ki van-e szintezve.

Skála és gombfunkciók

1. B.L./ZERO a skála visszaállítására és a háttérvilágításra szolgál.
 - a) A kijelző háttérvilágításának be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig a [B.L./ZERO] gombot.
 - b) Visszaállítás:
 - Helyezzen egy súlyt a mérlegre.
 - Nyomja meg a [B.L./ZERO] gombot a mérési érték nullázásához.
2. Tára beszerzése
 - Helyezzen egy súlyt a mérőedényre.
 - Várjon egy pillanatot, amíg a készülék stabilizálódik.
 - Nyomja meg a [TARE] gombot, a kijelzőn "0" jelenik meg, és a taraj szimbólum (-T-) kiemelkedik. A súly eltávolítása után a kijelzőn negatív érték jelenik meg.
 - Nyomja meg újra a [TARE] gombot a tarajbeállítás befejezéséhez.
3. CLEAR/MC –
 - Nyomja meg ezt a gombot a mérlegelés közben az egységár törléséhez. Az összesített adatok ellenőrzése után az aktuális adatok törlődnek.
 - Nyomja meg ezt a gombot mérés közben körülbelül 3 másodpercig. Ez az összes kumulatív adatot törli.
4. MR
 - Nyomja meg ezt a gombot az egységnyi súly, az egységár és az összeg leolvasásához (legfeljebb 18 alkalommal).
5. CHG/ STORE (tárolás/váltás). Számítási / készpénzváltási funkció.
 - Emlékezve az egységárra:

Adja meg az egységárat a 0-9 számbillentyűkkel (a kezelőpanelen), nyomja meg a [CHG/ STORE] gombot, majd a [M^x] gombot (ahol x = 1-7). Az egységár elmentésre kerül (ha a M^x gomb alatt már tárolt egy másik egységárat, akkor azt az új ár fogja helyettesíteni).
 - A készpénzváltás kiszámítása
 - a) A változás kiszámításához nyomja meg a CHG/ STORE gombot a mérés közben.
 - b) A "WEIGHT" kijelzőn megjelenik a CH9 üzenet, amely a változásszámítási üzemmódba való átmenetet jelzi.
 - c) A 0 és 9 közötti numerikus billentyűkkel adja meg azt az összeget, amelyre a készpénzváltást számítani kell. A beírt érték megjelenik a "UNIT PRICE" kijelzőn.
 - d) A kiszámított változás a "TOTAL PRICE" kijelzőn jelenik meg.
6. A M1-M7 gombok az egységár megjegyzésére szolgálnak.

7. + - Összeadási funkció

- A "+" gombbal hozzáadhat egy értéket, hogy további mérlegelés nélkül megkapja a teljes értéket.

Például: az aktuális összérték 10.00. Ha a hozzáadandó érték 20,00, írja be a 20-at a számbillentyűkkel, majd nyomja meg a "+" gombot. Megjelenik az új összérték: 30.00.

8. A megjelenített riasztási üzenetek.

ÜZENET	MEANING	REMEDY
---OL--- (Riasztás)	Túlterhelés.	Azonnal vegye ki az elemeket a mérőedényből.
---Lb--- (Riasztás)	A feszültség 3,6 V alatt van.	Azonnal töltsse fel az akkumulátort.

3.4. Adatátviteli beállítások (SBS-PW-305C)

A beállítási módba való belépés:

Amikor a skála nullát jelez, nyomja meg a gombokat: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 átviteli protokoll:

3.4.1.1. UART baud-ráta

Nyomja meg a [M2] gombot a beállítási módban.

A kijelzőablakokban megjelenik:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

A WEIGHT ablakban megjelenik a sáv frekvencia értéke. A sáv frekvenciaértékének módosításához nyomja meg a [M2] gombot.

A rendelkezésre álló frekvenciaértékek a 2400/4800/9600/19200.

Nyomja meg a [TARE] gombot a mentéshez és a beállításokhoz való visszatéréshez, vagy nyomja meg a [ZERO] gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításokból való kilépéshez.

3.4.1.2. UART átviteli módszerek

Nyomja meg a [M3] gombot a beállítási módban.

Nyomja meg a [M3] gombot a beállítási módban.

A kijelzőablakokban megjelenik:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

A WEIGHT ablakban megjelenik az adatátviteli módszer. Az átviteli mód megváltoztatásához nyomja meg a [M3] gombot.

A rendelkezésre álló módszerek: Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Átvitel a súlystabilizálás után
- Etb: Átvitel, miután az UART megkapta a <PWI> parancsot (ASCII kód).
- Ser: Folyamatos átvitel

- CLOSE: UART zárva

Nyomja meg a [TARE] gombot a mentéshez és a beállításokhoz való visszatéréshez, vagy nyomja meg a [ZERO] gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításokból való kilépéshez.

3.4.1.3. Az UART segítségével küldött adatok típusai

Nyomja meg a [M4] billentyűt a beállítási módban. A kijelzőablakban megjelenik:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

A WEIGHT ablakban megjelenik az átvitt adatkészlethez tartozó üzemmód neve. A továbbítandó adatkészlet típusának megváltoztatásához nyomja meg a [M4] gombot.

A rendelkezésre álló adatkészletek a következők: 1 sor/ 3 sor.

- 1 vonal: csak a "WEIGHT" értékeket továbbítja.
- 3 sor: a "WEIGHT", "UNIT PRICE" és "TOTAL PRICE" értékeket (súly, egységár és teljes ár) továbbítja.

3.4.1.4. Az UART-vételi parancs beállítása

Nyomja meg a [M5] billentyűt a beállítási módban. A kijelzőablakban megjelenik:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

A WEIGHT ablakban megjelenik a vételi parancs. A vételi parancs módjának megváltoztatásához nyomja meg a [M5] billentyűt. A rendelkezésre álló lehetőségek a következők: P/W/I (nagybetű).

- P: Adatok küldése a "P" paranccsal.
- W: Adatok küldése a "W" paranccsal.
- I: Adatok küldése a "I" paranccsal.

3.4.2. Soros kommunikációs protokoll (ASCII-kód)

Az adatok küldésének 2 módja van:

- 1) csak súlyértékek küldése,
- 2) minden érték elküldése: súly, egységár és teljes ár.

3.4.2.1. Súlyátvitel

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Ha a mérleg túlterhelt, az 5. - 6. bájt az OL üzenetet küldi ASCII kóddal [OL Kg].

3.4.2.2. Az egységár továbbítása

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. A teljes tömeg átvitele

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Példa:

- Ha a kiválasztott átviteli mód "1 vonal" és a súly 1000 kg:

A továbbított adatok a következők: [1.000Kg]

- Ha a kiválasztott átviteli mód a "3 Line" és a súly 1000 kg;

U/ár=1,23; teljes ár = 1,23:

A továbbított adatok a következők:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Az összeg továbbítása

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Az érték csak 1 alkalommal kerül elküldésre, miután az összeadás eredménye megjelenik.
- Ha az összeg "0", az adat nem kerül elküldésre.
- Az átvitel csak akkor történik, ha a "3 vonal" a kiválasztott átviteli módszer.

Példa:

Összesen 10 darab, a teljes ár 200,00,

A továbbított adatok a következők:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Tisztítás és karbantartás

- a) Minden tisztítás, beállítás vagy a tartozékok cseréje előtt, illetve ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
- b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
- d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
- f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
- g) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy ellenőrizzék az elektromos hatékonyságát és észrevegyék az esetleges sérüléseket.
- h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

AZ ELEMÉK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA

A készülék 6V / 4AH akkumulátorral (modell: SBS-PW-305C) és 4V / 4AH akkumulátorral (modell: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C) van felszerelve. Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

3.6. Kalibrálási eljárás

3.6.1. Kalibrálási üzemmódba való belépés

1. Első módszer:
 - Zárja rövidre a mérleg kapcsolóját.
 - Lépjen be a Beállítás módba, és nyomja meg a **【ZERO】** gombot a kalibráláshoz való hozzáféréshez.
2. Második módszer:
 - Kapcsolja be a mérleget, és adja meg a **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】** értéket. + **【TARE】** a kalibráláshoz.
 - A mérleg a következőket fogja megjeleníteni:
 - Súlyablak: Megjeleníti az utolsó kalibrációs súlyt.
 - Egységár ablak: Kalibrálási módot jelez.
 - Teljes ábrak: Megjelenik a "Set".

3.6.2. Kalibrálási lépések

1. Győződjön meg a kalibráló súly helyes elhelyezéséről, és válassza ki a nullát a kalibráláshoz.
 - Lépjen be a kalibrálási üzemmódba, és nyomja meg a **【TARE】** gombot a súly és a nullpont kiválasztásához.
 - Megjegyzés: Ha a kalibráló súly 0-ra van állítva, a folyamat nem folytatódik.
2. A kalibrálás megkezdéséhez helyezze a súlyt.
 - Súlyablak: Megjeleníti az aktuális belső kódot és a nulla különbség értékét.
 - Egységár ablak: A "rakomány" a súly elhelyezését jelenti.
 - Teljes árablak: Megjelenik a "Set".
3. Nyomja meg többször a **【0】** gombot a kalibráláshoz szükséges nullpont beállításához.
4. Ha a súly stabilizálódott, nyomja meg a **【TARE】** gombot a kalibrálás befejezéséhez. A stabilizált érték az alábbiak szerint jelenik meg:
 - 5. A stabil érték 0,5 másodpercig jelenik meg a kijelzőn, mielőtt visszatérne a normál mérési módba.

3.6.3. Funkció beállítások

3.6.3.1 Beállítás módba való belépés

1. Ha a súly nulla, akkor a **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】** bevitelre kerül. + **【TARE】** a Beállítás módba való belépéshez.
2. Alternatív megoldásként rövidre zárhatja és bekapcsolhatja a mérleget, hogy közvetlenül belépjen a Beállítás módba.

Beállított módból való kilépés:

- Rövidzárlat használata esetén nyomja meg a **【ZERO】** gombot a kalibrálási üzemmódba való belépéshez.
- Jelszóval történő belépés esetén nyomja meg a **【ZERO】** gombot a mérési üzemmódba való visszatéréshez.

3.6.3.2 Kg/Kiló váltás

- Beállítás módban nyomja meg a **【0】** gombot a váltási módba való belépéshez.
- A funkciók közötti váltáshoz nyomja meg újra a **【0】** gombot. A súly ablakban az alábbiak szerint jelenik meg:
 - 500: Kiló funkció engedélyezése.
 - 1000: A kiló funkció kikapcsolása.

- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a módosítások mentéséhez vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.3.3 Kapacitás beállítása

- Beállítási módban nyomja meg a **【1】** gombot a váltási módba való belépéshez és a kapacitásérték beviteléhez. Az ablak az alábbiak szerint jelenik meg:

- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a mentéshez vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.3.4 Pontosság beállítása

- Beállítás módban nyomja meg a **【2】** gombot a váltási módba való belépéshez.
- Nyomja meg ismét a **【2】** gombot a pontosság beállításának módosításához.
- Rendelkezésre álló opciók: 1 / 2 / 5 / 10
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a mentéshez vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.3.5 Tizedespont beállítása

- Nyomja meg a **【3】** gombot a tizedespont elhelyezésének megváltoztatásához.
- Elérhető tizedesjegyek: 0 / 1 / 2 / 3 / 4
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a mentéshez vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.3.6 Árkerekítés

- Nyomja meg a **【4】** gombot a kerekítési beállítások módosításához.
- 5-10: Az árkerekítés engedélyezése.
- 5-5: Az árkerekítés kikapcsolása.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a mentéshez vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.3.7 Tizedespont beállítása az egységárhoz

- Nyomja meg a **【5】** gombot az egységárok tizedesvesszőjének megváltoztatásához.
- Elérhető tizedesjegyek: 0 / 1 / 2
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a mentéshez vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.3.8 Zéró követés

- Nyomja meg a **【6】** gombot a nullkövetésbe való belépéshez.
- Nyomja meg a **【CLEAR】** gombot a megjelenített érték visszaállításához.

- Nyomja meg a **【TARE】** vagy a **【ZERO】** gombot a Beállítás módba való visszatéréshez.

3.6.3.3.9 14/24 billentyűvel történő váltás

- Nyomja meg a **【7】** gomb funkcióváltáshoz.
- 14: 14 Kulcsfunkció
- 24: 24 billentyű funkció
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a mentéshez vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.3.10 A kompenzációs tartomány módosítása

- Nyomja meg a **【8】** billentyűt a shift funkcióval. A kijelzőn megjelenik:
- Nyomja meg a **【8】** gombot a kompenzációs tartomány -10d és 10d közötti beállításához.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a választás mentéséhez és a beállítások menübe való visszatéréshez, és nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításból való kilépéshez.

3.6.3.3.11 A tápellátási mód módosítása (4V vagy 6V)

- Nyomja meg a **【9】** billentyűt az energiaellátási mód kiválasztásához.
- Ugyanezekkel a billentyűkkel módosíthatja a beállításokat. A kijelzőn megjelenik:
- A 4.0 4 V-os akkumulátort jelez.
- A 6.0 6 V-os akkumulátort jelez.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a választás mentéséhez és a beállítások menübe való visszatéréshez, majd nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállítások elhagyásához.

3.6.3.3.12 Egy vagy két pontosság megváltoztatása

1. Nyomja meg a **【-】** gombot a pontosság üzemmód kiválasztásához.
 2. Ugyanezzel a billentyűvel válthat az opciók között. A kijelzőn megjelenik:
- Egységes pontosság
 - Kettős pontosság

3.6.3.3.13 Alvó üzemmód beállítása

- Nyomja meg a **【M1】** gombot az alvó üzemmód kiválasztásához. A kijelzőn megjelenik:
- Válassza ki a következő módok egyikét:
- E-Sd (alvó üzemmód): A mérlegelés során 2 másodperc elteltével csak egy "-" szimbólum jelenik meg.

- E-bSd (mérési mód): A súly folyamatosan megjelenik a mérlegen.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a választás mentéséhez és a beállítások menübe való visszatéréshez, majd nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállítások elhagyásához.

3.6.4. RS232 átviteli protokoll

3.6.4.1 UART sávsebesség

- Nyomja meg a **【M2】** gombot a beállított üzemmódban, és az ablakok megjelennek:
- A WEIGHT kijelzőn az aktuális sáv sebességérték jelenik meg.
- A **【M2】** billentyűvel változtassa meg a sáv sebességét. A rendelkezésre álló lehetőségek a következők: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a kiválasztás mentéséhez és a beállítások menübe való visszatéréshez.
- Nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállítástól való kilépéshez.

3.6.4.2 UART átviteli mód

- Nyomja meg a **【M3】** gombot a beállított üzemmódban, és az ablakok megjelennek:
- A WEIGHT kijelzőn látható az átviteli mód.
- Az **【M3】** billentyűvel módosíthatja az átviteli módot. A rendelkezésre álló lehetőségek a következők: ZÁRÁS: Stb / Etb / Ser / CLOSE.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a választás mentéséhez és a beállítások menübe való visszatéréshez, majd nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállítások elhagyásához.

☐ Stb: Stabilizálás után továbbít.

☐ Etb: Az UART a <PWI> parancs (ASCII-kód) fogadása után továbbítja.

☐ Ser: Folyamatosan továbbít.

☐ CLOSE: Letiltja az UART átvitelt.

3.6.4.3 UART adatátvitel

- Nyomja meg a **【M4】** gombot a beállított üzemmódban, és az ablakok megjelennek:
- A WEIGHT kijelzőn az adatátviteli mód jelenik meg. Nyomja meg a **【M4】** gombot az átviteli formátum megváltoztatásához. A következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

☐ 1 vonal: Csak a "Súly" értéket küldi.

☐ 3 vonal: A "Súly", "Egységár" és "Teljes ár" értékeket küldi.

3.6.4.4 UART vételi parancsok

- Nyomja meg a **【M5】** gombot a beállított üzemmódban, és az ablakok megjelennek:

- A WEIGHT kijelzőn megjelenik a vételi parancs. Nyomja meg a **【M5】** gombot az átviteli mód megváltoztatásához. A rendelkezésre álló lehetőségek a következők:

- ☐ P: Adatok küldése a "P" paranccsal.
- ☐ W: Adatok küldése a "W" paranccsal.
- ☐ I: Adatok küldése az "I" paranccsal.

3.6.5. Soros kommunikációs protokoll (ASCII-kód)

Az adatok küldésének két módja van:

- Csak a Súly értéket küldje el.
- Küldjön el minden értéket, beleértve a Súlyt, az Egységárat és a Teljes árat.

3.6.5.1 Súlyadatok küldése

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Üres 0x0A	Szimbólium	Súly	Súly	Súly	Súly	Súly	Súly	Súly	K	g	0x0D

Ha a súly meghaladja a határértéket, a Byte5~Byte6 az "OL" ASCII kódot küldi: **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Egységár küldése

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Üres	üres	U/ár	U/ár	U/ár	U/ár	U/ár	U/ár	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Teljes ár elküldése

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Üres	T/ár	T/ár	T/ár	T/ár	T/ár	T/ár	T/ár	0x0D	0x0A

Példa:

- Ha az átviteli mód 1 vonalra van állítva és a súly 1.000 kg, a küldött adatok: **【 1.000Kg 】**

【 W 1.000Kg 】

- Ha az átviteli mód 3 sorra van állítva, és a súly 1.000 kg, az egységár 1,23 és a teljes ár 1,23, a küldött adatok a következők:

【 W 1.000Kg 】

【 U 1.23 】

【 T 1.23 】 .

3.6.5.4 Halmazott továbbítás

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Üres	üres	T	O	T	A	L			üres	üres	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24 Byte25 Byte26 Byte27 Byte28 Byte29 Byte30 Byte31 Byte32 Byte33 Byte34

T üres Ár Ár Ár Ár Ár Ár Ár 0x0D 0x0A

- Az adatok csak egyszer kerülnek elküldésre, amikor az összesített érték jelenik meg.
- Ha az összesített érték "0", akkor nem kerül sor adatátvitelre.
- Az átvitel csak akkor történik, ha az adatformátum 3 sorra van állítva.

Példa:

Ha az összesített szám 10 darab és a teljes ár 200,00, akkor a továbbított adatok a következők lesznek:

【 ÖSSZESEN 】

【 C= 10 】

【 T 200.00 】



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Digital vægt		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominal spænding [V~]/ Frekvens [Hz]	230/50		
Arbejdstemperatur/relativ arbejdsfugtighed [°C/%RH]	0~+40/<90		
Opbevaringstemperatur/ Relativ opbevaringsfugtighed [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteri	6V/4AH	4V/4AH	
Afdeling [g]	5	1	2
Maks. kapacitet [kg]	30	6	15
Min. kapacitet [g]	20	5	10
Nulstillingsområde	≤±2%Max		
Tara-område	½ F.S.		
Batteriets levetid [h]	100		
Skærm	LCD		
Dimensionerne på tallerkenen [mm]	220x310		
Dimensioner på enheden [mm]	325x350x470		
Vægt [kg]	4,3		






1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR
LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

LEGENDE

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation (generelt advarselsskilt).
	Må kun bruges indendørs.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration og kan i nogle detaljer afvige fra den faktiske maskine.

2. Brugssikkerhed



OBS!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan medføre elektrisk shock, brand og/eller alvorlige legemsskader eller død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til den digitale vægt. Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke. Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød! Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til!

2.1. Elektrisk sikkerhed

- Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
- Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
- OBS! FARE FOR LIVET!** Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.
- b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.
- c) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!
- d) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO₂)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
- e) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
- f) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.

**OBS!**

Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger enheden.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.
- b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet skal betjenes.
- c) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med enheden. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
- d) For at undgå, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen står på OFF, før du tilslutter den til en strømkilde.
- e) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af enheden

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.
- b) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- c) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- d) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

- e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
- f) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
- g) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- h) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
- i) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.
- j) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
- k) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
- l) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
- m) Vægten må ikke overbelastes. Det kan beskadige vejecellerne.
- n) Før du foretager en måling, skal du sørge for, at enheden er placeret på en stabil overflade og ikke udsættes for vibrationer og pludselige temperaturændringer, som kan påvirke måleresultaterne negativt.
- o) Lad IKKE lasten stå på vægten i længere tid. Det vil mindske vægtens nøjagtighed og forkorte vejecellens levetid.
- p) Brug IKKE vægten i tordennejr eller regnejr.
- q) Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af klimaanlægget.
- r) Brug ikke vægten i nærheden af store elektriske apparater som f.eks. svejsemaskiner eller store motorer. Lad ikke batterierne sidde i enheden, hvis du ikke bruger den i længere tid.
- s) Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.
- t) Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, der kan forårsage ustabile resultater på grund af luftstrømme.
- u) Hold din maskine ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke bruges.

**OBS!**

På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Apparatet er beregnet til at måle vægten af genstande, der er placeret på apparatets vejeplatform.

Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser og prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1. Skærmpanel
2. Kontrolpanel
3. Strømskik og ON/OFF-knap (ikke synlig på billedet)
4. Vægtskål
5. Hovedspalte
6. Klemme til søjle
7. Boble-vaterpas

Kontrolpanelets funktioner



NØGLE	FUNKTION
B.L./ZERO	Nulstilling af skala / baggrundsbelysning
TARE	Optagelse/sletning af tare

CLEAR/MC	Sletning af enhedsprisen / sletning af de aktuelle summerede data / sletning af alle de summerede data
MR	Aflæsning af stykvægt, stykpris og beløb (op til 18 gange)
M+	Tilføjelse af sum til hukommelsen
CHG/ STORE	Gemme enhedsprisen / udregne den kontante ændring
M1-M7	Disse knapper bruges til at gemme data (enhedspriser)
1-9	Numeriske taster
+	Tilføj funktion

3.2. FORBEREDELSE TIL BRUG

Placering af apparat

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Installation af enheden

1. Før signalkablet gennem hovedsøjlen, og fastgør enden, så det ikke falder ind.
2. Monter hovedsøjlen på den bageste del af vægten.
3. Sæt signalkablet i skærmpanelet.
4. Monter displaypanelet på søjlen.
5. Placer vægtskålen på apparatet.
6. Placer enheden på en flad, vandret overflade. Juster højden på de 4 fødder i bunden af enheden ved at stramme dem. Når vaterpassets luftboble befinder sig i midten af cirklen, er apparatet i vater.

Tilslutning af enheden til strømforsyningen

1. Fjern lasten fra gryden, før du tænder for apparatet.
2. Tilslut vægtens netledning til strømforsyningen.
3. Tænd for vægten med hovedafbryderen I/O, der sidder på højre side af enheden.
4. Når vægten er tændt, går den automatisk i vejtilstand og viser nuller.
5. Når alle displays viser nuller, er enheden klar til brug.

3.3. BRUG AF ENHED

BEMÆRK: Før du bruger enheden, skal du sørge for, at den er korrekt nivelleret.

Skala og knapfunktioner

1. B.L./ZERO bruges til at nulstille skalaen og til baggrundsbelysning.
 - a) For at tænde eller slukke for displayets baggrundsbelysning skal du trykke på knappen [B.L./ZERO] og holde den nede i et par sekunder.
 - b) Nulstilling:
 - Placer en vægt på vægten.
 - Tryk på knappen [B.L./ZERO] for at nulstille måleværdien.
2. Overtagelse af tara
 - Læg en vægt på vægtskålen.
 - Vent et øjeblik, indtil enheden stabiliserer sig.
 - Tryk på knappen [TARE], displayet viser "0", og tarasymbolet (-T-) fremhæves. Når vægten er fjernet, vil displayet vise en negativ værdi.
 - Tryk på knappen [TARE] igen for at afslutte tareindsamlingen.
3. CLEAR/MC $\bar{_}$
 - Tryk på denne knap under vejning for at slette enhedsprisen. Når de kumulative data er kontrolleret, slettes de aktuelle data.
 - Tryk på denne knap under vejning i ca. 3 sekunder. Dette vil slette alle de kumulative data.
4. MR
 - Tryk på denne knap for at aflæse stykvægt, stykpris og beløb (op til 18 gange).
5. CHG/ STORE (opbevare/ændre). Funktion til beregning/pengeombytning.
 - At huske enhedsprisen:

Indtast enhedsprisen ved hjælp af de numeriske taster 0 til 9 (på kontrolpanelet), tryk på knappen [CHG/ STORE] og derefter på knappen [M_x] (hvor x = 1 til 7). Enhedsprisen gemmes (hvis der allerede var gemt en anden enhedspris under knappen M_x, erstattes den af den nye pris).
 - Beregning af den kontante ændring
 - a) For at beregne ændringen skal du trykke på knappen CHG/ STORE under vejningen.
 - b) Displayet "WEIGHT" viser meddelelsen CH9, som indikerer overgang til ændringsberegningstilstand.
 - c) Brug de numeriske taster fra 0 til 9 til at indtaste det beløb, som kontantombytningen skal beregnes ud fra. Den indtastede værdi vises på displayet "UNIT PRICE".
 - d) Den beregnede ændring vises på displayet "TOTAL PRICE".
6. Tasterne M1-M7 er til at huske enhedsprisen.
7. + - Additionsfunktion

- Med "+"-knappen kan du tilføje en værdi for at få den samlede værdi uden yderligere vejning.

For eksempel: Den aktuelle samlede værdi er 10,00. Hvis den værdi, der skal tilføjes, er 20,00, skal du indtaste 20 med tasterne og derefter trykke på "+"-knappen. Den nye samlede værdi vises: 30.00.

8. De viste alarmmeddelelser.

BESKED	BETYDNING	AFHJÆLPNING
---OL--- (Alarm)	Overbelastning.	Fjern straks emnerne fra vægtskålen.
---Lb--- (Alarm)	Spændingen er under 3,6 V.	Genoplad batteriet med det samme.

3.4. Indstillinger for dataoverførsel (SBS-PW-305C)

For at gå ind i indstillingstilstand:

Når skalaen viser nul, skal du trykke på knapperne: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232-transmissionsprotokol:

3.4.1.1. UART-baudhastighed

Tryk på knappen [M2] i opsætningstilstand.

Displayvinduerne vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

WEIGHT-vinduet viser båndfrekvensværdien. Tryk på knappen [M2] for at ændre båndfrekvensværdien. De tilgængelige frekvensværdier er 2400/4800/9600/19200.

Tryk på knappen [TARE] for at gemme og vende tilbage til indstillingerne, eller tryk på [ZERO] for at kassere ændringerne og forlade indstillingerne.

3.4.1.2. UART-transmissionsmetoder

Tryk på knappen [M3] i opsætningstilstand.

Tryk på knappen [M3] i opsætningstilstand.

Displayvinduerne vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

WEIGHT-vinduet viser dataoverførselsmetoden. Tryk på knappen [M3] for at ændre transmissionsmetoden. De tilgængelige metoder er Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Transmission efter vægtstabilisering
- Etb: Transmission efter at UART'en har modtaget kommandoen <PWI> (ASCII-kode).
- Ser: Kontinuerlig transmission
- CLOSE: UART lukket

Tryk på knappen [TARE] for at gemme og vende tilbage til indstillingerne, eller tryk på [ZERO] for at kassere ændringerne og forlade indstillingerne.

3.4.1.3. Typer af data sendt med UART

Tryk på tasten [M4] i opsætningstilstand. Displayvinduet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Vinduet WEIGHT viser navnet på den tilstand, der er relateret til det datasæt, der overføres. Tryk på knappen [M4] for at ændre typen af datasæt, der skal overføres.

De tilgængelige datasæt er specificeret som: 1 linje/ 3 linjer.

- 1 linje: overfører kun "WEIGHT"-værdier.
- 3 Linje: Overfører værdierne "WEIGHT", "UNIT PRICE" og "TOTAL PRICE" (vægt, enhedspris og samlet pris).

3.4.1.4. Indstilling af UART-modtagelseskommandoen

Tryk på tasten [M5] i indstillingstilstand. Displayvinduet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Vinduet WEIGHT viser den modtagne kommando. Tryk på tasten [M5] for at ændre metoden til modtagelse af kommandoer. De tilgængelige muligheder er: P/W/I (stort bogstav).

- P: Send data med kommandoen "P".
- W: Send data med kommandoen "W".
- I: Send data med kommandoen "I".

3.4.2. Seriel kommunikationsprotokol (ASCII-kode)

Der er 2 måder at sende data på:

- 1) sender kun vægtværdier,
- 2) sender alle værdier: vægt, enhedspris og samlet pris.

3.4.2.1. Overførsel af vægt

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Når vægten er overbelastet, sender Byte 5 - Byte 6 OL-meddelelsen i ASCII-kode [OL Kg].

3.4.2.2. Overførsel af enhedspris

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmission af totalvægt

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Eksempel:

- Hvis den valgte transmissionsmetode er "1 Line", og vægten er 1.000 kg:

De overførte data er: [1.000Kg].

- Hvis den valgte transmissionsmetode er "3 Line", og vægten er 1.000 kg;

U/pris=1,23; samlet pris = 1,23:

De overførte data er:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Overførsel af beløbet

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Værdien sendes kun 1 gang, efter at resultatet af additionen er vist.
- Når summen er "0", sendes dataene ikke.
- Transmission udføres kun, når "3 Line" er den valgte transmissionsmetode.

Eksempel:

I alt 10 enheder, samlet pris er 200,00,

De overførte data er:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis apparatet ikke bruges.
- b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
- d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- f) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
- g) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens elektriske effektivitet og opdage eventuelle skader.
- h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER

Enheden er udstyret med et 6V / 4AH batteri (model: SBS-PW-305C) og 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Genbrug batterier hos den rette organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

3.6. Kalibreringsprocedure

3.6.1. Gå ind i kalibreringstilstand

1. Første metode:

- Kortslut kontakten på vægten.
- Gå ind i Set-tilstand, og tryk på **【ZERO】** for at få adgang til kalibrering.

2. Anden metode:

- Tænd for vægten, og indtast **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** for at gå ind i kalibreringen.
- Vægten vil vise følgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Vinduet Vægt: Viser den sidste kalibreringsvægt.

- Vindue for enhedspris: Angiver kalibreringstilstand.
- **Vinduet** Samlet pris: Viser "Set".

3.6.2. Kalibreringstrin

1. Sørg for, at kalibreringsvægten er placeret korrekt, og vælg nul for kalibrering.
 - Gå ind i kalibreringstilstand, og tryk på **【TARE】** for at vælge vægt og nulpunkt.
 - **Bemærk:** Hvis kalibreringsvægten er sat til **0**, vil processen ikke fortsætte.
2. Placer vægten for at begynde kalibreringen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Vinduet Vægt: Viser den aktuelle indre kode og nulldifferensværdien.
 - **Enhedsprisvindue:** "Load" betyder at placere vægten.
 - **Vinduet** Samlet pris: Viser "Set".
3. Tryk på **【0】** flere gange for at justere nulpunktet for kalibrering.
 4. Når vægten har stabiliseret sig, skal du trykke på **【TARE】** for at afslutte kalibreringen. Den stabiliserede værdi vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Den stabile værdi vises i 0,5 sekunder, før den vender tilbage til normal vejetilstand.

3.6.3. Funktionsindstillinger

3.6.3.1 Gå ind i indstillingstilstand

1. Hvis vægten er nul, skal du indtaste **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 . + 【TARE】** for at gå ind i Set-tilstand.
2. Alternativt kan du kortslutte og tænde vægten for at få direkte adgang til Set-tilstand.

Afslutter indstillingstilstand:

- Hvis du bruger en kortslutning, skal du trykke på **【ZERO】** for at gå ind i kalibreringstilstand.
- Hvis du får adgang via adgangskode, skal du trykke på **【ZERO】** for at vende tilbage til vejningstilstand.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo-skift

- I Set-tilstand skal du trykke på **【0】** for at gå til skift-tilstand.
- Tryk på **【0】** igen for at skifte mellem funktionerne. I vægtvinduet vises det som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Aktivér kilofunktionen.
- **1000:** Deaktiverer kilofunktionen.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme ændringer eller **【ZERO】** for at kassere dem.

3.6.3.3 Indstilling af kapacitet

- I Set-tilstand skal du trykke på **【1】** for at gå til skift-tilstand og indtaste kapacitetsværdien. Vinduet vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller **【ZERO】** for at kassere ændringer.

3.6.3.4 Indstilling af nøjagtighed

- I Set-tilstand skal du trykke på **【2】** for at gå til skift-tilstand.
- Tryk på **【2】** igen for at ændre delingsindstillingen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Tilgængelige muligheder: **1 / 2 / 5 / 10**
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller **【ZERO】** for at kassere ændringer.

3.6.3.5 Indstilling af decimaltegn

- Tryk på **【3】** for at ændre decimalpunktets placering.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Tilgængelige decimaler: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller **【ZERO】** for at kassere ændringer.

3.6.3.6 Prisafrunding

- Tryk på **【4】** for at justere afrundingsindstillingerne.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Aktivér prisafrunding.
- **5-5:** Deaktiver prisafrunding.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller **【ZERO】** for at kassere ændringer.

3.6.3.7 Indstilling af decimaltegn for enhedspris

- Tryk på **【5】** for at ændre decimalpunktets placering for enhedspriser.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Tilgængelige decimaler: **0 / 1 / 2**
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller **【ZERO】** for at kassere ændringer.

3.6.3.8 Nulsporing

- Tryk på **【6】** for at gå til nulsporing.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Tryk på **【CLEAR】** for at nulstille den viste værdi.
- Tryk på **【TARE】** eller **【ZERO】** for at vende tilbage til Set-tilstand.

3.6.3.9 Skift med 14/24-tasten

- Tryk på **【7】** for at skifte tastfunktion.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Nøglefunktion**
- **24: 24 Tastefunktion**
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller **【ZERO】** for at kassere ændringer.

3.6.3.10 Ændring af kompensationsområdet

- Tryk på tasten **【8】** med skiftfunktionen. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Tryk på tasten **【8】** for at justere kompensationsområdet mellem -10d og 10d.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **【ZERO】** for at kassere ændringer og afslutte opsætningen.

3.6.3.11 Ændring af strømtilstand (4V eller 6V)

- Tryk på tasten **【9】** for at gå til valg af strømtilstand.
- Brug de samme taster til at ændre indstillingerne. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 indikerer et 4V batteri.
- 6,0 indikerer et 6V batteri.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **【ZERO】** for at kassere ændringer og afslutte opsætningen.

3.6.3.12 Ændring af enkelt- eller dobbeltinddeling

1. Tryk på **[-]** for at gå til valg af delingstilstand.
2. Brug den samme tast til at skifte mellem mulighederne. Displayet vil vise:

- En enkelt nøjagtighed

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dobbelt nøjagtighed

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Opsætning af sovetilstand

- Tryk på **[M1]** for at gå til valg af dvaletilstand. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Vælg en af følgende tilstande:
 - E-Sd (sovende tilstand): Under vejning vil der efter 2 sekunder kun blive vist et "-"-symbol.
 - E-bSd (vejetilstand): Vægten vises kontinuerligt på vægten.
- Tryk på **[TARE]** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **[ZERO]** for at kassere ændringer og afslutte opsætningen.

3.6.4. RS232-transmissionsprotokol

3.6.4.1 UART-båndhastighed

- Tryk på **[M2]** i den indstillede tilstand, og vinduerne vises:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- WEIGHT-displayet viser den aktuelle båndbreddeværdi.
- Brug tasten **[M2]** til at ændre båndhastigheden. De tilgængelige muligheder er: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Tryk på **[TARE]** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen.
- Tryk på **[ZERO]** for at kassere ændringer og afslutte opsætningen.

3.6.4.2 UART-transmissionstilstand

- Tryk på **[M3]** i den indstillede tilstand, og vinduerne vises:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- **WEIGHT-displayet** viser **transmissionstilstanden**.
- Brug tasten **[M3]** til at ændre transmissionstilstand. De tilgængelige muligheder er: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Tryk på **[TARE]** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **[ZERO]** for at kassere ændringer og afslutte opsætningen.

- Stb: Sender efter stabilisering.
- Etb: Sender, når UART modtager kommandoen <PWI> (ASCII-kode).
- Ser: Sender kontinuerligt.
- CLOSE: Deaktiverer UART-transmission.

3.6.4.3 UART-datatransmission

- Tryk på **【M4】** i den indstillede tilstand, og vinduerne vises:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- På WEIGHT-displayet vises dataoverførselstilstanden. Tryk på **【M4】** for at ændre transmissionsformatet. Følgende muligheder er tilgængelige:
 - 1 linje: Sender kun "Vægt"-værdien.
 - 3 linjer: Sender værdierne for "Vægt", "Enhedspris" og "Samlet pris".

3.6.4.4 UART-modtagelseskommandoer

- Tryk på **【M5】** i den indstillede tilstand, og vinduerne vises:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- På WEIGHT-displayet vises den modtagne kommando. Tryk på **【M5】** for at ændre transmissionstilstand. De tilgængelige muligheder er:
 - P: Send data ved hjælp af "P"-kommandoen.
 - W: Send data ved hjælp af kommandoen "W".
 - I: Send data ved hjælp af kommandoen "I".

3.6.5. Seriel kommunikationsprotokol (ASCII-kode)

Der er to måder at sende data på:

- Send kun vægtværdien.
- Send alle værdier, inklusive vægt, enhedspris og samlet pris.

3.6.5.1 Send vægtdata

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Blank	Symbol	Vægt	Vægt	Vægt	Vægt	Vægt	Vægt	K	g	0x0D	0x0A

Når vægten overskrider grænsen, sender Byte5~Byte6 ASCII-koden "OL": **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Send enhedspris

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Blank	blank	U/Pris	U/pris	U/Pris	U/Pris	U/pris	U/pris	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Send samlet pris

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Blank	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/Pris	T/pris	0x0D	0x0A

Eksempel:

- Hvis transmissionstilstanden er indstillet til 1 linje, og vægten er 1.000 kg, er de sendte data: **【 1.000Kg 】** .
- Hvis transmissionstilstanden er indstillet til 3 linjer, og vægten er 1.000 kg, enhedsprisen er 1.23, og den samlede pris er 1.23, er de sendte data:

【W 1.000Kg】

【U 1.23】

【T 1.23】.

3.6.5.4 Akkumuleret transmission

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Blank	blank	T	O	T	A	L			blank	blank	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	blank	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	0x0D	0x0A

- Data sendes **kun én gang**, når den akkumulerede værdi vises.
- Hvis den akkumulerede værdi er "0", sendes der ingen data.
- Overførsel sker **kun**, når dataformatet er indstillet til **3 linjer**.

Eksempel:

Hvis det akkumulerede antal er **10 enheder**, og den samlede pris er **200,00**, vil de overførte data være:

【I ALT】

【C= 10】

【T 200.00】



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka		
Malli	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50		
Käyttölämpötila/suhteellinen työkosteus [°C/%RH]	0~+40/<90		
Varastointilämpötila/ suhteellinen säilytyskosteus [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Akku	6V/4AH	4V/4AH	
Division [g]	5	1	2
Suurin kapasiteetti [kg]	30	6	15
Vähimmäiskapasiteetti [g]	20	5	10
Nolla alue	≤±2 %Max		
Taara-alue	½ FS		
Akun kesto [h]	100		
Näyttö	LCD		
Vaunun mitat [mm]	220x310		
Laitteen mitat [mm]	325x350x470		
Paino [kg]	4,3		

1. Yleiskuvaus





Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

**ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ellei SINULLA OLE
LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI JA YMMÄRTÄ.**

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia.

LEGENDA

	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
--	--

	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Koskee annettua tilannetta (yleinen varoitusmerkki).
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! Tämän oppaan piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja joissakin yksityiskohdissa ne voivat poiketa todellisesta koneesta.

2. Käyttöturvallinen y



HUOMIO!

Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" tai "tuote" viittaamaan digitaaliseen vaakaan. Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä. Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara! Älä peitä tuuletusaukkoja!

2.1. Sähköturvallisuus

- Pistolulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistolulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistolulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistolulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohtot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Ammattitaitoisen sähköasentajan tai valmistajan huoltoliikkeen tulee vaihtaa vaurioitunut virtajohto.
- HUOMIO! HENGENVAARA!** Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
- b) Jos epäilet laitteen oikeaa toimintaa, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
- c) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata mitään itsenäisesti!
- d) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO₂) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
- e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
- f) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
- c) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
- d) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
- e) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta. Oikein valittu laite suorittaa sen tehtävän, johon se on suunniteltu paremmin ja turvallisemmin.
- b) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke laitetta päälle ja pois). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
- c) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- f) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

- g) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- h) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
- i) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
- j) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
- k) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
- l) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
- m) Älä ylikuormita vaakaa. Tämä voi vahingoittaa punnituskennoja.
- n) Varmista ennen mittauksen suorittamista, että laite on sijoitettu vakaalle alustalle eikä se ole alttiina tärinälle ja äkillisille lämpötilan muutoksille, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti mittaustuloksiin.
- o) ÄLÄ jätä kuormaa vaakaan pitkäksi aikaa. Tämä heikentää vaa'an tarkkuutta ja lyhentää punnituskennon käyttöikää.
- p) ÄLÄ käytä vaakaa ukkostaessa tai sateessa.
- q) Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä sijoita laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle ilmastointilaitetta.
- r) Älä käytä vaakaa suurten sähkölaitteiden, kuten hitsauskoneiden tai suurten moottoreiden, lähellä. Älä jätä paristoja laitteeseen, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
- s) Vältä paikkoja, joissa kosteus voi johtaa kondensoitumiseen. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa.
- t) Älä sijoita laitetta ikkunoiden, ovien tai tuulettimien lähelle, koska ne voivat aiheuttaa epävakaita tuloksia ilmavirtojen vuoksi.
- u) Pidä koneesi puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.

**HUOMIO!**

Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu laitteen punnitusalueelle asetettujen esineiden painon mittaamiseen.

Tämä asteikko ei sovellu kaupallisiin liiketoimiin, laillisiin tarkoituksiin, lääketieteelliseen käyttöön, lääkesovelluksiin, myynnin hinnan määrittämiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



1. Näyttöpaneeli
2. Ohjauspaneeli
3. Virtapistoke ja ON/OFF-painike (ei näy kuvassa)
4. Punnitusastia
5. Pääpylväs
6. Pylväskiristin
7. Kuplan taso

Ohjauspaneelin toiminnot



AVAIN	TOIMINTO
B.L./ZERO	Asteikon nollaus / taustavalo
TARE	Taaran hankinta/poisto

CLEAR/MC	Yksikköhinnan poistaminen / nykyisten summattujen tietojen poistaminen / kaikkien summattujen tietojen poistaminen
MR	Yksikköpainon, yksikköhinnan ja määrän lukeminen (jopa 18 kertaa)
M+	Summan lisääminen muistiin
CHG/ STORE	Yksikköhinnan tallentaminen / käteisvaihdon laskeminen
M1-M7	Näitä painikkeita käytetään tietojen tallentamiseen (yksikköhinnat)
1-9	Numeronäppäimet
+	Lisää toiminto

3.2. VALMISTELU KÄYTTÖÖN

Laitteen sijainti

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Laitteeseen kytketyn virtajohtojen on oltava asianmukaisesti maadoitettuja, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

Laitteen asennus

1. Vie signaalikaapeli pääpylvään läpi ja kiinnitä sen pää niin, ettei se putoa sisään.
2. Asenna pääpylväs vaa'an takaosaan.
3. Liitä signaalikaapeli näyttöpaneeliin.
4. Asenna näyttöpaneeli pylvääseen.
5. Aseta punnitusastia laitteen päälle.
6. Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle. Säädä laitteen pohjassa olevien neljän jalan korkeutta kiristämällä niitä. Kun vaa'an ilmakupla on ympyrän keskellä, laite on vaakasuorassa.

Laitteen liittäminen virtalähteeseen

1. Ennen kuin käynnistät laitteen, poista kuorma kattilasta.
2. Liitä vaa'an virtajohto virtalähteeseen.
3. Kytke vaaka päälle laitteen oikealla puolella olevasta I/O-pääkytkimestä.
4. Kun vaaka on kytketty päälle, se siirtyy automaattisesti punnitustilaan ja näyttää nollia.
5. Kun kaikissa näytöissä näkyy nollia, laite on käyttövalmis.

3.3. LAITTEEN KÄYTTÖ

HUOMAA: Ennen kuin käytät laitetta, varmista, että se on oikein vaakasuorassa.

Vaaka- ja painiketoiminnot

1. B.L./ZERO käytetään asteikon nollaamiseen ja taustavaloon.
 - a) Kytke näytön taustavalo päälle tai pois päältä pitämällä [B.L./ZERO]-painiketta muutaman sekunnin ajan.
 - b) Nollaus:
 - Aseta paino vaa'alle.
 - Paina [B.L./ZERO]-painiketta nollataksesi mittausarvon.
2. Taaran hankinta
 - Aseta paino punnitusalueelle.
 - Odota hetki, kunnes laite vakautuu.
 - Paina [TARE]-painiketta, näytössä näkyy "0" ja taara-symboli (-T-) korostetaan. Painon poistamisen jälkeen näytössä näkyy negatiivinen arvo.
 - Paina [TARE]-painiketta uudelleen lopettaaksesi taaraoton.
3. CLEAR/MC –
 - Paina tätä painiketta punnituksen aikana poistaaksesi yksikköhinnan. Kun kumulatiiviset tiedot on tarkistettu, nykyiset tiedot tyhjennetään.
 - Paina tätä painiketta punnituksen aikana noin 3 sekunnin ajan. Tämä poistaa kaikki kumulatiiviset tiedot.
4. MR
 - Paina tätä painiketta lukeaksesi yksikköpainon, yksikköhinnan ja määrän (jopa 18 kertaa).
5. CHG/ STORE (säilytä / vaihda). Laskenta / käteisen vaihtotoiminto.
 - Muista yksikköhinta:

Syötä yksikköhinta numeronäppäimillä 0-9 (ohjauspaneelissa), paina [CHG/ STORE]-painiketta ja sitten [M^x]-painiketta (jossa x = 1-7). Yksikköhinta tallennetaan (jos alle on jo tallennettu toinen yksikköhinta M^x-painiketta, se korvataan uudella hinnalla).
 - Käteisvaihdon laskeminen
 - a) Laske muutos painamalla CHG/ STORE painiketta punnituksen aikana.
 - b) "WEIGHT"-näytössä näkyy CH9 viesti, joka osoittaa siirtymisen muutoksen laskentamoodiin.
 - c) Käytä numeronäppäimiä 0-9 syöttääksesi summa, jolle käteismaksu lasketaan. Syötetty arvo näkyy " UNIT PRICE "-näyttö.
 - d) Laskettu muutos näkyy "TOTAL PRICE"-näyttö.
6. The M1-M7 avaimet ovat yksikköhinnan muistamista varten.
7. + - Lisätoiminto
 - "+"-painikkeella voit lisätä arvon saadaksesi kokonaisarvon ilman lisäpunnitusta.

Esimerkiksi: nykyinen kokonaisarvo on 10,00. Jos lisättävä arvo on 20,00, syötä 20 numeronäppäimillä ja paina sitten "+"-painiketta. Uusi kokonaisarvo näytetään: 30.00.

8. Hälytysviestit näkyvät.

VIESTI	MERKITYS	KORJAUSAINE
---OL--- (Hälytys)	Ylikuormitus.	Poista tavarat punnitusastiasta välittömästi.
---Lb--- (Hälytys)	Jännite on alle 3,6 V.	Lataa akku välittömästi.

3.4. Tiedonsiirtoasetukset (SBS-PW-305C)

Asetustilaan siirtyminen:

Kun asteikko on nolla, paina painikkeita: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232-siirtoprotokolla:

3.4.1.1. UART-siirtonopeus

Paina [M2]-painiketta asetustilassa.

Näyttöikkunoissa näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

PAINO-ikkuna näyttää kaistan taajuuden arvon. Jos haluat muuttaa kaistan taajuusarvoa, paina [M2]-painiketta. Käytettävissä olevat taajuusarvot ovat 2400/4800/9600/19200.

Paina [TARE]-painiketta tallentaaksesi ja palataksesi asetuksiin tai paina [ZERO] hylätäksesi muutokset ja poistuaksesi asetuksista.

3.4.1.2. UART-lähetysmenetelmät

Paina [M3]-painiketta asetustilassa.

Paina [M3]-painiketta asetustilassa.

Näyttöikkunoissa näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

PAINO-ikkuna näyttää tiedonsiirtomenetelmän. Jos haluat vaihtaa lähetystapaa, paina [M3]-painiketta. Käytettävissä olevat menetelmät ovat Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Vaihteisto painon vakautuksen jälkeen
- Etb: Lähetys sen jälkeen, kun UART on vastaanottanut PWI: > komento (ASCII-koodi).
- Ser: Jatkuva lähetys
- CLOSE: UART suljettu

Paina [TARE]-painiketta tallentaaksesi ja palataksesi asetuksiin tai paina [ZERO] hylätäksesi muutokset ja poistuaksesi asetuksista.

3.4.1.3. UART:n avulla lähetettyjen tietojen tyypit

Paina [M4]-näppäintä asetustilassa. Näyttöikkunassa näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT ikkunassa näkyy siirrettävään tietojoukkoon liittyvä tilan nimi. Jos haluat vaihtaa lähetettävän tietojoukon tyyppiä, paina [M4]-painiketta.

Käytettävissä olevat tietojoukot määritetään seuraavasti: 1 rivi / 3 rivi.

- 1 rivi: lähettää vain "WEIGHT" arvot.
- 3 riviä: lähettää "WEIGHT", "UNIT PRICE" ja "TOTAL PRICE" arvot (paino, yksikköhinta ja kokonaishinta).

3.4.1.4. UART-vastaanottokomennon asettaminen

Paina [M5]-näppäintä asetustilassa. Näyttöikkunassa näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT ikkunassa näkyy vastaanottokomento. Voit muuttaa vastaanottokomentotapaa painamalla [M5]-näppäintä. Käytettävissä olevat vaihtoehdot ovat: P/W/I (iso kirjain).

- P: Lähetä tiedot "P" komento.
- W: Lähetä tiedot "W" komento.
- I: Lähetä tiedot "I" komento.

3.4.2. Sarjaliikenneprotokolla (ASCII-koodi)

Datan lähettämiseen on kaksi tapaa:

- 1) lähettää vain painoarvoja,
- 2) lähettää kaikki arvot: paino, yksikköhinta ja kokonaishinta.

3.4.2.1. Painonsiirto

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Kun asteikko on ylikuormitettu, tavu 5 - tavu 6 lähettää OL-viestin ASCII-koodissa [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Yksikköhinnan siirto

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Kokonaispainon siirto

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Esimerkki:

- Jos valittu lähetystapa on "1 Line" ja paino on 1 000 kg:

Lähetetyt tiedot ovat: [1.000Kg]

- Jos valittu lähetystapa on "3 Line" ja paino on 1 000 kg;

U/hinta = 1,23; kokonaishinta = 1,23:

Lähetetyt tiedot ovat:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Summan siirto

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Arvo lähetetään vain 1 kerran sen jälkeen, kun summaustulos on näytetty.
- Kun summa on "0", tietoja ei lähetetä.
- Lähetys suoritetaan vain, kun "3 Line" on valittu lähetystapa.

Esimerkki:

Yhteensä 10 kpl, kokonaishinta 200,00,

Lähetetyt tiedot ovat:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Puhdistaminen ja huolto

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

- f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- g) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen sähkötehoisuuden tarkistamiseksi ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

PARISTOJEN JA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN

Laite on varustettu 6V / 4AH akulla (malli: SBS-PW-305C) ja 4V / 4AH (malli: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

3.6. Kalibrointimenettely

3.6.1. Kalibrointitilaan siirtyminen

1. Ensimmäinen menetelmä:

- Oikosulje vaa'an kytkin.
- Siirry asetustilaan ja paina **【ZERO】** päästäksesi kalibrointiin.

2. Toinen menetelmä:

- Kytke vaaka päälle ja syötä **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** kalibroinnin aloittamiseksi.
- Vaaka näyttää seuraavaa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Painoikkuna:** Näyttää viimeisimmän kalibrointipainon.
- **Yksikköhintaikkuna:** Osoittaa kalibrointitilan.
- **Kokonaishinta-ikkuna:** Näyttää "Set".

3.6.2. Kalibrointivaiheet

1. Varmista, että kalibrointipaino on asetettu oikein, ja valitse kalibrointia varten nolla.
 - Siirry kalibrointitilaan ja valitse paino ja nolla painamalla **【TARE】**.
 - **Huomautus:** Jos kalibrointipainoksi on asetettu **0**, prosessi ei etene.
2. Aseta paino aloittaaksesi kalibroinnin.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Painoikkuna:** Näyttää nykyisen sisäisen koodin ja nolla-eroarvon.
 - **Yksikköhintaikkuna:** "Kuorma" tarkoittaa painon asettamista.
 - **Kokonaishinta-ikkuna:** Näyttää "Set".
3. Paina **【0】** useita kertoja säätääksesi kalibroinnin nollapistettä.
 4. Kun paino vakiintuu, paina **【TARE】** suorittaaksesi kalibroinnin loppuun. Stabiloitu arvo näytetään seuraavasti:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Vakaa arvo näkyy 0,5 sekuntia ennen kuin palaat normaaliin punnitustilaan.

3.6.3. Toimintoasetukset

3.6.3.1 Siirtyminen asetustilaan

1. Jos paino on nolla, syötä **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** siirtyäksesi asetustilaan.
2. Vaihtoehtoisesti oikosulje ja kytke vaaka päälle päästäksesi suoraan asetustilaan.

Poistuminen asetustilasta:

- Jos käytät oikosulkua, paina **【ZERO】** siirtyäksesi kalibrointitilaan.
- Jos käytät salasanaa, paina **【ZERO】** palataksesi punnitustilaan.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 kg/kilo Vaihto

- Paina asetustilassa **【0】** siirtyäksesi vaihtotilaan.
- Paina **【0】** uudelleen vaihtaaksesi toimintojen välillä. Painoikkunassa se näkyy seuraavasti:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Ota kilotoiminto käyttöön.
- **1000:** Poista kilotoiminto käytöstä.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi muutokset tai **【ZERO】** hylätäksesi ne.

3.6.3.3 Kapasiteetin asetus

- Paina asetustilassa **【1】** siirtyäksesi vaihtotilaan ja syöttääksesi kapasiteetin arvon. Ikkuna näytetään seuraavasti:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäksesi muutokset.

3.6.3.4 Jakoasetukset

- Paina asetustilassa **【2】** siirtyäksesi vaihtotilaan.
- Paina **【2】** uudelleen muuttaaksesi jakoasetusta.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Saatavilla olevat vaihtoehdot: **1/2/5/10**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäkseen muutokset.

3.6.3.5 Desimaalipisteen asetus

- Paina **【3】** muuttaaksesi desimaalipilkun paikkaa.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Käytettävissä olevat desimaalit: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäkseen muutokset.

3.6.3.6 Hinnan pyöristys

- Paina **【4】** säätääksesi pyöristysasetuksia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Ota hinnan pyöristys käyttöön.
- **5-5:** Poista hinnan pyöristys käytöstä.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäkseen muutokset.

3.6.3.7 Yksikköhinnan desimaalipisteasetus

- Paina **【5】** vaihtaaksesi yksikköhintojen desimaalipisteen sijoittelua.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Käytettävissä olevat desimaalit: **0 / 1 / 2**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäkseen muutokset.

3.6.3.8 Nollaseuranta

- Paina **【6】** päästäksesi nollaseurantaan.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Paina **【CLEAR】** nollataksesi näytetyn arvon.
- Paina **【TARE】** tai **【ZERO】** palataksesi asetustilaan.

3.6.3.9 Vaihto 14/24-näppäimellä

- Paina **【7】** vaihtaaksesi näppäintoimintoa.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14:14 Näppäintoiminto**
- **24: 24 Näppäintoiminto**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäkseen muutokset.

3.6.3.10 Kompensaatioalueen muuttaminen

- Paina **【8】** -näppäintä vaihtotoiminnolla. Näytössä näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Paina **【8】** -näppäintä säätääksesi kompensaatioaluetta -10d ja 10d välillä.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon, ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.6.3.11 Virtatilan muuttaminen (4V tai 6V)

- Paina **【9】** -näppäintä siirtyäksesi virtatilan valintaan.
- Käytä samoja näppäimiä muuttaaksesi asetuksia. Näytössä näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 tarkoittaa 4V akkua.
- 6.0 tarkoittaa 6V akkua.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.6.3.12 Yksi- tai kaksoisjaon muuttaminen

1. Paina **【•】** siirtyäksesi jakotilan valintaan.
2. Käytä samaa näppäintä vaihtaaksesi vaihtoehtojen välillä. Näytössä näkyy:

- Yksi divisioona

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Kaksoisdivisioona

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Lepotilan asetukset

- Paina **【M1】** siirtyäksesi lepotilaan. Näytössä näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Valitse jokin seuraavista tiloista:
 - E-Sd (nukkumistila): Punnituksen aikana 2 sekunnin kuluttua näkyy vain "-" -symboli.
 - E-bSd (punnitustila): Paino näkyy jatkuvasti vaa'alla.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.6.4. RS232-siirtoprotokolla

3.6.4.1 UART-kaistanopeus

- Paina **【M2】** asetustilan aikana, jolloin ikkunat näyttävät:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- PAINO-näyttö näyttää nykyisen kaistanopeuden arvon.
- Käytä **【M2】** -näppäintä muuttaaksesi kaistanopeutta. Saatavilla olevat vaihtoehdot ovat: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon.
- Paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.6.4.2 UART-lähetystila

- Paina **【M3】** asetustilan aikana, jolloin ikkunat näyttävät:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- **PAINO-näyttö** näyttää lähetystilan.
- Käytä **【M3】** -näppäintä vaihtaaksesi lähetystilaa. Käytettävissä olevat vaihtoehdot ovat: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon, ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.
 - Stb: Lähettää stabiloinnin jälkeen.
 - Etb: Lähettää sen jälkeen, kun UART on vastaanottanut komennon<PWI> (ASCII-koodi).
 - Ser: Lähettää jatkuvasti.
 - CLOSE: Poistaa UART-lähetysten käytöstä.

3.6.4.3 UART-tiedonsiirto

- Paina **【M4】** asetustilan aikana, jolloin ikkunat näyttävät:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- PAINO-näytössä näkyy tiedonsiirtotila. Paina **【M4】** vaihtaaksesi lähetysmuotoa. Seuraavat vaihtoehdot ovat käytettävissä:
 - 1 rivi: Lähettää vain "Paino"-arvon.
 - 3 riviä: Lähettää arvot "Paino", "Yksikköhinta" ja "Kokonaishinta".

3.6.4.4 UART-vastaanottokomennot

- Paina **【M5】** asetustilan aikana, jolloin ikkunat näyttävät:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- PAINO-näytössä näkyy vastaanottokomento. Paina **【M5】** vaihtaaksesi lähetystilaa. Käytettävissä olevat vaihtoehdot ovat:
 - P: Lähetä tiedot käyttämällä "P"-komentoa.
 - W: Lähetä tiedot käyttämällä "W"-komentoa.
 - I: Lähetä tiedot käyttämällä "I"-komentoa.

3.6.5. Serial Communication Protocol (ASCII-koodi)

On kaksi tapaa lähettää tietoja:

- Lähetä vain painoarvo.
- Lähetä kaikki arvot, mukaan lukien paino, yksikköhinta ja kokonaishinta.

3.6.5.1 Lähetä painotiedot

Tavu0	Tavu1	Tavu2	Tavu3	Tavu 4	Tavu 5	Tavu 6	Tavu 7	Tavu 8	Tavu 9	Tavu 10	Tavu 11	Tavu 12
W	Tyhjä	Symboli	Paino	Paino	Paino	Paino	Paino	Paino	K	g	0x0D	0x0A

Kun paino ylittää rajan, Byte5~Byte6 lähettää "OL" ASCII-koodin: **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Lähetä yksikköhinta

Tavu 13	Tavu 14	Tavu 15	Tavu 16	Tavu 17	Tavu 18	Tavu 19	Tavu 20	Tavu21	Tavu22	Tavu23
U	Tyhjä	tyhjä	U/hinta	U/hinta	U/hinta	U/hinta	U/hinta	U/hinta	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Lähetä kokonaishinta

Tavu24	Tavu25	Tavu26	Tavu27	Tavu28	Tavu 29	Tavu 30	Tavu31	Tavu32	Tavu 33	Tavu34
T	Tyhjä	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	0x0D	0x0A

Esimerkki:

- Jos lähetystilaksi on asetettu 1 rivi ja paino on 1 000 kg, lähetettävät tiedot ovat: **【 1 000 kg 】**
- Jos lähetystilaksi on asetettu 3 riviä ja paino on 1 000 kg, yksikköhinta on 1,23 ja kokonaishinta 1,23, lähetettävä data on:

【 W 1,000 kg 】

【 U 1,23 】

【 T 1,23 】

3.6.5.4 Kertyvä voimansiirto

Tavu0	Tavu1	Tavu2	Tavu3	Tavu 4	Tavu 5	Tavu 6	Tavu 7	Tavu 8	Tavu 9	Tavu 10	Tavu 11	Tavu 12
Tyhjä	tyhjä	T	O	T	A	L			tyhjä	tyhjä	0x0D	0x0A

Tavu 13	Tavu 14	Tavu 15	Tavu 16	Tavu 17	Tavu 18	Tavu 19	Tavu 20	Tavu21	Tavu22	Tavu23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Tavu24	Tavu25	Tavu26	Tavu27	Tavu28	Tavu 29	Tavu 30	Tavu31	Tavu32	Tavu 33	Tavu34
T	tyhjä	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	0x0D	0x0A

- Tiedot lähetetään **vain kerran**, kun kumulatiivinen arvo näytetään.

- Jos kumulatiivinen arvo on "0", tietoja ei lähetetä.
- Lähetys tapahtuu **vain**, kun datamuodoksi on asetettu **3 riviä**.

Esimerkki:

Jos kumulatiivinen määrä on **10 yksikköä** ja kokonaishinta on **200,00**, siirrettävä data on:

【 YHTEENSÄ 】

【 C= 10 】

【 T 200,00 】



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Digitale weegschaal		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominale spanning [V~]/ Frequentie [Hz]	230/50		
Werktemperatuur/relatieve werkvochtigheid [°C/%RH]	0~+40/<90		
Opslagtemperatuur/ Relatieve opslagvochtigheid [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batterij	6V/4Ah	4V/4Ah	
Deling [g]	5	1	2
Maximale capaciteit [kg]	30	6	15
Minimale capaciteit [g]	20	5	10
Nulbereik	≤±2% Maximaal		
Tarrabereik	½ FS		
Levensduur batterij [u]	100		
Display	LCD		
Afmetingen schotel [mm]	220x310		
Afmetingen van het apparaat [mm]	325x350x470		
Gewicht [kg]	4,3		






1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

**GEBRUIK HET APPARAAT NIET TENZIJ U HET HEBT
LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN
ZORG DAT U ZORGVULDIG BEGREPEN HEBT.**

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

LEGENDE

	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie (algemeen waarschuwbord).
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen op sommige punten afwijken van de daadwerkelijke machine.

2. Gebruiksveiligheid en



ATTENTIE!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen “apparaat” en “product” gebruikt om te verwijzen naar de digitale weegschaal. Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks. Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken! Dek de ventilatieopeningen niet af!

2.1. Elektrische veiligheid

- a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

- f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
- g) **ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK!** Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
- b) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
- c) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren!
- d) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
- f) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
- b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
- c) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- d) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
- e) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet. Een goed gekozen apparaat voert de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uit.

- b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet aan- en uitzet). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar aan en uit gezet kunnen worden, zijn gevaarlijk en mogen niet gebruikt worden. Ze moeten gerepareerd worden.
- c) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
- d) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- f) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- h) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
- i) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
- j) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
- k) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
- l) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
- m) Overbelast de weegschaal niet. Dit kan de weegcellen beschadigen.
- n) Voordat u een meting uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat op een stabiele ondergrond staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen en plotselinge temperatuurschommelingen, die de meetresultaten negatief kunnen beïnvloeden.
- o) Laat de lading NIET te lang op de weegschaal liggen. Hierdoor neemt de nauwkeurigheid van de weegcel minder lang mee.
- p) Gebruik de weegschaal NIET bij onweer of regen.
- q) Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van de airconditioning.
- r) Gebruik de weegschaal niet in de buurt van grote elektrische apparaten, zoals lasapparaten of grote motoren. Laat de batterijen niet in het apparaat zitten als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- s) Vermijd plaatsen waar vocht condensatie kan veroorzaken. Vermijd direct contact met water.
- t) Plaats het apparaat niet te dicht bij ramen, deuren of ventilatoren. Door de luchtstromen kunnen de resultaten namelijk onstabiel zijn.
- u) Houd uw machine schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal als deze niet wordt gebruikt.

**ATTENTIE!**

Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is bedoeld voor het meten van het gewicht van voorwerpen die op het weegplatform van het apparaat worden geplaatst.

Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medische toepassingen, farmaceutische toepassingen en prijsbepaling bij verkopen.

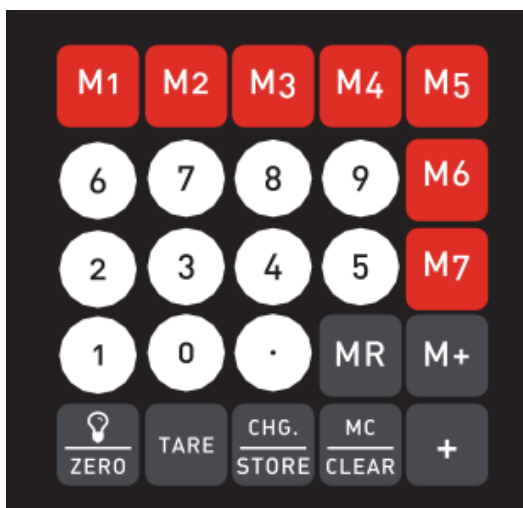
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



1. Weergavepaneel
2. Besturingspaneel
3. Stopcontact en AAN/UIT-knop (niet zichtbaar op de foto)
4. Weegschaal
5. Hoofdkolom
6. Kolomklem
7. Waterpas

Functies van het bedieningspaneel



SLEUTEL	FUNCTIE
B.L./ZERO	Schaalnulstelling / achtergrondverlichting
TARE	Tarra-acquisitie/verwijdering
CLEAR/MC	Verwijderen van de eenheidsprijs / verwijderen van de huidige getotaliseerde gegevens / verwijderen van alle getotaliseerde gegevens
MR	Uitlezing van het eenheidsgewicht, de eenheidsprijs en het bedrag (tot 18 keer)
M+	Som toevoegen aan het geheugen
CHG/ STORE	Opslaan van de eenheidsprijs / berekenen van het wisselgeld
M1-M7	Deze knoppen worden gebruikt om gegevens (eenheidsprijzen) op te slaan
1-9	Numerieke toetsen
+	Functie toevoegen

3.2. VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Locatie van het apparaat

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

Installatie van het apparaat

1. Leid de signaalkabel door de kopkolom en zet het uiteinde vast zodat deze niet naar binnen kan vallen.
2. Monteer de kopkolom aan de achterzijde van de weegschaal.
3. Sluit de signaalkabel aan op het displaypaneel.
4. Monteer het displaypaneel op de kolom.

5. Plaats de weegschaal op het apparaat.
6. Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal oppervlak. Pas de hoogte van de 4 voetjes aan de onderkant van het apparaat aan door ze vast te draaien. Wanneer de luchtbel van de waterpas zich in het midden van de cirkel bevindt, is het apparaat waterpas.

Het apparaat aansluiten op de voeding

1. Verwijder de inhoud uit de pan voordat u het apparaat inschakelt.
2. Sluit het netsnoer van de weegschaal aan op de voeding.
3. Schakel de weegschaal in met de I/O-hoofdschakelaar aan de rechterkant van het apparaat.
4. Zodra de weegschaal is ingeschakeld, schakelt deze automatisch over naar de weegmodus en worden er nullen weergegeven.
5. Wanneer op alle displays nullen staan, is het apparaat klaar voor gebruik.

3.3. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

OPMERKING: Zorg ervoor dat het apparaat goed waterpas staat voordat u het gebruikt.

Schaal- en knopfuncties

1. B.L./ZERO wordt gebruikt voor het resetten van de schaal en voor achtergrondverlichting.
 - a) Om de achtergrondverlichting van het display in of uit te schakelen, houdt u de [B.L./ZERO] knop een paar seconden ingedrukt.
 - b) Resetten:
 - Plaats een gewicht op de weegschaal.
 - Druk op de [B.L./ZERO] knop om de meetwaarde op nul te zetten.
2. Tarra-acquisitie
 - Leg een gewicht op de weegschaal.
 - Wacht even tot het apparaat stabiel is.
 - Druk op de [TARE] knop, het display toont "0" en het tarrasymbool (-T-) worden gemarkeerd. Nadat u het gewicht heeft verwijderd, geeft het display een negatieve waarde weer.
 - Druk op de [TARE] om de tarra-opname te beëindigen.
3. CLEAR/MC _
 - Druk tijdens het wegen op deze knop om de eenheidsprijs te verwijderen. Nadat de cumulatieve gegevens zijn gecontroleerd, worden de huidige gegevens gewist.
 - Houd deze knop tijdens het wegen ongeveer 3 seconden ingedrukt. Hiermee worden alle cumulatieve gegevens verwijderd.
4. MR

- Druk op deze knop om het eenheidsgewicht, de eenheidsprijs en het bedrag af te lezen (maximaal 18 keer).
- 5. **CHG/ STORE** (opslaan / wijzigen). Berekening / wisselfunctie.
- Onthoud de eenheidsprijs:

Voer de eenheidsprijs in met de numerieke toetsen 0 tot en met 9 (op het bedieningspaneel), druk op de [**CHG/ STORE**] knop, dan de [**M^x**] knop (waarbij x = 1 tot 7). De eenheidsprijs wordt opgeslagen (als er al een andere eenheidsprijs onder de **M^x** (als u op de knop klikt, wordt deze vervangen door de nieuwe prijs).
- Het berekenen van de contante wisselgeld
 - a) Om de verandering te berekenen, drukt u op de **CHG/ STORE** knop tijdens het wegen.
 - b) De "WEIGHT "display zal de **CH9** bericht, dat aangeeft dat er wordt overgegaan naar de wijzigingsberekeningsmodus.
 - c) Gebruik de numerieke toetsen van 0 tot en met 9 om het bedrag in te voeren waarover het wisselgeld moet worden berekend. De ingevoerde waarde wordt weergegeven op het "UNIT PRICE " weergave.
 - d) De berekende verandering wordt weergegeven op het "TOTAL PRICE " weergave.
- 6. De **M1-M7** Toetsen zijn bedoeld om de eenheidsprijs te onthouden.
- 7. + - Optelfunctie
- Met de knop "+" kunt u een waarde toevoegen om de totale waarde te krijgen zonder verdere afweging.

Bijvoorbeeld: de huidige totale waarde is 10,00. Als de toegevoegde waarde 20,00 is, voer dan 20 in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op de knop "+". De nieuwe totaalwaarde wordt weergegeven: 30,00.
- 8. De weergegeven alarmmeldingen.

BERICHT	BETEKENIS	REMEDIE
---OL--- (Alarm)	Overbelasting.	Verwijder de ingrediënten onmiddellijk uit de weegschaal.
---Lb--- (Alarm)	De spanning is lager dan 3,6 V.	Laad de batterij onmiddellijk op.

3.4. Gegevensoverdrachtinstellingen (SBS-PW-305C)

Om de instellingenmodus te openen:

Wanneer de schaal nul aangeeft, drukt u op de knoppen: [1] [5] [8] [8] [8] + [**TARE**].

3.4.1. RS232-transmissieprotocol:

3.4.1.1. UART-baudsnelheid

Druk op de [**M2**] knop in de installatiemodus.

De displayvensters tonen:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

In het venster GEWICHT wordt de waarde van de bandfrequentie weergegeven. Om de waarde van de bandfrequentie te wijzigen, drukt u op [M2] knop.
De beschikbare frequentiewaarden zijn 2400/4800/9600/19200.

Druk op de [TARE] knop om op te slaan en terug te keren naar de instellingen of druk op [ZERO] om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.4.1.2. UART-transmissiemethoden

Druk op de [M3] knop in de installatiemodus.

Druk op de [M3] knop in de installatiemodus.

De displayvensters tonen:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

In het venster GEWICHT wordt de methode voor gegevensoverdracht weergegeven. Om de transmissiemethode te wijzigen, drukt u op de [M3] knop.

De beschikbare methoden zijn Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Transmissie na gewichtsstabilisatie
- PWI: Transmissie nadat de UART de > opdracht (ASCII-code).
- Ser: Continue transmissie
- CLOSE: UART gesloten

Druk op de [TARE] knop om op te slaan en terug te keren naar de instellingen of druk op [ZERO] om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.4.1.3. Soorten gegevens verzonden met UART

Druk op de [M4] toets in de setup-modus. Het displayvenster toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

De WEIGHT In het venster wordt de modusnaam weergegeven die betrekking heeft op de gegevensset die wordt overgedragen. Om het type te verzenden gegevensset te wijzigen, drukt u op de [M4] knop.

De beschikbare datasets worden als volgt gespecificeerd: 1 regel/ 3 regels.

- 1 regel: verzendt alleen "WEIGHT" waarden.
- 3 Regel: verzendt "WEIGHT", "UNIT PRICE" En "TOTAL PRICE" waarden (gewicht, eenheidsprijs en totaalprijs).

3.4.1.4. Het UART-ontvangstcommando instellen

Druk op de [M5] toets in de instellingenmodus. Het displayvenster toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

De WEIGHT venster zal de ontvangstopdracht weergeven. Om de ontvangstopdrachtmethode te wijzigen, drukt u op [M5] sleutel. De beschikbare opties zijn: P/W/I (hoofdletter).

- P: Gegevens verzenden met de "P" commando.
- W: Gegevens verzenden met de "W" commando.
- I: Gegevens verzenden met de "I" commando.

3.4.2. Serieel communicatieprotocol (ASCII-code)

Er zijn 2 manieren om gegevens te verzenden:

- 1) alleen gewichtswaarden verzenden,
- 2) het verzenden van alle waarden: gewicht, eenheidsprijs en totaalprijs.

3.4.2.1. Gewichtsoverdracht

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Wanneer de weegschaal overbelast is, stuurt Byte 5 - Byte 6 het OL-bericht in ASCII-code [OL Kg].

3.4.2.2. Transmissie van eenheidsprijs

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Overdracht van het totale gewicht

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Voorbeeld:

- Als de geselecteerde transmissiemethode "1 lijn" is en het gewicht 1.000 kg bedraagt:

De verzonden gegevens zijn: [1.000 kg]

- Als de geselecteerde transmissiemethode "3-lijns" is en het gewicht 1.000 kg bedraagt;

U/prijs=1,23; totale prijs = 1,23:

De verzonden gegevens zijn:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Overdracht van de som

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- De waarde wordt slechts één keer verzonden, nadat het optelresultaat is weergegeven.
- Als de som "0" is, worden de gegevens niet verzonden.
- De overdracht vindt alleen plaats als de overdrachtsmethode '3 lijnen' is geselecteerd.

Voorbeeld:

Totaal 10 stuks, totale prijs is 200,00,

De verzonden gegevens zijn:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Reiniging en onderhoud

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd op de elektrische efficiëntie en eventuele schade.
- Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN

Het apparaat is voorzien van een 6V / 4AH-accu (model: SBS-PW-305C) en 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

3.6. Kalibratieprocedure

3.6.1. Kalibratiemodus invoeren

1. Eerste methode:

- Sluit de schakelaar op de weegschaal kort.
- Ga naar de instelmodus en druk op **【NUL】** om de kalibratie te openen.

2. Tweede methode:

- Schakel de weegschaal in en voer **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** in om de kalibratie te openen.
- De weegschaal geeft het volgende weer:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Gewichtsvenster: Geeft het laatste kalibratiegewicht weer.**
- Venster Eenheidsprijs: Geeft de kalibratiemodus aan.
- **Venster Totale prijs: Geeft 'Ingesteld' weer.**

3.6.2. Kalibratiestappen

1. Zorg ervoor dat het kalibratiegewicht correct is geplaatst en selecteer nul voor kalibratie.
 - Ga naar de kalibratiemodus en druk op **【TARE】** om het gewicht en nul te selecteren.
 - **Let op:** Als het kalibratiegewicht op **0** staat, wordt het proces niet uitgevoerd.
2. Plaats het gewicht om de kalibratie te starten.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Gewichtsvenster: Geeft de huidige interne code en de nulverschilwaarde weer.**
- Venster Eenheidsprijs: 'Laden' betekent het plaatsen van het gewicht.
- **Venster Totale prijs: Geeft 'Ingesteld' weer.**

3. Druk meerdere keren op **【0】** om het nulpunt voor kalibratie aan te passen.

4. Zodra het gewicht stabiel is, drukt u op **【TARE】** om de kalibratie te voltooien. De gestabiliseerde waarde wordt hieronder weergegeven:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. De stabiele waarde wordt gedurende 0,5 seconde weergegeven, waarna wordt teruggekeerd naar de normale weegmodus.

3.6.3. Functie-instellingen

3.6.3.1 Instellen van de modus

- Als het gewicht nul is, voer dan **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** in om de instelmodus te openen.
- U kunt ook de weegschaal kortsluiten en inschakelen om direct naar de instelmodus te gaan.

Set-modus verlaten:

- Als er sprake is van kortsluiting, druk dan op **【NUL】** om de kalibratiemodus te openen.
- Als u toegang wilt via een wachtwoord, drukt u op **【NUL】** om terug te keren naar de weegmodus.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo Verschuiving

- Druk in de instelmodus op **【0】** om de shift-modus te openen.
- Druk nogmaals op **【0】** om tussen functies te schakelen. In het gewichtsvenster wordt het volgende weergegeven:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- 500:** Schakel de kilofunctie in.
- 1000:** Schakel de kilo-functie uit.
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【NUL】** om ze te negeren.

3.6.3.3 Capaciteitsinstelling

- Druk in de instelmodus op **【1】** om de shift-modus te openen en de capaciteitswaarde in te voeren. Het venster wordt als volgt weergegeven:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【NUL】** om ze te negeren.

3.6.3.4 Divisie-instelling

- Druk in de instelmodus op **【2】** om de shift-modus te openen.
- Druk nogmaals op **【2】** om de delingsinstelling te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Beschikbare opties: **1 / 2 / 5 / 10**
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【NUL】** om ze te negeren.

3.6.3.5 Decimale puntinstelling

- Druk op **【3】** om de plaatsing van de decimale punt te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Beschikbare decimalen: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【NUL】** om ze te negeren.

3.6.3.6 Prijsafrondding

- Druk op **【4】** om de afrondingsinstellingen aan te passen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Prijsafrondding inschakelen.
- **5-5:** Prijsafrondding uitschakelen.
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【NUL】** om ze te negeren.

3.6.3.7 Decimale puntinstelling voor eenheidsprijs

- Druk op **【5】** om de plaatsing van de decimale punt voor eenheidsprijzen te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Beschikbare decimalen: **0 / 1 / 2**
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【NUL】** om ze te negeren.

3.6.3.8 Nul-tracking

- Druk op **【6】** om nul-tracking in te voeren.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Druk op **【CLEAR】** om de weergegeven waarde te resetten.
- Druk op **【TARE】** of **【NUL】** om terug te keren naar de instelmodus.

3.6.3.9 Verschuiving met 14/24-toets

- Druk op **【7】** om de toetsfunctie te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Toetsfunctie**
- **24: 24 Toetsfunctie**
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【NUL】** om ze te negeren.

3.6.3.10 Het compensatiebereik wijzigen

- Druk op de toets **【8】** met de shift-functie. Het display toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Druk op de toets **【8】** om het compensatiebereik tussen -10d en 10d aan te passen.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu. Druk op **【NUL】** om de wijzigingen ongedaan te maken en de instellingen te verlaten.

3.6.3.11 De vermogensmodus wijzigen (4V of 6V)

- Druk op de toets **【9】** om de selectie van de energiemodus te openen.
- Gebruik dezelfde toetsen om de instellingen te wijzigen. Het display toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 geeft aan dat het een 4V-batterij betreft.
- 6.0 geeft aan dat het een 6V-batterij betreft.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu. Druk op **【NUL】** om de wijzigingen ongedaan te maken en de instellingen te verlaten.

3.6.3.12 De enkele of dubbele deling wijzigen

1. Druk op **【•】** om de selectie van de delingsmodus te openen.
2. Gebruik dezelfde toets om tussen opties te schakelen. Het display toont:

- Enkele divisie

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dubbele divisie

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Slaapstand instellen

- Druk op **【M1】** om de slaapmodus te selecteren. Het display toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selecteer een van de volgende modi:

- E-Sd (slaapmodus): Tijdens het wegen wordt na 2 seconden alleen het symbool "-" weergegeven.
- E-bSd (Weegmodus): Het gewicht wordt continu op de weegschaal weergegeven.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu. Druk op **【NUL】** om de wijzigingen ongedaan te maken en de instellingen te verlaten.

3.6.4. RS232-transmissieprotocol

3.6.4.1 UART-bandsnelheid

- Druk op **【M2】** tijdens de instelmodus, en het venster toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Het GEWICHT-display geeft de huidige bandsnelheid weer.
- Gebruik de toets **【M2】** om de bandsnelheid te wijzigen. De beschikbare opties zijn: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu.
- Druk op **【NUL】** om de wijzigingen te annuleren en de setup te verlaten.

3.6.4.2 UART-transmissiemodus

- Druk op **【M3】** tijdens de instelmodus, en het venster toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Het **GEWICHT-display** geeft de **transmissiemodus** weer.
- Gebruik de toets **【M3】** om de transmissiemodus te wijzigen. De beschikbare opties zijn: **Stb / Etb / Ser / SLUITEN**.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu. Druk op **【NUL】** om de wijzigingen ongedaan te maken en de instellingen te verlaten.
 - Stb: Zendt uit na stabilisatie.
 - Etb: Verzendt nadat UART de opdracht heeft ontvangen<PWI> (ASCII-code).
 - Ser: Zendt continu uit.
 - SLUITEN: Schakelt UART-transmissie uit.

3.6.4.3 UART-gegevensoverdracht

- Druk op **【M4】** tijdens de instelmodus, en het venster toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Op het GEWICHT-display wordt de gegevensoverdrachtmodus weergegeven. Druk op **【M4】** om het transmissieformaat te wijzigen. De volgende opties zijn beschikbaar:
 - 1 regel: Verzendt alleen de waarde 'Gewicht'.
 - 3 regels: Verzendt de waarden van 'Gewicht', 'Eenheidsprijs' en 'Totale prijs'.

3.6.4.4 UART-ontvangstopdrachten

- Druk op **【M5】** tijdens de instelmodus, en het venster toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Op het GEWICHT-display wordt het ontvangstcommando weergegeven. Druk op **【M5】** om de transmissiemodus te wijzigen. De beschikbare opties zijn:
 - P: Verzend gegevens met de opdracht "P".
 - W: Verzend gegevens met de opdracht "W".
 - I: Verzend gegevens met de opdracht "I".

3.6.5. Serieel communicatieprotocol (ASCII-code)

Er zijn twee manieren om gegevens te verzenden:

- Verzend alleen de waarde Gewicht.
- Verzend alle waarden, inclusief gewicht, eenheidsprijs en totale prijs.

3.6.5.1 Gewichtgegevens verzenden

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Leeg	Symbool	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	K	G	0x0D	0x0A

Wanneer het gewicht de limiet overschrijdt, stuurt Byte5~Byte6 de "OL" ASCII-code: **【OL kg】** .

3.6.5.2. Stuur eenheidsprijs

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Leeg	leeg	U/Prijs	U/prijs	U/Prijs	U/Prijs	U/prijs	U/prijs	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Totale prijs verzenden

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Leeg	T/prijs	T/prijs	T/prijs	T/prijs	T/prijs	T/Prijs	T/prijs	0x0D	0x0A

Voorbeeld:

- Als de transmissiemodus is ingesteld op 1 regel en het gewicht is 1.000 kg, dan zijn de verzonden gegevens:
 - 【1.000 kg】**
- Als de transmissiemodus is ingesteld op 3 regels en het gewicht is 1.000 kg, de eenheidsprijs is 1,23 en de totaalprijs is 1,23, dan zijn de verzonden gegevens:
 - 【W 1.000 kg】**
 - 【U 1,23】**
 - 【T 1,23】**

3.6.5.4 Accumulatieve transmissie

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Leeg	leeg	T	O	T	A	L			leeg	leeg	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	leeg	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	0x0D	0x0A

- Gegevens worden **slechts één keer** verzonden wanneer de cumulatieve waarde wordt weergegeven.

- Als de cumulatieve waarde "0" is, worden er geen gegevens verzonden.
- De overdracht **vindt alleen** plaats als het gegevensformaat is ingesteld op **3 regels**.

Voorbeeld:

Als het cumulatieve aantal **10 eenheden** bedraagt en de totale prijs **200,00**, dan zijn de verzonden gegevens:

【TOTAAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterv verdi		
Produktnavn	Digital vekt		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominell spenning [V~]/ frekvens [Hz]	230/50		
Arbeidstemperatur/Relativ arbeidsfuktighet [°C/%RH]	0~+40/<90		
Lagringstemperatur/ Relativ lagringsfuktighet [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteri	6V/4AH	4V/4AH	
Divisjon [g]	5	1	2
Maks kapasitet [kg]	30	6	15
Min kapasitet [g]	20	5	10
Null rekkevidde	≤±2 %Maks		
Tara rekkevidde	½ FS		
Batterilevetid [h]	100		
Skjerm	LCD		
Tallerkendimensjoner [mm]	220 x 310		
Dimensjoner på enheten [mm]	325 x 350 x 470		
Vekt [kg]	4,3		






1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

**IKKE BRUK ENHETEN MED MINDRE DU HAR
LES OG FORSTÅ DENNE BRUKERHÅNDBOKEN GRUNDIG.**

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

LEGENDE

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder den gitte situasjonen (generelt advarselsskilt).
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun for illustrasjonsformål, og i enkelte detaljer kan det avvike fra den faktiske maskinen.

2. Brukssikkerhet y



OBS!

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til den digitale vekten. Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker. Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt! Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

2.1. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet må passe til stikkkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jodede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
- Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter
- OBS! LIVSFARE!** Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
- b) Hvis det er tvil om enhetens korrekte funksjon, kontakt produsentens støttetjeneste.
- c) Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere selvstendig!
- d) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO₂) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
- e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
- f) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

**Husk!**

Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker enheten

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
- b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.
- c) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
- d) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
- e) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke overbelast enheten. En riktig valgt enhet vil utføre oppgaven den ble designet for bedre og på en sikrere måte.
- b) Ikke bruk enheten hvis PÅ/AV-bryteren ikke fungerer som den skal (slår ikke enheten av og på). Enheter som ikke kan slås av og på med PÅ/AV-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.
- c) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
- d) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

- f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- h) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
- i) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
- j) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- k) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
- l) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
- m) Ikke overbelast vekten. Dette kan skade veiecellene.
- n) Før du foretar en måling, sørg for at enheten er plassert på en stabil overflate og ikke utsettes for vibrasjoner og plutselige temperaturoendringer, noe som kan påvirke måleresultatene negativt.
- o) IKKE la last ligge lenge på vekten. Dette vil redusere vektens nøyaktighet og forkorte lastcellens levetid.
- p) IKKE bruk vekten i torden eller regn.
- q) Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegget.
- r) Ikke bruk vekten i nærheten av store elektriske apparater som sveisemaskiner eller store motorer. Ikke la batterier være i enheten hvis du ikke bruker den over lengre tid.
- s) Unngå steder hvor fuktighet kan føre til kondens. Unngå direkte kontakt med vann.
- t) Ikke plasser enheten nær vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.
- u) Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.



OBS!

Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Enheden er beregnet for å måle vekten av gjenstander plassert på enhetens veieplattform.

Denne skalaen er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske applikasjoner, prisfastsettelse i salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



1. Skjermpanel
2. Styrepanel
3. Strømuttak og PÅ/AV-knapp (ikke synlig på bildet)
 4. Veieskål
 5. Hodesøyle
 6. Søyleklemme
 7. Boblenivå

Kontrollpanelfunksjoner



NØKKELE	FUNKSJON
B.L./ZERO	Skala nullstilling / bakgrunnsbelysning
TARE	Tara erverv/sletting

CLEAR/MC	Slette enhetsprisen / slette gjeldende summerte data / slette alle summerte data
MR	Avlesning av enhetsvekt, enhetspris og beløp (opptil 18 ganger)
M+	Legger summen til minnet
CHG/ STORE	Lagre enhetsprisen / beregne kontantendring
M1-M7	Disse knappene brukes til å lagre data (enhetspriser)
1-9	Numeriske taster
+	Legg til funksjon

3.2. FORBEREDELSE TIL BRUK

Apparatets plassering

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Installasjon av enheten

1. Før signalkabelen gjennom hodesøylen og fest enden slik at den ikke faller inn.
2. Monter hodesøylen på den bakre delen av skalaen.
3. Koble signalkabelen til skjermpanelet.
4. Monter skjermpanelet på søylen.
5. Plasser vektskålen på enheten.
6. Plasser enheten på en flat, horisontal overflate. Juster høyden på de 4 føttene på bunnen av enheten ved å stramme dem. Når luftboblen til nivået er i midten av sirkelen, er enheten i vater.

Koble enheten til strømforsyningen

1. Før du slår på enheten, fjern lasten fra pannen.
2. Koble vektens strømledning til strømforsyningen.
3. Slå på vekten med hoved I/O-bryteren som er plassert på høyre side av enheten.
4. Etter at vekten er slått på, vil den automatisk gå inn i veiemodus og vise nuller.
5. Når alle displayene viser nuller, er enheten klar til bruk.

3.3. BRUK AV ENHET

NOTE: Før du bruker enheten, sørg for at den er riktig nivellert.

Skala og knappefunksjoner

1. B.L./ZERO brukes til å tilbakestille skalaen og for bakgrunnsbelysning.
 - a) For å slå skjermens bakgrunnsbelysning på eller av, trykk og hold inne [B.L./ZERO]-knappen i noen sekunder.
 - b) Tilbakestill:
 - Legg en vekt på vekten.
 - Trykk på [B.L./ZERO]-knappen for å nullstille måleverdien.
2. Tara oppkjøp
 - Legg en vekt på veiepannen.
 - Vent et øyeblikk til enheten stabiliserer seg.
 - Trykk på [TARE]-knappen, vil displayet vise "0" og tara-symbolet (-T-) vil bli uthevet. Etter å ha fjernet vekten vil displayet vise en negativ verdi.
 - Trykk på [TARE]-knappen igjen for å avslutte tarainnsamlingen.
3. CLEAR/MC –
 - Trykk på denne knappen under veiing for å slette enhetsprisen. Etter å ha kontrollert de kumulative dataene, vil gjeldende data bli slettet.
 - Trykk på denne knappen under veiing i ca. 3 sekunder. Dette vil slette alle de kumulative dataene.
4. MR
 - Trykk på denne knappen for å lese enhetsvekt, enhetspris og beløp (opptil 18 ganger).
5. CHG/ STORE (lagre / endre). Beregnings- / kontantbyttefunksjon.
 - Husk enhetsprisen:

Angi enhetsprisen med talltastene 0 til 9 (på kontrollpanelet), trykk på [CHG/ STORE]-knappen, deretter [M^x]-knappen (hvor x = 1 til 7). Enhetsprisen vil bli lagret (hvis en annen enhetspris allerede er lagret under M^x knappen, vil den bli erstattet av den nye prisen).
 - Beregning av kontantbytte
 - a) For å beregne endringen, trykk på CHG/ STORE knappen under veiing.
 - b) «WEIGHT "-skjermen vil vise CH9 melding, som indikerer overgang til endringsberegningssmodus.
 - c) Bruk de numeriske tastene fra 0 til 9 for å angi beløpet som kontantvekslingen skal beregnes på. Den angitte verdien vil vises på "UNIT PRICE "-skjermen.
 - d) Den beregnede endringen vil vises på "TOTAL PRICE "-skjermen.
6. De M1-M7 nøkler er for å huske enhetsprisen.
7. + - Tilleggsfunksjon

- Med "+"-knappen kan du legge til en verdi for å få den totale verdien uten ytterligere veiing.

For eksempel: gjeldende totalverdi er 10,00. Hvis verdien som legges til er 20.00, skriv inn 20 med talltastene, og trykk deretter på "+"-knappen. Den nye totalverdien vises: 30.00.

8. Alarmmeldingene vises.

BESKJED	BETYDNING	MIDDEL
---OL--- (Alarm)	Overbelastning.	Fjern gjenstander fra vektskålen umiddelbart.
---Lb--- (Alarm)	Spenningen er under 3,6 V.	Lad opp batteriet umiddelbart.

3.4. Dataoverføringsinnstillinger (SBS-PW-305C)

For å gå inn i innstillingsmodus:

Når skalaen viser null, trykk på knappene: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 overføringsprotokoll:

3.4.1.1. UART-baudhastighet

Trykk på [M²]-knappen i oppsettmodus.

Displayvinduene vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

VEKT-vinduet vil vise båndfrekvensverdien. For å endre båndfrekvensverdien, trykk på [M²]-knappen. De tilgjengelige frekvensverdiene er 2400/4800/9600/19200.

Trykk på [TARE]-knappen for å lagre og gå tilbake til innstillingene eller trykk på [ZERO] for å forkaste endringene og gå ut av innstillingene.

3.4.1.2. UART-overføringsmetoder

Trykk på [M³]-knappen i oppsettmodus.

Trykk på [M³]-knappen i oppsettmodus.

Displayvinduene vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

VEKT-vinduet vil vise dataoverføringsmetoden. For å endre overføringsmetode, trykk på [M³]-knappen. De tilgjengelige metodene er Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Overføring etter vektstabilisering
- Etb: Sending etter at UART mottar ^{PW!}> kommando (ASCII-kode).
- Ser: Kontinuerlig overføring
- CLOSE: UART stengt

Trykk på [TARE]-knappen for å lagre og gå tilbake til innstillingene eller trykk på [ZERO] for å forkaste endringene og gå ut av innstillingene.

3.4.1.3. Datatyper sendt ved hjelp av UART

Trykk på [M4]-tasten i oppsettmodus. Skjermvinduet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

De WEIGHT vinduet vil vise modusnavnet relatert til datasettet som overføres. For å endre typen datasett som skal overføres, trykk på [M4]-knappen.

De tilgjengelige datasettene er spesifisert som: 1 linje/ 3 linje.

- 1 linje: sender kun "WEIGHT " verdier.
- 3 linje: sender "WEIGHT ", "UNIT PRICE "og"TOTAL PRICE "-verdier (vekt, enhetspris og totalpris).

3.4.1.4. Stille inn UART-mottakskommandoen

Trykk på [M5]-tasten i innstillingsmodus. Skjermvinduet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

De WEIGHT vinduet vil vise mottakskommandoen. For å endre mottakskommandometoden, trykk på [M5]-tasten. De tilgjengelige alternativene er: P/W/I (stor bokstav).

- P: Send data med "P "kommando.
- W: Send data med "W "kommando.
- I: Send data med "I "kommando.

3.4.2. Seriell kommunikasjonsprotokoll (ASCII-kode)

Det er 2 måter å sende data på:

- 1) sender kun vektverdier,
- 2) sender alle verdier: vekt, enhetspris og totalpris.

3.4.2.1. Vektoverføring

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Når skalaen er overbelastet, sender Byte 5 - Byte 6 OL-meldingen i ASCII-kode [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Overføring av enhetspris

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Overføring av totalvekt

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Eksempel:

- Hvis den valgte overføringsmetoden er "1 linje" og vekten er 1000 kg:

De overførte dataene er: [1.000Kg]

- Hvis den valgte overføringsmetoden er "3 Line" og vekten er 1000 kg;

U/pris=1,23; totalpris = 1,23:

De overførte dataene er:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Overføring av summen

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Verdien sendes kun 1 gang, etter at tilleggsresultatet vises.
- Når summen er "0", sendes ikke dataene.
- Overføring utføres kun når "3 linjer" er valgt overføringsmetode.

Eksempel:

Totalt 10 enheter, totalpris er 200,00,

De overførte dataene er:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Rengjøring og vedlikehold

- a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.
- b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
- g) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere dens elektriske effektivitet og oppdage eventuelle skader.
- h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER

Enheden er utstyrt med et 6V / 4AH batteri (modell: SBS-PW-305C) og 4V / 4AH (modell: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

3.6. Kalibreringsprosedyre

3.6.1. Går inn i kalibreringsmodus

1. Første metode:

- Kortslutt bryteren på vekten.
- Gå inn i innstillingsmodus og trykk på **【NULL】** for å få tilgang til kalibrering.

2. Andre metode:

- Slå på skalaen og skriv inn **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** for å gå inn i kalibreringen.
- Skalaen vil vise følgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Vektvindu:** Viser siste kalibreringsvekt.

- **Enhetspris-vindu:** Indikerer kalibreringsmodus.
- **Totalprisvindu:** Viser "Sett".

3.6.2. Kalibreringstrinn

1. Sørg for at kalibreringsvekten er plassert riktig og velg null for kalibrering.
 - Gå inn i kalibreringsmodus og trykk på **【TARE】** for å velge vekt og null.
 - **Merk:** Hvis kalibreringsvekten er satt til **0**, fortsetter ikke prosessen.
2. Plasser vekten for å starte kalibreringen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Vektvindu:** Viser gjeldende indre kode og nulldifferanseverdi.
 - **Enhetspris-vindu:** "Load" betyr å plassere vekten.
 - **Totalprisvindu:** Viser "Sett".
3. Trykk **【0】** flere ganger for å justere nullpunktet for kalibrering.
 4. Når vekten har stabilisert seg, trykk på **【TARE】** for å fullføre kalibreringen. Den stabiliserte verdien vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Den stabile verdien vil vises i 0,5 sekunder før den går tilbake til normal veiemodus.

3.6.3. Funksjonsinnstillinger

3.6.3.1 Gå inn i innstillingsmodus

1. Hvis vekten er null, skriv inn **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** for å gå inn i innstillingsmodus.
2. Alternativt kan du kortslutte og slå på vekten for å få direkte tilgang til innstillingsmodus.

Avslutter innstillingsmodus:

- Hvis du bruker en kortslutning, trykk **【NULL】** for å gå inn i kalibreringsmodus.
- Hvis du får tilgang via passord, trykk på **【NULL】** for å gå tilbake til veiemodus.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo Shift

- I innstillingsmodus, trykk **【0】** for å gå inn i skiftmodus.
- Trykk på **【0】** igjen for å bytte mellom funksjoner. På vektvinduet vises det som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Aktiver kilo-funksjonen.
- **1000:** Deaktiver kilo-funksjonen.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre endringer eller **【NULL】** for å forkaste dem.

3.6.3.3 Kapasitetsinnstilling

- I innstillingsmodus, trykk **【1】** for å gå inn i skiftmodus og angi kapasitetsverdien. Vinduet vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Trykk **【TARE】** for å lagre eller **【NULL】** for å forkaste endringer.

3.6.3.4 Divisjonsinnstilling

- I innstillingsmodus, trykk **【2】** for å gå inn i skiftmodus.
- Trykk på **【2】** igjen for å endre divisjonsinnstillingen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Tilgjengelige alternativer: **1 / 2 / 5 / 10**
- Trykk **【TARE】** for å lagre eller **【NULL】** for å forkaste endringer.

3.6.3.5 Desimalpunktinnstilling

- Trykk på **【3】** for å endre plassering av desimaltegn.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Tilgjengelige desimaler: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Trykk **【TARE】** for å lagre eller **【NULL】** for å forkaste endringer.

3.6.3.6 Prisavrunding

- Trykk **【4】** for å justere avrundingsinnstillingene.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Aktiver prisavrunding.
- **5-5:** Deaktiver prisavrunding.
- Trykk **【TARE】** for å lagre eller **【NULL】** for å forkaste endringer.

3.6.3.7 Desimalpunktinnstilling for enhetspris

- Trykk **【5】** for å endre plassering av desimaltegn for enhetspriser.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Tilgjengelige desimaler: **0 / 1 / 2**
- Trykk **【TARE】** for å lagre eller **【NULL】** for å forkaste endringer.

3.6.3.8 Nullsporing

- Trykk **【6】** for å angi nullsporing.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Trykk på **【CLEAR】** for å tilbakestille den viste verdien.
- Trykk på **【TARE】** eller **【ZERO】** for å gå tilbake til innstillingsmodus.

3.6.3.9 Skift med 14/24-tast

- Trykk **【7】** for å bytte nøkkelfunksjon.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14:14** Tastefunksjon
- **24: 24** Tastefunksjon
- Trykk **【TARE】** for å lagre eller **【NULL】** for å forkaste endringer.

3.6.3.10 Endre kompensasjonsområdet

- Trykk på **【8】** -tasten med shift-funksjonen. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Trykk på **【8】** -tasten for å justere kompensasjonsområdet mellom -10d og 10d.
- Trykk **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen, og trykk **【NULL】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.3.11 Endre strømmodus (4V eller 6V)

- Trykk på **【9】** -tasten for å gå inn i strømmodusvalget.
- Bruk de samme tastene for å endre innstillingene. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indikerer et 4V batteri.
- 6.0 indikerer et 6V batteri.
- Trykk **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen og trykk **【NULL】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.3.12 Endre Single eller Dual Division

1. Trykk på **【•】** for å gå inn i valget for delingsmodus.
2. Bruk samme tast for å veksle mellom alternativer. Displayet vil vise:

- Enkel divisjon

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dobbel divisjon

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Oppsett av hvilemodus

- Trykk **【M1】** for å gå inn i dvalemodusvalget. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Velg en av følgende moduser:
 - E-Sd (sovemodus): Under veiing, etter 2 sekunder, vil bare et "-"symbol vises.
 - E-bSd (veiemodus): Vekten vises kontinuerlig på vekten.
- Trykk **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen og trykk **【NULL】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.4. RS232 overføringsprotokoll

3.6.4.1 UART-båndhastighet

- Trykk på **【M2】** under innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- WEIGHT-displayet viser gjeldende båndhastighetsverdi.
- Bruk **【M2】** -tasten for å endre båndhastigheten. De tilgjengelige alternativene er: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen.
- Trykk på **【NULL】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.4.2 UART-overføringsmodus

- Trykk på **【M3】** under innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- **VEKT-displayet** viser **overføringsmodus**.
- Bruk **【M3】** -tasten for å endre overføringsmodus. De tilgjengelige alternativene er: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Trykk **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen, og trykk **【NULL】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.
 - Stb: Sender etter stabilisering.
 - Etb: Sender etter at UART mottar kommandoen<PWI> (ASCII-kode).
 - Ser: Sender kontinuerlig.

- CLOSE: Deaktiverer UART-overføring.

3.6.4.3 UART-dataoverføring

- Trykk **【M4】** under innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- På WEIGHT-displayet vises dataoverføringsmodus. Trykk **【M4】** for å endre overføringsformatet. Følgende alternativer er tilgjengelige:
 - 1 linje: Sender bare "Weight"-verdien.
 - 3 linjer: Sender verdiene for "Vekt", "Enhetspris" og "Totalpris."

3.6.4.4 UART-mottakskommandoer

- Trykk **【M5】** under innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- På WEIGHT-displayet vises mottakskommandoen. Trykk på **【M5】** for å endre overføringsmodus. De tilgjengelige alternativene er:
 - P: Send data ved å bruke "P"-kommandoen.
 - W: Send data ved å bruke "W"-kommandoen.
 - I: Send data ved å bruke "I"-kommandoen.

3.6.5. Seriell kommunikasjonsprotokoll (ASCII-kode)

Det er to måter å sende data på:

- Send kun vektverdien.
- Send alle verdier, inkludert vekt, enhetspris og totalpris.

3.6.5.1 Send vektdata

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Blank	Symbol	Vekt	Vekt	Vekt	Vekt	Vekt	Vekt	K	g	0x0D	0x0A

Når vekten overskrider grensen, sender Byte5~Byte6 "OL" ASCII-koden: **【OL kg】** .

3.6.5.2. Send enhetspris

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Blank	blank	U/Pris	U/pris	U/Pris	U/Pris	U/pris	U/pris	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Send totalpris

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Blank	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/Pris	T/pris	0x0D	0x0A

Eksempel:

- Hvis overføringsmodusen er satt til 1 linje og vekten er 1.000 kg, er dataene som sendes: **【1.000 kg】**
- Hvis overføringsmodusen er satt til 3 linjer og vekten er 1.000 kg, enhetsprisen er 1.23, og totalprisen er 1.23, er dataene som sendes:

【W 1.000Kg】

【U 1.23】

【T 1.23】

3.6.5.4 Akkumulativ overføring

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Blank	blank	T	O	T	A	L			blank	blank	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	blank	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	0x0D	0x0A

- Data sendes **bare én gang** når akkumuleringsverdien vises.
- Hvis akkumuleringsverdien er "0", overføres ingen data.
- Overføring skjer **bare** når dataformatet er satt til **3 linjer**.

Eksempel:

Hvis det akkumulerte antallet er **10 enheter** og totalprisen er **200,00**, vil de overførte dataene være:

【TOTAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Digital våg		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Märkspänning [V~]/ Frekvens [Hz]	230/50		
Arbetstemperatur/Relativ arbetsfuktighet [°C/%RH]	0~+40/<90		
Förvaringstemperatur/ Relativ lagringsfuktighet [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteri	6V/4AH	4V/4AH	
Division [g]	5	1	2
Max kapacitet [kg]	30	6	15
Min kapacitet [g]	20	5	10
Noll räckvidd	≤±2%Max		
Tara intervall	½ FS		
Batteritid [h]	100		
Visning	LCD		
Tallrikens mått [mm]	220x310		
Mått på enheten [mm]	325x350x470		
Vikt [kg]	4,3		






1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

**ANVÄND INTE ENHETEN OM DU INTE HAR
LÄS OCH FÖRSTÅR DEN HÄR ANVÄNDARMANUALEN GRUNDIGT.**

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar.

LEGEND

	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Gäller den givna situationen (allmän varningsskylt).
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! Ritningarna i denna handbok är endast för illustrationsändamål och kan i vissa detaljer skilja sig från den faktiska maskinen.

2. Användningssäkerhet y



OBS!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Ifall varningarna och instruktionerna inte följs kan detta leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador eller dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna för att referera till den digitala vågen. Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar. Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt! Täck inte över ventilationsöppningarna!

2.1. Elsäkerhet

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av en kvalificerad elektriker eller tillverkarens servicecenter
- OBS! LIVSFARA!** Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
- b) Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens supporttjänst.
- c) Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte reparera självständigt!
- d) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO₂) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
- e) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överläts till en tredje part måste bruksanvisningen överlätas tillsammans med apparaten.
- f) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.



Kom ihåg! När du använder enheten, skydda barn och andra åskådare

2.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
- b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
- c) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
- d) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
- e) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av apparaten

- a) Överbelasta inte apparaten. En korrekt vald enhet kommer att utföra uppgiften som den designades för bättre och på ett säkrare sätt.
- b) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar korrekt (slår inte på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med ON/OFF-knappen är farliga, bör inte användas och måste repareras.
- c) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
- d) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

- e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- f) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- g) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- h) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
- i) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
- j) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
- k) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
- l) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
- m) Överbelasta inte vågen. Detta kan skada lastcellerna.
- n) Innan du gör en mätning, se till att enheten är placerad på en stabil yta och inte utsätts för vibrationer och plötsliga temperaturförändringar, vilket kan påverka mätresultaten negativt.
- o) Lämna INTE last på vågen länge. Detta kommer att minska vågens noggrannhet och förkorta lastcellens livslängd.
- p) Använd INTE vågen i åska eller regn.
- q) Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditioneringen.
- r) Använd inte vågen nära stora elektriska apparater som svetsmaskiner eller stora motorer. Lämna inte batterier i enheten om du inte använder den under en längre tid.
- s) Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direktkontakt med vatten.
- t) Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.
- u) Håll din maskin ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.

**OBS!**

Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Apparaten är avsedd för att mäta vikten av föremål som placeras på enhetens vågplattform.

Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinska användningar, farmaceutiska tillämpningar, prisbestämning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



1. Displaypanel
2. Kontrollpanel
3. Strömuttag och ON/OFF-knapp (syns inte på bilden)
4. Vågpanna
5. Huvudkolumn
6. Kolumnklämma
7. Bubbla nivå

Kontrollpanelens funktioner



NYCKEL	FUNGERA
B.L./ZERO	Skala nollställning / bakgrundsbelysning
TARE	Tara förvärv/radering

CLEAR/MC	Ta bort enhetspriset / radera aktuella summerade data / radera alla summerade data
MR	Avläsning av enhetsvikt, enhetspris och mängd (upp till 18 gånger)
M+	Lägger till summan till minnet
CHG/ STORE	Spara enhetspriset / beräkna kontantväxlingen
M1-M7	Dessa knappar används för att spara data (enhetspriser)
1-9	Numeriska tangenter
+	Lägg till funktion

3.2. FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

Apparatens plats

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Apparatens ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

Installation av enheten

1. För signalkabeln genom huvudpelaren och fäst dess ände så att den inte faller inuti.
2. Montera huvudpelaren på den bakre delen av vågen.
3. Anslut signalkabeln till bildskärmspanelen.
4. Montera displaypanelen på pelaren.
5. Placera vågskålen på enheten.
6. Placera enheten på en plan, horisontell yta. Justera höjden på de fyra fötterna på enhetens undersida genom att dra åt dem. När nivåns luftbubbla är i mitten av cirkeln är enheten i nivå.

Ansluta enheten till strömförsörjningen

1. Innan du sätter på enheten, ta bort lasten från pannan.
2. Anslut vågens nätsladd till strömförsörjningen.
3. Slå på vågen med I/O-strömbrytaren på enhetens högra sida.
4. Efter att vågen har slagits på går den automatiskt in i vägningsläge och visar nollor.
5. När alla displayer visar nollor är enheten klar för drift.

3.3. ANVÄNDNING AV ENHET

NOTERA: Innan du använder enheten, se till att den är ordentligt jämn.

Skala och knappfunktioner

1. B.L./ZERO används för att återställa skalan och för bakgrundsbelysning.
 - a) För att slå på eller stänga av displayens bakgrundsbelysning, tryck och håll ned [B.L./ZERO]-knappen i några sekunder.
 - b) Återställ:
 - Lägg en vikt på vågen.
 - Tryck på [B.L./ZERO]-knappen för att nollställa mätvärdet.
2. Tara förvärv
 - Lägg en vikt på vågskålen.
 - Vänta ett ögonblick tills enheten har stabiliserats.
 - Tryck på [TARE]-knappen, visar displayen "0" och tarasymbolen (-T-) kommer att markeras. Efter att vikten tagits bort kommer displayen att visa ett negativt värde.
 - Tryck på [TARE]-knappen igen för att avsluta tara-insamlingen.
3. CLEAR/MC –
 - Tryck på denna knapp under vägning för att radera enhetspriset. Efter att ha kontrollerat den ackumulerade informationen kommer den aktuella informationen att raderas.
 - Tryck på denna knapp under vägning i cirka 3 sekunder. Detta kommer att radera alla ackumulerade data.
4. MR
 - Tryck på denna knapp för att läsa enhetsvikt, enhetspris och mängd (upp till 18 gånger).
5. CHG/ STORE (lagra / ändra). Beräkning / kontantväxlingsfunktion.
 - Kom ihåg enhetspriset:

Ange enhetspriset med sifferknapparna 0 till 9 (på kontrollpanelen), tryck på [CHG/ STORE]-knappen och sedan [M_x]-knappen (där x = 1 till 7). Enhetspriset kommer att sparas (om ett annat enhetspris redan har lagrats under M_x-knappen, kommer den att ersättas av det nya priset).
 - Beräknar kontantväxlingen
 - a) För att beräkna ändringen, tryck på CHG/ STORE knappen under vägning.
 - b) den "WEIGHT "-displayen visar CH9 meddelande, som indikerar övergång till ändringsberäkningsläget.
 - c) Använd siffertangenterna från 0 till 9 för att ange det belopp som kontantväxlingen ska beräknas på. Det angivna värdet kommer att visas på "UNIT PRICE " visas.
 - d) Den beräknade förändringen kommer att visas på "TOTAL PRICE " visas.
6. De M1-M7 nycklar är till för att komma ihåg enhetspriset.

7. + - Tilläggfunktion

- Med "+"-knappen kan du lägga till ett värde för att få det totala värdet utan ytterligare vägning.

Till exempel: det nuvarande totala värdet är 10,00. Om värdet som läggs till är 20,00, ange 20 med sifvertangenterna och tryck sedan på "+"-knappen. Det nya totala värdet kommer att visas: 30,00.

8. Larmmeddelandena visas.

MEDDELANDE	MENANDE	AVHJÄLPA
---OL--- (Larm)	Överbelastning.	Ta genast bort föremål från vågskålen.
---Lb--- (Larm)	Spänningen är under 3,6 V.	Ladda batteriet omedelbart.

3.4. Inställningar för dataöverföring (SBS-PW-305C)

För att gå in i inställningsläget:

När skalan visar noll, tryck på knapparna: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 överföringsprotokoll:

3.4.1.1. UART baudhastighet

Tryck på [M²]-knappen i inställningsläge.

Displayfönstren kommer att visa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

VIKT-fönstret visar bandfrekvensvärdet. För att ändra bandfrekvensvärdet, tryck på [M²]-knappen.

De tillgängliga frekvensvärdena är 2400/4800/9600/19200.

Tryck på [TARE]-knappen för att spara och återgå till inställningarna eller tryck på [ZERO] för att ignorera ändringarna och avsluta inställningarna.

3.4.1.2. UART-överföringsmetoder

Tryck på [M³]-knappen i inställningsläget.

Tryck på [M³]-knappen i inställningsläge.

Displayfönstren kommer att visa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

VIKT-fönstret visar dataöverföringsmetoden. För att ändra överföringsmetod, tryck på [M³]-knappen.

De tillgängliga metoderna är Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Transmission efter viktstabilisering
- Etb: Sändning efter att UART tar emot PWI > kommando (ASCII-kod).
- Ser: Kontinuerlig överföring
- CLOSE: UART stängd

Tryck på [TARE]-knappen för att spara och återgå till inställningarna eller tryck på [ZERO] för att ignorera ändringarna och avsluta inställningarna.

3.4.1.3. Typer av data som skickas med UART

Tryck på [M4]-knappen i inställningsläge. Displayfönstret kommer att visa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

De WEIGHT fönstret visar lägesnamnet relaterat till den datauppsättning som överförs. För att ändra typen av datauppsättning som ska överföras, tryck på [M4]-knappen.

De tillgängliga datamängderna är specificerade som: 1 rad/ 3 rad.

- 1 linje: sänder endast "WEIGHT "värden.
- 3 Linje: sänder "WEIGHT ", "UNIT PRICE "och"TOTAL PRICE "-värden (vikt, enhetspris och totalpris).

3.4.1.4. Ställa in UART-mottagningskommandot

Tryck på [M5]-knappen i inställningsläget. Displayfönstret kommer att visa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

De WEIGHT fönstret visar kommandot motta. För att ändra mottagningskommandot, tryck på [M5]-tangenter.

De tillgängliga alternativen är: P/W/I (versal).

- P: Skicka data med "P " kommando.
- W: Skicka data med "W " kommando.
- I: Skicka data med "I " kommando.

3.4.2. Seriellt kommunikationsprotokoll (ASCII-kod)

Det finns två sätt att skicka data:

- 1) skickar bara viktvärden,
- 2) skickar alla värden: vikt, enhetspris och totalpris.

3.4.2.1. Viktöverföring

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

När vågen är överbelastad skickar Byte 5 - Byte 6 OL-meddelandet i ASCII-kod [OL Kg].

3.4.2.2. Överföring av enhetspris

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Överföring av totalvikt

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exempel:

- Om den valda överföringsmetoden är "1 rad" och vikten är 1 000 kg:

De överförda data är: [1 000 kg]

- Om den valda överföringsmetoden är "3 Line" och vikten är 1 000 kg;

U/pris=1,23; totalpris = 1,23:

De överförda uppgifterna är:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Överföring av summan

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Värdet skickas endast 1 gång efter att tilläggsresultatet visas.
- När summan är "0" skickas inte data.
- Sändning utförs endast när "3 Line" är den valda överföringsmetoden.

Exempel:

Totalt 10 enheter, totalpris är 200,00,

De överförda uppgifterna är:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Rengöring och underhåll

- Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.
- Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- Enheten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess elektriska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Enheten är utrustad med ett 6V / 4AH batteri (modell: SBS-PW-305C) och 4V / 4AH (modell: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

3.6. Kalibreringsprocedur

3.6.1. Går in i kalibreringsläge

1. Första metoden:

- Kortslut strömbrytaren på vågen.
- Gå in i inställningsläget och tryck på **【NOLL】** för att komma åt kalibreringen.

2. Andra metoden:

- Slå på vågen och mata in **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** för att gå in i kalibreringen.
- Vågen kommer att visa följande:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Viktfönster:** Visar den senaste kalibreringsvikten.
- Enhetsprisfönster:** Indikerar kalibreringsläge.

- **Totalpridfönster:** Visar "Set".

3.6.2. Kalibreringssteg

1. Se till att kalibreringsvikten är korrekt placerad och välj noll för kalibrering.
 - Gå in i kalibreringsläget och tryck på **【TARE】** för att välja vikt och noll.
 - **Obs:** Om kalibreringsvikten är inställd på **0** kommer processen inte att fortsätta.
2. Placera vikten för att påbörja kalibreringen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Viktfönster:** Visar aktuell inre kod och nollskillnadsvärde.
 - **Enhetspridfönster:** "Ladda" betyder placering av vikten.
 - **Totalpridfönster:** Visar "Set".
3. Tryck på **【0】** flera gånger för att justera nollpunkten för kalibrering.
 4. När vikten har stabiliserats, tryck på **【TARE】** för att slutföra kalibreringen. Det stabiliserade värdet visas enligt nedan:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Det stabila värdet kommer att visas i 0,5 sekunder innan det återgår till normalt vägningsläge.

3.6.3. Funktionsinställningar

3.6.3.1 Gå in i inställningsläge

1. Om vikten är noll, mata in **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** för att gå in i inställningsläget.
2. Alternativt, kortslut och slå på vågen för att komma direkt till inställningsläget.

Avsluta inställningsläge:

- Om du använder en kortslutning, tryck på **【NOLL】** för att gå in i kalibreringsläget.
- Om du använder lösenordet, tryck på **【NOLL】** för att återgå till vägningsläget.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo Shift

- I inställningsläget, tryck på **【0】** för att gå in i växlingsläget.
- Tryck på **【0】** igen för att växla mellan funktionerna. I viktfönstret visas det som nedan:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Aktivera kilofunktionen.
- **1000:** Inaktivera kilofunktionen.
- Tryck på **【TARE】** för att spara ändringar eller **【NOLL】** för att ignorera dem.

3.6.3.3 Kapacitetsinställning

- I inställningsläget, tryck på **【1】** för att gå in i växlingsläget och mata in kapacitetsvärdet. Fönstret visas som nedan:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Tryck på **【TARE】** för att spara eller **【NOLL】** för att ignorera ändringar.

3.6.3.4 Inställning av division

- I inställningsläget, tryck på **【2】** för att gå in i växlingsläget.
- Tryck på **【2】** igen för att ändra delningsinställningen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Tillgängliga alternativ: **1 / 2 / 5 / 10**
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller **【NOLL】** för att ignorera ändringar.

3.6.3.5 Decimalpunktsinställning

- Tryck på **【3】** för att ändra placeringen av decimalkomma.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Tillgängliga decimaler: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller **【NOLL】** för att ignorera ändringar.

3.6.3.6 Prisavrundning

- Tryck på **【4】** för att justera avrundningsinställningarna.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Aktivera prisavrundning.
- **5-5:** Inaktivera prisavrundning.
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller **【NOLL】** för att ignorera ändringar.

3.6.3.7 Decimalpunktsinställning för enhetspris

- Tryck på **【5】** för att ändra placeringen av decimalkomma för enhetspriser.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Tillgängliga decimaler: **0 / 1 / 2**
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller **【NOLL】** för att ignorera ändringar.

3.6.3.8 Nollspårning

- Tryck på **【6】** för att ange nollspårning.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Tryck på **【CLEAR】** för att återställa det visade värdet.
- Tryck på **【TARE】** eller **【ZERO】** för att återgå till inställningsläget.

3.6.3.9 Skift med 14/24-nyckel

- Tryck på **【7】** för att byta tangentfunktion.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14:14 Knappfunktion**
- **24: 24 Knappfunktion**
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller **【NOLL】** för att ignorera ändringar.

3.6.3.10 Ändra kompensationsintervallet

- Tryck på knappen **【8】** med skiftfunktionen. Displayen kommer att visa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Tryck på knappen **【8】** för att justera kompensationsintervallet mellan -10d och 10d.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn, och tryck på **【NOLL】** för att ignorera ändringar och avsluta inställningen.

3.6.3.11 Ändra strömläge (4V eller 6V)

- Tryck på knappen **【9】** för att gå in i strömlägesvalet.
- Använd samma knappar för att ändra inställningarna. Displayen kommer att visa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indikerar ett 4V batteri.
- 6.0 indikerar ett 6V batteri.

- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn och tryck på **【NOLL】** för att ignorera ändringar och avsluta inställningen.

3.6.3.12 Ändra singel- eller dubbeldivision

- Tryck på **【•】** för att välja delningsläge.
- Använd samma knapp för att växla mellan alternativen. Displayen kommer att visa:
 - Enstaka division

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dubbel division

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Inställning av viloläge

- Tryck på **【M1】** för att gå in i valet av viloläge. Displayen kommer att visa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Välj ett av följande lägen:
 - E-Sd (Sovläge): Under vägning, efter 2 sekunder, kommer endast en "-"symbol att visas.
 - E-bSd (vägningsläge): Vikten kommer att visas kontinuerligt på vägen.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn och tryck på **【NOLL】** för att ignorera ändringar och avsluta inställningen.

3.6.4. RS232 överföringsprotokoll

3.6.4.1 UART-bandhastighet

- Tryck på **【M2】** under inställningsläget och fönstren visar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Displayen WEIGHT visar det aktuella bandhastighetsvärdet.
- Använd knappen **【M2】** för att ändra bandhastigheten. De tillgängliga alternativen är: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn.
- Tryck på **【NOLL】** för att ignorera ändringar och avsluta inställningen.

3.6.4.2 UART-överföringsläge

- Tryck på **【M3】** under inställningsläget och fönstren visar:

W	Tom	Symbo l	Vikt	Vikt	Vikt	Vikt	Vikt	Vikt	K	g	0x0D	0x0A
---	-----	------------	------	------	------	------	------	------	---	---	------	------

När vikten överskrider gränsen skickar Byte5~Byte6 "OL" ASCII-koden: **【OL kg】** .

3.6.5.2. Skicka enhetspris

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Tom	tom	U/Pris	U/pris	U/Pris	U/Pris	U/pris	U/pris	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Skicka totalpris

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Tom	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/Pris	T/pris	0x0D	0x0A

Exempel:

- Om överföringsläget är inställt på 1 rad och vikten är 1 000 kg, är data som skickas: **【1 000 kg】**
- Om överföringsläget är inställt på 3 linjer och vikten är 1 000 kg, enhetspriset är 1,23 och totalpriset är 1,23, är data som skickas:

【W 1 000 kg】

【U 1,23】

【T 1,23】

3.6.5.4 Ackumulativ överföring

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Tom	tom	T	O	T	A	L			tom	tom	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	tom	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	0x0D	0x0A

- Data skickas **endast en gång** när det ackumulerade värdet visas.
- Om det ackumulerade värdet är "0", överförs inga data.
- Överföring sker **endast** när dataformatet är inställt på **3 rader**.

Exempel:

Om det ackumulerade antalet är **10 enheter** och det totala priset är **200,00**, kommer de överförda data att vara:

【TOTAL】

【C= 10】

【T 200.00】



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Balança digital		
Modelo	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensão nominal [V~]/ Frequência [Hz]	230/50		
Temperatura de trabalho/Umidade relativa de trabalho [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura de armazenamento/Umidade relativa de armazenamento [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Bateria	6V/4AH	4V/4AH	
Divisão [g]	5	1	2
Capacidade máxima [kg]	30	6	15
Capacidade mínima [g]	20	5	10
Alcance zero	≤±2%Máx.		
Faixa de tara	½ FS		
Duração da bateria [h]	100		
Mostrador	LCD		
Dimensões do prato [mm]	220x310		
Dimensões do dispositivo [mm]	325x350x470		
Peso [kg]	4,3		






1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

**NÃO USE O DISPOSITIVO A MENOS QUE TENHA
LEIA ATENTAMENTE E ENTENDA ESTE MANUAL DO USUÁRIO.**

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade.

LENDÁ

	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em questão (sinal de alerta geral).
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos neste manual são apenas para fins ilustrativos e podem diferir em alguns detalhes da máquina real.

2. Segurança de uso e



ATENÇÃO!

Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

Os termos “dispositivo” ou “produto” são usados nos avisos e instruções para se referir à balança digital. Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água. Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico! Não tapar as aberturas de ventilação!

2.1. Segurança elétrica

- A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
- Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pelo centro de serviço do fabricante.

- g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
- b) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
- c) Somente o ponto de serviço do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!
- d) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO₂) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
- e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
- f) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.



Lembrete! Ao usar o dispositivo, proteja crianças e outras pessoas próximas

2.3. Segurança pessoal

- a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
- b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
- c) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- d) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
- e) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho. Um dispositivo selecionado corretamente executará a tarefa para a qual foi projetado melhor e de maneira mais segura.
- b) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Dispositivos que não podem ser ligados e desligados usando o interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.

- c) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
- d) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- f) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- h) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
- i) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
- j) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- k) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
- l) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
- m) Não sobrecarregue a balança. Isso pode danificar as células de carga.
- n) Antes de fazer uma medição, certifique-se de que o dispositivo esteja colocado em uma superfície estável e não exposto a vibrações e mudanças bruscas de temperatura, que podem afetar negativamente os resultados da medição.
- o) NÃO deixe carga na balança por muito tempo. Isso diminuirá a precisão da balança e encurtará a vida útil da célula de carga.
- p) NÃO utilize a balança em dias de trovão ou chuva.
- q) Evite temperaturas extremas. Não coloque a unidade sob luz solar direta ou perto do ar condicionado.
- r) Não use a balança perto de grandes aparelhos elétricos, como máquinas de solda ou motores grandes. Não deixe pilhas no dispositivo se não for utilizá-lo por um longo período.
- s) Evite locais onde a umidade possa causar condensação. Evite contato direto com água.
- t) Não coloque a unidade perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.
- u) Mantenha sua máquina limpa. Não guarde produtos na balança quando ela não estiver em uso.

**ATENÇÃO!**

Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O dispositivo é destinado à medição do peso de objetos colocados na plataforma de pesagem do dispositivo.

Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, usos médicos, aplicações farmacêuticas e determinação de preços em vendas.

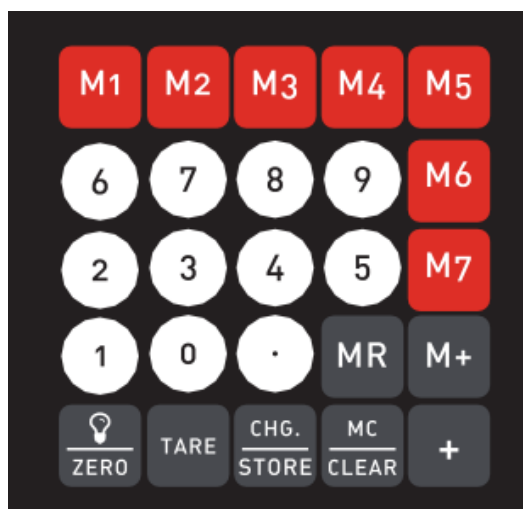
O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



1. Painel de exibição
2. Painel de controlo
3. Tomada de energia e botão ON/OFF (não visível na imagem)
4. Prato de pesagem
5. Coluna principal
6. Grampo de coluna
7. Nível de bolha

Funções do painel de controlo



CHAVE	FUNÇÃO
B.L./ZERO	Zeragem de escala / luz de fundo
TARE	Aquisição/eliminação de tara

CLEAR/MC	Exclusão do preço unitário / exclusão dos dados totalizados atuais / exclusão de todos os dados totalizados
MR	Leitura do peso unitário, preço unitário e quantidade (até 18 vezes)
M+	Adicionando soma à memória
CHG/ STORE	Salvando o preço unitário / calculando o troco em dinheiro
M1-M7	Esses botões são usados para salvar dados (preços unitários)
1-9	Teclas numéricas
+	Adicionar função

3.2. PREPARANDO PARA USO

Localização do aparelho

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

Instalação do dispositivo

1. Passe o cabo de sinal pela coluna principal e prenda sua extremidade para que ele não caia para dentro.
2. Monte a coluna principal na parte traseira da balança.
3. Conecte o cabo de sinal no painel de exibição.
4. Monte o painel de exibição na coluna.
5. Coloque o prato de pesagem no dispositivo.
6. Coloque o dispositivo em uma superfície plana e horizontal. Ajuste a altura dos 4 pés na parte inferior do dispositivo apertando-os. Quando a bolha de ar do nível estiver no centro do círculo, o dispositivo estará nivelado.

Conectando o dispositivo à fonte de alimentação

1. Antes de ligar o aparelho, retire a carga da panela.
2. Conecte o cabo de alimentação da balança à fonte de alimentação.
3. Ligue a balança com o interruptor principal de E/S localizado no lado direito do dispositivo.
4. Depois que a balança for ligada, ela entrará automaticamente no modo de pesagem e exibirá zeros.
5. Quando todos os visores mostrarem zeros, o dispositivo estará pronto para operação.

3.3. USO DO DISPOSITIVO

OBSERVAÇÃO: Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que ele esteja devidamente nivelado.

Funções de escala e botão

1. B.L./ZERO é usado para redefinir a escala e para a luz de fundo.
 - a) Para ligar ou desligar a luz de fundo do visor, pressione e segure o botão [B.L./ZERO] por alguns segundos.
 - b) Redefinindo:
 - Coloque um peso na balança.
 - Pressione o botão [B.L./ZERO] para zerar o valor da medição.
2. Aquisição de tara
 - Coloque um peso na bandeja de pesagem.
 - Aguarde um momento até que o dispositivo se estabilize.
 - Pressione o botão [TARE] botão, o display mostrará "0" e o símbolo de tara (-T-) será destacado. Após remover o peso, o visor mostrará um valor negativo.
 - Pressione o botão [TARE] novamente para finalizar a aquisição da tara.
3. CLEAR/MC _
 - Pressione este botão durante a pesagem para excluir o preço unitário. Após verificar os dados cumulativos, os dados atuais serão apagados.
 - Pressione este botão durante a pesagem por cerca de 3 segundos. Isso excluirá todos os dados cumulativos.
4. MR
 - Pressione este botão para ler o peso unitário, o preço unitário e a quantidade (até 18 vezes).
5. CHG/ STORE (armazenar / alterar). Função de cálculo/troco de dinheiro.
 - Lembrando do preço unitário:

Insira o preço unitário usando as teclas numéricas de 0 a 9 (no painel de controle), pressione a tecla [CHG/ STORE] botão, então o [M^x] botão (onde x = 1 a 7). O preço unitário será salvo (se outro preço unitário já estiver armazenado sob o M^x botão, ele será substituído pelo novo preço).
 - Calculando a mudança de caixa
 - a) Para calcular a alteração, pressione o botão CHG/ STORE botão durante a pesagem.
 - b) O "WEIGHT" exibirá o CH9 mensagem, indicando a transição para o modo de cálculo de alteração.
 - c) Use as teclas numéricas de 0 a 9 para inserir o valor sobre o qual o troco deve ser calculado. O valor inserido será exibido no "UNIT PRICE" mostrar.
 - d) A alteração calculada será exibida no "TOTAL PRICE" mostrar.

6. O M1-M7 as chaves servem para lembrar o preço unitário.
 7. + - Função de adição
- Com o botão “+” você pode adicionar um valor para obter o valor total sem pesagem adicional.
 Por exemplo: o valor total atual é 10,00. Se o valor adicionado for 20,00, digite 20 com as teclas numéricas e pressione o botão “+”. O novo valor total será exibido: 30,00.
8. As mensagens de alarme são exibidas.

MENSAGEM	SIGNIFICADO	REMÉDIO
---OL--- (Alarme)	Sobrecarga.	Remova os itens da balança imediatamente.
---Lb--- (Alarme)	A voltagem está abaixo de 3,6 V.	Recarregue a bateria imediatamente.

3.4. Configurações de transferência de dados (SBS-PW-305C)

Para entrar no modo de configurações:

Quando a balança indicar zero, pressione os botões: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocolo de transmissão RS232:

3.4.1.1. Taxa de transmissão UART

Pressione o botão [M2] no modo de configuração.

As janelas de exibição mostrarão:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

A janela WEIGHT exibirá o valor da frequência da banda. Para alterar o valor da frequência da banda, pressione [M2] botão.

Os valores de frequência disponíveis são 2400/4800/9600/19200.

Pressione o botão [TARE] para salvar e retornar às configurações ou pressione [ZERO] para descartar as alterações e sair das configurações.

3.4.1.2. Métodos de transmissão UART

Pressione o botão [M3] no modo de configuração.

Pressione o botão [M3] no modo de configuração.

As janelas de exibição mostrarão:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

A janela WEIGHT exibirá o método de transmissão de dados. Para alterar o método de transmissão, pressione [M3] botão.

Os métodos disponíveis são Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Transmissão após estabilização de peso
- Etb: Transmissão após a UART receber o PWI: > comando (código ASCII).

- Ser: Transmissão contínua
- CLOSE: UART fechado

Pressione o botão [TARE] para salvar e retornar às configurações ou pressione [ZERO] para descartar as alterações e sair das configurações.

3.4.1.3. Tipos de dados enviados usando UART

Pressione o botão [M4] tecla no modo de configuração. A janela de exibição mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

O WEIGHT A janela mostrará o nome do modo relacionado ao conjunto de dados que está sendo transferido.

Para alterar o tipo de conjunto de dados a ser transmitido, pressione [M4] botão.

Os conjuntos de dados disponíveis são especificados como: 1 linha/3 linhas.

- 1 Linha: transmite apenas "WEIGHT" valores.
- 3 Linha: transmite "WEIGHT", "UNIT PRICE" e "TOTAL PRICE" valores (peso, preço unitário e preço total).

3.4.1.4. Configurando o comando de recebimento UART

Pressione o botão [M5] tecla no modo de configuração. A janela de exibição mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

O WEIGHT a janela mostrará o comando recebido. Para alterar o método de comando de recebimento, pressione [M5] chave. As opções disponíveis são: P/W/I (letra maiúscula).

- P: Envie dados com o "P" comando.
- W: Envie dados com o "W" comando.
- I: Envie dados com o "I" comando.

3.4.2. Protocolo de comunicação serial (código ASCII)

Existem duas maneiras de enviar dados:

- 1) enviando apenas valores de peso,
- 2) enviando todos os valores: peso, preço unitário e preço total.

3.4.2.1. Transferência de peso

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Quando a escala está sobrecarregada, o Byte 5 - Byte 6 envia a mensagem OL em código ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Transmissão de preço unitário

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmissão de peso total

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exemplo:

- Se o método de transmissão selecionado for "1 Linha" e o peso for 1.000 kg:

Os dados transmitidos são: [1.000Kg]

- Se o método de transmissão selecionado for "3 linhas" e o peso for 1.000 kg;

U/preço=1,23; preço total = 1,23:

Os dados transmitidos são:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmissão da soma

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- O valor é enviado apenas 1 vez, após o resultado da adição ser exibido.
- Quando a soma é "0", os dados não são enviados.
- A transmissão só é realizada quando "3 linhas" é o método de transmissão selecionado.

Exemplo:

Total de 10 unidades, preço total é 200,00,

Os dados transmitidos são:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Limpeza e manutenção

- a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.
- b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- g) O dispositivo deve ser inspecionado regularmente para verificar sua eficiência eléctrica e detectar qualquer dano.
- h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E BATERIAS RECARREGÁVEIS

O dispositivo está equipado com uma bateria de 6V / 4AH (modelo: SBS-PW-305C) e 4V / 4AH (modelo: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos eléctricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

3.6. Procedimento de calibração

3.6.1. Entrando no Modo de Calibração

1. Primeiro método:

- Faça um curto-circuito no interruptor da balança.
- Entre no modo Set e pressione **【ZERO】** para acessar a calibração.

2. Segundo método:

- Ligue a balança e insira **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARA】** para entrar na calibração.
- A balança exibirá o seguinte:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Janela de peso: exhibe o último peso de calibração.
- Janela **de preço** unitário: indica o modo de calibração.

- **Janela Preço Total:** Exibe "Definir".

3.6.2. Etapas de calibração

1. Certifique-se de que o peso de calibração esteja colocado corretamente e selecione zero para calibração.
 - Entre no modo de calibração e pressione **【TARA】** para selecionar o peso e zerar.
 - **Observação:** se o peso de calibração for definido como **0**, o processo não prosseguirá.
2. Coloque o peso para iniciar a calibração.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Janela de peso: exibe o código interno atual e o valor de diferença zero.
 - Janela **de preço** unitário: "Carregar" significa colocar o peso.
 - **Janela Preço Total:** Exibe "Definir".
3. Pressione **【0】** várias vezes para ajustar o ponto zero para calibração.
 4. Quando o peso estiver estabilizado, pressione **【TARA】** para concluir a calibração. O valor estabilizado é exibido conforme abaixo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. O valor estável será exibido por 0,5 segundos antes de retornar ao modo de pesagem normal.

3.6.3. Configurações de função

3.6.3.1 Entrando no Modo de Ajuste

1. Se o peso for zero, insira **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARA】** para entrar no modo de configuração.
2. Como alternativa, faça um curto-circuito e ligue a balança para acessar o modo de ajuste diretamente.

Saindo do Modo de Ajuste:

- Se estiver usando um curto-circuito, pressione **【ZERO】** para entrar no Modo de Calibração.
- Se acessar por senha, pressione **【ZERO】** para retornar ao modo de pesagem.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Mudança de Kg/Kilo

- No modo Set, pressione **【0】** para entrar no modo shift.
- Pressione **【0】** novamente para alternar entre as funções. Na janela de peso, é exibido como abaixo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Habilita a função quilo.
- **1000:** Desabilita a função quilo.
- Pressione **【TARE】** para salvar as alterações ou **【ZERO】** para descartá-las.

3.6.3.3 Configuração de capacidade

- No modo Set, pressione **【1】** para entrar no modo shift e inserir o valor da capacidade. A janela é exibida conforme abaixo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Pressione **【TARE】** para salvar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.4 Configuração de divisão

- No modo Set, pressione **【2】** para entrar no modo shift.
- Pressione **【2】** novamente para alterar a configuração de divisão.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Opções disponíveis: **1 / 2 / 5 / 10**
- Pressione **【TARE】** para salvar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.5 Configuração de ponto decimal

- Pressione **【3】** para alterar a posição do ponto decimal.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Casas decimais disponíveis: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Pressione **【TARE】** para salvar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.6 Arredondamento de preços

- Pressione **【4】** para ajustar as configurações de arredondamento.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Habilitar arredondamento de preços.
- **5-5:** Desabilite o arredondamento de preços.
- Pressione **【TARE】** para salvar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.7 Configuração de ponto decimal para preço unitário

- Pressione **【5】** para alterar a posição do ponto decimal para preços unitários.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Casas decimais disponíveis: **0 / 1 / 2**
- Pressione **【TARE】** para salvar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.8 Rastreamento Zero

- Pressione **【6】** para entrar no rastreamento zero.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Pressione **【CLEAR】** para redefinir o valor exibido.
- Pressione **【TARE】** ou **【ZERO】** para retornar ao modo Set.

3.6.3.9 Deslocamento por tecla 14/24

- Pressione **【7】** para alternar a função da tecla.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Função da tecla**
- **24: 24 Função da tecla**
- Pressione **【TARE】** para salvar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.10 Alterando o intervalo de compensação

- Pressione a tecla **【8】** com a função shift. O visor mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Pressione a tecla **【8】** para ajustar o intervalo de compensação entre -10d e 10d.
- Pressione **【TARE】** para salvar a seleção e retornar ao menu de configurações, e pressione **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.3.11 Alterando o modo de energia (4V ou 6V)

- Pressione a tecla **【9】** para entrar na seleção do modo de energia.
- Use as mesmas teclas para alterar as configurações. O visor mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indica uma bateria de 4 V.
- 6.0 indica uma bateria de 6 V.
- Pressione **【TARE】** para salvar a seleção e retornar ao menu de configurações e pressione **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.3.12 Alterando a Divisão Simples ou Dupla

1. Pressione **【•】** para entrar na seleção do modo de divisão.
2. Use a mesma tecla para alternar entre as opções. O visor mostrará:

- Divisão Única

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Divisão dupla

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Configuração do modo de suspensão

- Pressione **【M1】** para entrar na seleção do modo de espera. O visor mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selecione um dos seguintes modos:
 - E-Sd (Modo de espera): Durante a pesagem, após 2 segundos, apenas um símbolo "-" será exibido.
 - E-bSd (Modo de Pesagem): O peso será exibido continuamente na balança.
- Pressione **【TARE】** para salvar a seleção e retornar ao menu de configurações e pressione **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.4. Protocolo de transmissão RS232

3.6.4.1 Taxa de banda UART

- Pressione **【M2】** durante o modo de configuração e as janelas mostrarão:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- O visor WEIGHT mostra o valor atual da taxa de banda.
- Use a tecla **【M2】** para alterar a taxa de banda. As opções disponíveis são: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Pressione **【TARE】** para salvar a seleção e retornar ao menu de configurações.
- Pressione **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.4.2 Modo de transmissão UART

- Pressione **【M3】** durante o modo de configuração e as janelas mostrarão:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- O visor PESO mostra o modo de transmissão.
- Use a tecla **【M3】** para alterar o modo de transmissão. As opções disponíveis são: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Pressione **【TARE】** para salvar a seleção e retornar ao menu de configurações, e pressione **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.
 - Stb: Transmite após estabilização.
 - Etb: Transmite após o UART receber o comando<PWI> (código ASCII).

- Ser: Transmite continuamente.
- FECHAR: Desativa a transmissão UART.

3.6.4.3 Transmissão de dados UART

- Pressione **【M4】** durante o modo de configuração e as janelas mostrarão:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- No visor PESO, o modo de transmissão de dados é exibido. Pressione **【M4】** para alterar o formato de transmissão. As seguintes opções estão disponíveis:
 - 1 Linha: Envia apenas o valor "Peso".
 - 3 linhas: Envia os valores de "Peso", "Preço unitário" e "Preço total".

3.6.4.4 Comandos de recepção UART

- Pressione **【M5】** durante o modo de configuração e as janelas mostrarão:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- No visor PESO, o comando recebido é exibido. Pressione **【M5】** para alterar o modo de transmissão. As opções disponíveis são:
 - P: Envie dados usando o comando "P".
 - W: Envie dados usando o comando "W".
 - I: Envie dados usando o comando "I".

3.6.5. Protocolo de Comunicação Serial (Código ASCII)

Existem duas maneiras de enviar dados:

- Envie apenas o valor do Peso.
- Envie todos os valores, incluindo Peso, Preço Unitário e Preço Total.

3.6.5.1 Enviar dados de peso

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
C	Em branco	Símbolo	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	K	g	0x0D	0x0A

Quando o peso excede o limite, Byte5~Byte6 envia o código ASCII "OL": **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Enviar Preço Unitário

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Em branco	em branco	U/Preço	U/preço	U/Preço	U/Preço	U/preço	U/preço	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Enviar Preço Total

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
E	Em branco	T/preço	T/preço	T/preço	T/preço	T/preço	T/Preço	T/preço	0x0D	0x0A

Exemplo:

- Se o modo de transmissão for definido como 1 linha e o peso for 1.000 Kg, os dados enviados serão: **【 1.000Kg】**
- Se o modo de transmissão for definido como 3 linhas e o peso for 1.000 kg, o preço unitário for 1.23 e o preço total for 1.23, os dados enviados serão: **【**

L 1.000 kg】 【
 U 1.23】 【
 T 1.23】

3.6.5.4 Transmissão acumulativa

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Em branco	em branco	E	O	E	A	L			em branco	em branco	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
E	em branco	Preço	Preço	Preço	Preço	Preço	Preço	Preço	0x0D	0x0A

- Os dados são enviados **apenas uma vez** quando o valor acumulativo é exibido.
- Se o valor acumulativo for "0", nenhum dado será transmitido.
- A transmissão ocorre **somente** quando o formato de dados é definido como **3 linhas**.

Exemplo:

Se a contagem acumulada for de **10 unidades** e o preço total for **200,00**, os dados transmitidos serão:

【 TOTAL】

【 C= 10】

【 T 200,00】



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Digitálna váha		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Menovité napätie [V~]/ Frekvencia [Hz]	230/50		
Pracovná teplota/Relatívna pracovná vlhkosť [°C/%RH]	0~+40/<90		
Skladovacia teplota/ Relatívna skladovacia vlhkosť [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batéria	6V/4AH	4V/4AH	
divízia [g]	5	1	2
Maximálna nosnosť [kg]	30	6	15
Minimálna kapacita [g]	20	5	10
Nulový rozsah	≤±2%Max		
Rozsah tary	½ FS		
Výdrž batérie [h]	100		
Displej	LCD		
Rozmery taniera [mm]	220 x 310		
Rozmery zariadenia [mm]	325 x 350 x 470		
Hmotnosť [kg]	4,3		






1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

**NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, AK NEMÁTE
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE A POCHOPTTE TENTO NÁVOD NA
POUŽÍVANIE.**

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality.

LEGENDA

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu (všeobecné výstražné znamenie).
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Nákresy v tomto návode slúžia len na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného stroja.

2. Bezpečnosť používania r



POZOR!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „produkt“ sa vo upozorneniach a pokynoch používajú na označenie digitálnej váhy. Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží. Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nezakrývajte vetracie otvory!

2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu
- POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA!** Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
- b) Ak máte pochybnosti o správnom fungovaní zariadenia, obráťte sa na podpornú službu výrobcu.
- c) Opravu zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa samostatne vykonávať opravy!
- d) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO₂)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
- e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
- f) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace

2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
- b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
- c) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
- d) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
- e) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.
- b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia byť opravené.
- c) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
- d) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

- e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- h) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
- i) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
- j) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- k) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
- l) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- m) Váhu nepreťažujte. To môže poškodiť snímače zaťaženia.
- n) Pred meraním sa uistite, že je prístroj umiestnený na stabilnom povrchu a nie je vystavený vibráciám a náhlym zmenám teploty, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť výsledky merania.
- o) NENECHÁVAJTE záťaž na váhe dlho. Tým sa zníži presnosť váhy a skráti sa životnosť snímača zaťaženia.
- p) NEPOUŽÍVAJTE váhu v búrke alebo daždi.
- q) Vyhnite sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte jednotku na priame slnečné svetlo ani do blízkosti klimatizácie.
- r) Váhu nepoužívajte v blízkosti veľkých elektrických spotrebičov, ako sú zväračky alebo veľké motory. Nenechávajte batérie v prístroji, ak ho dlhší čas nepoužívate.
- s) Vyhnite sa miestam, kde môže vlhkosť viesť ku kondenzácii. Zabráňte priamemu kontaktu s vodou.
- t) Neumiestňujte jednotku do blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.
- u) Udržujte svoj stroj čistý. Neskladujte produkty na váhe, keď sa nepoužíva.

**POZOR!**

Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Prístroj je určený na meranie hmotnosti predmetov umiestnených na vážiacej plošine prístroja.

Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie, určovanie cien pri predaji.

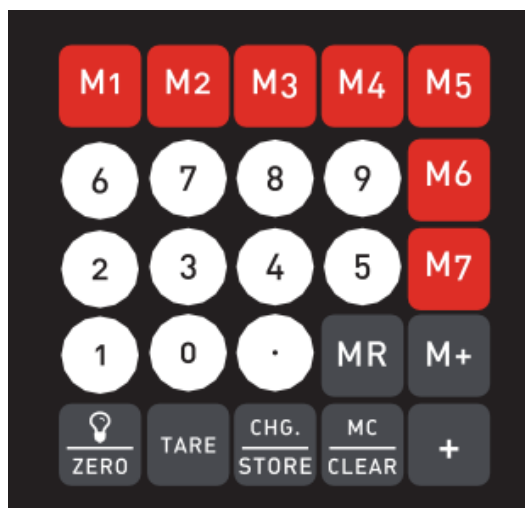
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



1. Zobrazovací panel
2. Ovládací panel
3. Zásuvka a tlačidlo ON / OFF (na obrázku nie je viditeľné)
4. Miska na váženie
5. Hlavový stĺpec
6. Stĺpová svorka
7. Úroveň bublín

Funkcie ovládacieho panela



KEY	FUNKCIA
B.L./ZERO	Nulovanie stupnice / podsvietenie
TARE	Získanie/vymazanie tary

CLEAR/MC	Vymazanie jednotkovej ceny / vymazanie aktuálnych sčítaných údajov / vymazanie všetkých sčítaných údajov
MR	Odčítanie jednotkovej hmotnosti, jednotkovej ceny a množstva (až 18-krát)
M+	Pridanie sumy do pamäte
CHG/ STORE	Uloženie jednotkovej ceny / výpočet hotovostnej zmeny
M1-M7	Tieto tlačidlá sa používajú na uloženie údajov (jednotkové ceny)
1-9	Numerické klávesy
+	Pridať funkciu

3.2. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Umiestnenie spotrebiča

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Inštalácia zariadenia

1. Prevlečte signálny kábel cez hlavový stĺpik a zaistite jeho koniec tak, aby nespadol dovnútra.
2. Hlavový stĺpik namontujte na zadnú časť váhy.
3. Zapojte signálny kábel do panela displeja.
4. Namontujte panel displeja na stĺpik.
5. Položte misku na váženie na zariadenie.
6. Zariadenie umiestnite na rovný, vodorovný povrch. Nastavte výšku 4 nožičiek na spodnej strane zariadenia ich utiahnutím. Keď je vzduchová bublina vodováhy v strede kruhu, zariadenie je vyrovnané.

Pripojenie zariadenia k zdroju napájania

1. Pred zapnutím zariadenia odstráňte záťaž z panvice.
2. Pripojte napájací kábel váhy k zdroju napájania.
3. Váhu zapnite hlavným I/O spínačom umiestneným na pravej strane prístroja.
4. Po zapnutí sa váha automaticky prepne do režimu váženia a zobrazí nuly.
5. Keď sa na všetkých displejoch zobrazia nuly, zariadenie je pripravené na prevádzku.

3.3. POUŽITIE ZARIADENIA

POZNÁMKA: Pred použitím prístroja sa uistite, že je správne vyrovnaný.

Funkcie stupnice a tlačidiel

1. B.L./ZERO slúži na resetovanie váhy a na podsvietenie.
 - a) Ak chcete zapnúť alebo vypnúť podsvietenie displeja, stlačte a podržte [B.L./ZERO] na niekoľko sekúnd.
 - b) Resetovanie:
 - Položte na váhu závažie.
 - Stlačte tlačidlo [B.L./ZERO] na vynulovanie nameranej hodnoty.
2. Získavanie tary
 - Na miskú váhy položte závažie.
 - Počkajte chvíľu, kým sa zariadenie stabilizuje.
 - Stlačte tlačidlo [TARE], na displeji sa zobrazí „0“ a symbol tary (-T-) sa zvýrazní. Po odstránení závažia sa na displeji zobrazí záporná hodnota.
 - Stlačte tlačidlo [TARE] znova pre ukončenie tarovania.
3. CLEAR/MC –
 - Stlačením tohto tlačidla počas váženia vymažete jednotkovú cenu. Po kontrole kumulatívnych údajov sa aktuálne údaje vymažú.
 - Počas váženia stlačte toto tlačidlo na približne 3 sekundy. Týmto sa vymažú všetky kumulatívne údaje.
4. MR
 - Stlačením tohto tlačidla sa zobrazí jednotková hmotnosť, jednotková cena a množstvo (až 18-krát).
5. CHG/ STORE (uložiť / zmeniť). Funkcia výpočtu / zmeny hotovosti.
 - Zapamätanie jednotkovej ceny:

Zadajte jednotkovú cenu pomocou číselných tlačidiel 0 až 9 (na ovládacom paneli), stlačte [CHG/ STORE] a potom na [M^x] (kde x = 1 až 7). Jednotková cena sa uloží (ak už bola uložená iná jednotková cena pod M^x tlačidlo, bude nahradené novou cenou).
 - Výpočet hotovostnej zmeny
 - a) Ak chcete vypočítať zmenu, stlačte tlačidlo CHG/ STORE tlačidlo počas váženia.
 - b) "WEIGHT Na displeji sa zobrazí CH9 správu, ktorá indikuje prechod do režimu výpočtu zmeny.
 - c) Pomocou číselných tlačidiel od 0 do 9 zadajte sumu, z ktorej sa má počítať hotovostná zmena. Zadaná hodnota sa zobrazí na „UNIT PRICE “ displej.
 - d) Vypočítaná zmena sa zobrazí na „TOTAL PRICE “ displej.
6. The M1-M7 kľúče slúžia na zapamätanie jednotkovej ceny.
7. + - Funkcia sčítania
 - Pomocou tlačidla „+“ môžete pridať hodnotu a získať tak celkovú hodnotu bez ďalšieho váženia.

Napríklad: aktuálna celková hodnota je 10,00. Ak je pridávaná hodnota 20,00, zadajte 20 pomocou číselných tlačidiel a potom stlačte tlačidlo „+“. Zobrazí sa nová celková hodnota: 30.00.

8. Zobrazia sa alarmové správy.

MESSAGE	VÝZNAM	REMEDY
---OL--- (budík)	Preťaženie.	Ihneď vyberte položky z misky na váženie.
---Lb--- (budík)	Napätie je nižšie ako 3,6 V.	Ihneď nabite batériu.

3.4. Nastavenia prenosu dát (SBS-PW-305C)

Pre vstup do režimu nastavení:

Keď stupnica ukazuje nulu, stlačte tlačidlá: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Prenosový protokol RS232:

3.4.1.1. Prenosová rýchlosť UART

Stlačte tlačidlo [M2] v režime nastavenia.

Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

V okne WEIGHT sa zobrazí hodnota frekvencie pásma. Ak chcete zmeniť hodnotu frekvencie pásma, stlačte [M2].

Dostupné hodnoty frekvencie sú 2400/4800/9600/19200.

Stlačte tlačidlo [TARE] pre uloženie a návrat do nastavení alebo stlačte [ZERO] zrušte zmeny a ukončíte nastavenia.

3.4.1.2. Metódy prenosu UART

Stlačte tlačidlo [M3] v režime nastavenia.

Stlačte tlačidlo [M3] v režime nastavenia.

Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

V okne HMOTNOSŤ sa zobrazí spôsob prenosu údajov. Ak chcete zmeniť spôsob prenosu, stlačte [M3].

Dostupné metódy sú Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Prevod po stabilizácii hmotnosti
- Etb: Prenos potom, čo UART prijme $PWl_i >$ príkaz (ASCII kód).
- Ser: Nepretržitý prenos
- CLOSE: UART uzavretý

Stlačte tlačidlo [TARE] pre uloženie a návrat do nastavení alebo stlačte [ZERO] zrušte zmeny a ukončíte nastavenia.

3.4.1.3. Typy údajov odosielaných pomocou UART

Stlačte tlačidlo [M4] v režime nastavenia. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT okno zobrazí názov režimu súvisiaceho s prenášaným súborom údajov. Ak chcete zmeniť typ súboru údajov, ktorý sa má preniesť, stlačte [M4].

Dostupné súbory údajov sú špecifikované ako: 1 riadok/ 3 riadok.

- 1 riadok: prenáša iba "WEIGHT" hodnoty.
- 3 riadok: vysiela "WEIGHT", "UNIT PRICE" a "TOTAL PRICE" hodnoty (hmotnosť, jednotková cena a celková cena).

3.4.1.4. Nastavenie prijímacieho príkazu UART

Stlačte tlačidlo [M5] v režime nastavenia. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT okno zobrazí príkaz na prijatie. Ak chcete zmeniť spôsob prijímania príkazov, stlačte [M5] kľúč.

Dostupné možnosti sú: P/W/I (veľké písmeno).

- P: Odosielajte údaje pomocou „P“ príkaz.
- W: Odosielajte údaje pomocou „W“ príkaz.
- I: Odosielajte údaje pomocou „I“ príkaz.

3.4.2. Sériový komunikačný protokol (ASCII kód)

Existujú 2 spôsoby odosielania údajov:

- 1) posielajú iba hodnoty hmotnosti,
- 2) odosielanie všetkých hodnôt: hmotnosť, jednotková cena a celková cena.

3.4.2.1. Prenos hmotnosti

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Keď je váha preťažená, Byte 5 - Byte 6 odošle správu OL v kóde ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Prenos jednotkovej ceny

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Prenos celkovej hmotnosti

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Príklad:

- Ak je zvolený spôsob prenosu "1 riadok" a hmotnosť je 1 000 kg:

Prenesené údaje sú: [1 000 kg]

- Ak je zvolený spôsob prenosu "3 riadok" a hmotnosť je 1 000 kg;

U/cena=1,23; celková cena = 1,23:

Prenášané údaje sú:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Prenos sumy

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Hodnota sa odošle iba 1-krát po zobrazení výsledku sčítania.
- Keď je súčet "0", údaje sa neodošlú.
- Prenos sa vykoná len vtedy, keď je zvolený spôsob prenosu "3 riadky".

Príklad:

Spolu 10 kusov, celková cena je 200,00,

Prenášané údaje sú:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Čistenie a údržba

- Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
- Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

- e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- g) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa skontrolovala jeho elektrická účinnosť a zistili sa prípadné poškodenia.
- h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- i) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÍ

Zariadenie je vybavené batériou 6V / 4AH (model: SBS-PW-305C) a 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

3.6. Postup kalibrácie

3.6.1. Vstup do režimu kalibrácie

1. Prvý spôsob:

- Skratujte spínač na váhe.
- Zadajte režim nastavenia a stlačte tlačidlo **[ZERO]** pre prístup ku kalibrácii.

2. Druhá metóda:

- Zapnite váhu a zadajte **[9] [0] [3] [1] [6] + [TARE]** pre vstup do kalibrácie.
- Váha zobrazí nasledovné:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Okno hmotnosti: Zobrazuje poslednú kalibračnú hmotnosť.
- Okno jednotkovej ceny: Označuje režim kalibrácie.
- **Okno** Celková cena: Zobrazí "Nastaviť".

3.6.2. Kroky kalibrácie

1. Uistite sa, že je kalibračné závažie umiestnené správne a na kalibráciu vyberte nulu.
 - Vstúpte do režimu kalibrácie a stlačením tlačidla **[TARE]** vyberte hmotnosť a nulu.
 - **Poznámka:** Ak je kalibračné závažie nastavené na **0**, proces nebude pokračovať.
2. Ak chcete začať s kalibráciou, umiestnite závažie.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Okno Váha: Zobrazuje aktuálny vnútorný kód a hodnotu nulového rozdielu.
 - Okno jednotkovej ceny: "Zaťaženie" znamená umiestnenie závažia.
 - **Okno** Celková cena: Zobrazí "Nastaviť".
3. Viacnásobným stlačením tlačidla **[0]** upravíte nulový bod pre kalibráciu.
 4. Keď sa hmotnosť stabilizuje, stlačte **[TARE]** na dokončenie kalibrácie. Stabilizovaná hodnota sa zobrazuje takto:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabilná hodnota sa zobrazí na 0,5 sekundy pred návratom do normálneho režimu váženia.

3.6.3. Nastavenia funkcií

3.6.3.1 Vstup do režimu nastavenia

1. Ak je hmotnosť nulová, zadajte **[1] [5] [8] [8 [8] + [TARE]** pre vstup do režimu nastavenia.
2. Prípadne skratujte a zapnite váhu, aby ste sa dostali priamo do režimu nastavenia.

Ukončenie režimu nastavenia:

- Ak používate skrat, stlačte **[ZERO]** pre vstup do kalibračného režimu.
- Ak prístupujete pomocou hesla, stlačením tlačidla **[ZERO]** sa vrátite do režimu váženia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

Posun 3.6.3.2 kg/kilo

- V režime nastavenia stlačte **[0]** pre vstup do režimu posunu.
- Opätovným stlačením tlačidla **[0]** prepnete medzi funkciami. V okne hmotnosti sa zobrazuje takto:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Povolenie funkcie kilogramov.
- **1000:** Vypnutie funkcie kilogramov.
- Stlačte **[TARE]** pre uloženie zmien alebo **[ZERO]** pre ich zrušenie.

3.6.3.3 Nastavenie kapacity

- V režime nastavenia stlačte **[1]** pre vstup do režimu posunu a zadajte hodnotu kapacity. Okno sa zobrazí takto:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Stlačte **[TARE]** pre uloženie alebo **[ZERO]** pre zrušenie zmien.

3.6.3.4 Nastavenie divízie

- V režime nastavenia stlačte **[2]** pre vstup do režimu posunu.
- Opätovným stlačením tlačidla **[2]** zmeníte nastavenie rozdelenia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostupné možnosti: **1/2/5/10**
- Stlačte **[TARE]** pre uloženie alebo **[ZERO]** pre zrušenie zmien.

3.6.3.5 Nastavenie desatinnej čiarky

- Stlačením tlačidla **[3]** zmeníte umiestnenie desatinnej čiarky.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostupné desatinné miesta: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Stlačte **[TARE]** pre uloženie alebo **[ZERO]** pre zrušenie zmien.

3.6.3.6 Zaokrúhľovanie ceny

- Stlačením tlačidla **[4]** upravte nastavenia zaokrúhľovania.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Povolenie zaokrúhľovania ceny.
- **5-5:** Vypnutie zaokrúhľovania ceny.
- Stlačte **[TARE]** pre uloženie alebo **[ZERO]** pre zrušenie zmien.

3.6.3.7 Nastavenie desatinnej čiarky pre jednotkovú cenu

- Stlačením **[5]** zmeníte umiestnenie desatinnej čiarky pre jednotkové ceny.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostupné desatinné miesta: **0 / 1 / 2**
- Stlačte **[TARE]** pre uloženie alebo **[ZERO]** pre zrušenie zmien.

3.6.3.8 Zero Tracking

- Stlačením tlačidla **[6]** vstúpite do nulového sledovania.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Stlačením tlačidla **【CLEAR】** vynulujete zobrazenú hodnotu.
- Stlačením tlačidla **【TARE】** alebo **【ZERO】** sa vrátite do režimu nastavenia.

3.6.3.9 Posun o 14/24 kľúč

- Stlačením tlačidla **【7】** prepnete funkciu tlačidiel.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Funkcia tlačidiel**
- **24: 24 Funkcia kláves**
- Stlačte **【TARE】** pre uloženie alebo **【ZERO】** pre zrušenie zmien.

3.6.3.10 Zmena rozsahu kompenzácie

- Stlačte tlačidlo **【8】** s funkciou shift. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Stlačením tlačidla **【8】** upravte rozsah kompenzácie medzi -10d a 10d.
- Stlačením tlačidla **【TARE】** uložíte výber a vrátite sa do ponuky nastavení a stlačením tlačidla **【ZERO】** zrušíte zmeny a opustíte nastavenie.

3.6.3.11 Zmena režimu napájania (4V alebo 6V)

- Stlačením tlačidla **【9】** vstúpite do výberu režimu napájania.
- Na zmenu nastavení použite rovnaké klávesy. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 označuje 4V batériu.
- 6.0 označuje 6V batériu.
- Stlačením tlačidla **【TARE】** uložíte výber a vrátite sa do ponuky nastavení a stlačením tlačidla **【ZERO】** zrušíte zmeny a opustíte nastavenie.

3.6.3.12 Zmena jednoduchého alebo dvojitého rozdelenia

1. Stlačením **【•】** vstúpite do výberu režimu delenia.
2. Na prepínanie medzi možnosťami použite rovnaký kláves. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvojité rozdelenie

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Nastavenie režimu spánku

- Stlačte **[M1]** pre vstup do režimu spánku. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Vyberte jeden z nasledujúcich režimov:
 - E-Sd (režim spánku): Počas váženia sa po 2 sekundách zobrazí iba symbol „-“.
 - E-bSd (Režim váženia): Hmotnosť sa bude nepretržite zobrazovať na váhe.
- Stlačením tlačidla **[TARE]** uložíte výber a vrátite sa do ponuky nastavení a stlačením tlačidla **[ZERO]** zrušíte zmeny a opustíte nastavenie.

3.6.4. Prenosový protokol RS232

3.6.4.1 Pásmová rýchlosť UART

- Počas nastavovacieho režimu stlačte **[M2]** a okná zobrazia:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Displej WEIGHT zobrazuje aktuálnu hodnotu pásma.
- Pomocou tlačidla **[M2]** zmeňte rýchlosť pásma. Dostupné možnosti sú: 2400/4800/9600/19200.
- Stlačením tlačidla **[TARE]** uložíte výber a vrátite sa do ponuky nastavení.
- Stlačením tlačidla **[ZERO]** zrušíte zmeny a ukončíte nastavenie.

3.6.4.2 Režim prenosu UART

- Počas nastavovacieho režimu stlačte **[M3]** a okná zobrazia:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Displej **HMOTNOSTI** zobrazuje režim prenosu.
- Pomocou tlačidla **[M3]** zmeňte režim prenosu. Dostupné možnosti sú: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Stlačením tlačidla **[TARE]** uložíte výber a vrátite sa do ponuky nastavení a stlačením tlačidla **[ZERO]** zrušíte zmeny a opustíte nastavenie.
 - Stb: Vysiela po stabilizácii.
 - Etb: Vysiela po prijatí príkazu UART<PWI> (kód ASCII).
 - Ser: Nepretržite vysiela.
 - CLOSE: Zakáže prenos UART.

3.6.4.3 Prenos dát UART

- Počas nastavovacieho režimu stlačte **[M4]** a okná zobrazia:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na displeji WEIGHT sa zobrazí režim prenosu údajov. Stlačením tlačidla **【M4】** zmeníte formát prenosu. K dispozícii sú nasledujúce možnosti:
 - 1 riadok: Odošle iba hodnotu „Hmotnosť“.
 - 3 riadky: Odošle hodnoty „Hmotnosť“, „Jednotková cena“ a „Celková cena“.

3.6.4.4 Príkazy na príjem UART

- Počas nastavovacieho režimu stlačte **【M5】** a okná zobrazia:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na displeji WEIGHT sa zobrazí príkaz na prijatie. Stlačením tlačidla **【M5】** zmeníte režim prenosu. Dostupné možnosti sú:
 - P: Odoslanie údajov pomocou príkazu „P“.
 - W: Odoslanie údajov pomocou príkazu "W".
 - I: Odoslanie údajov pomocou príkazu „I“.

3.6.5. Serial Communication Protocol (ASCII Code)

Existujú dva spôsoby odosielania údajov:

- Pošlite iba hodnotu Hmotnosť.
- Odošlite všetky hodnoty vrátane hmotnosti, jednotkovej ceny a celkovej ceny.

3.6.5.1 Odoslať údaje o hmotnosti

Bajt 0	Bajt1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt 9	Byte1 0	Byte1 1	Byte1 2
W	Prázdne	Symbol	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	K	g	0x0D	0x0A

Keď hmotnosť prekročí limit, Byte5~Byte6 odošle "OL" ASCII kód: **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Poslať jednotkovú cenu

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Bajt23
U	Prázdne	prázdna	U/cena	U/cena	U/cena	U/cena	U/cena	U/cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Odoslať celkovú cenu

Bajt24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Bajt31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Prázdne	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/Cena	T/cena	0x0D	0x0A

Príklad:

- Ak je režim prenosu nastavený na 1 riadok a hmotnosť je 1 000 kg, odosielané údaje sú: **【 1 000 kg】**
- Ak je režim prenosu nastavený na 3 riadky a hmotnosť je 1 000 kg, jednotková cena je 1,23 a celková cena 1,23, odosielané údaje sú:

【W 1000 kg】

【U 1,23】

【T 1,23】

3.6.5.4 Akumulačný prenos

Bajt0	Bajt1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Byte10	Byte11	Byte12
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------

Prázdne	prázdna	T	O	T	A	L			prázdna	prázdna	0x0D	0x0A
---------	---------	---	---	---	---	---	--	--	---------	---------	------	------

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Bajt23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt24	Bajt25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Bajt31	Byte32	Byte33	Byte34
T	prázdna	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Údaje sa odosielajú **iba raz**, keď je zobrazená akumulčná hodnota.
- Ak je akumulčná hodnota "**0**", neprenášajú sa žiadne údaje.
- Prenos sa uskutoční **iba** vtedy, keď je formát údajov nastavený na **3 riadky**.

Príklad:

Ak je súhrnný počet **10 jednotiek** a celková cena je **200,00**, prenesené údaje budú:

[CELKOM]

[C= 10]

[T 200,00]



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Дигитален кантар		
Модел	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Номинално напрежение [V~]/ Честота [Hz]	230/50		
Работна температура/относителна работна влажност [°C/%RH]	0~+40/<90		
Температура на съхранение/ Относителна влажност на съхранение [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Батерия	6V/4AH	4V/4AH	
Разделяне [g]	5	1	2
Максимален капацитет [kg]	30	6	15
Минимален капацитет [g]	20	5	10
Нулев диапазон	≤±2% Макс		
Диапазон на тара	½ FS		
Живот на батерията [h]	100		
Дисплей	LCD		
Размери на плочата [mm]	220x310		
Размери на устройството [mm]	325x350x470		
Тегло [kg]	4,3		






1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЯМАТЕ
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБЕРЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството.

ЛЕГЕНДА

	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ! Приложимо към дадената ситуация (общ предупредителен знак).
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителната машина.

2. Безопасно използване г



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите за препратка към цифровата везна. Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода. Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар! Не покривайте вентилационните отвори!

2.1. Електрическа безопасност

- Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Ако използването на устройството във влажна среда не може да бъде избегнато, трябва да се приложи устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

- f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя
- g) **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

- a) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете уреда и докладвайте незабавно на началник.
- b) Ако има някакви съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с отдела за поддръжка на производителя.
- c) Само сервизът на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно!
- d) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO₂) (предназначен за употреба върху електрически уреди под напрежение), за да го потушите.
- e) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.
- f) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.



Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи

2.3. Лична безопасност

- a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността за работа с устройството.
- b) Устройството не е проектирано да се използва от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с устройство.
- c) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете нащрек. Временната загуба на концентрация по време на използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.
- d) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете към източник на захранване.
- e) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

- a) Не претоварвайте устройството. Правилно избраното устройство ще изпълни по-добре и по-безопасно задачата, за която е проектирано.

- b) Не използвайте устройството, ако превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
- c) Изключете уреда от захранването, преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
- d) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- e) Пазете уреда от деца.
- f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- g) За да осигурите оперативната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
- h) Не местете, регулирайте или въртете уреда по време на работа.
- i) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
- j) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- k) Забранява се намеса в структурата на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.
- l) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
- m) Не претоварвайте везната. Това може да повреди динамометричните клетки.
- n) Преди да направите измерване, уверете се, че устройството е поставено върху стабилна повърхност и не е изложено на вибрации и резки температурни промени, които могат да повлияят неблагоприятно на резултатите от измерването.
- o) НЕ оставяйте товар върху везната за дълго време. Това ще намали точността на везната и ще съкрати живота на динамометричната клетка.
- p) НЕ използвайте везната при гръмотевици или дъжд.
- q) Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина или близо до климатика.
- r) Не използвайте везната в близост до големи електрически уреди като заваръчни машини или големи двигатели. Не оставяйте батерии в устройството, ако не го използвате дълго време.
- s) Избягвайте места, където влагата може да доведе до конденз. Избягвайте директен контакт с вода.
- t) Не поставяйте уреда близо до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушни течения.
- u) Поддържайте машината си чиста. Не съхранявайте продукти на везната, когато не се използва.



ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Уредът е предназначен за измерване на теглото на предмети, поставени върху платформата за претегляне на уреда.

Тази скала не е подходяща за търговски сделки, правни цели, медицински цели, фармацевтични приложения, определяне на цените при продажбите.

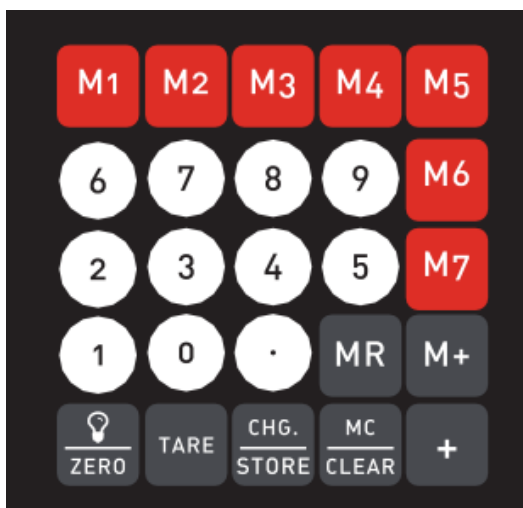
Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



1. Панел на дисплея
2. Контролен панел
3. Захранващ контакт и бутон ON / OFF (не се вижда на снимката)
4. Теглилка
5. Главна колона
6. Скоба за колона
7. Балонче ниво

Функции на контролния панел



КЛЮЧ	ФУНКЦИЯ
B.L./ZERO	Нулиране на скалата / подсветка
TARE	Придобиване/изтриване на тара
CLEAR/MC	Изтриване на единичната цена / изтриване на текущите сумирани данни / изтриване на всички сумирани данни
MR	Отчитане на единично тегло, единична цена и количество (до 18 пъти)
M+	Добавяне на сума към паметта
CHG/ STORE	Запазване на единичната цена / изчисляване на ресто
M1-M7	Тези бутони се използват за запазване на данни (единични цени)
1-9	Цифрови клавиши
+	Добавете функция

3.2. ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

Местоположение на уреда

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

Монтаж на устройството

1. Прекарайте сигналния кабел през колоната на главата и закрепете края му, така че да не падне вътре.
2. Монтирайте колоната на главата на задната част на везната.
3. Включете сигналния кабел в панела на дисплея.
4. Монтирайте панела на дисплея върху колоната.

5. Поставете тенджерата върху устройството.
6. Поставете устройството върху равна хоризонтална повърхност. Регулирайте височината на 4-те крака в долната част на устройството, като ги затегнете. Когато въздушното мехурче на нивелира е в центъра на кръга, уредът е нивелиран.

Свързване на устройството към захранването

1. Преди да включите устройството, отстранете товара от тигана.
2. Свържете захранващия кабел на везната към захранването.
3. Включете везната с главния I/O превключвател, разположен от дясната страна на устройството.
4. След като везната се включи, тя автоматично ще премине в режим на претегляне и ще покаже нули.
5. Когато всички дисплеи показват нули, устройството е готово за работа.

3.3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате устройството, се уверете, че е правилно нивелирано.

Функции на скалата и бутоните

1. **B.L./ZERO** се използва за нулиране на скалата и за подсветка.
 - a) За да включите или изключите подсветката на дисплея, натиснете и задръжте [**B.L./ZERO**] за няколко секунди.
 - b) Нулиране:
 - Поставете тежест върху везната.
 - Натиснете [**B.L./ZERO**], за да нулирате измерената стойност.
2. **Придобиване на тара**
 - Поставете тежест върху тенджерата.
 - Изчакайте малко, докато устройството се стабилизира.
 - Натиснете [**TARE**], дисплеят ще покаже "0" и символа на тара (-T-) ще бъдат подчертани. След премахване на теглото дисплеят ще покаже отрицателна стойност.
 - Натиснете [**TARE**] отново, за да прекратите събирането на тара.
3. **CLEAR/MC** _
 - Натиснете този бутон по време на претегляне, за да изтриете единичната цена. След проверка на кумулативните данни, текущите данни ще бъдат изчистени.
 - Натиснете този бутон по време на претегляне за около 3 секунди. Това ще изтрие всички кумулативни данни.
4. **MR**
 - Натиснете този бутон, за да прочетете единичното тегло, единичната цена и сумата (до 18 пъти).

5. CHG/ STORE (съхраняване / промяна). Функция за изчисление / промяна в брой.

- Запомняне на единичната цена:

Въведете единичната цена с помощта на цифровите бутони от 0 до 9 (на контролния панел), натиснете [CHG/ STORE], след това [M^x] (където x = 1 до 7). Единичната цена ще бъде запазена (ако друга единична цена вече е съхранена под M^x бутон, той ще бъде заменен от новата цена).

- Изчисляване на промяната в брой

a) За да изчислите промяната, натиснете CHG/ STORE бутон по време на претегляне.

b) „WEIGHT ” на дисплея ще се покаже CH9 съобщение, указващо преминаване към режим на изчисляване на промяната.

c) Използвайте цифровите клавиши от 0 до 9, за да въведете сумата, върху която да се изчисли промяната в брой. Въведената стойност ще се покаже на „UNIT PRICE ” дисплей.

d) Изчислената промяна ще бъде показана на „TOTAL PRICE ” дисплей.

6. The M1-M7 ключовете са за запомняне на единичната цена.

7. + - Функция за добавяне

- С бутона „+“ можете да добавите стойност, за да получите общата стойност без допълнително претегляне.

Например: текущата обща стойност е 10,00. Ако добавената стойност е 20,00, въведете 20 с цифровите клавиши, след което натиснете бутона „+“. Ще се покаже новата обща стойност: 30.00.

8. Показват се алармените съобщения.

СЪОБЩЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ЛЕЧЕНИЕ
---OL--- (Аларма)	Претоварване.	Незабавно извадете елементите от съда на везната.
---Lb--- (Аларма)	Напрежението е под 3,6 V.	Незабавно презаредете батерията.

3.4. Настройки за трансфер на данни (SBS-PW-305C)

За да влезете в режим на настройки:

Когато скалата покаже нула, натиснете бутоните: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 протокол за предаване:

3.4.1.1. UART скорост на предаване

Натиснете [M²] в режим на настройка.

Прозорците на дисплея ще показват:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Прозорецът WEIGHT ще покаже стойността на честотната лента. За да промените стойността на честотната лента, натиснете [M2] бутон.

Достъпните честотни стойности са 2400/4800/9600/19200.

Натиснете [TARE], за да запазите и да се върнете към настройките или натиснете [ZERO], за да отхвърлите промените и да излезете от настройките.

3.4.1.2. UART методи за предаване

Натиснете [M3] в режим на настройка.

Натиснете [M3] в режим на настройка.

Прозорците на дисплея ще показват:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Прозорецът ТЕГЛО ще покаже метода за предаване на данни. За да промените метода на предаване, натиснете [M3] бутон.

Наличните методи са Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Трансмисия след стабилизиране на теглото
- Etb: Предаване, след като UART получи ^{PWI}> команда (ASCII код).
- Ser: Непрекъснато предаване
- CLOSE: UART затворен

Натиснете [TARE], за да запазите и да се върнете към настройките или натиснете [ZERO], за да отхвърлите промените и да излезете от настройките.

3.4.1.3. Типове данни, изпращани чрез UART

Натиснете [M4] в режим на настройка. Прозорецът на дисплея ще покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT прозорецът ще покаже името на режима, свързано с набора от данни, който се прехвърля.

За да промените типа набор от данни, който ще се предава, натиснете [M4] бутон.

Наличните набори от данни са посочени като: 1 ред/ 3 реда.

- 1 ред: предава само "WEIGHT "ценности.
- 3 ред: предава "WEIGHT ", "UNIT PRICE " и "TOTAL PRICE " стойности (тегло, единична цена и обща цена).

3.4.1.4. Настройка на командата за получаване на UART

Натиснете [M5] в режим на настройка. Прозорецът на дисплея ще покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT прозорецът ще покаже командата за получаване. За да промените метода на получаване на команда, натиснете [M5] клавиш. Наличните опции са: P/W/I (главна буква).

- P: Изпратете данни с "P" команда.
- W: Изпратете данни с "W" команда.
- I: Изпратете данни с "I" команда.

3.4.2. Сериен комуникационен протокол (ASCII код)

Има 2 начина за изпращане на данни:

- 1) изпращане само на стойности на теглото,
- 2) изпращане на всички стойности: тегло, единична цена и обща цена.

3.4.2.1. Трансфер на тегло

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Когато скалата е претоварена, байт 5 - байт 6 изпраща OL съобщението в ASCII код [OL Kg].

3.4.2.2. Предаване на единична цена

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Предаване на общо тегло

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Пример:

- Ако избраният метод на предаване е "1 линия" и теглото е 1000 kg:

Предадените данни са: [1.000Kg]

- Ако избраният метод на предаване е "3 Line" и теглото е 1000 kg;

U/цена=1,23; обща цена = 1.23:

Предадените данни са:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Предаване на сумата

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Стойността се изпраща само 1 път, след като се покаже резултатът от добавянето.
- Когато сумата е "0", данните не се изпращат.
- Предаването се извършва само когато "3 Line" е избраният метод на предаване.

Пример:

Общо 10 единици, общата цена е 200,00,

Предадените данни са:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Почистване и поддръжка

- Изключете щепсела от контакта и оставете устройството да се охлади напълно преди всяко почистване, настройка или смяна на аксесоари, или ако устройството не се използва.
- Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
- Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
- Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери неговата електрическа ефективност и да се открият евентуални повреди.
- Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.
- Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.

БЕЗОПАСНО ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Устройството е снабдено с батерия 6V / 4AH (модел: SBS-PW-305C) и 4V / 4AH (модел: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Рециклирайте батериите в съответната организация или компания.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

3.6. Процедура за калибриране

3.6.1. В л и з а н е в р е ж и м н а к а л и б р и р а н е

1. Първи метод:

- Дайте накъсо превключвателя на везната.
- Влезте в режим на настройка и натиснете **【ZERO】** за достъп до калибриране.

2. Втори метод:

- Включете везната и въведете **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** , за да влезете в калибриране.
- Везната ще покаже следното:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Прозорец за тегло: Показва последното тегло за калибриране.
- Прозорец Единична цена: Показва режим на калибриране.
- **Прозорец** с обща цена: Показва „Задаване“.

3.6.2. С т ъ п к и н а к а л и б р и р а н е

1. Уверете се, че тежестта за калибриране е поставена правилно и изберете нула за калибриране.
 - Влезте в режим на калибриране и натиснете **【TARE】** , за да изберете теглото и нулата.
 - **Забележка:** Ако теглото за калибриране е зададено на **0**, процесът няма да продължи.
2. Поставете тежестта, за да започнете калибрирането.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Прозорец за тегло: Показва текущия вътрешен код и стойността на нулева разлика.
 - Прозорец за единична цена: „Зареждане“ означава поставяне на тежестта.
 - **Прозорец** с обща цена: Показва „Задаване“.
3. Натиснете **【0】** няколко пъти, за да настроите нулевата точка за калибриране.
 4. След като теглото се стабилизира, натиснете **【TARE】** , за да завършите калибрирането.

Стабилизираната стойност се показва както следва:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Стабилната стойност ще бъде показана за 0,5 секунди преди връщане към нормален режим на претегляне.

3.6.3. Настройки на функциите

3.6.3.1 Влизане в режим на настройка

1. Ако теглото е нула, въведете **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】**, за да влезете в режим на настройка.
2. Алтернативно, свържете на късо и включете везната за директен достъп до режима на настройка.

Излизане от режим на настройка:

- Ако използвате късо съединение, натиснете **【ZERO】**, за да влезете в режим на калибриране.
- Ако осъществявате достъп чрез парола, натиснете **【ZERO】**, за да се върнете в режим на претегляне.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo смяна

- В режим на настройка натиснете **【0】**, за да влезете в режим на смяна.
- Натиснете **【0】** отново, за да превключите между функциите. В прозореца за тегло се показва както следва:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Активирайте функцията за килограми.
- **1000:** Деактивирайте функцията за килограми.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите промените или **【ZERO】**, за да ги отхвърлите.

3.6.3.3 Настройка на капацитета

- В режим на настройка натиснете **【1】**, за да влезете в режим на смяна и да въведете стойността на капацитета. Прозорецът се показва както следва:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Натиснете **【TARE】** за запазване или **【ZERO】** за отхвърляне на промените.

3.6.3.4 Настройка на деление

- В режим на настройка натиснете **【2】**, за да влезете в режим на смяна.
- Натиснете **【2】** отново, за да промените настройката за разделяне.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Налични опции: **1 / 2 / 5 / 10**
- Натиснете **【TARE】** за запазване или **【ZERO】** за отхвърляне на промените.

3.6.3.5 Настройка на десетичната точка

- Натиснете **【3】**, за да промените разположението на десетичната точка.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Налични десетични знаци: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Натиснете **【TARE】** за запазване или **【ZERO】** за отхвърляне на промените.

3.6.3.6 Закръгляване на цената

- Натиснете **【4】**, за да регулирате настройките за закръгляване.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Разрешете закръгляването на цената.
- **5-5:** Деактивирайте закръгляването на цената.
- Натиснете **【TARE】** за запазване или **【ZERO】** за отхвърляне на промените.

3.6.3.7 Настройка на десетичната запетая за единична цена

- Натиснете **【5】**, за да промените разположението на десетичната запетая за единичните цени.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Налични десетични знаци: **0 / 1 / 2**
- Натиснете **【TARE】** за запазване или **【ZERO】** за отхвърляне на промените.

3.6.3.8 Нулево проследяване

- Натиснете **【6】**, за да въведете нулево проследяване.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Натиснете **【CLEAR】**, за да нулирате показаната стойност.
- Натиснете **【TARE】** или **【ZERO】**, за да се върнете в режим на настройка.

3.6.3.9 Преместване с клавиш 14/24

- Натиснете **【7】**, за да превключите функцията на клавиша.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14** Ключова функция
- **24: 24** Ключова функция
- Натиснете **【TARE】** за запазване или **【ZERO】** за отхвърляне на промените.

3.6.3.10 П р о м я н а н а д и а п а з о н а н а к о м п е н с а ц и я

- Натиснете клавиша **【8】** с функцията shift. Дисплеят ще покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Натиснете клавиша **【8】**, за да регулирате диапазона на компенсация между -10d и 10d.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете към менюто с настройки, и натиснете **【ZERO】**, за да отхвърлите промените и да излезете от настройката.

3.6.3.11 П р о м я н а н а р е ж и м н а з а х р а н в а н е (4V и л и 6V)

- Натиснете клавиша **【9】**, за да влезете в избора на режим на хранване.
- Използвайте същите клавиши, за да промените настройките. Дисплеят ще покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 показва 4V батерия.
- 6.0 показва 6V батерия.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете към менюто с настройки и натиснете **【ZERO】**, за да отхвърлите промените и да излезете от настройката.

3.6.3.12 П р о м я н а н а е д и н и ч н а и л и д в о й н а д и в и з и я

1. Натиснете **【•】**, за да влезете в избора на режим на разделяне.
2. Използвайте същия клавиш, за да превключвате между опциите. Дисплеят ще покаже:

- Единична дивизия

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Двойна дивизия

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Н а с т р о й к а н а р е ж и м н а з а с п и в а н е

- Натиснете **【M1】**, за да влезете в избора на режим на заспиване. Дисплеят ще покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Изберете един от следните режими:

- E-Sd (Режим на заспиване): По време на претегляне, след 2 секунди, ще се покаже само символ "-".
- E-bSd (Режим на претегляне): Теглото ще се показва непрекъснато на везната.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете към менюто с настройки и натиснете **【ZERO】**, за да отхвърлите промените и да излезете от настройката.

3.6.4. RS232 протокол за предаване

3.6.4.1 Честота на честотната лента на UART

- Натиснете **【M2】** по време на режим на настройка и прозорците показват:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Дисплеят WEIGHT показва текущата стойност на лентата.
- Използвайте клавиша **【M2】**, за да промените скоростта на лентата. Наличните опции са: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете в менюто с настройки.
- Натиснете **【ZERO】**, за да отхвърлите промените и да излезете от настройката.

3.6.4.2 UART режим на предаване

- Натиснете **【M3】** по време на режим на настройка и прозорците показват:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Дисплеят WEIGHT показва режима на предаване.
- Използвайте бутона **【M3】**, за да промените режима на предаване. Наличните опции са: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете към менюто с настройки, и натиснете **【ZERO】**, за да отхвърлите промените и да излезете от настройката.
 - Stb: Предава след стабилизиране.
 - Etb: Предава, след като UART получи командата <PWI> (ASCII код).
 - Ser: Непрекъснато предаване.
 - ЗАТВОРЕНО: Деактивира UART предаването.

3.6.4.3 UART предаване на данни

- Натиснете **【M4】** по време на режим на настройка и прозорците показват:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- На дисплея WEIGHT се показва режимът на предаване на данни. Натиснете **【M4】**, за да промените формата на предаване. Налични са следните опции:
 - 1 ред: Изпраща само стойността "Тегло".
 - 3 реда: Изпраща стойностите на „Тегло“, „Единична цена“ и „Обща цена“.

3.6.4.4 Команди за получаване на UART

- Натиснете **【M5】** по време на режим на настройка и прозорците показват:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- На дисплея WEIGHT се показва командата за получаване. Натиснете **【M5】**, за да промените режима на предаване. Наличните опции са:
 - P: Изпратете данни с помощта на командата "P".
 - W: Изпратете данни с помощта на командата "W".
 - I: Изпратете данни с помощта на командата "I".

3.6.5. С е р и е н к о м у н и к а ц и о н е н п р о т о к о л (ASCII код)

Има два начина за изпращане на данни:

- Изпратете само стойността на теглото.
- Изпратете всички стойности, включително тегло, единична цена и обща цена.

3.6.5.1 И з п р а щ а н е н а д а н н и з а т е г л о т о

Байт0	Байт1	Байт2	Байт3	Байт4	Байт5	Байт6	Байт7	Байт8	Байт9	Байт10	Байт11	Байт12
У	Празно	Символ	Тегло	Тегло	Тегло	Тегло	Тегло	Тегло	К	ж	0x0D	0x0A

Когато теглото надхвърли ограничението, Byte5~Byte6 изпраща ASCII кода "OL": **【OL kg】**.

3.6.5.2. И з п р а т е т е е д и н и ч н а ц е н а

Байт13	Байт14	Байт15	Байт16	Байт17	Байт18	Байт19	Байт20	Байт21	Байт22	Байт23
U	Празно	празно	U/цена	U/цена	U/цена	U/цена	U/цена	U/цена	0x0D	0x0A

3.6.5.3. И з п р а т е т е о б щ а ц е н а

Байт24	Байт25	Байт26	Байт27	Байт28	Байт29	Байт30	Байт31	Байт32	Байт33	Байт34
T	Празно	T/цена	T/цена	T/цена	T/цена	T/цена	T/Цена	T/цена	0x0D	0x0A

Пример:

- Ако режимът на предаване е зададен на 1 линия и теглото е 1.000 Kg, изпратените данни са: **【1.000Kg】**
- Ако режимът на предаване е зададен на 3 линии и теглото е 1000 Kg, единичната цена е 1,23 и общата цена е 1,23, изпратените данни са:

【W 1000Kg】

【U 1,23】

【T 1,23】

3.6.5.4 А к у м у л а т и в н о п р е д а в а н е

Байт0	Байт1	Байт2	Байт3	Байт4	Байт5	Байт6	Байт7	Байт8	Байт9	Байт10	Байт11	Байт12
Празно	празно	T	O	T	A	L			празно	празно	0x0D	0x0A

Байт13	Байт14	Байт15	Байт16	Байт17	Байт18	Байт19	Байт20	Байт21	Байт22	Байт23
B	=						1	0	0x0D	0x0A

Байт24	Байт25	Байт26	Байт27	Байт28	Байт29	Байт30	Байт31	Байт32	Байт33	Байт34
T	празно	Цена	Цена	Цена	Цена	Цена	Цена	Цена	0x0D	0x0A

- Данните се изпращат **само веднъж**, когато се показва натрупаната стойност.
- Ако натрупаната стойност е "0", не се предават данни.

- Предаването става **само** когато форматът на данните е зададен на **3 реда**.

Пример:

Ако общият брой е **10 единици** и общата цена е **200,00**, предадените данни ще бъдат:

【 O B Ц O 】

【 C= 10 】

【 T 200.00 】



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά		
Μοντέλο	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Ονομαστική τάση [V~]/ Συχνότητα [Hz]	230/50		
Θερμοκρασία εργασίας/Σχετική υγρασία εργασίας [°C/%RH]	0~+40/<90		
Θερμοκρασία αποθήκευσης/Σχετική υγρασία αποθήκευσης [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Μπαταρία	6V/4AH	4V/4AH	
Διάρθρωση [g]	5	1	2
Μέγιστη χωρητικότητα [kg]	30	6	15
Ελάχιστη χωρητικότητα [g]	20	5	10
Μηδενικό εύρος	±2%Μέγ		
Εύρος απόβαρου	½ FS		
Διάρκεια μπαταρίας [h]	100		
Επίδειξη	οθόνη υγρού κρυστάλλου		
Διαστάσεις πιατέλας [mm]	220x310		
Διαστάσεις της συσκευής [mm]	325x350x470		
Βάρος [kg]	4,3		






1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΑΒΑΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ.**

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας.

ΘΡΥΛΟΣ

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΑΣΤΕ! Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση (γενικό προειδοποιητικό σήμα).
	Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό μηχάνημα.

2. Ασφαλής χρήση γ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά στην Ψηφιακή ζυγαριά. Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού. Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- f) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή
- g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- a) Εάν ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.
- b) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- c) Μόνο το σημείο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή ανεξάρτητα!
- d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) (ένας που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές) για να τον σβήσετε.
- e) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.
- f) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.



Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους

2.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.
- b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για το πώς να χειρίζονται το συσκευή.
- c) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- d) Για να αποτρέψετε την κατά λάθος ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.
- e) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

- a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με πιο ασφαλή τρόπο.
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
- c) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
- d) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- e) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- g) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
- h) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- i) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.
- j) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- k) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
- l) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
- m) Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά. Αυτό μπορεί να βλάψει τις κυψέλες φορτίου.
- n) Πριν κάνετε μια μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε σταθερή επιφάνεια και δεν εκτίθεται σε κραδασμούς και απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τα αποτελέσματα της μέτρησης.
- o) ΜΗΝ αφήνετε το φορτίο στη ζυγαριά για πολύ. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ζυγαριάς και θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής της κυψέλης φορτίου.
- p) ΜΗ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε βροντές ή βροχές.
- q) Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά στον κλιματισμό.
- r) Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κοντά σε μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές, όπως μηχανές συγκόλλησης ή μεγάλους κινητήρες. Μην αφήνετε μπαταρίες στη συσκευή εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- s) Αποφύγετε μέρη όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπύκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό.
- t) Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες που μπορεί να προκαλέσουν ασταθή αποτελέσματα λόγω ρευμάτων αέρα.
- u) Διατηρήστε το μηχάνημά σας καθαρό. Μην αποθηκεύετε προϊόντα στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Η συσκευή προορίζεται για τη μέτρηση του βάρους των αντικειμένων που τοποθετούνται στην πλατφόρμα ζύγισης της συσκευής.

Αυτή η κλίμακα δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, καθορισμό τιμής στις πωλήσεις.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



1. Πίνακας οθόνης
2. Πίνακας ελέγχου
3. Πρίζα και κουμπί ON/OFF (δεν φαίνεται στην εικόνα)
4. Τηγάνι ζύγισης
5. Κεφαλή στήλη
6. Σφιγκτήρας στήλης
7. Επίπεδο φυσαλίδας

Λειτουργίες πίνακα ελέγχου



ΚΛΕΙΔΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
B.L./ZERO	Μηδενισμός κλίμακας / οπίσθιος φωτισμός
TARE	Απόκτηση/διαγραφή απόβαρου
CLEAR/MC	Διαγραφή της τιμής μονάδας / διαγραφή των τρεχόντων αθροιστικών δεδομένων / διαγραφή όλων των αθροιστικών δεδομένων
MR	Ανάγνωση του βάρους μονάδας, της τιμής μονάδας και του ποσού (έως και 18 φορές)
M+	Προσθήκη αθροίσματος στη μνήμη
CHG/ STORE	Αποθήκευση της τιμής μονάδας / υπολογισμός της αλλαγής μετρητών
M1-M7	Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση δεδομένων (τιμές μονάδας)
1-9	Αριθμητικά πλήκτρα
+	Προσθήκη συνάρτησης

3.2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Θέση συσκευής

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

Εγκατάσταση της συσκευής

1. Περάστε το καλώδιο σήματος από την κολόνα κεφαλής και ασφαλίστε το άκρο του για να μην πέσει μέσα.
2. Τοποθετήστε τη στήλη κεφαλής στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.
3. Συνδέστε το καλώδιο σήματος στον πίνακα οθόνης.

4. Τοποθετήστε το πλαίσιο οθόνης στη στήλη.
5. Τοποθετήστε το τηγάνι ζύγισης στη συσκευή.
6. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια. Προσαρμόστε το ύψος των 4 ποδιών στο κάτω μέρος της συσκευής σφίγγοντάς τα. Όταν η φυσαλίδα αέρα του επιπέδου βρίσκεται στο κέντρο του κύκλου, η συσκευή είναι επίπεδη.

Σύνδεση της συσκευής στο τροφοδοτικό

1. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το φορτίο από το τηγάνι.
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της ζυγαριάς στο τροφοδοτικό.
3. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά με τον κύριο διακόπτη I/O που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
4. Αφού ενεργοποιηθεί η ζυγαριά, θα μπει αυτόματα σε λειτουργία ζύγισης και στην εμφάνιση μηδενικών.
5. Όταν όλες οι οθόνες εμφανίζουν μηδενικά, η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

3.3. ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ισοπεδωμένη.

Λειτουργίες κλίμακας και κουμπιών

1. B.L./ZERO χρησιμοποιείται για επαναφορά της κλίμακας και για οπίσθιο φωτισμό.
 - a) Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το [B.L./ZERO κουμπί] για μερικά δευτερόλεπτα.
 - b) Επαναφορά:
 - Τοποθετήστε ένα βάρος στη ζυγαριά.
 - Πατήστε το [B.L./ZERO] για να μηδενίσετε την τιμή μέτρησης.
2. Απόκτηση απόβαρου
 - Τοποθετήστε ένα βάρος στο ταψί ζύγισης.
 - Περιμένετε λίγο μέχρι να σταθεροποιηθεί η συσκευή.
 - Πατήστε το [TARE], στην οθόνη θα εμφανιστεί το "0" και το σύμβολο απόβαρου (-T-) θα επισημανθεί. Μετά την αφαίρεση του βάρους, η οθόνη θα εμφανίσει μια αρνητική τιμή.
 - Πατήστε το [TARE κουμπί] ξανά για να τερματιστεί η απόκτηση απόβαρου.
3. CLEAR/MC –
 - Πατήστε αυτό το κουμπί κατά τη διάρκεια της ζύγισης για να διαγράψετε την τιμή μονάδας. Μετά τον έλεγχο των αθροιστικών δεδομένων, τα τρέχοντα δεδομένα θα διαγραφούν.
 - Πατήστε αυτό το κουμπί κατά τη διάρκεια της ζύγισης για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Αυτό θα διαγράψει όλα τα αθροιστικά δεδομένα.
4. MR

- Πατήστε αυτό το κουμπί για να διαβάσετε το βάρος μονάδας, την τιμή μονάδας και το ποσό (έως και 18 φορές).

5. **CHG/ STORE** (κατάστημα / αλλαγή). Λειτουργία υπολογισμού / αλλαγής μετρητών.

- Υπενθυμίζοντας την τιμή μονάδας:

Εισαγάγετε την τιμή μονάδας χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα 0 έως 9 (στον πίνακα ελέγχου), πατήστε το [**CHG/ STORE** κουμπί] και μετά το [**Mx** κουμπί] (όπου x = 1 έως 7). Η τιμή μονάδας θα αποθηκευτεί (εάν άλλη τιμή μονάδας ήταν ήδη αποθηκευμένη κάτω από το **Mx** κουμπί, θα αντικατασταθεί από τη νέα τιμή).

- Υπολογισμός της μεταβολής μετρητών

a) Για να υπολογίσετε την αλλαγή, πατήστε το **CHG/ STORE** κουμπί κατά τη διάρκεια της ζύγισης.

b) το "WEIGHT" Στην οθόνη θα εμφανιστεί το **CH9** μήνυμα, που υποδεικνύει τη μετάβαση στη λειτουργία υπολογισμού αλλαγών.

c) Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα από το 0 έως το 9 για να εισαγάγετε το ποσό στο οποίο θα υπολογιστεί η αλλαγή μετρητών. Η εισαγόμενη τιμή θα εμφανιστεί στο "UNIT PRICE" οθόνη.

d) Η υπολογισμένη αλλαγή θα εμφανιστεί στο "TOTAL PRICE" οθόνη.

6. Ο **M1-M7** τα κλειδιά είναι για να θυμάστε την τιμή μονάδας.

7. + - Λειτουργία προσθήκης

- Με το κουμπί «+» μπορείτε να προσθέσετε μια τιμή για να λάβετε τη συνολική αξία χωρίς περαιτέρω ζύγιση.

Για παράδειγμα: η τρέχουσα συνολική τιμή είναι 10,00. Εάν η τιμή που προστίθεται είναι 20,00, εισάγετε το 20 με τα αριθμητικά πλήκτρα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «+». Θα εμφανιστεί η νέα συνολική τιμή: 30,00.

8. Εμφανίζονται τα μηνύματα συναγερμού.

ΜΗΝΥΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ	ΘΕΡΑΠΕΙΑ
---OL--- (Τρομάζω)	Παραφορτώνω.	Αφαιρέστε αμέσως τα αντικείμενα από το τηγάνι ζύγισης.
---Lb--- (Τρομάζω)	Η τάση είναι κάτω από 3,6 V.	Φορτίστε αμέσως την μπαταρία.

3.4. Ρυθμίσεις μεταφοράς δεδομένων (SBS-PW-305C)

Για να εισέλθετε στη λειτουργία ρυθμίσεων:

Όταν η κλίμακα δείχνει μηδέν, πατήστε τα κουμπιά: [1] [5] [8] [8] [8] + [**TARE**] .

3.4.1. Πρωτόκολλο μετάδοσης RS232:

3.4.1.1. Ρυθμός Baud UART

Πατήστε το [**M2** κουμπί] σε λειτουργία ρύθμισης.

Τα παράθυρα της οθόνης θα εμφανίσουν:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Το παράθυρο WEIGHT θα εμφανίσει την τιμή της συχνότητας της ζώνης. Για να αλλάξετε την τιμή της συχνότητας της ζώνης, πατήστε το [M² κουμπί].
Οι διαθέσιμες τιμές συχνότητας είναι 2400/4800/9600/19200.

Πατήστε το [TARE] για αποθήκευση και επιστροφή στις ρυθμίσεις ή πατήστε [ZERO] για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τις ρυθμίσεις.

3.4.1.2. Μέθοδοι μετάδοσης UART

Πατήστε το [M³ κουμπί] στη λειτουργία ρύθμισης.

Πατήστε το [M³ κουμπί] σε λειτουργία ρύθμισης.

Τα παράθυρα της οθόνης θα εμφανίσουν:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Το παράθυρο WEIGHT θα εμφανίσει τη μέθοδο μετάδοσης δεδομένων. Για να αλλάξετε τη μέθοδο μετάδοσης, πατήστε το [M³ κουμπί].

Οι διαθέσιμες μέθοδοι είναι Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Μετάδοση μετά από σταθεροποίηση βάρους
- Etb: Μετάδοση αφού το UART λάβει το ^{PWL} > εντολή (κωδικός ASCII).
- Ser: Συνεχής μετάδοση
- CLOSE: UART κλειστό

Πατήστε το [TARE] για αποθήκευση και επιστροφή στις ρυθμίσεις ή πατήστε [ZERO] για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τις ρυθμίσεις.

3.4.1.3. Τύποι δεδομένων που αποστέλλονται με χρήση UART

Πατήστε το [M⁴] πληκτρολογήστε στη λειτουργία ρύθμισης. Το παράθυρο προβολής θα εμφανίσει:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Ο WEIGHT Το παράθυρο θα εμφανίσει το όνομα της λειτουργίας που σχετίζεται με το σύνολο δεδομένων που μεταφέρεται. Για να αλλάξετε τον τύπο του συνόλου δεδομένων που θα μεταδοθεί, πατήστε το [M⁴ κουμπί]. Τα διαθέσιμα σύνολα δεδομένων καθορίζονται ως: 1 Γραμμή/ 3 Γραμμή.

- 1 Γραμμή: εκπέμπει μόνο "WEIGHT " αξίες.
- 3 Γραμμή: μεταδίδει "WEIGHT ","UNIT PRICE "και" TOTAL PRICE Τιμές (βάρος, τιμή μονάδας και συνολική τιμή).

3.4.1.4. Ρύθμιση της εντολής λήψης UART

Πατήστε το [M⁵] πληκτρολογήστε τη λειτουργία ρύθμισης. Το παράθυρο προβολής θα εμφανίσει:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Ο WEIGHT Το παράθυρο θα εμφανίσει την εντολή λήψης. Για να αλλάξετε τη μέθοδο εντολής λήψης, πατήστε το [M5] κλειδί. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι: P/W/I (κεφαλαίο γράμμα).

- P: Αποστολή δεδομένων με το "P" εντολή.
- W: Αποστολή δεδομένων με το "W" εντολή.
- I: Αποστολή δεδομένων με το "I" εντολή.

3.4.2. Πρωτόκολλο σειριακής επικοινωνίας (κωδικός ASCII)

Υπάρχουν 2 τρόποι αποστολής δεδομένων:

- 1) στέλνοντας μόνο τιμές βάρους,
- 2) αποστολή όλων των τιμών: βάρος, τιμή μονάδας και συνολική τιμή.

3.4.2.1. Μεταφορά βάρους

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Όταν η κλίμακα είναι υπερφορτωμένη, το Byte 5 - Byte 6 στέλνει το μήνυμα OL σε κωδικό ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Μετάδοση τιμής μονάδας

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Μετάδοση συνολικού βάρους

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Παράδειγμα:

- Εάν η επιλεγμένη μέθοδος μετάδοσης είναι "1 Γραμμή" και το βάρος είναι 1.000 kg:

Τα μεταδιδόμενα δεδομένα είναι: [1.000Kg]

- Εάν η επιλεγμένη μέθοδος μετάδοσης είναι "3 Γραμμές" και το βάρος είναι 1.000 kg.

U/τιμή=1,23; συνολική τιμή = 1,23:

Τα δεδομένα που μεταδίδονται είναι:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Διαβίβαση του ποσού

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Η τιμή αποστέλλεται μόνο 1 φορά, αφού εμφανιστεί το αποτέλεσμα προσθήκης.
- Όταν το άθροισμα είναι "0", τα δεδομένα δεν αποστέλλονται.
- Η μετάδοση εκτελείται μόνο όταν η "3 Γραμμή" είναι η επιλεγμένη μέθοδος μετάδοσης.

Παράδειγμα:

Σύνολο 10 μονάδων, συνολική τιμή 200,00,

Τα δεδομένα που μεταδίδονται είναι:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Καθαρισμός και συντήρηση

- Αποσυνδέστε το φιλτράκι από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η ηλεκτρική της απόδοση και να εντοπιστούν τυχόν ζημιές.
- Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

ΑΣΦΑΛΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία 6V / 4AH (μοντέλο: SBS-PW-305C) και 4V / 4AH (μοντέλο: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

3.6. Διαδικασία βαθμονόμησης

3.6.1. Είσοδος στη λειτουργία βαθμονόμησης

1. Πρώτη μέθοδος:

- Βραχυκυκλώστε το διακόπτη στη ζυγαριά.
- Μπείτε στη λειτουργία ρύθμισης και πατήστε **【ZERO】** για πρόσβαση στη βαθμονόμηση.

2. Δεύτερη μέθοδος:

- Ενεργοποιήστε την κλίμακα και πληκτρολογήστε **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** για να εισέλθετε στη βαθμονόμηση.
- Η κλίμακα θα εμφανίσει τα εξής:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Παράθυρο βάρους: Εμφανίζει το τελευταίο βάρος βαθμονόμησης.
- Παράθυρο **τιμής** μονάδας: Υποδεικνύει τη λειτουργία βαθμονόμησης.
- **Παράθυρο** Συνολική Τιμή: Εμφανίζει το "Set".

3.6.2. Βήμα τα βαθμονόμησης

1. Βεβαιωθείτε ότι το βάρος βαθμονόμησης έχει τοποθετηθεί σωστά και επιλέξτε μηδέν για βαθμονόμηση.

- Μπείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης και πατήστε **【TARE】** για να επιλέξετε το βάρος και το μηδέν.
- **Σημείωση:** Εάν το βάρος βαθμονόμησης οριστεί στο **0**, η διαδικασία δεν θα προχωρήσει.

2. Τοποθετήστε το βάρος για να ξεκινήσει η βαθμονόμηση.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Παράθυρο βάρους: Εμφανίζει τον τρέχοντα εσωτερικό κωδικό και την τιμή μηδενικής διαφοράς.
- Παράθυρο **τιμής** μονάδας: "Φορτίο" σημαίνει τοποθέτηση του βάρους.
- **Παράθυρο** Συνολική Τιμή: Εμφανίζει το "Set".

3. Πατήστε **【0】** πολλές φορές για να ρυθμίσετε το σημείο μηδέν για βαθμονόμηση.
4. Μόλις σταθεροποιηθεί το βάρος, πατήστε **【TARE】** για να ολοκληρώσετε τη βαθμονόμηση. Η σταθεροποιημένη τιμή εμφανίζεται ως εξής:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Η σταθερή τιμή θα εμφανιστεί για 0,5 δευτερόλεπτα πριν επιστρέψει στην κανονική λειτουργία ζύγισης.

3.6.3. Ρυθμίσεις λειτουργίας

3.6.3.1 Έισοδος σε λειτουργία ρύθμισης

1. Εάν το βάρος είναι μηδέν, πληκτρολογήστε **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης.
2. Εναλλακτικά, βραχυκυκλώστε και ενεργοποιήστε τη ζυγαριά για να αποκτήσετε απευθείας πρόσβαση στη λειτουργία ρύθμισης.

Έξοδος από τη λειτουργία ρύθμισης:

- Εάν χρησιμοποιείτε βραχυκύκλωμα, πατήστε **【ZERO】** για να μεταβείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης.
- Εάν έχετε πρόσβαση μέσω κωδικού πρόσβασης, πατήστε **【ZERO】** για να επιστρέψετε στη λειτουργία ζύγισης.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo Shift

- Στη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε **【0】** για να εισέλθετε στη λειτουργία μετατόπισης.
- Πατήστε ξανά **【0】** για εναλλαγή μεταξύ λειτουργιών. Στο παράθυρο βάρους, εμφανίζεται ως εξής:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Ενεργοποιήστε τη λειτουργία κιλών.
- **1000:** Απενεργοποιήστε τη λειτουργία κιλών.
- Πατήστε **【TARE】** για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές ή **【ZERO】** για να τις απορρίψετε.

3.6.3.3 Ρύθμιση χωρητικότητας

- Στη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε **【1】** για να εισέλθετε στη λειτουργία μετατόπισης και να εισαγάγετε την τιμή χωρητικότητας. Το παράθυρο εμφανίζεται ως εξής:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Πατήστε **【TARE】** για αποθήκευση ή **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές.

3.6.3.4 Ρύθμιση διαίρεσης

- Στη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε **【2】** για να εισέλθετε στη λειτουργία μετατόπισης.
- Πατήστε ξανά **【2】** για να αλλάξετε τη ρύθμιση διαίρεσης.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Διαθέσιμες επιλογές: **1 / 2 / 5 / 10**
- Πατήστε **【TARE】** για αποθήκευση ή **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές.

3.6.3.5 Ρύθμιση δεκαδικού σημείου

- Πατήστε **【3】** για να αλλάξετε την τοποθέτηση υποδιαστολής.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Διαθέσιμα δεκαδικά ψηφία: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Πατήστε **【TARE】** για αποθήκευση ή **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές.

3.6.3.6 Στρογγυλοποίηση Τιμών

- Πατήστε **【4】** για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις στρογγυλοποίησης.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5-5	Fun-4	Set

- **5-10:** Ενεργοποίηση στρογγυλοποίησης τιμής.
- **5-5:** Απενεργοποίηση στρογγυλοποίησης τιμής.
- Πατήστε **【TARE】** για αποθήκευση ή **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές.

3.6.3.7 Ρύθμιση δεκαδικού σημείου για την τιμή μονάδας

- Πατήστε **【5】** για να αλλάξετε την τοποθέτηση υποδιαστολής για τις τιμές μονάδας.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Διαθέσιμα δεκαδικά ψηφία: **0 / 1 / 2**
- Πατήστε **【TARE】** για αποθήκευση ή **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές.

3.6.3.8 Μηδενική παρακολούθηση

- Πατήστε **【6】** για να εισαγάγετε μηδενική παρακολούθηση.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Πατήστε **【CLEAR】** για να επαναφέρετε την εμφανιζόμενη τιμή.
- Πατήστε **【TARE】** ή **【ZERO】** για να επιστρέψετε στη λειτουργία ρύθμισης.

3.6.3.9 Μετατόπιση κατά 14/24 Πλήκτρο

- Πατήστε **【7】** για να αλλάξετε λειτουργία πλήκτρων.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Λειτουργία πλήκτρων**
- **24: 24 Λειτουργία πλήκτρων**
- Πατήστε **【TARE】** για αποθήκευση ή **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές.

3.6.3.10 Α λ λ α γ ή τ ο υ ε ύ ρ ο υ ς α ν τ ι σ τ ά θ μ ι σ η ς

- Πατήστε το πλήκτρο **【8】** με τη λειτουργία shift. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Πατήστε το πλήκτρο **【8】** για να ρυθμίσετε το εύρος αντιστάθμισης μεταξύ -10d και 10d.
- Πατήστε **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων και πατήστε **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.3.11 Α λ λ α γ ή τ η ς λ ε ι τ ο υ ρ γ ί α ς τ ρ ο φ ο δ ο σ ί α ς (4V ή 6V)

- Πατήστε το πλήκτρο **【9】** για να εισέλθετε στην επιλογή λειτουργίας λειτουργίας.
- Χρησιμοποιήστε τα ίδια πλήκτρα για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- Το 4.0 υποδεικνύει μπαταρία 4V.
- Το 6.0 υποδεικνύει μπαταρία 6V.
- Πατήστε **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων και πατήστε **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.3.12 Α λ λ α γ ή Μ ο ν ή ς ή Δ ι π λ ή ς Δ ι α ί ρ ε σ η ς

1. Πατήστε **【•】** για να εισέλθετε στην επιλογή λειτουργίας διαίρεσης.
2. Χρησιμοποιήστε το ίδιο πλήκτρο για εναλλαγή μεταξύ των επιλογών. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:

- Ενιαία Μεραρχία

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Διπλό τμήμα

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Ρ ύ θ μ ι σ η κ α τ ά σ τ α σ η ς ύ π ν ο υ

- Πατήστε **【M1】** για να εισέλθετε στην επιλογή κατάστασης ύπνου. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Επιλέξτε έναν από τους παρακάτω τρόπους λειτουργίας:
 - E-Sd (Λειτουργία ύπνου): Κατά τη διάρκεια της ζύγισης, μετά από 2 δευτερόλεπτα, θα εμφανιστεί μόνο το σύμβολο "-".
 - E-bSd (Λειτουργία ζύγισης): Το βάρος θα εμφανίζεται συνεχώς στη ζυγαριά.
- Πατήστε **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων και πατήστε **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.4. Π ρ ω τ ό κ ο λ λ ο μ ε τ ά δ ο σ η ς RS232

3.6.4.1 Ρ υ θ μ ό ς ζ ώ ν η ς UART

- Πατήστε **【M2】** κατά τη λειτουργία ρύθμισης και τα παράθυρα εμφανίζονται:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Η οθόνη WEIGHT εμφανίζει την τρέχουσα τιμή ρυθμού ζώνης.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **【M2】** για να αλλάξετε τον ρυθμό ζώνης. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Πατήστε **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων.
- Πατήστε **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.4.2 Λ ε ι τ ο υ ρ γ ί α μ ε τ ά δ ο σ η ς UART

- Πατήστε **【M3】** κατά τη λειτουργία ρύθμισης και τα παράθυρα εμφανίζονται:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Η οθόνη **WEIGHT** δείχνει τη λειτουργία μετάδοσης.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **【M3】** για να αλλάξετε τη λειτουργία μετάδοσης. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Πατήστε **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων και πατήστε **【ZERO】** για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.
 - Stb: Μεταδίδεται μετά τη σταθεροποίηση.
 - Etb: Εκπέμπει αφού το UART λάβει την εντολή<PWI> (κωδικός ASCII).
 - Ser: Μεταδίδει συνεχώς.
 - ΚΛΕΙΣΙΜΟ: Απενεργοποιεί τη μετάδοση UART.

3.6.4.3 Μ ε τ ά δ ο σ η δ ε δ ο μ έ ν ω ν UART

- Πατήστε **【M4】** κατά τη λειτουργία ρύθμισης και τα παράθυρα εμφανίζονται:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Στην οθόνη WEIGHT, εμφανίζεται η λειτουργία μετάδοσης δεδομένων. Πατήστε **【M4】** για να αλλάξετε τη μορφή μετάδοσης. Οι ακόλουθες επιλογές είναι διαθέσιμες:
 - 1 Γραμμή: Στέλνει μόνο την τιμή "Βάρος".
 - 3 Γραμμές: Στέλνει τις τιμές "Βάρος", "Τιμή μονάδας" και "Συνολική τιμή".

T	κενό	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	0x0D	0x0A
---	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

- Τα δεδομένα αποστέλλονται **μόνο μία φορά** όταν εμφανίζεται η αθροιστική τιμή.
- Εάν η αθροιστική τιμή είναι "0", δεν μεταδίδονται δεδομένα.
- Η μετάδοση πραγματοποιείται **μόνο** όταν η μορφή δεδομένων έχει οριστεί σε **3 γραμμές**.

Παράδειγμα:

Εάν η αθροιστική καταμέτρηση είναι **10 μονάδες** και η συνολική τιμή είναι **200,00**, τα μεταδιδόμενα δεδομένα θα είναι:

【 Σ Τ Ν Ο Λ Ο 】

【 C= 10 】

【 T 200,00 】



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Digitalna vaga		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nazivni napon [V~]/ Frekvencija [Hz]	230/50		
Radna temperatura/Relativna radna vlažnost [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura skladištenja/Relativna vlažnost skladištenja [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterija	6V/4AH	4V/4AH	
Podjela [g]	5	1	2
Maksimalni kapacitet [kg]	30	6	15
Min. kapacitet [g]	20	5	10
Nulti raspon	≤±2% Maks		
Raspon tare	½ FS		
Trajanje baterije [h]	100		
Prikaz	LCD		
Dimenzije tanjura [mm]	220x310		
Dimenzije uređaja [mm]	325x350x470		
Težina [kg]	4,3		


1. Opći opis





Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

**NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO JESTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJETE OVAJ KORISNIČKI
PRIRUČNIK.**

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete.

LEGENDA

	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
---	---

	Prije uporabe pročitajte upute.
	Proizvod se mora reciklirati.
	UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTI! Primjenjivo na datu situaciju (opći znak upozorenja).
	Koristite samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog stroja.

2. Sigurna upotreba g



PAŽNJA!

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za digitalnu vagu. Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu. Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara! Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

2.1. Električna sigurnost

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
- Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako se uporaba uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, potrebno je primijeniti uređaj za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača
- PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Uočite li oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite nadređenom.
- b) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- c) Samo servisna točka proizvođača može popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!
- d) U slučaju požara, koristite aparat za gašenje požara prahom ili ugljičnim dioksidom (CO₂) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.
- e) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.
- f) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače

2.3. Osobna sigurnost

- a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
- b) Uređaj nije dizajniran da njime rukuju osobe (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o tome kako rukovati uređajem uređaj.
- c) Kada radite s uređajem, koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- d) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije spajanja na izvor napajanja.
- e) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

- a) Nemojte preopteretiti uređaj. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obaviti zadatak za koji je dizajniran.
- b) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
- c) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
- d) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
- e) Držite uređaj izvan dohvata djece.
- f) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.

- g) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
- h) Nemojte pomicati, podešavati ili okretati uređaj tijekom rada.
- i) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
- j) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- k) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
- l) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
- m) Nemojte preopteretiti vagu. To može oštetiti mjerne ćelije.
- n) Prije mjerenja provjerite je li uređaj postavljen na stabilnu površinu i nije izložen vibracijama i naglim promjenama temperature koje mogu negativno utjecati na rezultate mjerenja.
- o) NE ostavljajte teret dugo na vagi. To će smanjiti točnost vage i skratiti životni vijek mjerne ćelije.
- p) NEMOJTE koristiti vagu po grmljavini ili kiši.
- q) Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili blizu klima uređaja.
- r) Ne koristite vagu u blizini velikih električnih uređaja kao što su strojevi za zavarivanje ili veliki motori. Ne ostavljajte baterije u uređaju ako ga ne koristite dulje vrijeme.
- s) Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravan kontakt s vodom.
- t) Nemojte postavljati jedinicu blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.
- u) Održavajte svoj stroj čistim. Nemojte spremati proizvode na vagu kada se ne koristi.



PAŽNJA!

Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Uređaj je namijenjen za mjerenje težine predmeta koji se nalaze na platformi za vaganje uređaja.

Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinske svrhe, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja



1. Ploča zaslona
2. Upravljačka ploča
3. Utičnica i tipka ON/OFF (ne vidi se na slici)
4. Posuda za vaganje
5. Glavni stupac
6. Stezaljka za stup
7. Razina mjehurića

Funkcije upravljačke ploče



KLIJUČ	FUNKCIJA
B.L./ZERO	Nuliranje skale / pozadinsko osvjetljenje
TARE	Preuzimanje/brisanje tare

CLEAR/MC	Brisanje jedinične cijene / brisanje aktualnih zbrojenih podataka / brisanje svih zbrojenih podataka
MR	Očitavanje jedinične težine, jedinične cijene i količine (do 18 puta)
M+	Dodavanje zbroja u memoriju
CHG/ STORE	Spremanje jedinične cijene / izračun kusura
M1-M7	Ovi gumbi se koriste za spremanje podataka (jedinične cijene)
1-9	Numeričke tipke
+	Dodaj funkciju

3.2. PRIPREMA ZA UPORABU

Mjesto uređaja

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

Ugradnja uređaja

1. Provucite signalni kabel kroz stup glave i osigurajte njegov kraj tako da ne padne unutra.
2. Montirajte glavni stup na stražnji dio vage.
3. Uključite signalni kabel u ploču zaslona.
4. Postavite ploču zaslona na stup.
5. Postavite posudu za vaganje na uređaj.
6. Postavite uređaj na ravnu vodoravnu površinu. Podesite visinu 4 nožice na dnu uređaja tako da ih zategnete. Kada je mjehurić zraka libele u središtu kruga, uređaj je niveliran.

Spajanje uređaja na napajanje

1. Prije uključivanja uređaja uklonite teret iz posude.
2. Spojite kabel za napajanje vage na napajanje.
3. Uključite vagu pomoću glavnog I/O prekidača koji se nalazi na desnoj strani uređaja.
4. Nakon što se vaga uključi, automatski će prijeći u način rada za vaganje i prikazivati nule.
5. Kada svi displeji pokažu nule, uređaj je spreman za rad.

3.3. KORIŠTENJE UREĐAJA

BILJEŠKA: Prije uporabe uređaja provjerite je li ispravno niveliran.

Funkcije skale i gumba

1. B.L./ZERO koristi se za resetiranje skale i za pozadinsko osvjetljenje.
 - a) Za uključivanje ili isključivanje pozadinskog osvjetljenja zaslona pritisnite i držite [B.L./ZERO] nekoliko sekundi.
 - b) Resetovanje:
 - Stavite uteg na vagu.
 - Pritisnite [B.L./ZERO] za vraćanje mjerne vrijednosti na nulu.
2. Stjecanje tare
 - Stavite uteg na posudu za vagu.
 - Pričekajte trenutak dok se uređaj ne stabilizira.
 - Pritisnite [TARE], zaslon će prikazati "0" i simbol tare (-T-) bit će istaknuti. Nakon skidanja utega, na zaslonu će se prikazati negativna vrijednost.
 - Pritisnite [TARE] ponovo za završetak prikupljanja tare.
3. CLEAR/MC $\bar{_}$
 - Pritisnite ovu tipku tijekom vaganja za brisanje jedinične cijene. Nakon provjere kumulativnih podataka, trenutni podaci će se izbrisati.
 - Pritisnite ovu tipku tijekom vaganja oko 3 sekunde. Ovo će izbrisati sve kumulativne podatke.
4. MR
 - Pritisnite ovaj gumb za očitavanje jedinične težine, jedinične cijene i količine (do 18 puta).
5. CHG/ STORE (pohraniti / promijeniti). Funkcija obračuna/promjene gotovine.
 - Zapamtiti jediničnu cijenu:

Unesite jediničnu cijenu pomoću numeričkih tipki od 0 do 9 (na upravljačkoj ploči), pritisnite [CHG/ STORE], zatim [M^x] gumb (gdje je x = 1 do 7). Jedinična cijena će biti spremljena (ako je druga jedinična cijena već bila pohranjena pod M^x gumb, bit će zamijenjen novom cijenom).
 - Obračun kusura
 - a) Za izračun promjene pritisnite CHG/ STORE tijekom vaganja.
 - b) "WEIGHT " prikazat će se CH9 poruka, koja označava prijelaz na način izračuna promjena.
 - c) Pomoću numeričkih tipki od 0 do 9 unesite iznos na koji se obračunava kusur. Unesena vrijednost bit će prikazana na "UNIT PRICE " zaslon.
 - d) Izračunata promjena bit će prikazana na "TOTAL PRICE " zaslon.
6. The M1-M7 ključevi služe za pamćenje jedinične cijene.
7. + - Funkcija zbrajanja
 - Pomoću gumba "+" možete dodati vrijednost kako biste dobili ukupnu vrijednost bez daljnjeg vaganja.

Na primjer: trenutna ukupna vrijednost je 10,00. Ako je vrijednost koja se dodaje 20,00, unesite 20 pomoću brojčanih tipki, a zatim pritisnite gumb "+". Prikazat će se nova ukupna vrijednost: 30,00.

8. Prikazane su poruke alarma.

PORUKA	ZNAČENJE	PRAVNI LIJEK
---OL--- (Alarm)	Preopterećenje.	Odmah uklonite predmete s posude za vaganje.
---Lb--- (Alarm)	Napon je ispod 3,6 V.	Odmah napunite bateriju.

3.4. Postavke prijenosa podataka (SBS-PW-305C)

Za ulazak u mod postavki:

Kada skala pokaže nulu, pritisnite tipke: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 protokol prijenosa:

3.4.1.1. UART brzina prijenosa podataka

Pritisnite [M2] gumb u načinu postavljanja.

Prozori će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Prozor WEIGHT prikazat će vrijednost frekvencijskog pojasa. Za promjenu vrijednosti frekvencijskog pojasa, pritisnite [M2] gumb.

Dostupne vrijednosti frekvencije su 2400/4800/9600/19200.

Pritisnite [TARE] za spremanje i povratak na postavke ili pritisnite [ZERO] za odbacivanje promjena i izlaz iz postavki.

3.4.1.2. UART metode prijenosa

Pritisnite [M3] u načinu rada za postavljanje.

Pritisnite [M3] gumb u načinu postavljanja.

Prozori će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Prozor TEŽINA prikazat će način prijenosa podataka. Za promjenu načina prijenosa pritisnite [M3] gumb. Dostupne metode su Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Prijenos nakon stabilizacije težine
- Etb: Prijenos nakon što UART primi ^{PWI}> naredba (ASCII kod).
- Ser: Kontinuirani prijenos
- CLOSE: UART zatvoren

Pritisnite [TARE] za spremanje i povratak na postavke ili pritisnite [ZERO] za odbacivanje promjena i izlaz iz postavki.

3.4.1.3. Vrste podataka koji se šalju pomoću UART-a

Pritisnite [M4] tipku u načinu postavljanja. Prozor zaslona će pokazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT prozor će prikazati naziv načina koji se odnosi na skup podataka koji se prenosi. Za promjenu vrste skupa podataka za prijenos pritisnite [M4] gumb.

Dostupni skupovi podataka navedeni su kao: 1 linija/ 3 linije.

- 1 red: prenosi samo "WEIGHT" vrijednosti.
- 3 red: prenosi "WEIGHT", "UNIT PRICE" i "TOTAL PRICE" vrijednosti (težina, jedinična cijena i ukupna cijena).

3.4.1.4. Postavljanje UART prijemne naredbe

Pritisnite [M5] tipku u načinu podešavanja. Prozor zaslona će pokazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT prozor će prikazati naredbu primanja. Za promjenu metode primanja naredbe pritisnite [M5] tipka. Dostupne opcije su: P/W/I (veliko slovo).

- P: Pošaljite podatke s "P" naredba.
- W: Pošaljite podatke s "W" naredba.
- I: Pošaljite podatke s "I" naredba.

3.4.2. Protokol serijske komunikacije (ASCII kod)

Postoje 2 načina slanja podataka:

- 1) slanje samo vrijednosti težine,
- 2) slanje svih vrijednosti: težine, jedinične cijene i ukupne cijene.

3.4.2.1. Prijenos težine

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Kada je skala preopterećena, bajt 5 - bajt 6 šalje OL poruku u ASCII kodu [OL Kg].

3.4.2.2. Prijenos jedinične cijene

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Prijenos ukupne težine

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Primjer:

- Ako je odabrana metoda prijenosa "1 Line" i težina je 1.000 kg:

Preneseni podaci su: [1.000Kg]

- Ako je odabrana metoda prijenosa "3 linije" i težina je 1.000 kg;

U/cijena=1,23; ukupna cijena = 1,23:

Podaci koji se prenose su:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Prijenos zbroja

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Vrijednost se šalje samo 1 put, nakon što se prikaže rezultat zbrajanja.
- Kada je zbroj "0", podaci se ne šalju.
- Prijenos se izvodi samo kada je odabrana metoda prijenosa "3 linije".

Primjer:

Ukupno 10 jedinica, ukupna cijena 200,00 kn,

Podaci koji se prenose su:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Čišćenje i održavanje

- a) Isključite mrežni utikač i ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene pribora ili ako se uređaj ne koristi.
- b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- c) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
- d) Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- e) Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
- f) Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
- g) Uređaj je potrebno redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova električna učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.
- h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- i) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

SIGURNO VAĐENJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA

Uređaj je opremljen baterijom od 6V / 4AH (model: SBS-PW-305C) i 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Reciklirajte baterije u odgovarajućoj organizaciji ili tvrtki.

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

3.6. Postupak kalibracije

3.6.1. Ulazak u način kalibracije

1. Prva metoda:

- Kratko spojite prekidač na vagi.
- Uđite u način rada za postavljanje i pritisnite **【NULA】** za pristup kalibraciji.

2. Druga metoda:

- Uključite vagu i unesite **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** za ulazak u kalibraciju.
- Vaga će prikazati sljedeće:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Prozor težine: Prikazuje posljednju težinu kalibracije.
- Prozor s jediničnom cijenom: Označava način kalibracije.
- **Prozor** ukupne cijene: prikazuje "Set".

3.6.2. Koraci kalibracije

1. Provjerite je li kalibracijski uteg ispravno postavljen i odaberite nulu za kalibraciju.
 - Uđite u način kalibracije i pritisnite **【TARE】** za odabir težine i nule.
 - **Napomena:** Ako je težina kalibracije postavljena na **0**, proces se neće nastaviti.
2. Postavite uteg za početak kalibracije.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Prozor težine: Prikazuje trenutni unutarnji kod i vrijednost nulte razlike.
 - Prozor jedinične cijene: "Učitaj" znači postavljanje težine.
 - **Prozor** ukupne cijene: prikazuje "Set".
3. Pritisnite **【0】** više puta za podešavanje nulte točke za kalibraciju.
 4. Nakon što se težina stabilizira, pritisnite **【TARE】** za dovršetak kalibracije. Stabilizirana vrijednost prikazana je kako slijedi:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabilna vrijednost bit će prikazana 0,5 sekundi prije povratka u normalni način rada za vaganje.

3.6.3. Postavke funkcija

3.6.3.1 Ulazak u način rada za postavljanje

1. Ako je težina nula, unesite **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** za ulazak u način postavljanja.
2. Alternativno, kratko spojite i uključite vagu za izravan pristup načinu rada za postavljanje.

Izlaz iz načina rada za postavljanje:

- Ako koristite kratki spoj, pritisnite **【NULA】** za ulazak u mod kalibracije.
- Ako pristupate putem lozinke, pritisnite **【NULA】** za povratak u način rada za vaganje.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo pomak

- U načinu rada za postavljanje, pritisnite **【0】** za ulazak u način rada za pomicanje.
- Ponovno pritisnite **【0】** za prebacivanje između funkcija. U prozoru težine prikazano je kako slijedi:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Omogućite funkciju kilograma.
- **1000:** Onemogućite funkciju kilograma.

- Pritisnite **【TARE】** da biste spremili promjene ili **【NULA】** da biste ih odbacili.

3.6.3.3 Postavljanje kapaciteta

- U načinu rada za postavljanje, pritisnite **【1】** za ulazak u način rada za prebacivanje i unos vrijednosti kapaciteta. Prozor je prikazan kao ispod:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【NULA】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.4 Postavka podjele

- U načinu rada za postavljanje, pritisnite **【2】** za ulazak u način rada za pomicanje.
- Ponovno pritisnite **【2】** za promjenu postavke dijeljenja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostupne opcije: **1 / 2 / 5 / 10**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【NULA】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.5 Postavljanje decimalne točke

- Pritisnite **【3】** za promjenu položaja decimalne točke.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostupna decimalna mjesta: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【NULA】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.6 Zaokruživanje cijene

- Pritisnite **【4】** za podešavanje postavki zaokruživanja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Omogućite zaokruživanje cijene.
- **5-5:** Onemogućite zaokruživanje cijene.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【NULA】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.7 Postavka decimalne točke za jediničnu cijenu

- Pritisnite **【5】** za promjenu položaja decimalne točke za jedinične cijene.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostupna decimalna mjesta: **0 / 1 / 2**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【NULA】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.8 Praćenje nule

- Pritisnite **【6】** za ulazak u praćenje nule.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Pritisnite **【CLEAR】** za resetiranje prikazane vrijednosti.
- Pritisnite **【TARE】** ili **【NULA】** za povratak u način rada za postavljanje.

3.6.3.9 Pomak pomoću tipke 14/24

- Pritisnite **【7】** za promjenu funkcije tipke.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Funkcija ključa**
- **24: 24 Funkcija ključa**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【NULA】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.10 Promjena raspona kompenzacije

- Pritisnite tipku **【8】** s funkcijom pomaka. Zaslone će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Pritisnite tipku **【8】** za podešavanje raspona kompenzacije između -10d i 10d.
- Pritisnite **【TARE】** da biste spremili odabir i vratili se na izbornik postavki, a pritisnite **【NULA】** da biste odbacili promjene i izašli iz postavki.

3.6.3.11 Promjena načina napajanja (4V ili 6V)

- Pritisnite tipku **【9】** za ulazak u odabir načina napajanja.
- Koristite iste tipke za promjenu postavki. Zaslone će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 označava bateriju od 4 V.
- 6.0 označava bateriju od 6 V.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak na izbornik postavki i pritisnite **【NULA】** za odbacivanje promjena i izlaz iz podešavanja.

3.6.3.12 Promjena pojedinačne ili dvojne divizije

1. Pritisnite **【•】** za ulazak u odabir načina dijeljenja.
2. Koristite istu tipku za prebacivanje između opcija. Zaslone će prikazati:
 - Pojedinačna divizija

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvojna divizija

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Postavljanje načina mirovanja

- Pritisnite **【M1】** za ulazak u odabir načina mirovanja. Zaslone će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Odaberite jedan od sljedećih načina rada:
 - E-Sd (Način mirovanja): Tijekom vaganja, nakon 2 sekunde, prikazat će se samo simbol "-".
 - E-bSd (Način vaganja): Težina će biti neprekidno prikazana na vagi.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak na izbornik postavki i pritisnite **【NULA】** za odbacivanje promjena i izlaz iz podešavanja.

3.6.4. RS232 protokol prijena

3.6.4.1 Brzina pojasa UART

- Pritisnite **【M2】** tijekom podešenog načina rada i prozori će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Zaslone WEIGHT prikazuje trenutnu vrijednost opsega.
- Koristite tipku **【M2】** za promjenu opsega. Dostupne opcije su: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak na izbornik postavki.
- Pritisnite **【NULA】** za odbacivanje promjena i izlaz iz podešavanja.

3.6.4.2 UART način prijena

- Pritisnite **【M3】** tijekom podešenog načina rada i prozori će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Zaslone **WEIGHT** prikazuje način prijena.
- Koristite tipku **【M3】** za promjenu načina prijena. Dostupne opcije su: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak na izbornik postavki, a pritisnite **【NULA】** za odbacivanje promjena i izlaz iz podešavanja.
 - Stb: Odašilje nakon stabilizacije.
 - Etb: Odašilje nakon što UART primi naredbu<PWI> (ASCII kod).
 - Ser: Kontinuirano prenosi.
 - CLOSE: Onemogućuje UART prijenos.

3.6.4.3 UART prijenos podataka

- Pritisnite **【M4】** tijekom podešenog načina rada i prozori će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na zaslonu WEIGHT prikazuje se način prijenosa podataka. Pritisnite **【M4】** za promjenu formata prijenosa. Dostupne su sljedeće opcije:
 - 1 redak: Šalje samo vrijednost "Težina".
 - 3 retka: Šalje vrijednosti "Težine", "Jedinične cijene" i "Ukupne cijene".

3.6.4.4 UART naredbe za primanje

- Pritisnite **【M5】** tijekom podešenog načina rada i prozori će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na zaslonu WEIGHT prikazana je naredba za prijem. Pritisnite **【M5】** za promjenu načina prijenosa. Dostupne opcije su:
 - P: Pošaljite podatke pomoću naredbe "P".
 - W: Pošaljite podatke pomoću naredbe "W".
 - I: Pošalji podatke pomoću naredbe "I".

3.6.5. Protokol serijske komunikacije (ASCII kod)

Postoje dva načina slanja podataka:

- Pošaljite samo vrijednost težine.
- Pošaljite sve vrijednosti, uključujući težinu, jediničnu cijenu i ukupnu cijenu.

3.6.5.1 Slanje podataka o težini

Bajt0	Bajt1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
W	Prazan	Simbol	Težina	Težina	Težina	Težina	Težina	Težina	K	g	0x0D	0x0A

Kada težina premaši ograničenje, Byte5~Byte6 šalje "OL" ASCII kod: **【OL kg】** .

3.6.5.2. Pošalji jediničnu cijenu

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
U	Prazan	prazan	U/cijena	U/cijena	U/cijena	U/cijena	U/cijena	U/cijena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Pošalji ukupnu cijenu

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	Bajt30	Bajt31	Bajt32	Bajt33	Bajt34
T	Prazan	T/cijena	T/cijena	T/cijena	T/cijena	T/cijena	T/cijena	T/cijena	0x0D	0x0A

Primjer:

- Ako je način prijenosa postavljen na 1 liniju i težina je 1.000 Kg, poslani podaci su: **【 1.000Kg】**
- Ako je način prijenosa postavljen na 3 linije i težina je 1.000 kg, jedinična cijena je 1.23, a ukupna cijena je 1.23, poslani podaci su:
 - 【 W 1.000Kg】**
 - 【 U 1.23】**
 - 【 T 1.23】**

3.6.5.4 Akumulativni prijenos

Bajt0	Bajt1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
Prazan	prazan	T	O	T	A	L			prazan	prazan	0x0D	0x0A

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	Bajt30	Bajt31	Bajt32	Bajt33	Bajt34
T	prazan	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	0x0D	0x0A

- Podaci se šalju **samo jednom** kada se prikaže akumulativna vrijednost.
- Ako je kumulativna vrijednost "0", podaci se ne prenose.
- Prijenos se događa **samo** kada je format podataka postavljen na **3 retka**.

Primjer:

Ako je ukupni broj **10 jedinica** i ukupna cijena **200,00**, preneseni podaci bit će:

【UKUPNO】

【C= 10】

【T 200,00】



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės		
Modelis	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50		
Darbinė temperatūra / santykinė darbinė drėgmė [°C/%RH]	0~+40/<90		
Laikymo temperatūra / santykinė laikymo drėgmė [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterija	6V/4AH	4V/4AH	
Skyrius [g]	5	1	2
Didžiausia talpa [kg]	30	6	15
Minimali talpa [g]	20	5	10
Nulinis diapazonas	≤±2 %Maks		
Taros diapazonas	½ FS		
Baterijos veikimo laikas [h]	100		
Ekranas	LCD		
Lėkštės matmenys [mm]	220x310		
Prietaiso matmenys [mm]	325x350x470		
Svoris [kg]	4,3		


1. Bendras aprašymas





Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

**NENAUDOKITE PRIETAISO, JEI TURITE
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASTASITE ŠĮ NAUDOTOJIMO
VADOVĄ.**

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu.

LEGENDA

	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
---	---

	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbtas.
	ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINKITE! Taikoma konkrečiai situacijai (bendras įspėjamasis ženklas).
	Naudoti tik patalpose.



ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriais duomenimis gali skirtis nuo tikrojo įrenginio.

2. Naudojimo seifas y



DĖMESIO!

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus arba mirtį.

Sąvokos „priedaisas“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose, nurodant skaitmenines svarstyklės. Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų. Saugokite, kad prietaisas nesuslaptų. Elektros smūgio pavojus! Neuždenkite ventilacijos angų!

2.1. Elektros sauga

- Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
- Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas įrenginys yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
- Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Jei negalima išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia įjungti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras
- DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkitė į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Saugumas darbo vietoje

- a) Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtojiui.
- b) Jei kyla abejonų dėl tinkamo įrenginio veikimo, susisiekite su gamintojo palaikymo tarnyba.
- c) Remontuoti įrenginį gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti savarankiškai!
- d) Gaisro atveju gesinimui naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO₂) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampingu elektros prietaisu).
- e) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
- f) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis

2.3. Asmeninis saugumas

- a) Nenaudokite prietaiso pavargę, susirgę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali labai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.
- b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jie būtų instruktuoti, kaip valdyti įrenginį. prietaisas.
- c) Dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas koncentracijos praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtų sužalojimų.
- d) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.
- e) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

- a) Neperkraukite įrenginio. Teisingai parinktas įrenginys geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo sukurtas.
- b) Nenaudokite įrenginio, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
- c) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
- d) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
- e) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- f) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- g) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.

- h) Darbo metu nejudinkite, nereguluokite ir nesukite prietaiso.
- i) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikaupytų sunkiai įveikiami nešvarumai.
- j) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
- k) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
- l) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
- m) Neperkraukite svarstyklių. Tai gali pažeisti apkrovos elementus.
- n) Prieš atlikdami matavimą įsitikinkite, kad prietaisas yra pastatytas ant stabilaus paviršiaus ir nėra veikiamas vibracijos bei staigių temperatūros pokyčių, kurie gali neigiamai paveikti matavimo rezultatus.
- o) NEPALIKITE apkrovos ant svarstyklių ilgam. Tai sumažins svarstyklių tikslumą ir sutrumpins apkrovos daviklio tarnavimo laiką.
- p) NENAUDOKITE svarstyklių per griaustinį ar lyjant.
- q) Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia oro kondicionieriaus.
- r) Nenaudokite svarstyklių šalia didelių elektros prietaisų, tokių kaip suvirinimo aparatai ar dideli varikliai. Nepalikite baterijų įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgą laiką.
- s) Venkite vietų, kur drėgmė gali sukelti kondensatą. Vengti tiesioginio kontakto su vandeniu.
- t) Nestatykite įrenginio arti langų, durų ar ventiliatorių, kurie dėl oro srovių gali sukelti nestabilių rezultatų.
- u) Laikykite savo mašiną švarią. Nelaikykite gaminių ant svarstyklių, kai jos nenaudojamos.



DĖMESIO!

Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Prietaisas skirtas objektų, esančių ant prietaiso svėrimo platformos, svoriui matuoti.

Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisiniams tikslams, medicinos reikmėms, farmacijos reikmėms, kainų nustatymui parduodant.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas



1. Ekranas skydelis
2. Valdymo skydelis
3. Maitinimo lizdas ir įjungimo / išjungimo mygtukas (nuotraukoje nesimato)
4. Svėrimo indas
5. Galvos kolona
6. Stulpelio spaustukas
7. Burbulo lygis

Valdymo pulto funkcijos



RAKTAS	FUNKCIJA
B.L./ZERO	Skalės nustatymas nuliui / foninis apšvietimas
TARE	Taros surinkimas / ištrynimasis

CLEAR/MC	Vieneto kainos ištrynimas / esamų suminių duomenų ištrynimas / visų sumuotų duomenų ištrynimas
MR	Vieneto svorio, vieneto kainos ir kiekio nuskaitymas (iki 18 kartų)
M+	Sumos įtraukimas į atmintį
CHG/ STORE	Vieneto kainos išsaugojimas / grynųjų pinigų pasikeitimo apskaičiavimas
M1-M7	Šie mygtukai naudojami duomenims išsaugoti (vieneto kainoms)
1-9	Skaitmeniniai klavišai
+	Pridėti funkciją

3.2. PARUOŠIMAS NAUDOTI

Prietaiso vieta

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

Prietaiso montavimas

1. Perkiškite signalo kabelį per galvos stulpelį ir pritvirtinkite jo galą taip, kad jis nepatektų į vidų.
2. Ant galinės svarstyklių dalies pritvirtinkite galvos stulpelį.
3. Prijunkite signalo kabelį prie ekrano skydelio.
4. Sumontuokite ekrano skydelį ant kolonėlės.
5. Padėkite svėrimo indą ant prietaiso.
6. Padėkite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Priverždami sureguliuokite 4 pėdų aukštį įrenginio apačioje. Kai nivelyro oro burbulas yra apskritimo centre, prietaisas yra lygus.

Prietaiso prijungimas prie maitinimo šaltinio

1. Prieš įjungdami įrenginį, išimkite apkrovą iš keptuvės.
2. Prijunkite svarstyklių maitinimo laidą prie maitinimo šaltinio.
3. Įjunkite svarstykles pagrindiniu įvesties / išvesties jungikliu, esančiu dešinėje įrenginio pusėje.
4. Įjungus svarstykles, jos automatiškai persijungs į svėrimo režimą ir rodys nulius.
5. Kai visuose ekranuose rodomi nuliai, prietaisas yra paruoštas darbui.

3.3. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

PASTABA: Prieš naudodami įrenginį įsitinkinkite, kad jis tinkamai išlygintas.

Svarstyklių ir mygtukų funkcijos

1. B.L./ZERO naudojamas skalės nustatymui iš naujo ir foniniam apšvietimui.
 - a) Norėdami įjungti arba išjungti ekrano apšvietimą, paspauskite ir palaikykite [B.L./ZERO] mygtuką kelias sekundes.
 - b) Atstatymas iš naujo:
 - Padėkite svorį ant svarstyklės.
 - Paspauskite [B.L./ZERO] mygtuką, kad nulintė matavimo vertė.
2. Taros įsigijimas
 - Ant svėrimo padėklo uždėkite svarelį.
 - Šiek tiek palaukite, kol įrenginys stabilizuosis.
 - Paspauskite [TARE], ekrane bus rodomas „0“ ir taros simbolis (-T-) bus paryškintas. Nuėmus svorį, ekrane bus rodoma neigiama reikšmė.
 - Paspauskite [TARE] dar kartą, kad baigtumėte taros matavimą.
3. CLEAR/MC –
 - Norėdami ištrinti vieneto kainą, svėrimo metu paspauskite šį mygtuką. Patikrinus kaupiamuosius duomenis, dabartiniai duomenys bus išvalyti.
 - Paspauskite šį mygtuką svėrimo metu maždaug 3 sekundes. Taip bus ištrinti visi sukaupti duomenys.
4. MR
 - Paspauskite šį mygtuką, norėdami perskaityti vieneto svorį, vieneto kainą ir kiekį (iki 18 kartų).
5. CHG/ STORE (saugoti / pakeisti). Skaičiavimo / grynujų pinigų keitimo funkcija.
 - Prisimenant vieneto kainą:

Įveskite vieneto kainą skaičių klavišais nuo 0 iki 9 (valdymo skydelyje), paspauskite [CHG/ STORE] mygtuką, tada [M_x] mygtuką (kur x = 1–7). Vieneto kaina bus išsaugota (jei kita vieneto kaina jau buvo saugoma M_x mygtuką, jis bus pakeistas nauja kaina).
 - Grynujų pinigų pasikeitimo apskaičiavimas
 - a) Norėdami apskaičiuoti pokytį, paspauskite CHG/ STORE mygtuką svėrimo metu.
 - b) „WEIGHT“ ekrane bus rodomas CH9 pranešimas, nurodantis perėjimą į pakeitimų skaičiavimo režimą.
 - c) Skaičių klavišais nuo 0 iki 9 įveskite sumą, pagal kurią turi būti skaičiuojamas grynujų pinigų pakeitimas. Įvesta vertė bus rodoma „UNIT PRICE“ ekranas.
 - d) Apskaičiuotas pokytis bus rodomas „TOTAL PRICE“ ekranas.
6. The M1-M7 raktai skirti vieneto kainai atsiminti.
7. + - Papildymo funkcija
 - Mygtuku „+“ galite pridėti vertę, kad gautumėte bendrą vertę be tolesnio svėrimo.

Pavyzdžiui: dabartinė bendra vertė yra 10,00. Jei pridėdama vertė yra 20,00, skaičių klavišais įveskite 20, tada paspauskite mygtuką „+“. Bus rodoma nauja bendra vertė: 30.00.

8. Rodomi aliarmo pranešimai.

PRANEŠIMAS	PRASMĖ	GYNIMO PRIEMONĖ
---OL--- (Aliarmas)	Perkrova.	Nedelsdami išimkite daiktus iš svėrimo padėklo.
---Lb--- (Aliarmas)	Įtampa yra mažesnė nei 3,6 V.	Nedelsdami įkraukite akumuliatorių.

3.4. Duomenų perdavimo nustatymai (SBS-PW-305C)

Norėdami įjungti nustatymų režimą:

Kai skalė rodo nulį, paspauskite mygtukus: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 perdavimo protokolas:

3.4.1.1. UART duomenų perdavimo sparta

Paspauskite [M2] mygtuką sąrankos režimu.

Ekranu lange bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Lange SVORIS bus rodoma juostos dažnio reikšmė. Norėdami pakeisti juostos dažnio reikšmę, paspauskite [M2] mygtuką.

Galimos dažnio reikšmės yra 2400/4800/9600/19200.

Paspauskite [TARE] mygtuką, kad išsaugotumėte ir grįžtumėte į nustatymus arba paspauskite [ZERO] norėdami atmesti pakeitimus ir išeiti iš nustatymų.

3.4.1.2. UART perdavimo būdai

Paspauskite [M3] mygtuką sąrankos režimu.

Paspauskite [M3] mygtuką sąrankos režimu.

Ekranu lange bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Lange SVORIS bus rodomas duomenų perdavimo būdas. Norėdami pakeisti perdavimo būdą, paspauskite [M3] mygtuką.

Galimi metodai yra Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Transmisija po svorio stabilizavimo
- Etb: Perdavimas po to, kai UART gauna PWL > komanda (ASCII kodas).
- Ser: Nepertraukiamas perdavimas
- CLOSE: UART uždarytas

Paspauskite [TARE] mygtuką, kad išsaugotumėte ir grįžtumėte į nustatymus arba paspauskite [ZERO] norėdami atmesti pakeitimus ir išeiti iš nustatymų.

3.4.1.3. Duomenų tipai, siunčiami naudojant UART

Paspauskite [M4] klavišą sąrankos režimu. Ekranu lange bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT lange bus rodomas režimo pavadinimas, susijęs su perkeliama duomenų rinkiniu. Norėdami pakeisti perduodamo duomenų rinkinio tipą, paspauskite [M4] mygtuką. Galimi duomenų rinkiniai nurodomi taip: 1 eilutė / 3 eilutė.

- 1 eilutė: perduoda tik " WEIGHT " vertybes.
- 3 eilutė: perduoda " WEIGHT ", "UNIT PRICE " ir "TOTAL PRICE " vertės (svoris, vieneto kaina ir bendra kaina).

3.4.1.4. UART gavimo komandos nustatymas

Paspauskite [M5] paspauskite nustatymo režimu. Ekranu lange bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT lange bus rodoma gavimo komanda. Norėdami pakeisti gavimo komandos metodą, paspauskite [M5] klavišą. Galimos parinktys: P/W/I (didžioji raidė).

- P: Siųskite duomenis naudodami " P " komandą.
- W: Siųskite duomenis naudodami " W " komandą.
- I: Siųskite duomenis naudodami " I " komandą.

3.4.2. Nuosekliojo ryšio protokolas (ASCII kodas)

Yra 2 būdai siųsti duomenis:

- 1) siųsti tik svorio vertes,
- 2) siunčiant visas vertes: svorį, vieneto kainą ir bendrą kainą.

3.4.2.1. Svorio perkėlimas

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Kai skalė perkraunama, 5 baitas – 6 baitas siunčia OL pranešimą ASCII kodu [OL Kg].

3.4.2.2. Vieneto kainos perdavimas

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Bendro svorio perdavimas

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Pavyzdys:

- Jei pasirinktas perdavimo būdas yra „1 eilutė“, o svoris yra 1 000 kg:

Perduoti duomenys yra: [1.000Kg]

- Jei pasirinktas perdavimo būdas „3 eilučių“ ir svoris 1000 kg;

U/kaina=1,23; bendra kaina = 1,23:

Perduoti duomenys yra:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Sumos perdavimas

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Reikšmė siunčiama tik 1 kartą, kai rodomas pridėjimo rezultatas.
- Kai suma yra „0“, duomenys nesiunčiami.
- Perdavimas atliekamas tik tada, kai pasirinktas perdavimo būdas „3 eilutės“.

Pavyzdys:

Viso 10 vnt, bendra kaina 200,00,

Perduoti duomenys yra:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Valymas ir priežiūra

- a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą arba jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
- b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- c) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
- d) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- e) Nepurškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
- f) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
- g) Prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas, siekiant patikrinti jo elektros efektyvumą ir pastebėti bet kokius pažeidimus.
- h) Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgesnį laiką.
- i) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

SAUGUS BATERIJAS IR PAKRAUJAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS

Įrenginyje yra 6V / 4AH baterija (modelis: SBS-PW-305C) ir 4V / 4AH (modelis: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Perdirbkite baterijas atitinkamoje organizacijoje ar įmonėje.

PANAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos. Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

3.6. Kalibravimo procedūra

3.6.1. Įėjimas į kalibravimo režimą

1. Pirmasis metodas:

- Trumpai sujunkite svarstyklių jungiklį.
- Įeikite į nustatymo režimą ir paspauskite **【ZERO】** , kad pasiektumėte kalibravimą.

2. Antrasis metodas:

- Įjunkite svarstykles ir įveskite **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** , kad įvestumėte kalibravimą.
- Skalė parodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Svorio langas:** rodo paskutinį kalibravimo svorį.

- **Vieneto kainos langas:** nurodo kalibravimo režimą.
- **Bendros kainos langas:** rodoma „Nustatyti“.

3.6.2. Kalibravimo žingsniai

1. Įsitikinkite, kad kalibravimo svoris įdėtas teisingai, ir kalibravimui pasirinkite nulį.
 - Įjunkite kalibravimo režimą ir paspauskite **【TARE】**, kad pasirinktumėte svorį ir nulį.
 - **Pastaba:** Jei kalibravimo svoris nustatytas į **0**, procesas nebus tęsiamas.
2. Padėkite svorį, kad pradėtumėte kalibravimą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Svorio langas:** rodo esamą vidinį kodą ir nulinio skirtumo reikšmę.
 - **Vieneto kainos langas:** „Pakrovimas“ reiškia svorio padėjimą.
 - **Bendros kainos langas:** rodoma „Nustatyti“.
3. Kelis kartus paspauskite **【0】**, kad sureguliuotumėte nulinį kalibravimo tašką.
 4. Kai svoris stabilizuosis, paspauskite **【TARE】**, kad užbaigtumėte kalibravimą. Stabilizuota vertė rodoma taip:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabili vertė bus rodoma 0,5 sekundės prieš grįžiant į įprastą svėrimo režimą.

3.6.3. Funkcijų nustatymai

3.6.3.1 Įėjimas į nustatymo režimą

1. Jei svoris lygus nuliui, įveskite **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】**, kad įjungtumėte nustatymo režimą.
2. Arba trumpai sujunkite ir įjunkite svarstyklės, kad galėtumėte tiesiogiai pasiekti nustatymo režimą.

Išėjimas iš nustatymo režimo:

- Jei naudojate trumpąjį jungimą, paspauskite **【ZERO】**, kad įeitumėte į kalibravimo režimą.
- Jei prisijungiate naudodami slaptažodį, paspauskite **【ZERO】**, kad grįžtumėte į svėrimo režimą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 kg/kilo pavara

- Nustatymo režimu paspauskite **【0】**, kad įjungtumėte pamainos režimą.
- Norėdami perjungti funkcijas, dar kartą paspauskite **【0】**. Svorio lange jis rodomas taip:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500**: įjunkite kilogramo funkciją.
- **1000**: išjunkite kilogramo funkciją.
- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte pakeitimus, arba **【ZERO】**, kad juos atmestumėte.

3.6.3.3 Talpos nustatymas

- Nustatymo režimu paspauskite **【1】**, kad įjungtumėte perjungimo režimą ir įveskite talpos vertę. Langas rodomas taip:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】**, jei norite atmesti pakeitimus.

3.6.3.4 Padalinimo nustatymas

- Nustatymo režimu paspauskite **【2】**, kad įjungtumėte pamainos režimą.
- Dar kartą paspauskite **【2】**, kad pakeistumėte padalijimo nustatymą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Galimi variantai: **1/2/5/10**
- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】**, jei norite atmesti pakeitimus.

3.6.3.5 Dešimtainio taško nustatymas

- Paspauskite **【3】**, kad pakeistumėte kabelio vietą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Galimi skaitmenys po kabelio: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】**, jei norite atmesti pakeitimus.

3.6.3.6 Kainos apvalinimas

- Paspauskite **【4】**, kad sureguliuotumėte apvalinimo nustatymus.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5–10**: įgalinkite kainų apvalinimą.
- **5-5**: išjungti kainos apvalinimą.
- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】**, jei norite atmesti pakeitimus.

3.6.3.7 Vieneto kainos dešimtainio kabelio nustatymas

- Paspauskite **【5】**, kad pakeistumėte vieneto kainų vietą po kabelio.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Galimi skaitmenys po kablelio: **0 / 1 / 2**
- Paspauskite **【TARE】** , kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】** , jei norite atmesti pakeitimus.

3.6.3.8 Nulinis stebėjimas

- Paspauskite **【6】** , kad įvestumėte nulinio sekimą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Paspauskite **【CLEAR】** , kad iš naujo nustatytumėte rodomą reikšmę.
- Norėdami grįžti į nustatymo režimą, paspauskite **【TARE】** arba **【ZERO】** .

3.6.3.9 Perjungti 14/24 klavišais

- Paspauskite **【7】** , kad perjungtumėte mygtuko funkciją.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14:14 Klavišų funkcija**
- **24:24 Klavišų funkcija**
- Paspauskite **【TARE】** , kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】** , jei norite atmesti pakeitimus.

3.6.3.10 Kompensacijos diapazono keitimas

- Paspauskite mygtuką **【8】** su Shift funkcija. Ekrane bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Paspauskite mygtuką **【8】** , kad sureguliuotumėte kompensavimo diapazoną nuo -10d iki 10d.
- Paspauskite **【TARE】** , kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, ir paspauskite **【ZERO】** , kad atmestumėte pakeitimus ir išeitumėte iš sąrankos.

3.6.3.11 Maitinimo režimo keitimas (4 V arba 6 V)

- Paspauskite mygtuką **【9】** , kad pasirinktumėte maitinimo režimą.
- Norėdami pakeisti nustatymus, naudokite tuos pačius klavišus. Ekrane bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 rodo 4V bateriją.
- 6.0 rodo 6V bateriją.
- Paspauskite **【TARE】** , kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, ir paspauskite **【ZERO】** , kad atmestumėte pakeitimus ir išeitumėte iš sąrankos.

3.6.3.12 Vieno arba dvigubo padalijimo keitimas

1. Paspauskite **【•】** , kad pasirinktumėte padalijimo režimą.
2. Norėdami perjungti parinktį, naudokite tą patį klavišą. Ekrane bus rodoma:

- Vienas skyrius

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvigubas skyrius

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Miego režimo sąranka

- Paspauskite **【M1】**, kad pasirinktumėte miego režimą. Ekrane bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Pasirinkite vieną iš šių režimų:
 - E-Sd (miego režimas): svėrimo metu po 2 sekundžių bus rodomas tik simbolis „-“.
 - E-bSd (svėrimo režimas): svoris bus nuolat rodomas ant svarstyklių.
- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, ir paspauskite **【ZERO】**, kad atmestumėte pakeitimus ir išeitumėte iš sąrankos.

3.6.4. RS232 perdavimo protokolas

3.6.4.1 UART dažnių juostos dažnis

- Nustatymo režimu paspauskite **【M2】** ir langai parodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Ekrane SVORIS rodoma esama dažnio diapazono reikšmė.
- Norėdami pakeisti dažnį, naudokite mygtuką **【M2】**. Galimi variantai: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu.
- Norėdami atmesti pakeitimus ir išeiti iš sąrankos, paspauskite **【ZERO】**.

3.6.4.2 UART perdavimo režimas

- Nustatymo režimu paspauskite **【M3】** ir langai parodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Ekrane **SVORIS** rodomas **perdavimo režimas**.
- Norėdami pakeisti perdavimo režimą, naudokite mygtuką **【M3】**. Galimos parinktys: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Paspauskite **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, ir paspauskite **【ZERO】**, kad atmestumėte pakeitimus ir išeitumėte iš sąrankos.
 - Stb: perduodama po stabilizavimo.
 - Etb: perduodama po to, kai UART gauna komandą<PWI> (ASCII kodas).
 - Ser: nuolatos perduoda.
 - UŽDARYTI: išjungia UART perdavimą.

3.6.4.3 UART duomenų perdavimas

- Nustatymo režimu paspauskite **【M4】** ir langai parodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Ekrane SVORIS rodomas duomenų perdavimo režimas. Norėdami pakeisti perdavimo formatą, paspauskite **【M4】**. Galimos šios parinktys:

- 1 eilutė: siunčiama tik „Svorio“ reikšmė.
- 3 eilutės: siunčiamos reikšmės „Svoris“, „Vieneto kaina“ ir „Bendra kaina“.

3.6.4.4 UART gavimo komandos

- Nustatymo režimu paspauskite **【M5】** ir langai parodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Ekrane SVORIS rodoma gavimo komanda. Norėdami pakeisti perdavimo režimą, paspauskite **【M5】**. Galimos parinktys:

- P: Siųskite duomenis naudodami komandą „P“.
- W: Siųskite duomenis naudodami komandą „W“.
- I: Siųskite duomenis naudodami komandą „I“.

3.6.5. Serijinio ryšio protokolas (ASCII kodas)

Yra du būdai siųsti duomenis:

- Siųskite tik Svorio reikšmę.
- Siųsti visas vertes, įskaitant svorį, vieneto kainą ir bendrą kainą.

3.6.5.1 Siųsti svorio duomenis

0 baitas	1 baitas	2 baitas	3 baitas	4 baitas	5 baitas	6 baitas	7 baitas	8 baitas	9 baitas	10 baitas	11 baitas	12 baitas
W	Tuščia	Simbolis	Svoris	Svoris	Svoris	Svoris	Svoris	Svoris	K	g	0x0D	0x0A

Kai svoris viršija ribą, Byte5 ~ Byte6 siunčia "OL" ASCII kodą: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Siųsti vieneto kainą

13 baitas	14 baitas	15 baitas	16 baitas	17 baitas	18 baitas	19 baitas	20 baitas	21 baitas	22 baitas	23 baitas
U	Tuščia	tuščias	U/Kaina	U/kaina	U/Kaina	U/Kaina	U/kaina	U/kaina	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Siųsti visą kainą

24 baitas	25 baitas	26 baitas	27 baitas	28 baitas	29 baitas	30 baitas	31 baitas	32 baitas	33 baitas	34 baitas
T	Tuščia	T/kaina	T/kaina	T/kaina	T/kaina	T/kaina	T/Kaina	T/kaina	0x0D	0x0A

Pavyzdys:

- Jei perdavimo režimas nustatytas į 1 eilutę, o svoris yra 1 000 kg, siunčiami duomenys yra: **【 1 000 kg 】**
- Jei perdavimo režimas nustatytas į 3 eilutes, o svoris yra 1 000 kg, vieneto kaina yra 1,23, o bendra kaina yra 1,23, siunčiami duomenys yra:

【 W 1,000 Kg 】

【 U 1,23】

【 T 1,23】

3.6.5.4 Kaupiamoji transmisija

0 baitas	1 baitas	2 baitas	3 baitas	4 baitas	5 baitas	6 baitas	7 baitas	8 baitas	9 baitas	10 baitas	11 baitas	12 baitas
Tuščia	tuščias	T	O	T	A	L			tuščias	tuščias	0x0D	0x0A

13 baitas	14 baitas	15 baitas	16 baitas	17 baitas	18 baitas	19 baitas	20 baitas	21 baitas	22 baitas	23 baitas
C	=						1	0	0x0D	0x0A

24 baitas	25 baitas	26 baitas	27 baitas	28 baitas	29 baitas	30 baitas	31 baitas	32 baitas	33 baitas	34 baitas
T	tuščias	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	0x0D	0x0A

- Duomenys siunčiami **tik vieną kartą**, kai rodoma kaupiamoji vertė.
- Jei kaupiamoji reikšmė yra „0“, duomenys neperduodami.
- Perdavimas vyksta **tik tada**, kai duomenų formatas nustatytas į **3 eilutes**.

Pavyzdys:

Jei kaupiamasis skaičius yra **10 vnt.**, o bendra kaina **200,00**, perduodami duomenys bus:

【 IŠ VISO】

【 C= 10】

【 T 200,00】



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Cantar digital		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensiune nominală [V~]/Frecvență [Hz]	230/50		
Temperatura de lucru/Umiditatea relativă de lucru [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura de depozitare/Umiditatea relativă de depozitare [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterie	6V/4AH	4V/4AH	
Diviziunea [g]	5	1	2
Capacitate maximă [kg]	30	6	15
Capacitate min. [g]	20	5	10
Gama zero	≤±2%Max		
Interval de tara	½ FS		
Durata de viață a bateriei [h]	100		
Afișa	LCD		
Dimensiuni platou [mm]	220x310		
Dimensiunile dispozitivului [mm]	325x350x470		
Greutate [kg]	4,3		






1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

**NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ ȚI AI
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI INTELEȘI ACEST MANUAL DE UTILIZARE.**

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității.

LEGENDĂ

	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	AVERTIZARE! sau ATENȚIE! sau ȚINE minte! Aplicabil situației date (semn general de avertizare).
	Utilizați numai în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în unele detalii, pot diferi de mașina reală.

2. Utilizare sigură y



ATENȚIE!

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la cântarul digital. Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă. Preveniți udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare! Nu acoperiți orificiile de ventilație!

2.1. Siguranța electrică

- Ștecherul trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
- Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de șoc electric dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
- Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului

- g) ATENȚIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Dacă descoperiți daune sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervisor.
- b) Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
- c) Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație în mod independent!
- d) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO₂) (unul destinat utilizării la dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
- e) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
- f) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători

2.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați dispozitivul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
- b) Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să folosească dispozitivul.
- c) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți bunul simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răni grave.
- d) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a vă conecta la o sursă de alimentare.
- e) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

- a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini sarcina pentru care a fost proiectat mai bine și într-un mod mai sigur.
- b) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește și oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.
- c) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.

- d) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
- e) Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- f) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
- g) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- h) Nu mutați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
- i) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
- j) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte.
- k) Este interzisă interferarea cu structura dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.
- l) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.
- m) Nu supraîncărcați cântarul. Acest lucru poate deteriora celulele de sarcină.
- n) Înainte de a efectua o măsurătoare, asigurați-vă că dispozitivul este așezat pe o suprafață stabilă și nu este expus la vibrații și schimbări bruște de temperatură, care pot afecta negativ rezultatele măsurării.
- o) NU lăsați încărcătura pe cântar pentru mult timp. Acest lucru va reduce precizia cântarei și va scurta durata de viață a celulei de sarcină.
- p) NU folosiți cântarul pe timp de tunete sau ploaie.
- q) Evitați temperaturile extreme. Nu așezați unitatea în lumina directă a soarelui sau în apropierea aerului condiționat.
- r) Nu utilizați cântarul în apropierea aparatelor electrice mari, cum ar fi mașini de sudură sau motoare mari. Nu lăsați bateriile în dispozitiv dacă nu îl utilizați o perioadă lungă de timp.
- s) Evitați locurile în care umezeala poate duce la condens. Evitați contactul direct cu apa.
- t) Nu așezați unitatea în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor care pot provoca rezultate instabile din cauza curenților de aer.
- u) Păstrați mașina curată. Nu depozitați produsele pe cântar atunci când nu este utilizat.

**ATENȚIE!**

În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiuni

Aparatul este destinat măsurării greutateii obiectelor așezate pe platforma de cântărire a dispozitivului.

Acest cântar nu este potrivit pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice, determinarea prețului în vânzări.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului



1. Panoul de afișare
2. Panou de control
3. Priză și butonul ON/OFF (nu sunt vizibile în imagine)
4. Tavă de cântărire
5. Coloana capului
6. Clemă de coloană
7. Nivel cu bule

Funcțiile panoului de control



CHEIE	FUNCȚIE
B.L./ZERO	Reducere la zero / iluminare de fundal
TARE	Achizitia/stergerea tarei

CLEAR/MC	Ștergerea prețului unitar / ștergerea datelor totalizate curente / ștergerea tuturor datelor totalizate
MR	Citirea greutății unitare, prețului unitar și a sumei (de până la 18 ori)
M+	Adăugând sumă la memorie
CHG/ STORE	Salvarea prețului unitar / calcularea modificării numerarului
M1-M7	Aceste butoane sunt folosite pentru a salva date (prețuri unitare)
1-9	Taste numerice
+	Adăugați funcție

3.2. PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

Locația aparatului

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

Instalarea dispozitivului

1. Treceți cablul de semnal prin coloana de cap și asigurați-i capătul astfel încât să nu cadă în interior.
2. Montați coloana de cap pe partea din spate a cântarului.
3. Conectați cablul de semnal în panoul de afișare.
4. Montați panoul de afișare pe coloană.
5. Așezați tava de cântărire pe dispozitiv.
6. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, orizontală. Reglați înălțimea celor 4 picioare de pe partea inferioară a dispozitivului strângându-le. Când bula de aer a nivelului este în centrul cercului, dispozitivul este la nivel.

Conectarea dispozitivului la sursa de alimentare

1. Înainte de a porni dispozitivul, scoateți încărcătura din tigaie.
2. Conectați cablul de alimentare al cântarului la sursa de alimentare.
3. Porniți cântarul cu comutatorul principal I/O situat în partea dreaptă a dispozitivului.
4. După ce cântarul este pornit, acesta va intra automat în modul de cântărire și va afișa zerouri.
5. Când toate afișajele arată zerouri, dispozitivul este gata de funcționare.

3.3. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

NOTA: Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că este corect nivelat.

Funcții de scară și buton

1. B.L./ZERO este folosit pentru resetarea scalei și pentru iluminarea de fundal.
 - a) Pentru a porni sau opri iluminarea de fundal a afișajului, apăsați și mențineți apăsat butonul [B.L./ZERO] pentru câteva secunde.
 - b) Resetare:
 - Puneți o greutate pe balanță.
 - Apăsați pe [B.L./ZERO] pentru a pune la zero valoarea măsurată.
2. Achiziția tarei
 - Puneți o greutate pe tava de cântărire.
 - Așteptați un moment până când dispozitivul se stabilizează.
 - Apăsați pe [TARE], afișajul va afișa „0” și simbolul tarei (-T-) vor fi evidențiate. După îndepărtarea greutății, afișajul va afișa o valoare negativă.
 - Apăsați pe [TARE butonul] din nou pentru a termina achiziția tarei.
3. CLEAR/MC –
 - Apăsați acest buton în timpul cântăririi pentru a șterge prețul unitar. După verificarea datelor cumulate, datele curente vor fi șterse.
 - Apăsați acest buton în timpul cântăririi timp de aproximativ 3 secunde. Aceasta va șterge toate datele cumulate.
4. MR
 - Apăsați acest buton pentru a citi greutatea unitară, prețul unitar și suma (de până la 18 ori).
5. CHG/ STORE (depozitare/schimbare). Funcție de calcul / schimbare numerar.
 - Reținând prețul unitar:

Introduceți prețul unitar folosind tastele numerice de la 0 la 9 (pe panoul de control), apăsați [CHG/ STORE], apoi butonul [M^x butonul] (unde x = 1 până la 7). Prețul unitar va fi salvat (dacă un alt preț unitar a fost deja stocat sub M^x butonul, acesta va fi înlocuit cu noul preț).
 - Calcularea variației de numerar
 - a) Pentru a calcula modificarea, apăsați tasta CHG/ STORE butonul în timpul cântăririi.
 - b) „WEIGHT ” afișajul va afișa CH9 mesaj, indicând trecerea la modul de calcul al modificării.
 - c) Utilizați tastele numerice de la 0 la 9 pentru a introduce suma pe care urmează să fie calculată modificarea numerarului. Valoarea introdusă va fi afișată pe „UNIT PRICE ” afișaj.
 - d) Modificarea calculată va fi afișată pe „TOTAL PRICE ” afișaj.
6. The M1-M7 cheile sunt pentru memorarea prețului unitar.
7. + - Funcția de adăugare

- Cu butonul „+” puteți adăuga o valoare pentru a obține valoarea totală fără cântăriri suplimentare.

De exemplu: valoarea totală actuală este 10,00. Dacă valoarea adăugată este 20,00, introduceți 20 cu tastele numerice, apoi apăsați butonul „+”. Noua valoare totală va fi afișată: 30.00.

8. Mesajele de alarmă sunt afișate.

MESAJ	SENS	REMEDIU
---OL--- (Alarma)	Supraîncărcare.	Scoateți imediat obiectele din tava de cântărire.
---Lb--- (Alarma)	Tensiunea este sub 3,6 V.	Reîncărcați imediat bateria.

3.4. Setări de transfer de date (SBS-PW-305C)

Pentru a intra în modul setări:

Când scara indică zero, apăsați butoanele: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocol de transmisie RS232:

3.4.1.1. Rata baud UART

Apăsați pe [M2] în modul de configurare.

Ferestrele de afișare vor afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Fereastra WEIGHT va afișa valoarea frecvenței benzii. Pentru a modifica valoarea frecvenței benzii, apăsați pe [M2] butonul].

Valorile de frecvență disponibile sunt 2400/4800/9600/19200.

Apăsați pe [TARE] pentru a salva și a reveni la setări sau apăsați [ZERO] pentru a renunța la modificări și a părăsi setările.

3.4.1.2. Metode de transmisie UART

Apăsați pe [M3] în modul de configurare.

Apăsați pe [M3] în modul de configurare.

Ferestrele de afișare vor afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Fereastra WEIGHT va afișa metoda de transmitere a datelor. Pentru a schimba metoda de transmisie, apăsați pe [M3] butonul].

Metodele disponibile sunt Stb/Etb/Ser/CLOSE .

- Stb: Transmisie după stabilizarea greutății
- Etb: Transmiterea după ce UART primește ^{PWI} > comanda (cod ASCII).
- Ser: Transmisie continuă
- CLOSE: UART închis

Apăsați pe [TARE] pentru a salva și a reveni la setări sau apăsați [ZERO] pentru a renunța la modificări și a părăsi setările.

3.4.1.3. Tipuri de date trimise folosind UART

Apăsați pe [M4] în modul de configurare. Fereastra de afișare va afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT fereastra va afișa numele modului legat de setul de date transferat. Pentru a schimba tipul de set de date care urmează să fie transmis, apăsați pe [M4 butonul].

Seturile de date disponibile sunt specificate ca: 1 linie/ 3 linii.

- 1 linie: transmite numai " WEIGHT „valori.
- Linia 3: transmite " WEIGHT ", "UNIT PRICE " și "TOTAL PRICE „valori (greutate, preț unitar și preț total).

3.4.1.4. Setarea comenzii de primire UART

Apăsați pe [M5] în modul de setare. Fereastra de afișare va afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT fereastra va afișa comanda de primire. Pentru a schimba metoda de primire a comenzii, apăsați pe [M5 tasta]. Opțiunile disponibile sunt: P/W/I (majusculă).

- P: Trimiteți date cu „P "comandă.
- W: Trimiteți date cu „W "comandă.
- I: Trimiteți date cu „I "comandă.

3.4.2. Protocol de comunicare serială (cod ASCII)

Există 2 moduri de a trimite date:

- 1) trimiterea numai a valorilor de greutate,
- 2) trimiterea tuturor valorilor: greutate, preț unitar și preț total.

3.4.2.1. Transfer de greutate

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Când cântarul este supraîncărcat, Byte 5 - Byte 6 trimite mesajul OL în cod ASCII [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Transmiterea prețului unitar

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmiterea greutății totale

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exemplu:

- Dacă metoda de transmisie selectată este „1 linie” și greutatea este de 1.000 kg:

Datele transmise sunt: [1.000Kg]

- Dacă metoda de transmisie selectată este „3 Line” și greutatea este de 1.000 kg:

U/preț=1,23; preț total = 1,23:

Datele transmise sunt:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmiterea sumei

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Valoarea este trimisă doar 1 dată, după ce rezultatul adunării este afișat.
- Când suma este „0”, datele nu sunt trimise.
- Transmisia se realizează numai atunci când metoda de transmisie selectată este „3 linie”.

Exemplu:

În total 10 unități, prețul total este de 200.00,

Datele transmise sunt:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Curățare și întreținere

- a) Deconectați ștecherul de la rețea și lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de fiecare curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor sau dacă dispozitivul nu este utilizat.
- b) Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
- c) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
- d) Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
- e) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- f) Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
- g) Dispozitivul trebuie inspectat în mod regulat pentru a verifica eficiența sa electrică și pentru a identifica eventualele daune.
- h) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă nu va fi folosită o perioadă mai lungă de timp.
- i) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.

DEMONTAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCĂBILE

Aparatul este echipat cu o baterie de 6V / 4AH (model: SBS-PW-305C) și 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Reciclați bateriile cu organizația sau compania corespunzătoare.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcasele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru. Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

3.6. Procedura de calibrare

3.6.1. Intrarea în modul de calibrare

1. Prima metoda:

- Scurtcircuitați comutatorul de pe cântar.
- Intrați în modul Set și apăsați **【ZERO】** pentru a accesa calibrarea.

2. A doua metoda:

- Porniți cântarul și introduceți **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** pentru a intra în calibrare.
- Scala va afișa următoarele:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Fereastra Greutate: Afișează ultima greutate de calibrare.
- Fereastra **Preț** unitar: indică modul de calibrare.

- **Fereastra** Preț total: Afișează „Set”.

3.6.2. Etape de calibrare

1. Asigurați-vă că greutatea de calibrare este plasată corect și selectați zero pentru calibrare.
 - Intrați în modul de calibrare și apăsați **【TARE】** pentru a selecta greutatea și zero.
 - **Notă:** Dacă greutatea de calibrare este setată la **0**, procesul nu va continua.
2. Așezați greutatea pentru a începe calibrarea.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Fereastra **de** greutate: afișează codul interior curent și valoarea diferenței zero.
 - Fereastra **Preț** unitar: „Încărcare” înseamnă plasarea greutății.
 - **Fereastra** Preț total: Afișează „Set”.
3. Apăsați **【0】** de mai multe ori pentru a regla punctul zero pentru calibrare.
 4. Odată ce greutatea se stabilizează, apăsați **【TARE】** pentru a finaliza calibrarea. Valoarea stabilizată este afișată după cum urmează:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Valoarea stabilă va fi afișată timp de 0,5 secunde înainte de a reveni la modul normal de cântărire.

3.6.3. Setări de funcții

3.6.3.1 Intrarea în modul Set

1. Dacă greutatea este zero, introduceți **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** pentru a intra în modul Set.
2. Alternativ, scurtcircuitați și porniți cântarul pentru a accesa direct modul Set.

ieșirea din modul set:

- Dacă utilizați un scurtcircuit, apăsați **【ZERO】** pentru a intra în modul de calibrare.
- Dacă accesați prin parolă, apăsați **【ZERO】** pentru a reveni la modul de cântărire.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo Schimb

- În modul Set, apăsați **【0】** pentru a intra în modul shift.
- Apăsați din nou **【0】** pentru a comuta între funcții. În fereastra de greutate, este afișat după cum urmează:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500**: Activați funcția kilo.
- **1000**: Dezactivează funcția kilo.
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva modificările sau **【ZERO】** pentru a le renunța.

3.6.3.3 Setarea capacității

- În modul Set, apăsați **【1】** pentru a intra în modul de schimbare și a introduce valoarea capacității. Fereastra este afișată după cum urmează:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a renunța la modificări.

3.6.3.4 Setarea diviziunii

- În modul Set, apăsați **【2】** pentru a intra în modul shift.
- Apăsați din nou **【2】** pentru a schimba setarea de divizare.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Opțiuni disponibile: **1 / 2 / 5 / 10**
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a renunța la modificări.

3.6.3.5 Setarea punctului zecimal

- Apăsați **【3】** pentru a schimba poziția punctului zecimal.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- zecimale disponibile: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a renunța la modificări.

3.6.3.6 Rotunjirea prețurilor

- Apăsați **【4】** pentru a ajusta setările de rotunjire.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10**: Activați rotunjirea prețului.
- **5-5**: Dezactivați rotunjirea prețului.
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a renunța la modificări.

3.6.3.7 Setarea punctului zecimal pentru prețul unitar

- Apăsați **【5】** pentru a modifica poziția punctului zecimal pentru prețurile unitare.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- zecimale disponibile: **0 / 1 / 2**
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a renunța la modificări.

3.6.3.8 Urmărire zero

- Apăsați **【6】** pentru a intra în urmărirea zero.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Apăsați **【CLEAR】** pentru a reseta valoarea afișată.
- Apăsați **【TARE】** sau **【ZERO】** pentru a reveni la modul Set.

3.6.3.9 Shift cu tasta 14/24

- Apăsați **【7】** pentru a comuta funcția tastei.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Funcție tastă**
- **24: 24 Funcție tastă**
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a renunța la modificări.

3.6.3.10 Modificarea intervalului de compensare

- Apăsați tasta **【8】** cu funcția de schimbare. Afișajul va afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Apăsați tasta **【8】** pentru a regla intervalul de compensare între -10d și 10d.
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări și apăsați **【ZERO】** pentru a renunța la modificări și a ieși din setare.

3.6.3.11 Schimbarea modului de alimentare (4V sau 6V)

- Apăsați tasta **【9】** pentru a intra în selecția modului de alimentare.
- Folosiți aceleași taste pentru a modifica setările. Afișajul va afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indică o baterie de 4 V.
- 6.0 indică o baterie de 6V.
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări și apăsați **【ZERO】** pentru a renunța la modificări și a ieși din configurare.

3.6.3.12 Schimbarea diviziunii simple sau duble

1. Apăsați **【•】** pentru a intra în selecția modului de divizare.
2. Folosiți aceeași tastă pentru a comuta între opțiuni. Afișajul va afișa:

- Divizie unică

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Diviziune dublă

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Configurarea modului Sleep

- Apăsăți **【M1】** pentru a intra în selecția modului de repaus. Afișajul va afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selectați unul dintre următoarele moduri:
 - E-Sd (Mod de repaus): În timpul cântării, după 2 secunde, va fi afișat doar un simbol „-”.
 - E-bSd (Mod de cântărire): Greutatea va fi afișată continuu pe cântar.
- Apăsăți **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări și apăsați **【ZERO】** pentru a renunța la modificări și a ieși din configurare.

3.6.4. Protocol de transmisie RS232

3.6.4.1 Rata de bandă UART

- Apăsăți **【M2】** în timpul modului de setare, iar ferestrele arată:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Afișajul WEIGHT arată valoarea curentă a ratei benzii.
- Utilizați tasta **【M2】** pentru a modifica rata de bandă. Opțiunile disponibile sunt: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Apăsăți **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări.
- Apăsăți **【ZERO】** pentru a renunța la modificări și a ieși din configurare.

3.6.4.2 Modul de transmisie UART

- Apăsăți **【M3】** în timpul modului de setare, iar ferestrele arată:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Afișajul **GREUTATE** indică modul **de** transmisie.
- Utilizați tasta **【M3】** pentru a schimba modul de transmisie. Opțiunile disponibile sunt: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Apăsăți **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări și apăsați **【ZERO】** pentru a renunța la modificări și a ieși din configurare.
 - Stb: Transmite după stabilizare.
 - Etb: Transmite după ce UART primește comanda<PWI> (cod ASCII).
 - Ser: Transmite continuu.

- ÎNCHIS: Dezactivează transmisia UART.

3.6.4.3 Transmiterea datelor UART

- Apăsați **【M4】** în timpul modului de setare, iar ferestrele arată:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Pe afișajul WEIGHT este afișat modul de transmitere a datelor. Apăsați **【M4】** pentru a schimba formatul de transmisie. Sunt disponibile următoarele opțiuni:
 - 1 Linie: Trimite doar valoarea „Greutate”.
 - 3 linii: trimite valorile „Greutate”, „Preț unitar” și „Preț total”.

3.6.4.4 Comenzi de primire UART

- Apăsați **【M5】** în timpul modului de setare, iar ferestrele arată:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Pe afișajul WEIGHT este afișată comanda de primire. Apăsați **【M5】** pentru a schimba modul de transmisie. Opțiunile disponibile sunt:
 - P: Trimiteți date folosind comanda „P”.
 - W: Trimiteți date folosind comanda „W”.
 - I: Trimiteți date folosind comanda „I”.

3.6.5. Protocol de comunicare în serie (cod ASCII)

Există două moduri de a trimite date:

- Trimiteți doar valoarea Greutate.
- Trimiteți toate valorile, inclusiv greutatea, prețul unitar și prețul total.

3.6.5.1 Trimiteți date de greutate

Byte 0	Octet1	Byte2	Byte3	Octet4	Byte5	Octet6	Byte7	Byte8	Byte 9	Byte1 0	Octetu l 11	Byte1 2
W	Necompleta t	Simbo l	Greutat e	Greutat e	Greutat e	Greutat e	Greutat e	Greutat e	K	g	0x0D	0x0A

Când greutatea depășește limita, Byte5~Byte6 trimite codul ASCII „OL”: **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Trimiteți prețul unitar

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Necompletat	necompletat	U/Preț	U/pret	U/Preț	U/Preț	U/pret	U/pret	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Trimiteți prețul total

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Necompletat	T/pret	T/pret	T/pret	T/pret	T/pret	T/Preț	T/pret	0x0D	0x0A

Exemplu:

- Dacă modul de transmisie este setat la 1 linie și greutatea este de 1.000 Kg, datele trimise sunt: **【 1.000Kg 】**
- Dacă modul de transmisie este setat la 3 linii și greutatea este 1.000 Kg, prețul unitar este 1.23, iar prețul total este 1.23, datele trimise sunt:

【 W 1.000Kg 】

【 U 1.23 】

【 T 1.23 】

3.6.5.4 Transmisia acumulată

Byte0	Octet1	Byte 2	Byte 3	Octet 4	Byte 5	Octet 6	Byte 7	Byte 8	Byte9	Byte10	Octetu l 11	Byte1 2
Necomplet at	necomplet at	T	O	T	O	L			necomplet at	necomplet at	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	necompletat	Preț	Preț	Preț	Preț	Preț	Preț	Preț	0x0D	0x0A

- Datele sunt trimise **o singură dată** când este afișată valoarea cumulativă.
- Dacă valoarea acumulată este „0”, nu se transmit date.
- Transmisia are loc **numai** atunci când formatul de date este setat la **3 linii**.

Exemplu:

Dacă numărul acumulat este de **10 unități** și prețul total este de **200,00**, datele transmise vor fi:

【 TOTAL 】

【 C= 10 】

【 T 200.00 】



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Digitalna tehtnica		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nazivna napetost [V~]/frekvenca [Hz]	230/50		
Delovna temperatura/Relativna delovna vlažnost [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura skladiščenja/Relativna vlažnost skladiščenja [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterija	6V/4AH	4V/4AH	
Divizija [g]	5	1	2
Največja nosilnost [kg]	30	6	15
Najmanjša zmogljivost [g]	20	5	10
Ničelni obseg	≤±2% Maks		
Razpon tare	½ FS		
Življenjska doba baterije [h]	100		
Zaslona	LCD		
Mere krožnika [mm]	220x310		
Mere naprave [mm]	325x350x470		
Teža [kg]	4,3		






1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

**NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN ČE GA IMATE
TEMELJITO PREBERITE IN RAZUMETI TA UPORABNIŠKI
PRIROČNIK.**

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti.

LEGENDA

	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	OPOZORILO! ali POZOR! ali ZAPOMNI! Velja za dano situacijo (splošen opozorilni znak).
	Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega stroja.

2. Varna uporaba I



POZOR!

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« sta uporabljena v opozorilih in navodilih za digitalno tehniko. Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo. Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara! Ne prekrivajte prezračevalnih odprtih!

2.1. Električna varnost

- Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z moko površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca
- POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Med čiščenjem naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

- a) Če ugotovite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
- b) Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na proizvajalčevo službo za podporo.
- c) Napravo sme popravljati le servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!
- d) V primeru požara za gašenje uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO₂) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
- e) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.
- f) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.



Ne pozabite!

Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče

2.3. Osebna varnost

- a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko bistveno poslabšajo sposobnost upravljanja naprave.
- b) Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo rokovali osebe (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila za uporabo naprave.
- c) Pri delu z napravo bodite zdravi in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.
- d) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP, preden jo priključite na vir napajanja.
- e) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varna uporaba naprave

- a) Ne preobremenjujte naprave. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje.
- b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom za VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
- c) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.
- d) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
- e) Napravo hranite izven dosega otrok.

- f) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
- g) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
- h) Naprave med delom ne premikajte, nastavlajte ali vrtite.
- i) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
- j) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
- k) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
- l) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
- m) Ne preobremenjujte tehtnice. To lahko poškoduje merilne celice.
- n) Pred meritvijo se prepričajte, da je naprava postavljena na stabilno površino in ni izpostavljena tresljajem in nenadnim temperaturnim spremembam, ki lahko negativno vplivajo na rezultate meritev.
- o) NE puščajte bremena na tehtnici dolgo. To bo zmanjšalo natančnost tehtnice in skrajšalo življenjsko dobo merilne celice.
- p) Tehtnice NE uporabljajte v grmenju ali dežju.
- q) Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.
- r) Tehtnice ne uporabljajte v bližini velikih električnih naprav, kot so varilni stroji ali veliki motorji. Ne puščajte baterij v napravi, če je ne uporabljate dlje časa.
- s) Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo.
- t) Enote ne postavljajte blizu oken, vrat ali ventilatorjev, saj lahko zaradi zračnih tokov povzročijo nestabilne rezultate.
- u) Vaš stroj naj bo čist. Ne shranjujte izdelkov na tehtnici, ko je ne uporabljate.

**POZOR!**

Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Naprava je namenjena merjenju teže predmetov, ki so postavljeni na tehtalno ploščad naprave.

Ta lestvica ni primerna za komercialne posle, pravne namene, medicinske namene, farmacevtske aplikacije, določanje cen pri prodaji.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



1. Zaslون
2. Nadzorna plošča
3. Vtičnica in gumb za VKLOP / IZKLOP (ni viden na sliki)
4. Posoda za tehtanje
5. Glavni stolpec
6. Objemka stebra
7. Raven mehurčkov

Funkcije nadzorne plošče



KLJUČ	FUNKCIJA
B.L./ZERO	Nastavitev lestvice na nič / osvetlitev ozadja
TARE	Pridobivanje/brisanje tare

CLEAR/MC	Brisanje cene na enoto / brisanje trenutnih seštevnihi podatkov / brisanje vseh seštevanihi podatkov
MR	Odčitavanje teže enote, cene enote in količine (do 18-krat)
M+	Dodajanje vsote v pomnilnik
CHG/ STORE	Shranjevanje cene na enoto / izračun drobiža
M1-M7	Ti gumbi se uporabljajo za shranjevanje podatkov (cen na enoto)
1-9	Numerične tipke
+	Dodaj funkcijo

3.2. PRIPRAVA NA UPORABO

Lokacija naprave

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

Namestitev naprave

1. Signalni kabel speljite skozi glavni steber in zavarujte njegov konec, da ne pade v notranjost.
2. Namestite glavni steber na zadnji del tehtnice.
3. Priključite signalni kabel v ploščo zaslona.
4. Namestite zaslonsko ploščo na steber.
5. Postavite tehtnico na napravo.
6. Napravo postavite na ravno vodoravno površino. Prilagodite višino 4 nog na dnu naprave, tako da jih zategnete. Ko je zračni mehurček tehtnice v središču kroga, je naprava poravnana.

Priključitev naprave na napajanje

1. Pred vklopom naprave odstranite breme iz posode.
2. Napajalni kabel tehtnice priključite na napajalnik.
3. Tehtnico vklopite z glavnim V/I stikalom na desni strani naprave.
4. Ko je tehtnica vklopljena, bo samodejno prešla v način tehtanja in prikazala ničle.
5. Ko so na vseh zaslonih prikazane ničle, je naprava pripravljena za delovanje.

3.3. UPORABA NAPRAVE

OPOMBA: Pred uporabo naprave se prepričajte, da je pravilno izravnana.

Funkcije lestvice in gumbov

1. B.L./ZERO se uporablja za ponastavitev lestvice in osvetlitev ozadja.
 - a) Za vklop ali izklop osvetlitve zaslona pritisnite in držite [B.L./ZERO] za nekaj sekund.
 - b) Ponastavitev:
 - Na tehtnico postavite utež.
 - Pritisnite [B.L./ZERO], da izmerite vrednost na ničlo.
2. Pridobivanje tare
 - Na tehtnico položite utež.
 - Počakajte trenutek, da se naprava stabilizira.
 - Pritisnite [TARE], se bo na zaslonu prikazal »0« in simbol tare (-T-) bodo označene. Po odstranitvi uteži bo na zaslonu prikazana negativna vrednost.
 - Pritisnite [TARE], da končate zajemanje tare.
3. CLEAR/MC –
 - Pritisnite ta gumb med tehtanjem, da izbrišete ceno na enoto. Po preverjanju kumulativnih podatkov bodo trenutni podatki izbrisani.
 - Ta gumb med tehtanjem pritisnite za približno 3 sekunde. S tem boste izbrisali vse kumulativne podatke.
4. MR
 - Pritisnite ta gumb, da preberete težo enote, ceno enote in količino (do 18-krat).
5. CHG/ STORE (shrani / zamenjaj). Funkcija izračuna / menjave gotovine.
 - Zapomni si ceno na enoto:

Vnesite ceno na enoto s številskimi tipkami od 0 do 9 (na nadzorni plošči), pritisnite [CHG/ STORE], nato [M^x] (kjer je x = 1 do 7). Cena na enoto bo shranjena (če je bila druga cena na enoto že shranjena pod M^x gumb, ga bo nadomestila nova cena).
 - Izračun menjave gotovine
 - a) Za izračun spremembe pritisnite CHG/ STORE med tehtanjem.
 - b) "WEIGHT " bo prikazal CH9 sporočilo, ki označuje prehod v način izračuna sprememb.
 - c) S številskimi tipkami od 0 do 9 vnesite znesek, na katerega se obračuna drobiž. Vnesena vrednost bo prikazana na "UNIT PRICE ".
 - d) Izračunana sprememba bo prikazana na "TOTAL PRICE ".
6. The M1-M7 ključi so namenjeni zapomnitvi cene na enoto.
7. + - Funkcija dodajanja
 - Z gumbom »+« lahko dodate vrednost, da dobite skupno vrednost brez nadaljnega tehtanja.

Na primer: trenutna skupna vrednost je 10,00. Če je dodana vrednost 20,00, vnesite 20 s številskimi tipkami in pritisnite gumb "+". Prikazana bo nova skupna vrednost: 30,00.

8. Prikazana so opozorilna sporočila.

SPOROČILO	POMEN	SREDSTVO
---OL--- (Alarm)	Preobremenitev.	Predmete takoj odstranite iz tehtnice.
---Lb--- (Alarm)	Napetost je pod 3,6 V.	Takoj napolnite baterijo.

3.4. Nastavitve prenosa podatkov (SBS-PW-305C)

Za vstop v način nastavitvev:

Ko tehtnica pokaže nič, pritisnite gumb: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Prenosni protokol RS232:

3.4.1.1. Hitrost prenosa UART

Pritisnite [M2] v nastavitvenem načinu.

Okna zaslona bodo prikazala:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Okno TEŽA bo prikazalo frekvenčno vrednost pasu. Če želite spremeniti vrednost frekvenčnega pasu, pritisnite [M2] gumb.

Razpoložljive vrednosti frekvence so 2400/4800/9600/19200.

Pritisnite [TARE], da shranite in se vrnete na nastavitve ali pritisnite [ZERO], da zavržete spremembe in zapustite nastavitve.

3.4.1.2. Metode prenosa UART

Pritisnite [M3] v nastavitvenem načinu.

Pritisnite [M3] v nastavitvenem načinu.

Okna zaslona bodo prikazala:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

V oknu TEŽA bo prikazan način prenosa podatkov. Če želite spremeniti način prenosa, pritisnite [M3] gumb. Razpoložljive metode so Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Menjalnik po stabilizaciji teže
- Etb: Prenos po tem, ko UART prejme $PW^i >$ ukaz (koda ASCII).
- Ser: Nепrekinjen prenos
- CLOSE: UART zaprt

Pritisnite [TARE], da shranite in se vrnete na nastavitve ali pritisnite [ZERO], da zavržete spremembe in zapustite nastavitve.

3.4.1.3. Vrste podatkov, poslanih z uporabo UART

Pritisnite [M4] v nastavitvenem načinu. Okno zaslona bo pokazalo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT bo prikazano ime načina, povezano z naborom podatkov, ki se prenaša. Če želite spremeniti vrsto nabora podatkov za prenos, pritisnite [M4] gumb.

Razpoložljivi nizi podatkov so navedeni kot: 1 vrstica/ 3 vrstica.

- 1 vrstica: prenaša samo "WEIGHT" vrednote.
- 3 vrstica: prenaša "WEIGHT", "UNIT PRICE" in "TOTAL PRICE" vrednosti (teža, cena na enoto in skupna cena).

3.4.1.4. Nastavitev ukaza za sprejem UART

Pritisnite [M5] v nastavitvenem načinu. Okno zaslona bo pokazalo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT okno bo prikazalo ukaz za sprejem. Če želite spremeniti način prejema ukaza, pritisnite [M5] tipka. Razpoložljive možnosti so: P/W/I (velika začetnica).

- P: Pošlji podatke z "P" ukaz.
- W: Pošlji podatke z "W" ukaz.
- I: Pošlji podatke z "I" ukaz.

3.4.2. Protokol serijske komunikacije (koda ASCII)

Obstajata dva načina pošiljanja podatkov:

- 1) pošiljanje samo vrednosti teže,
- 2) pošiljanje vseh vrednosti: teže, cene na enoto in skupne cene.

3.4.2.1. Prenos teže

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Ko je lestvica preobremenjena, bajt 5 - bajt 6 pošlje sporočilo OL v kodi ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Prenos cene na enoto

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Prenos skupne teže

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

primer:

- Če je izbran način prenosa "1 linija" in je teža 1.000 kg:

Posredovani podatki so: [1.000Kg]

- Če je izbran način prenosa "3 Line" in je teža 1.000 kg;

U/cena=1,23; skupna cena = 1,23:

Preneseni podatki so:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Prenos vsote

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Vrednost se pošlje samo 1-krat, potem ko se prikaže rezultat dodajanja.
- Ko je vsota "0", se podatki ne pošljejo.
- Prenos se izvaja le, če je izbran način prenosa "3 Line".

primer:

Skupaj 10 enot, skupna cena 200,00,

Preneseni podatki so:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Čiščenje in vzdrževanje

- Pred vsakim čiščenjem, prilagoditvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprave ne uporabljate, izključite omrežni vtič in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
- Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
- Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
- Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.

- e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- f) Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi zračnike v ohišju naprave.
- g) Napravo je treba redno pregledovati, da preverimo njeno električno učinkovitost in odkrijemo morebitne poškodbe.
- h) Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa.
- i) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

VARNA ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ

Naprava je opremljena z baterijo 6V / 4AH (model: SBS-PW-305C) in 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Reciklirajte baterije pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja. Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

3.6. Postopek umerjanja

3.6.1. Vstop v način kalibracije

1. Prva metoda:

- Kratek stik stikala na tehtnici.
- Vstopite v način nastavitve in pritisnite **【NIČ】** za dostop do kalibracije.

2. Druga metoda:

- Vključite tehtnico in vnesite **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** za vstop v kalibracijo.
- Tehtnica bo prikazala naslednje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Okno **za težo**: prikaže težo zadnjega umerjanja.
- Okno **Cena** enote: Označuje način umerjanja.
- **Okno** skupne cene: prikaže "Set".

3.6.2. Koraki umerjanja

1. Prepričajte se, da je utež za umerjanje pravilno nameščena in izberite ničlo za umerjanje.
 - Vstopite v način umerjanja in pritisnite **【TARE】** , da izberete težo in ničlo.
 - **Opomba**: Če je umeritvena teža nastavljena na **0**, se postopek ne bo nadaljeval.
2. Namestite utež, da začnete kalibracijo.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Okno teže: prikaže trenutno notranjo kodo in vrednost ničelne razlike.
 - Okno s **ceno** na enoto: "Naloži" pomeni namestitev teže.
 - **Okno** skupne cene: prikaže "Set".
3. Večkrat pritisnite **【0】**, da prilagodite ničelno točko za kalibracijo.
 4. Ko se teža stabilizira, pritisnite **【TARE】** za dokončanje umerjanja. Stabilizirana vrednost je prikazana spodaj:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabilna vrednost bo prikazana 0,5 sekunde, preden se vrnete v običajni način tehtanja.

3.6.3. Nastavitve funkcij

3.6.3.1 Vstop v način nastavitve

1. Če je teža enaka nič, vnesite **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** za vstop v način nastavitve.
2. Druga možnost je, da naredite kratek stik in vklopite tehtnico za neposreden dostop do načina nastavitve.

Izhod iz načina nastavitve:

- Če uporabljate kratek stik, pritisnite **【NIČLA】** za vstop v način za umerjanje.
- Če dostopate z geslom, pritisnite **【NIČ】** za vrnitev v način tehtanja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/kilo premik

- V načinu nastavitve pritisnite **【0】** za vstop v način prestavljanja.
- Ponovno pritisnite **【0】** za preklon med funkcijami. V oknu teže je prikazano kot spodaj:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Omogoči funkcijo kilogramov.
- **1000:** Onemogoči funkcijo kilogramov.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite spremembe, ali **【ZERO】**, da jih zavržete.

3.6.3.3 Nastavitev zmogljivosti

- V načinu nastavitve pritisnite **【1】** za vstop v način prestavljanja in vnesite vrednost zmogljivosti. Okno je prikazano kot spodaj:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【NIČ】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.4 Nastavitev razdelitve

- V načinu nastavitve pritisnite **【2】** za vstop v način prestavljanja.
- Ponovno pritisnite **【2】**, da spremenite nastavitev delitve.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Možnosti, ki so na voljo: **1 / 2 / 5 / 10**
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【NIČ】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.5 Nastavitev decimalne vejice

- Pritisnite **【3】**, da spremenite postavitev decimalne vejice.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Razpoložljiva decimalna mesta: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【NIČ】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.6 Zaokroževanje cene

- Pritisnite **【4】**, da prilagodite nastavitve zaokroževanja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Omogoči zaokroževanje cene.
- **5-5:** Onemogoči zaokroževanje cene.
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【NIČ】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.7 Nastavitev decimalne vejice za ceno na enoto

- Pritisnite **【5】**, da spremenite postavitev decimalne vejice za ceno na enoto.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Razpoložljiva decimalna mesta: **0 / 1 / 2**
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【NIČ】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.8 Ničelno sledenje

- Pritisnite **【6】** za vstop v ničelno sledenje.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Pritisnite **【POČISTI】**, da ponastavite prikazano vrednost.
- Pritisnite **【TARE】** ali **【ZERO】** za vrnitev v način nastavitvev.

3.6.3.9 Premik s tipko 14/24

- Pritisnite **【7】**, da preklopite funkcijo tipke.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 Ključna funkcija**
- **24: 24 Ključna funkcija**
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【NIČ】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.10 Spreminjanje obsega kompenzacije

- Pritisnite tipko **【8】** s funkcijo premikanja. Na zaslonu bo prikazano:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Pritisnite tipko **【8】**, da prilagodite obseg kompenzacije med -10d in 10d.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni z nastavitvami, in pritisnite **【NIČ】**, da zavržete spremembe in zapustite nastavitve.

3.6.3.11 Spreminjanje načina napajanja (4V ali 6V)

- Pritisnite tipko **【9】** za vstop v izbiro načina napajanja.
- Za spreminjanje nastavitve uporabite iste tipke. Na zaslonu bo prikazano:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 označuje 4V baterijo.
- 6.0 označuje 6V baterijo.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni z nastavitvami, in pritisnite **【NIČ】**, da zavržete spremembe in zapustite nastavitve.

3.6.3.12 Spreminjanje enojne ali dvojne divizije

1. Pritisnite **【•】** za vstop v izbiro načina delitve.
2. Za preklapljanje med možnostmi uporabite isto tipko. Na zaslonu bo prikazano:

- Enotna divizija

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvojna delitev

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Nastavitev načina mirovanja

- Pritisnite **【M1】** za vstop v izbiro načina mirovanja. Na zaslonu bo prikazano:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Izberite enega od naslednjih načinov:
 - E-Sd (način mirovanja): med tehtanjem bo po 2 sekundah prikazan le simbol "-".
 - E-bSd (Način tehtanja): Teža bo neprekinjeno prikazana na tehtnici.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni z nastavitvami, in pritisnite **【NIČ】**, da zavržete spremembe in zapustite nastavitve.

3.6.4. Prenosni protokol RS232

3.6.4.1 Pasovna hitrost UART

- Med nastavitvenim načinom pritisnite **【M2】** in okna bodo prikazala:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Zaslon WEIGHT prikazuje trenutno vrednost pasovne hitrosti.
- S tipko **【M2】** spremenite pasovno hitrost. Razpoložljive možnosti so: 2400/4800/9600/19200.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni z nastavitvami.
- Pritisnite **【NIČ】**, da zavržete spremembe in zapustite nastavitve.

3.6.4.2 Način prenosa UART

- Med nastavitvenim načinom pritisnite **【M3】** in okna bodo prikazala:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Prikaz **TEŽE** prikazuje način prenosa.
- Za spremembo načina prenosa uporabite tipko **【M3】**. Razpoložljive možnosti so: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni z nastavitvami, in pritisnite **【NIČ】**, da zavržete spremembe in zapustite nastavitve.
 - Stb: Oddaja po stabilizaciji.
 - Etb: Oddaja, potem ko UART prejme ukaz<PWI> (ASCII koda).
 - Ser: neprekinjeno oddaja.
 - CLOSE: Onemogoči prenos UART.

3.6.4.3 Prenos podatkov UART

- Med nastavitvenim načinom pritisnite **【M4】** in okna bodo prikazala:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na zaslonu WEIGHT je prikazan način prenosa podatkov. Pritisnite **【M4】**, da spremenite format prenosa. Na voljo so naslednje možnosti:
 - 1 vrstica: Pošlje samo vrednost "Teža".
 - 3 vrstice: Pošlje vrednosti »Teža«, »Cena na enoto« in »Skupna cena«.

3.6.4.4 Prejemni ukazi UART

- Med nastavitvenim načinom pritisnite **【M5】** in okna bodo prikazala:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na zaslonu WEIGHT je prikazan ukaz za sprejem. Pritisnite **【M5】**, da spremenite način prenosa. Razpoložljive možnosti so:

- P: Pošlji podatke z ukazom "P".
- W: Pošlji podatke z ukazom "W".
- I: Pošlji podatke z ukazom "I".

3.6.5. Protokol serijske komunikacije (koda ASCII)

Obstajata dva načina pošiljanja podatkov:

- Pošljite samo vrednost teže.
- Pošljite vse vrednosti, vključno s težo, ceno na enoto in skupno ceno.

3.6.5.1 Pošiljanje podatkov o teži

Bajt0	Bajt1	Bajt2	Byte3	Byte4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
W	Prazno	Simbol	Teža	Teža	Teža	Teža	Teža	Teža	K	g	0x0D	0x0A

Ko teža preseže omejeitev, Byte5~Byte6 pošlje kodo ASCII "OL": **【OL kg】**.

3.6.5.2. Pošljite ceno na enoto

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
U	Prazno	prazno	U/Cena	U/cena	U/Cena	U/Cena	U/cena	U/cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Pošlji skupno ceno

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	bajt30	bajt31	bajt32	Bajt33	bajt34
T	Prazno	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/Cena	T/cena	0x0D	0x0A

primer:

- Če je način prenosa nastavljen na 1 Line in je teža 1.000 Kg, so poslani podatki: **【1.000Kg】**
- Če je način prenosa nastavljen na 3 vrstice in je teža 1000 kg, cena na enoto 1,23 in skupna cena 1,23, so poslani podatki:

【W 1000Kg】

【U 1,23】

【T 1,23】

3.6.5.4 Akumulativni prenos

Bajt0	Bajt1	Bajt2	Byte3	Byte4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
Prazno	prazno	T	O	T	A	L			prazno	prazno	0x0D	0x0A

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	bajt30	bajt31	bajt32	Bajt33	bajt34
T	prazno	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Podatki se pošljejo **samo enkrat**, ko je prikazana skupna vrednost.

- Če je skupna vrednost "0", se podatki ne prenašajo.
- Do prenosa pride **le**, če je format podatkov nastavljen na **3 vrstice**.

primer:

Če je skupno število **10 enot** in je skupna cena **200,00**, bodo poslani podatki:

【SKUPAJ】

【C= 10】

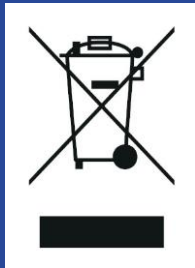
【T 200,00】

Environmental and disposal information

Producer to customer

Dear Sir or Madam,

Let's take care of the environment! The product you own should not be disposed of with household waste. According to applicable regulations (Directive 2012/19/EU and other local regulations), used equipment must be taken to designated collection points for proper disposal and recycling.



How to Handle the Product at the End of Its Lifecycle?

- 1. Electrical and Electronic Equipment:** Products marked with the crossed-out wheeled bin symbol must not be disposed of with household waste. You can:
 - Take it to your local collection point for electrical and electronic equipment.
 - Use the “one-for-one” system (returning the old device when purchasing a new one, if available in your region).
- 2. Batteries and Accumulators:** If the product contains batteries, remove them before recycling and take them to designated battery collection points.
- 3. Packaging Materials:** Packaging, such as cardboard or plastic, should be sorted and placed in recycling bins.

Why is This Important?

Proper disposal of equipment and packaging materials:

- Protects the environment from harmful substances.
- Enables the recovery of valuable resources.
- Reduces the amount of waste sent to landfills.

Where to Find Information?

Information about waste collection points can be found on local authorities' websites or through your recycling service provider. If needed, contact our customer service team, who will gladly provide further details.

Thank you for your care for the environment and commitment to recycling!

Contact

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
info@expondo.com